

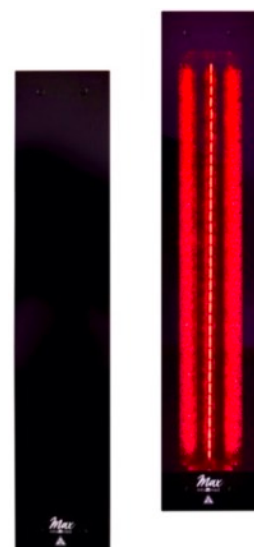
Bedienungsanleitung - User manual - Návod k obsluze - Manual de usuario - Mode d'emploi - Upute za uporabu - Istruzioni per l'uso - Használati útmutató - Gebruiksaanwijzing - Bruksanvisning - Instrukcja obsługi - Manual de utilização - Manual de utilizare - Navodila za uporabo - Návod na obsluhu - Käyttöohje - Bruksanvisning - Инструкция за употреба - Οδηγίες χρήσης



Max

Infra^{rot}med
frameless heater

MANUAL



| | |
|------------|----|
| Deutsch | 3 |
| English | 8 |
| Français | 13 |
| Italiano | 18 |
| Čeština | 23 |
| Español | 28 |
| Magyar | 33 |
| Hrvatski | 38 |
| Nederlands | 43 |
| Norsk | 48 |
| Polski | 53 |
| Português | 58 |
| Română | 63 |
| Slovenska | 68 |
| Slovensky | 73 |
| Suomi | 78 |
| Svenska | 83 |
| български | 88 |
| ελληνικά | 93 |

Herzlichen Dank

... für Ihr Vertrauen und die Entscheidung für einen InfraROTmed MAX-Tiefenwärmestrahler, entwickelt und produziert von Gurtner Wellness.

Bevor Sie mit dem Einbau beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für später auf und prüfen Sie Ihren Infrarotstrahler auf etwaige Transportschäden.

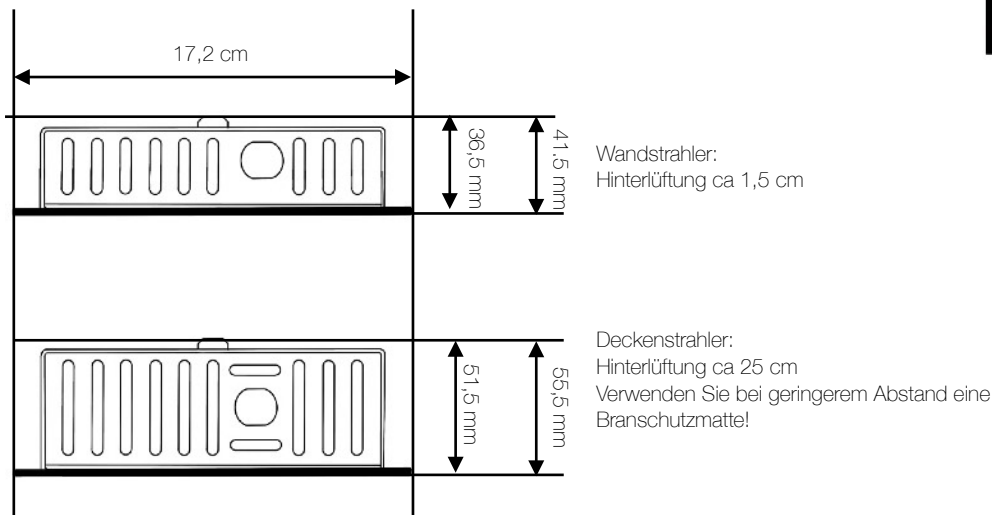
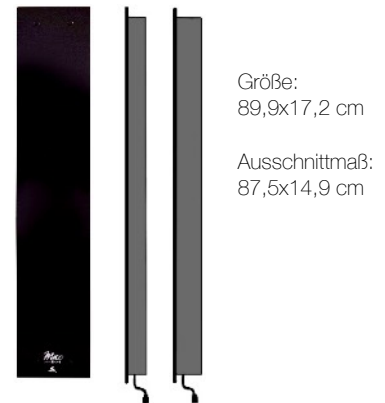
Sollten Fragen zum Einbau und zur Anwendung offen sein, zögern Sie nicht, uns oder Ihren Fachhändler zu kontaktieren.

Um die Anwendung noch angenehmer zu gestalten, können Sie unsere Steuerungen und Regler verwenden. So passt sich der Infrarotstrahler perfekt an Ihre individuellen Bedürfnisse an. Mit den Steuerungen icon TOUCH bildet der Infrarotstrahler außerdem ein einfach zu installierendes, steckerfertiges System. Verbessern Sie Ihren Sitzkomfort zusätzlich mit einer unserer bequemen Rückenlehnen und bringen Sie Farbe mit unserem Farblicht in Ihre Sauna oder Infrarotkabine.

TECHNISCHE DATEN Infrarotstrahler InfraROTmed MAX

Leistungsaufnahme und empfohlene Abstände zum Körper
230V/50Hz 1N AC IPX4
350W: Rückenstrahler für geringen Abstand <30cm; 1,5A
500w: Rückenstrahler, Abstand 30cm (geringer mit Steuerung oder Regler); 2,2A
750W: Frontstrahler oder Deckenstrahler, Abstand 45cm; 3,3A
1300W: Deckenstrahler, ausschließlich zum Einbau in die Decke, Anstand 70cm; 5,7A

Anschlussleitung: Silikonkabel mit Kaltgerätestecker (kann zum direkten Anschluss abgeklemmt werden)
Optional: Steuerung, Regler, Rückenlehne, Sicherheitswinkel für Deckenstrahler



Die Montage

Montagehinweise:

- Achtung: mehrere Teile sind zerbrechlich! Prüfen Sie den Infrarotstrahler daher vor dem Einbau. Legen Sie ihn während Ihrer Arbeiten immer auf einer weichen Fläche flach auf den Boden. Beschädigte Infrarotstrahler dürfen nicht eingebaut werden.
- Außenmaß: 89,9cm x 17,2cm; die Einbautiefen und Abstände entnehmen Sie den technischen Daten
- Ausschnittmaß: 87,5x14,9 cm
- Hinterlüftung: 350-750W: ca 1,5cm (hinter den Infrarotstrahlern); 1300W: ca 25cm (oberhalb des Infrarotstrahlers)
- Frontstrahler sollten nicht in Gesichtshöhe verbaut werden, das wird als unangenehm empfunden.
- Mindestabstand zwischen Infrarotstrahler und Saunaboden: 5 cm
- Mindestabstand zwischen Oberkante senkrechter Strahler und Saunadecke: 20 cm
- Mindestabstand zwischen zwei senkrecht stehenden Infrarotstrahlern bis max 750W: 20 cm
- Mindestabstand zu anderen Materialien z.B. Rückenlehne bei 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Bei senkrechtem Einbau muss die Anschlussleitung unten sein.

Vorbereitung:

Bevor Sie beginnen, informieren Sie sich über die optimale Positionierung des oder der Infrarotstrahler und die Verwendung einer geeigneten Steuerung. Wir bzw Ihr Fachhändler unterstützen Sie gerne bei der Planung im Vorfeld.

Bereiten Sie Ihren Arbeitsplatz und den Infrarotstrahler vor. Kontrollieren Sie den Strahler nach offensichtlichen Beschädigungen durch den Transport. Überprüfen Sie auch die Anschlüsse.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und gehen Sie genau nach Anleitung vor. Bei unsachgemäßem Einbau besteht Brandgefahr. Bei korrektem Einbau hingegen werden Sie sich nach getaner Arbeit angenehm entspannen können.

Sollten Sie sich beim Einbau unsicher sein, ziehen Sie Hilfe erfahrener Handwerker hinzu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lassen Sie die Zuleitung von einem Elektrofachbetrieb kontrollieren und Anschlussarbeiten nur von qualifizierten Personen durchführen. Gemeinsam mit den Steuerungen icon TOUCH bildet der Infrarotstrahler ein steckerfertiges System, das ohne Elektriker verbaut werden kann.

Führen Sie alle Arbeiten nur in netzfreiem Zustand durch. Der Einbau darf nur nach NORM erfolgen.

Der Infrarotstrahler darf nicht in Nassräumen eingebaut werden (z.B. Dusche oder Dampfdusche)

Planen Sie ausreichend Luftzirkulation ein, um einen Hitzestau zu vermeiden.

Beachten Sie beim Einbau in bestehende Gewerke immer die Statik. Achten Sie auch immer auf etwaige Dampfsperren, Kabel, etc.

Beachten Sie die Sicherheitsabstände.

Achten Sie auf eine angenehme Strahlungsverteilung für den ganzen Körper. Der Kopf sollte keiner intensiven Wärmebestrahlung ausgesetzt werden.

Eine Regelung und eine Rückenlehne machen den Rückenstrahler besonders angenehm.

Der 1300W-Strahler darf nur in einer Decke mit ausreichend Belüftungsmöglichkeit nach oben verbaut werden.

Beim **Erstbetrieb** sollten Sie die Infrarotstrahler einmalig ca 40 Minuten ohne Benutzung heizen lassen. Etwaige Produktionsrückstände (Öle und Fette) können ausdampfen und Materialspannungen zeigen sich.

Wird der Infrarotstrahler in der Sauna verbaut, kann sie mit dem Saunaofen für die Infrarotanwendung vortemperiert werden. Die Lufttemperatur sollte allerdings nicht mehr als max. 45°C betragen. Aufgüsse dürfen während der Infrarotsitzung nicht angewendet werden (kann zu Kreislaufproblemen führen). Brennbar Oberflächen bzw Ausschnittkanten sind mit Brandschutzgewebe zu schützen.

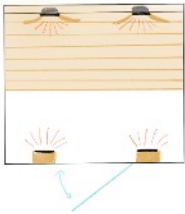
Der Infrarotstrahler benötigt keine Wartung.

ACHTUNG: Die Oberfläche des Infrarotstrahlers wird heiß! Vermeiden Sie Berührungen. Im Rückenbereich empfehlen wir die Verwendung einer Rückenlehne. Bei Frontstrahlern können Leisten vor oder neben dem Strahler für Abstand sorgen. Montieren Sie Leisten oder Lehnen immer mit etwas Abstand neben dem Glas, es benötigt mindestens 1mm Platz zum Ausdehnen!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt die Infrarotstrahler verwenden!

Montagepositionen

Montagepositionen in der Infrarotkabine:



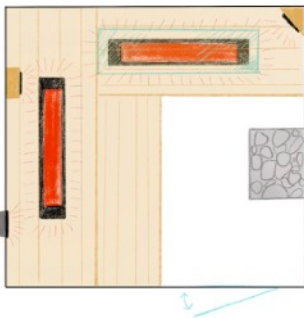
Die gängigste Variante der Infrarotkabine ist eine Sitzkabine.

Der Rückenstrahler soll genau an der Wirbelsäule positioniert werden.

Der Frontstrahler soll nach Möglichkeit gegenüber liegen. Er kann auch leicht versetzt sein.

Bei größeren Infrarotkabinen zum Liegen wird ein Deckenstrahler verbaut.

Montagepositionen in der Sauna:



Je nach belieben können die Rückenstrahler in der Saunawand integriert oder mittels Holzeinbaukörper montiert werden. Auch ein Eckenbau ist möglich.

Für die Lufttemperatur sorgt meist ein Vorheizen mit dem Saunaofen, da Frontstrahler oft nicht optimal positioniert werden können.

Für Liegeflächen können Unterbankstrahler unter einer dicken ESG-Glasscheibe (Achtung! Im Saunabetrieb mit einem Handtuch abdecken, das Glas wird heiß) und Deckenstrahler angebracht werden.

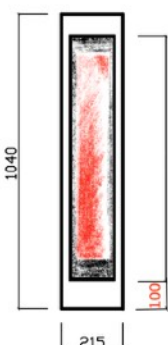
Der Deckenstrahler sollte immer mittig der Liege angebracht werden. So können Sie Ihre Liegeposition beliebig ändern.

Montageposition am Beispiel einer Infrarotkabine. In einer Sauna werden die Infrarotstrahler dementsprechend höher gesetzt:

Positionieren Sie die Rückenstrahler so, dass sie hinter Ihrer Wirbelsäule sind.

Der Ausschnitt sollte ca 6 cm tiefer liegen als die Sitzbankoberkante, so beginnt die Infrarotstrahlung direkt an der Sitzbank.

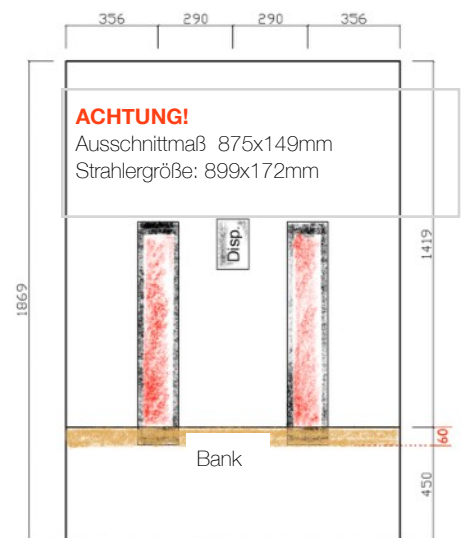
Das Display kann in der Infrarotkabine in beliebiger Höhe (allerdings nicht oberhalb der Strahler) eingebaut werden. In einer Sauna sollte es näher an der Sitzbank sein (dort ist die Temperatur niedriger)



ACHTUNG!

Setzen Sie den Strahler ca 6 cm tiefer als die Sitzbankoberkante.

Beim Frontstrahler wird der Ausschnitt ca 10 cm oberhalb des Bodens gesetzt (bei einer Sauna dementsprechend höher). So erwärmt der Frontstrahler optimal den Beinbereich und Oberkörper.



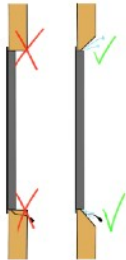
Montagemöglichkeiten

Stellen Sie bei allen Montagemöglichkeiten sicher, dass der Infrarotstrahler ausreichend belüftet wird und es zu keinem Hitzestau kommt. Vergessen Sie nicht, den Brandschutz (Brandschutzband und eventuell Brandschutzgewebe) zu installieren. Achten Sie außerdem auf lose Kabel, Isolationsmaterial, Dampfsperren, etc.

Der Einbau des Infrarotstrahlers:

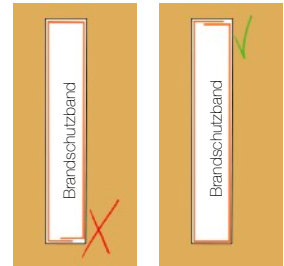
Vorbereitung:

Achten Sie bei dickeren Wänden und Decken darauf, dass Sie angeschrägt werden, damit die Luft zirkulieren kann und das Anschlusskabel nicht über eine scharfe Kante geführt wird.



Bereiten Sie den Ausschnitt für den Strahler vor.

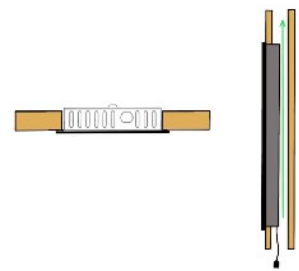
Entfernen Sie Sägespäne und Holzstaub. Befestigen Sie das Brandschutzband in der Holzschnittkante (z.B. mit Klammern). Etwaige brennbare Flächen schützen Sie mit Brandschutzgewebe. Beginnen Sie bei der Befestigung des Brandschutzbandes immer oben! Die Einbauhöhe kann ansonsten variieren!



Klipsen Sie nun den Infrarotstrahler in Ihre vorbereitete Ausschnittöffnung. Die Glasfläche liegt nicht komplett auf dem Holz auf, sondern bildet eine kleine Schattenfuge, die für zusätzliche Hinterlüftung sorgt.

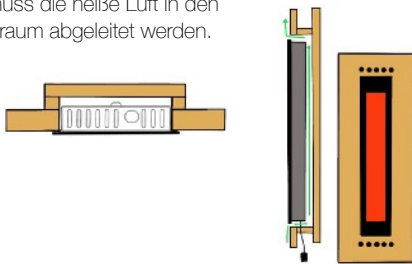


Senkrechter Einbau in die Wand, Rückwand offen oder Lüftungskanal von unten bis oben durchgehend. Achten Sie bei dickeren Wänden (z.B. Blockbohlen) darauf, dass Sie angeschrägt werden, damit die Luft zirkulieren kann.



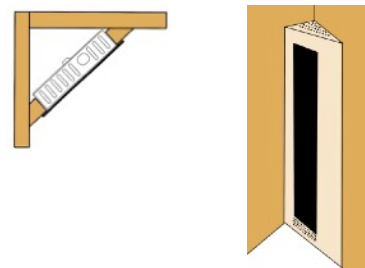
Wandintegration:

Wenn kein durchgehender Lüftungskanal möglich ist, muss die heiße Luft in den Kabineninnenraum abgeleitet werden.



Eckeinbau:

Luftableitung wie bei Einbau oder Integration.

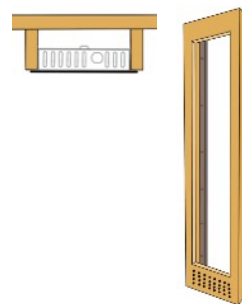


Wandaufbau:

Alternativ kann auf eine bestehende Wand ein gut belüfteter Holzkörper aufgesetzt und der Strahler darin integriert werden. Die heiße Luft wird wie beim Einbau oder der Integration abgeleitet.

Beispiel für einen Holzkörper.

Montageleiste zum Festschrauben an der Saunawand

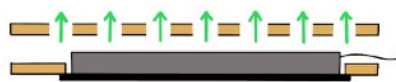


Deckeneinbau:

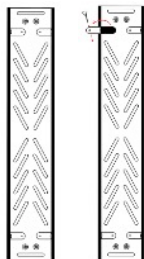
Der 1300W-Strahler ist nur für den Deckeneinbau geeignet. Wenn ein Einbauehäuse nötig ist oder die Decke doppelwandig ist, sind Lüftungsöffnungen zu setzen.

Achten Sie auf ausreichend Abstand zur bestehenden Decke! Min. 25 cm.

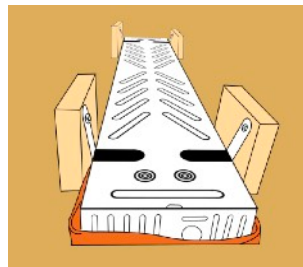
Bei geringeren Abständen sind die Oberflächen mit Brandschutzgewebe zu schützen.



Die Rückgehäuse des Deckenstrahlers unterscheiden sich durch zusätzliche Kühlöffnungen.
Zudem finden Sie vier Laschen mit Schraubenöffnung, die zur Befestigung auf dem Dach Ihrer Sauna oder Infrarotkabine umgeklappt werden können.



Befestigen Sie neben dem Deckenstrahler kleine Holzklötze, an diesen können Sie die Laschen festschrauben.



Wenn oberhalb der Infrarotkabine oder Sauna zu wenig Platz ist, können Sie den Infrarotstrahler auch von unten mit kleinen Winkeln (Zusatzartikel, nicht im Lieferumfang enthalten) sichern.

Achtung! Schrauben Sie den Winkel nicht zu fest, die Filterscheibe könnte sonst brechen! Sie dehnt sich während des Heizens.

TIPP: Wenn Ihr Ausschnitt für die Front- oder Rückenstrahler nicht optimal ist und der Strahler nicht fest genug hält, können Sie auch Wandstrahler mit den Winkeln fixieren.



Steuerung icon 4 TOUCH

Diese Steuerung bildet mit den InfraROTmed Tiefenwärmestrahlern ein steckerfertiges System. Sie können bis zu 4 Strahler anstecken (max. 3.600W Gesamtleistung) und separat stufenlos in 1%-Schritten von 0-100% regeln. Das Display ist spritzwassergeschützt und kann somit auch in einer Sauna verbaut werden. Das separate Leistungsteil wird via Datenleitung mit dem Display verbunden und mit einem Schutzkontaktstecker an eine herkömmliche Steckdose gesteckt (Absicherung der Zuleitung beachten!)

Funktionen:

- plug in ready für bis zu 4 Strahler
- Ausschalttimer, Voreinstellung 30 Minuten
- 4 separat regelbare Heizkreise 0-100% Leistung



icon 4 TOUCH

Steuerung icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Wie icon 4 TOUCH, jedoch für einen, bzw. zwei Infrarotstrahler.



icon 2 TOUCH

Regler icon eco1

Um einen InfraROTmed-Infrarotstrahler zu regeln können Sie auch den Regler ICON eco1 verwenden. Der Einbau erfolgt wie bei einem herkömmlichen Dimmer.

Funktionen: Ein/Aus, stufenloses Regeln



icon 1 TOUCH

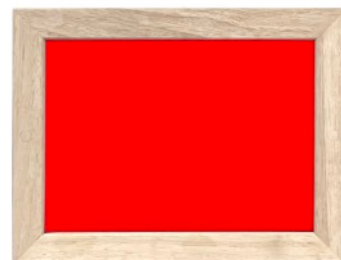
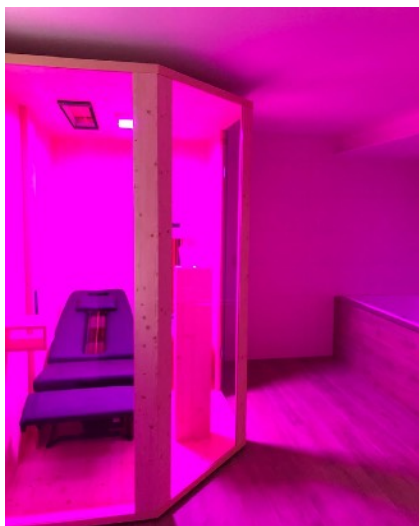


icon eco1

FARBLICHT

Mit einem extra starken Farblicht verleihen Sie dem gesamten Raum Atmosphäre.
Ein hochwertiges Farblicht wertet nicht nur Ihre Sauna oder Infrarotkabine auf, es taucht die gesamte Umgebung in stimmungsvolles Licht.

Achtung: nicht alle Farblichter sind auch für die hohen Temperaturen beim Saunabetrieb geeignet. Bei uns finden Sie auch ein hochwertiges LED-Farblicht, das sowohl in der Infrarotkabine, als auch in der Sauna verbaut werden kann.



MONTAGE der Rückenlehne ERGO-FLEX

Mit der Verwendung unserer Rückenlehne ist die Infrarotanwendung nochmals angenehmer. Ein direktes Anlehnen am Infrarotstrahler ist nicht möglich.

Unsere Ergo-Flex-Lehne kann in 5 Stufen höhenverstellt werden. Die seitlichen Flügel sind beweglich und passen sich optimal dem Körper an.

Montieren Sie die Hakenleisten (mit nach unten schauender Vertiefung) oben mit dem Strahler bündig - und schon sind Sie fertig. Beim Infrarotstrahler InfraROTmed können die Leisten direkt neben den Strahler geschraubt werden, beim Infrarotstrahler InfraROTmed MAX verwenden Sie bitte die mitgelieferten Abstandshalter.

Die Lehne kann nun eingehängt und bei Bedarf oder zur Reinigung wieder ausgehängt werden.



ACHTUNG!

Hakenleisten und Infrarotstrahler sind oben bündig.

Rückenlehne HaLu

Rückenlehne HaLu aus feinem Espenholz mit höhenverstellbarer Kopfstütze. Die flexiblen Teller bieten angenehmen Sitzkomfort.

Es ist keine Montage nötig, die Lehne kann an jede beliebige Position gestellt werden.



Hinweise für die sichere Verwendung:

- Achtung heiße Oberfläche! Die Filterscheibe des Infrarotstrahlers kann sehr heiß werden und bleibt auch nach dem Ausschalten noch für einige Zeit heiß! Achten Sie auf ungewollte Berührungen, verwenden Sie im Rückenbereich eine Lehne.
- Achten Sie besonders auf Kinder, sie dürfen die Strahler nicht unbeaufsichtigt verwenden! Generell dürfen Kinder ohne Aufsicht keine Sauna oder Infrarotkabine verwenden.
- Nicht mit Handtüchern oder ähnlichem abdecken! Brandgefahr!
- Staren Sie nicht für längere Zeit in grelles Licht, das kann zu Augenschäden führen.
- Eine maximale Anwendungsdauer von 30 Minuten sollte nicht überschritten werden. Starkes Schwitzen kann den Kreislauf beeinträchtigen.
- Wenn Sie an einer Krankheit leiden oder sich nicht sicher sind, ob die Benutzung einer Infrarotkabine für Sie geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- Sie dürfen die Infrarotkabine z.B. nicht verwenden bei: offenen Wunden, nach Operationen, nach Augenerkrankungen, bei schwerem Sonnenbrand, während der Schwangerschaft und wenn Sie unter Alkoholeinfluss stehen.
- Absichtliches Verharren im Strahlungsfeld trotz Hitzeschmerz kann zu Verbrennungen führen.
- Nach einer Sitzung von 30 Minuten müssen die Materialien mindestens 20 Minuten abkühlen.
- Wenn Sie einen Infrarotstrahler in der Sauna verwenden, sollte die Lufttemperatur nur etwa 30 bis 35°C betragen. Ein gemeinsamer Betrieb von Infrarot und Sauna muss vermieden werden. Benutzen Sie den Saunaofen nicht gemeinsam mit den Infrarotstrahlern und machen Sie keine Aufgüsse während der Infrarotsitzung. Dies könnte Ihren Kreislauf überstrapazieren.
- Achtung bei Liegekabinen: der Deckenstrahler darf nur verwendet werden, wenn man sich in Liegeposition befindet. Kopfbestrahlung sollte unbedingt vermieden werden.
- Um Feuer zu vermeiden, trocknen Sie keine Kleidung oder ähnliches in der Infrarotkabine und lassen Sie keine Handtücher oder andere brennbare Materialien darin zurück.
- Um Verbrennungen und Stromschläge vorzubeugen, berühren Sie die Infrarotheizelemente nicht und verwenden Sie keine Metallwerkzeuge an ihnen.
- Sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Heizelemente. Dies könnte zu Stromschlägen oder Schäden an den Heizelementen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Staubflusen oder Fremdkörper an die heißen Infrarotstrahler gelangen.
- Bei Schwangerschaft, Erkrankungen (z.B. Sensibilitätsstörungen, auch nach Behandlungen der Haut, Lähmungen, Epilepsie, Bluthochdruck, Narben im Rückenbereich, Implantanten mit außen liegendem Zugang,...) oder der Einnahme von Medikamenten, insbesondere bei der Einnahme von Medikamenten, die das Wärmeempfinden beeinträchtigen können, sprechen Sie bitte vor der Benutzung mit Ihrem Arzt.
- Nehmen Sie nur Strahler mit einwandfreiem Zustand in Betrieb.

ACHTUNG!

Im Krankheitsfall oder wenn Sie unsicher sind, kontaktieren Sie immer Ihren Arzt.

Mehr Tipps und Informationen finden Sie auf www.infrarotmed.com

Thank you very much

... for your trust and for choosing an InfraROTmed MAX deep heat radiator, developed and manufactured by Gurtner Wellness.

Before you begin installation, please read these instructions carefully, keep them for future reference, and check your infrared radiator for any transport damage.

If you have any questions regarding installation or use, please do not hesitate to contact us or your specialist dealer.

To make the experience even more comfortable, you can use our controls and regulators. This allows the infrared radiator to adapt perfectly to your individual needs. With the icon TOUCH controls, the infrared radiator also becomes an easy-to-install, plug-and-play system.

Further enhance your seating comfort with one of our comfortable backrests and add color to your sauna or infrared cabin with our color light system.

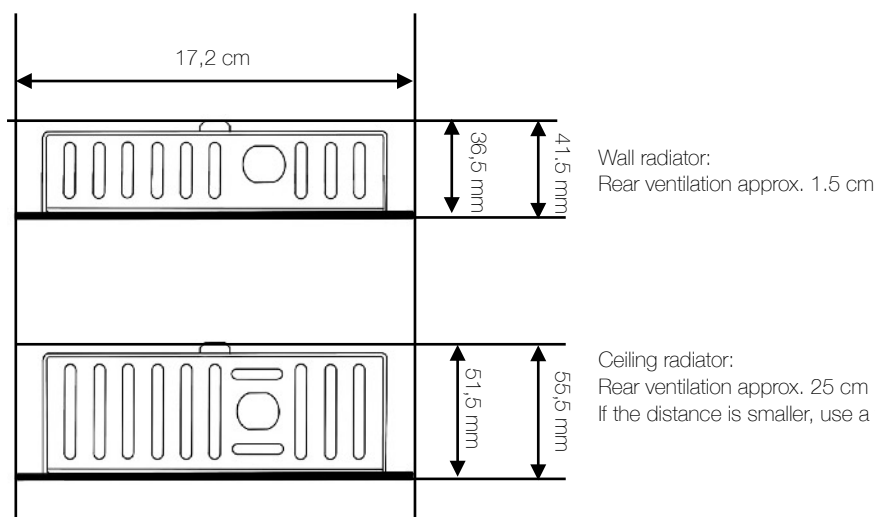
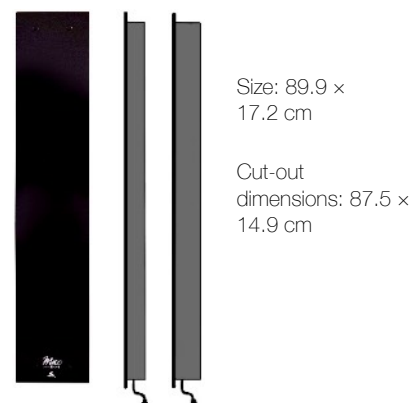
TECHNICAL DATA

Infrared Radiator InfraROTmed MAX

Power consumption and recommended distances from the body
230V / 50Hz 1N AC IPX4

350W: Back radiator for short distance <30 cm; 1.5 A
500W: Back radiator, distance 30 cm (shorter with control unit or regulator); 2.2 A
750W: Front radiator or ceiling radiator, distance 45 cm; 3.3 A
1300W: Ceiling radiator, exclusively for ceiling installation, distance 70 cm; 5.7 A

Connection cable: Silicone cable with IEC plug (can be disconnected for direct connection)



Installation

Installation instructions:

- Caution: Several parts are fragile! Therefore, check the infrared radiator before installation. During your work, always place it flat on the floor on a soft surface. Damaged infrared radiators must not be installed.
- External dimensions: 89.9 cm x 17.2 cm; installation depths and distances can be found in the technical data
- Cut-out dimensions: 87.5 x 14.9 cm
- Rear ventilation: 350–750 W: approx. 1.5 cm (behind the infrared radiators); 1300 W: approx. 25 cm (above the infrared radiator)
- Front radiators should not be installed at face height, as this is perceived as uncomfortable.
- Minimum distance between infrared radiator and sauna floor: 5 cm
- Minimum distance between the top edge of vertical radiators and the sauna ceiling: 20 cm
- Minimum distance between two vertically installed infrared radiators up to max. 750 W: 20 cm
- Minimum distance to other materials, e.g., backrest: 500 W: 5 cm, 750 W: 8 cm, 1300 W: 25 cm
- For vertical installation, the connection cable must be at the bottom.

Preparation:

Before you begin, determine the optimal positioning of the infrared radiator(s) and the use of a suitable control unit. We or your specialist dealer will be happy to assist you with planning in advance.

Prepare your workspace and the infrared radiator. Check the radiator for visible transport damage. Also inspect the connections. Observe the safety instructions and follow the installation guide precisely. Improper installation may result in a fire hazard. With correct installation, however, you will be able to relax comfortably after completion of the work. If you are unsure about installation, consult experienced craftsmen.

General safety instructions

Have the supply line inspected by a qualified electrical contractor and ensure that connection work is carried out only by qualified personnel. In combination with the icon TOUCH controls, the infrared radiator forms a plug-and-play system that can be installed without an electrician. Carry out all work only when the system is disconnected from the power supply. Installation must be carried out in accordance with applicable standards. The infrared radiator must not be installed in wet rooms (e.g., shower or steam shower). Ensure sufficient air circulation to prevent heat accumulation.

When installing into existing structures, always consider structural stability. Also pay attention to any vapor barriers, cables, etc. Observe the specified safety distances.

Ensure a comfortable distribution of radiation for the whole body. The head should not be exposed to intense heat radiation. A control unit and a backrest make the back radiator particularly comfortable.

The 1300 W radiator may only be installed in a ceiling with sufficient upward ventilation.

Before first use, operate the infrared radiators once for approx. 40 minutes without use. Any production residues (oils and greases) may evaporate and material tensions may become apparent.

If the infrared radiator is installed in a sauna, it can be preheated with the sauna heater for infrared use. However, the air temperature must not exceed max. 45°C. Infusions must not be used during the infrared session (may cause circulatory problems).

Flammable surfaces and cut-out edges must be protected with fire protection fabric.

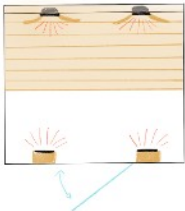
The infrared radiator requires no maintenance.

CAUTION: The surface of the infrared radiator becomes hot! Avoid contact. In the back area, we recommend using a backrest. For front radiators, wooden slats mounted in front of or next to the radiator can provide distance. Always install slats or backrests with a slight gap next to the glass, as it requires at least 1 mm space for expansion!

Never allow children to use the infrared radiators unsupervised!

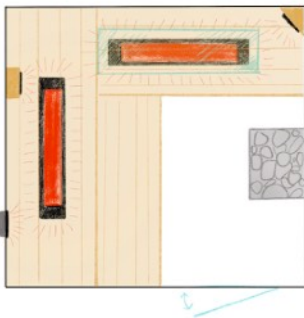
Installation positions

Installation positions in the infrared cabin:



The most common version of an infrared cabin is a seated cabin. The back radiator should be positioned exactly along the spine. If possible, the front radiator should be installed opposite it. It may also be positioned slightly offset. In larger infrared cabins designed for lying down, a ceiling radiator is installed.

Installation positions in the sauna



Depending on preference, the back radiators can be integrated into the sauna wall or mounted using a wooden installation housing. Corner installation is also possible.

Air temperature is usually achieved by preheating with the sauna heater, as front radiators often cannot be positioned optimally.

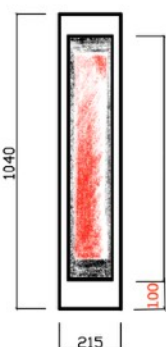
For reclining areas, under-bench radiators can be installed beneath a thick ESG safety glass panel (Attention! During sauna operation, cover with a towel — the glass becomes hot), as well as ceiling radiators.

The ceiling radiator should always be mounted centrally above the bench. This allows you to change your lying position as desired.

Installation position using the example of an infrared cabin. In a sauna, the infrared radiators are installed correspondingly higher:

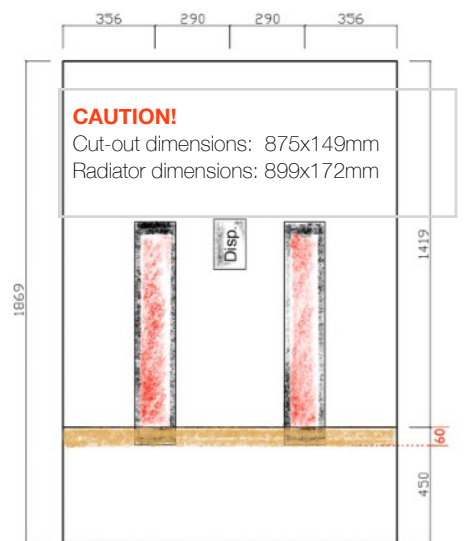
Position the back radiators so that they are directly behind your spine. The cut-out should be approx. 6 cm lower than the top edge of the bench so that the infrared radiation begins directly at seat level.

The display can be installed in the infrared cabin at any height (however, not above the radiators). In a sauna, it should be positioned closer to the bench (the temperature is lower there).



CAUTION!
Install the radiator approx. 6 cm lower than the top edge of the bench.

For the front radiator, the cut-out is positioned approx. 10 cm above the floor (correspondingly higher in a sauna). This allows the front radiator to optimally heat the legs and upper body.



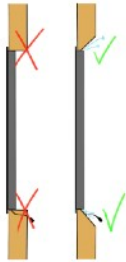
Installation options

For all installation options, ensure that the infrared radiator is sufficiently ventilated and that no heat accumulation occurs. Do not forget to install fire protection (fire protection tape and, if necessary, fire protection fabric). Also pay attention to loose cables, insulation materials, vapor barriers, etc.

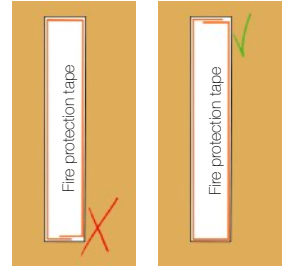
Installation of the infrared radiator:

Preparation:

For thicker walls and ceilings, ensure that the edges are beveled so that air can circulate properly and the connection cable is not routed over a sharp edge.



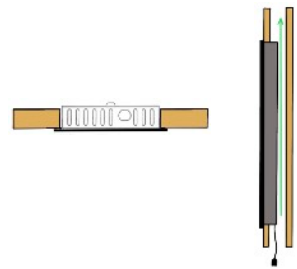
Prepare the cut-out for the radiator. Remove sawdust and wood dust. Attach the fire protection tape to the wooden cut edge (e.g., with staples). Protect any combustible surfaces with fire protection fabric. When attaching the fire protection tape, always start at the top! Otherwise, the installation height may vary!



Now clip the infrared radiator into your prepared cut-out opening. The glass surface does not rest completely on the wood, but creates a small shadow gap that provides additional rear ventilation.

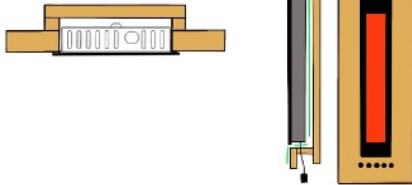


Vertical installation into the wall, Rear wall open or continuous ventilation channel from bottom to top. For thicker walls (e.g. solid log walls), ensure that the edges are beveled so that air can circulate properly.



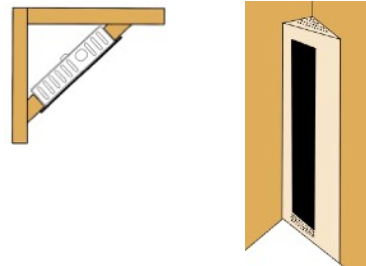
Wall Integration:

If a continuous ventilation duct is not possible, the hot air must be redirected into the interior of the cabin.



Corner Installation:

Air exhaust as with built-in or integrated installation.

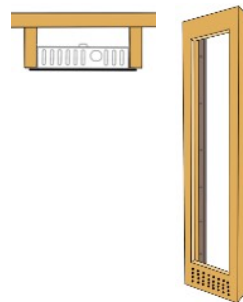


Wall-Mounted Structure:

Alternatively, a well-ventilated wooden housing can be mounted onto an existing wall, and the heater can be integrated into it. The hot air is vented in the same way as with built-in or integrated installation.

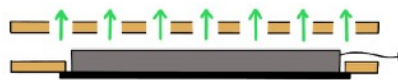
Example of a wooden housing.

Mounting rail for fastening to the sauna wall.



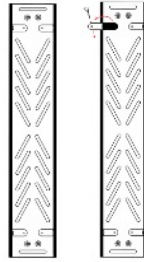
Ceiling Installation:

The 1300 W heater is only suitable for ceiling installation. If an installation housing is required or if the ceiling is double-walled, ventilation openings must be provided. Ensure there is sufficient distance from the existing ceiling! Minimum 25 cm. If the distance is smaller, the surfaces must be protected with fire-resistant fabric.

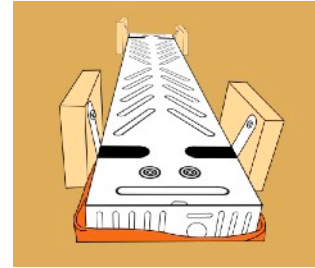


The rear housings of the ceiling heater differ due to additional cooling openings.

You will also find four mounting tabs with screw holes that can be folded out for fastening to the roof of your sauna or infrared cabin.



Attach small wooden blocks next to the ceiling heater; the mounting tabs can then be screwed securely to these blocks.



If there is not enough space above the infrared cabin or sauna, you can also secure the infrared heater from below using small brackets (optional accessory, not included in the scope of delivery).

Caution! Do not tighten the brackets too firmly, as the filter glass may crack. It expands during heating.

TIP: If the cut-out for the front or back heaters is not optimal and the heater does not fit tightly enough, you can also secure wall heaters using the brackets.



Control Unit icon 4 TOUCH

This control unit forms a plug-and-play system together with the InfraROTmed deep heat radiators. You can connect up to 4 heaters (max. 3,600 W total output) and regulate them separately and continuously in 1% increments from 0–100%. The display is splash-proof and can therefore also be installed inside a sauna. The separate power unit is connected to the display via a data cable and plugged into a standard socket using a protective contact plug (please observe the required fuse protection for the supply line!).

Functions:

- Plug-in ready for up to 4 heaters
- Switch-off timer, preset to 30 minutes
- 4 separately adjustable heating circuits, 0–100% output



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Control Unit icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Same as the icon 4 TOUCH, but designed for one or two infrared heaters, respectively

Controller icon eco1

To regulate an InfraROTmed infrared heater, you can also use the ICON eco1 controller. Installation is carried out in the same way as with a conventional dimmer.

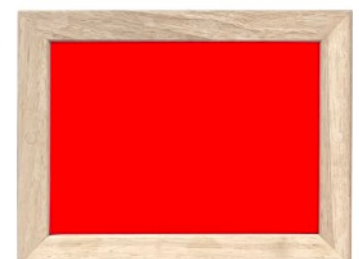
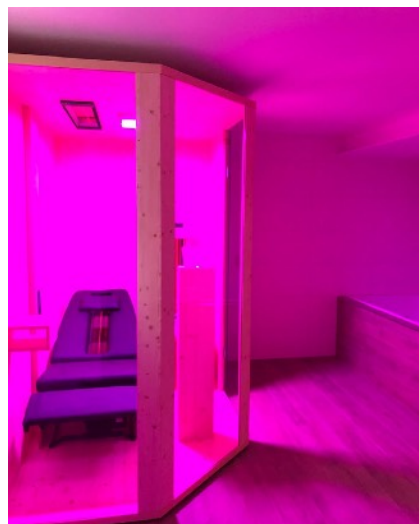
Functions: On/Off, continuous adjustment.

COLORED LIGHT

With an extra-powerful colored light, you can create atmosphere throughout the entire room.

A high-quality colored light not only enhances your sauna or infrared cabin, but also bathes the entire surroundings in a pleasant ambient glow.

Caution: not all colored lights are suitable for the high temperatures during sauna operation. With us, you will also find a high-quality LED colored light that can be installed both in the infrared cabin and in the sauna.



INSTALLATION of the ERGO-FLEX Backrest

Using our backrest makes the infrared experience even more comfortable. Directly leaning against the infrared heater is not possible. Our Ergo-Flex backrest can be adjusted in height across 5 levels. The side wings are movable and adapt perfectly to the body.

Mount the hook rails (with the recess facing downward) flush at the top with the heater – and you're done. For the InfraROTmed infrared heater, the rails can be screwed directly next to the heater; for the InfraROTmed MAX heater, please use the supplied spacers. The backrest can now be hung in place and removed again if needed or for cleaning.



ATTENTION!

Hook rails and infrared heater must be flush at the top.

HaLu Backrest

HaLu backrest made of fine aspen wood with an adjustable headrest. The flexible pads provide comfortable seating.

No installation is required; the backrest can be placed in any desired position.



Safety Instructions:

- Caution – hot surface! The filter glass of the infrared heater can become very hot and remains hot for some time after switching off! Avoid accidental contact; use a backrest in the back area..
- Pay special attention to children; they must not use the heaters unsupervised! In general, children should not use a sauna or infrared cabin without supervision.
- Do not cover with towels or similar items! Fire hazard!
- Do not stare at bright light for extended periods, as this can cause eye damage.
- A maximum usage time of 30 minutes should not be exceeded. Excessive sweating can affect circulation.
- If you have a medical condition or are unsure whether using an infrared cabin is suitable for you, please consult your doctor.
- You must not use the infrared cabin in cases such as: open wounds, post-surgery, eye diseases, severe sunburn, during pregnancy, or under the influence of alcohol.
- Deliberately remaining in the radiation field despite heat pain can cause burns.
- After a 30-minute session, materials must cool down for at least 20 minutes.
- If you use an infrared heater in the sauna, the air temperature should only be around 30 to 35°C. Combined operation of the infrared heaters and the sauna must be avoided. Do not use the sauna stove together with the infrared heaters and do not perform water infusions during the infrared session, as this could overstrain your circulation.
- Caution for reclining cabins: the ceiling heater should only be used when lying down. Head irradiation should be strictly avoided.
- To prevent fire, do not dry clothing or similar items in the infrared cabin, and do not leave towels or other flammable materials inside.
- To prevent burns and electric shocks, do not touch the infrared heating elements and do not use metal tools on them.
- Do not spray any liquids onto the heating elements. This could cause electric shocks or damage to the elements.
- Ensure that no dust, lint, or foreign objects come into contact with the hot infrared heaters.
- In case of pregnancy, medical conditions (e.g., sensory impairments, including post-skin treatments, paralysis, epilepsy, high blood pressure, scars in the back area, implants with external access, etc.) or the use of medications, especially those that may affect heat perception, please consult your doctor before use.
- Only operate heaters that are in perfect condition.

CAUTION!

in case of illness or if you are unsure, always consult your doctor.

**For more tips and information, please visit
www.infrarotmed.com**

Merci beaucoup...

pour votre confiance et pour avoir choisi un radiateur à chaleur profonde InfraROTmed MAX, développé et fabriqué par Gurtner Wellness.

Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement ce manuel, conservez-le pour une consultation ultérieure et vérifiez votre radiateur infrarouge pour détecter d'éventuels dommages survenus lors du transport.

Si vous avez des questions concernant l'installation ou l'utilisation, n'hésitez pas à nous contacter ou à vous adresser à votre revendeur spécialisé.

Pour rendre l'utilisation encore plus agréable, vous pouvez utiliser nos commandes et régulateurs. Ainsi, le radiateur infrarouge s'adapte parfaitement à vos besoins individuels. Avec les commandes icon TOUCH, le radiateur forme également un système prêt à brancher, facile à installer.

Améliorez encore votre confort d'assise avec l'un de nos dossiers confortables et apportez de la couleur à votre sauna ou cabine infrarouge grâce à notre lumière colorée.

DONNÉES TECHNIQUES

Radiateur infrarouge InfraROTmed MAX

Consommation et distances recommandées par rapport au corps

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W : radiateur dorsal pour faible distance <30 cm ; 1,5 A

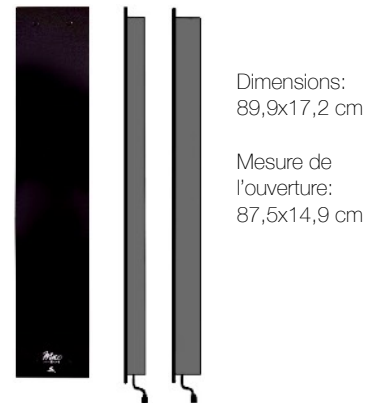
500W : radiateur dorsal, distance 30 cm (plus faible avec commande ou régulateur) ; 2,2 A

750W : radiateur avant ou plafond, distance 45 cm ; 3,3 A

1300W : radiateur de plafond, uniquement pour installation au plafond, distance 70 cm ; 5,7 A

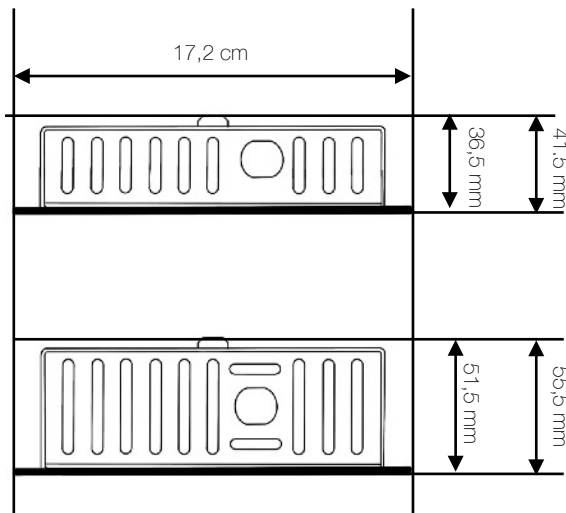
Câble de connexion : câble en silicone avec fiche IEC (peut être déconnecté pour un raccordement direct)

Options : commande, régulateur, dossier, supports de sécurité pour radiateurs de plafond



Dimensions:
89,9x17,2 cm

Mesure de
l'ouverture:
87,5x14,9 cm



Radiateur mural :
Dégagement arrière d'environ 1,5 cm

Radiateur de plafond :
Dégagement arrière d'environ 25 cm
En cas de distance moindre, utilisez un tapis de protection contre le feu !

L'installation

Instructions de montage:

- Attention : plusieurs pièces sont fragiles ! Vérifiez donc le radiateur infrarouge avant l'installation. Pendant vos travaux, posez-le toujours à plat sur une surface douce. Les radiateurs infrarouges endommagés ne doivent pas être installés.
- Dimensions extérieures : 89,9 cm x 17,2 cm ; pour les profondeurs d'installation et les distances, veuillez vous référer aux données techniques
- mesure de l'ouverture: 87,5x14,9 cm
- Dégagement arrière : 350–750 W : env. 1,5 cm (derrière les radiateurs infrarouges) ; 1300 W : env. 25 cm (au-dessus du radiateur infrarouge)
- Les radiateurs frontaux ne doivent pas être installés à hauteur du visage, car cela est perçu comme désagréable.
- Distance minimale entre le radiateur infrarouge et le sol de la sauna: 5 cm
- Distance minimale entre le bord supérieur d'un radiateur vertical et le plafond de la sauna: 20 cm
- Distance minimale entre deux radiateurs infrarouges verticaux jusqu'à 750 W maximum: 20 cm
- Distance minimale par rapport à d'autres matériaux, par exemple un dossier, pour 500 W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- En cas d'installation verticale, le câble de connexion doit être en bas.

Préparation :

Avant de commencer, informez-vous sur le positionnement optimal du ou des radiateurs infrarouges et sur l'utilisation d'une commande appropriée. Nous ou votre revendeur spécialisé serons heureux de vous aider à planifier l'installation à l'avance.

Préparez votre espace de travail et le radiateur infrarouge. Vérifiez le radiateur pour détecter d'éventuels dommages causés lors du transport. Contrôlez également les connexions.

Respectez les consignes de sécurité et suivez exactement les instructions. Une installation incorrecte peut présenter un risque d'incendie. En revanche, une installation correcte vous permettra de vous détendre agréablement après le travail.

Si vous avez des doutes lors de l'installation, faites appel à des artisans expérimentés.

Consignes générales de sécurité :

Faites vérifier le câble d'alimentation par un électricien qualifié et confiez les travaux de raccordement uniquement à des personnes compétentes. Associé aux commandes icon TOUCH, le radiateur infrarouge constitue un système prêt à brancher, pouvant être installé sans électricien.

Effectuez tous les travaux uniquement hors tension. L'installation doit être conforme aux NORMES.

Le radiateur infrarouge ne doit pas être installé dans des pièces humides (par exemple douche ou douche vapeur).

Prévoyez une circulation d'air suffisante pour éviter l'accumulation de chaleur.

Lors de l'installation dans des structures existantes, tenez toujours compte de la statique, ainsi que des éventuelles barrières vapeur, câbles, etc.

Respectez les distances de sécurité.

Veillez à une répartition agréable de la chaleur sur tout le corps. La tête ne doit pas être exposée à une chaleur intense.

L'utilisation d'un régulateur et d'un dossier rend le radiateur dorsal particulièrement confortable.

Le radiateur 1300 W ne doit être installé que dans un plafond disposant d'une ventilation suffisante vers le haut.

Lors de la première utilisation, laissez les radiateurs chauffer environ 40 minutes sans utilisation. Les résidus de production (huiles et graisses) peuvent s'évaporer et des tensions dans le matériau peuvent apparaître.

Si le radiateur est installé dans le sauna, celui-ci peut être préchauffé avec le poêle pour l'utilisation infrarouge. La température de l'air ne doit toutefois pas dépasser 45°C. Les infusions ne doivent pas être effectuées pendant la séance infrarouge (risque pour la circulation sanguine).

Les surfaces combustibles ou les bords de découpe doivent être protégés avec un tissu résistant au feu.

Le radiateur infrarouge ne nécessite aucun entretien.

ATTENTION : la surface du radiateur devient chaude ! Évitez tout contact. Dans la zone dorsale, nous recommandons l'utilisation d'un dossier. Pour les radiateurs frontaux, des lattes peuvent être placées devant ou à côté pour créer un espace. Montez toujours les lattes ou les dossiers avec un peu d'espace à côté du verre, au moins 1 mm est nécessaire pour l'expansion !

Ne laissez jamais les enfants utiliser les radiateurs infrarouges sans surveillance !

Positions d'installation

Positions d'installation dans la cabine



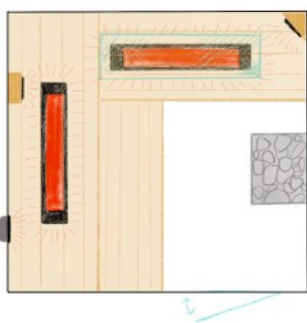
La variante la plus courante de la cabine infrarouge est la cabine assise.

Le chauffage dorsal doit être positionné exactement le long de la colonne vertébrale.

Le chauffage frontal doit idéalement se trouver en face. Il peut également être légèrement décalé.

Dans les cabines infrarouges plus grandes destinées à la position allongée, un chauffage au plafond est installé.

Positions d'installation dans le sauna



Selon vos préférences, les chauffages dorsaux peuvent être intégrés dans la paroi du sauna ou montés dans un boîtier en bois. Une installation dans un angle est également possible.

La température de l'air est généralement assurée par un préchauffage avec le poêle de sauna, car les chauffages frontaux ne peuvent souvent pas être positionnés de manière optimale.

Pour les surfaces de couchage, des chauffages sous-banc peuvent être installés sous une épaisse vitre sécurité (ESG) (Attention! Recouvrez la vitre d'une serviette pendant l'utilisation du sauna, elle devient très chaude) ainsi que des chauffages au plafond.

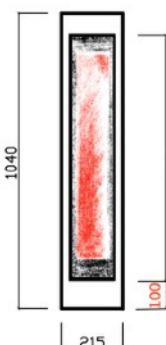
Le chauffage au plafond doit toujours être placé au centre de la surface de couchage. Ainsi, vous pouvez modifier librement votre position allongée.

Position de montage à titre d'exemple dans une cabine infrarouge:

Positionnez les chauffages dorsaux de manière à ce qu'ils se trouvent derrière votre colonne vertébrale.

La découpe doit être située environ 6 cm plus bas que le bord supérieur de la banquette, afin que le rayonnement infrarouge commence directement au niveau de l'assise.

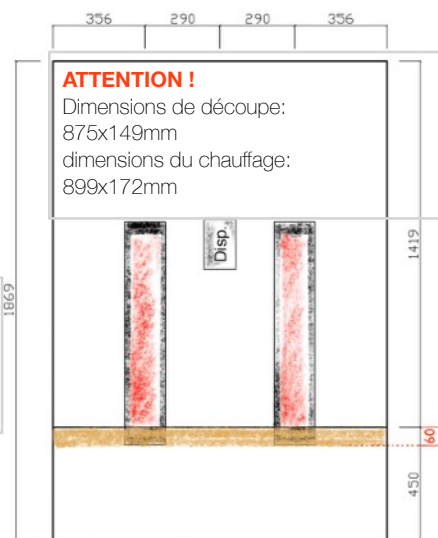
L'écran peut être installé à n'importe quelle hauteur dans la cabine infrarouge (toutefois pas au-dessus des chauffages). Dans un sauna, il doit être placé plus près de la banquette (là où la température est plus basse).



ATTENTION !

Installez le chauffage environ 6 cm plus bas que le bord supérieur de la banquette.

Pour le chauffage frontal, la découpe est située à environ 10cm au-dessus du sol (dans un sauna, elle est installée plus haut en conséquence). Ainsi, le chauffage frontal réchauffe de manière optimale les jambes et le haut du corps..



Possibilités de montage

Pour toutes les options de montage, assurez-vous que le chauffage infrarouge soit correctement ventilé et qu'aucun risque de surchauffe ne se produise.

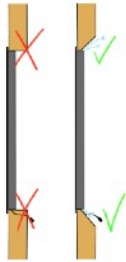
N'oubliez pas d'installer les dispositifs de protection contre l'incendie (bande de protection contre le feu et éventuellement tissu ignifuge).

Veillez également aux câbles desserrés, aux matériaux isolants, aux pare-vapeur, etc

L'installation du chauffage infrarouge :

Préparation :

Pour les murs et plafonds plus épais, veillez à les chanfreiner afin que l'air puisse circuler et que le câble d'alimentation ne soit pas passé sur un bord tranchant.



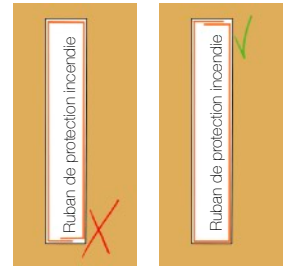
Préparez la découpe pour le chauffage.

Retirez les copeaux et la poussière de bois.

Fixez la bande de protection contre le feu sur le bord de la découpe (par exemple avec des agrafes).

Protégez les surfaces éventuellement inflammables avec un tissu ignifuge.

Commencez toujours par fixer la bande de protection contre le feu par le haut! Sinon, la hauteur d'installation pourrait varier.



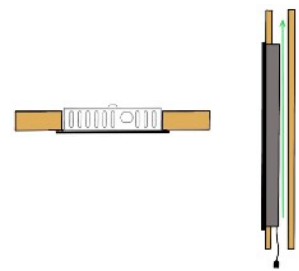
Clipsez maintenant le chauffage infrarouge dans la découpe préparée.

La surface en verre ne repose pas complètement sur le bois, mais forme un petit espace d'ombre qui assure une ventilation supplémentaire à l'arrière.



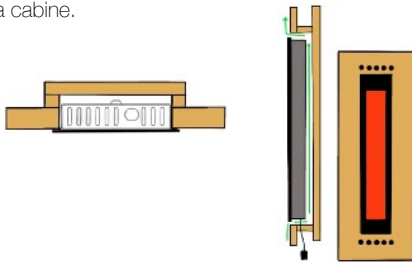
Installation verticale dans le mur, paroi arrière ouverte ou conduit de ventilation continu de bas en haut.

Pour les murs plus épais (par ex. en madriers), veillez à les chanfreiner afin que l'air puisse circuler.



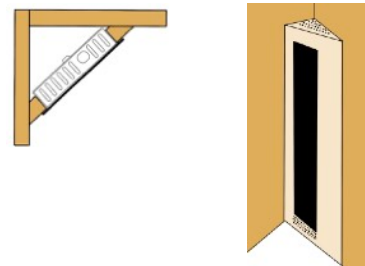
Intégration dans le mur :

Si un conduit de ventilation continu n'est pas possible, l'air chaud doit être dirigé vers l'intérieur de la cabine.



Installation dans un angle :

Évacuation de l'air comme pour l'installation ou l'intégration.

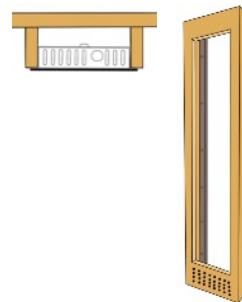


Construction murale :

Alternativement, un boîtier en bois bien ventilé peut être posé sur un mur existant et le chauffage peut y être intégré. L'air chaud est évacué comme pour l'installation ou l'intégration.

Exemple de boîtier en bois.

Lame de montage pour fixation par vis sur la paroi du sauna.



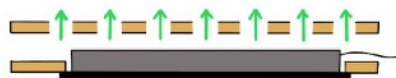
Installation au plafond :

Le chauffage 1300W est uniquement adapté à une installation au plafond.

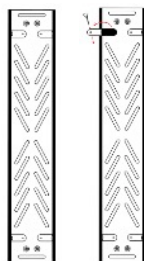
Si un boîtier d'encastrement est nécessaire ou si le plafond est double, des ouvertures de ventilation doivent être prévues.

Veillez à maintenir un espace suffisant par rapport au plafond existant: minimum 25cm.

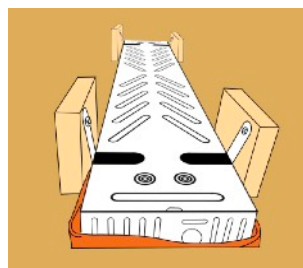
Pour des distances plus réduites, les surfaces doivent être protégées avec un tissu ignifuge.



Les boîtiers arrière des chauffages de plafond se distinguent par des ouvertures de ventilation supplémentaires.
De plus, vous trouverez quatre languettes avec des trous pour vis, qui peuvent être rabattues pour fixer le chauffage sur le plafond de votre sauna ou de votre cabine infrarouge.



Fixez de petits blocs de bois à côté du chauffage de plafond ; vous pourrez y visser solidement les languettes.



Si l'espace au-dessus de la cabine infrarouge ou du sauna est insuffisant, vous pouvez également sécuriser le chauffage infrarouge par le dessous à l'aide de petits équerres (accessoires supplémentaires, non inclus).

Attention! Ne vissez pas l'équerre trop fort, la vitre filtrante pourrait se casser! Elle se dilate pendant le chauffage.

ASTUCE: Si votre découpe pour les chauffages frontaux ou dorsaux n'est pas optimale et que le chauffage ne tient pas assez fermement, vous pouvez également fixer les chauffages muraux avec les équerres.



Commande icon 4 TOUCH

Cette commande forme, avec les chauffages à profondeur InfraROTmed, un système prêt à brancher. Vous pouvez connecter jusqu'à 4 chauffages (puissance totale max. 3600W) et les régler séparément, de manière continue, par paliers de 1% de 0 à 100%.

L'écran est protégé contre les éclaboussures et peut donc être installé dans un sauna. La partie puissance séparée est reliée à l'écran via un câble de données et se branche sur une prise classique avec prise de terre (veillez à la protection du câble d'alimentation !).

Fonctions :

plug in ready pour jusqu'à 4 chauffages

Minuterie d'arrêt, réglage par défaut 30 minutes

4 circuits de chauffage réglables séparément 0-100 % puissance



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Commande icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Comme l'icon 4 TOUCH, mais pour un ou deux chauffages infrarouges.

Régulateur icon eco1

Pour contrôler un chauffage infrarouge InfraROTmed, vous pouvez également utiliser le régulateur ICON eco1. L'installation se fait comme pour un variateur classique.

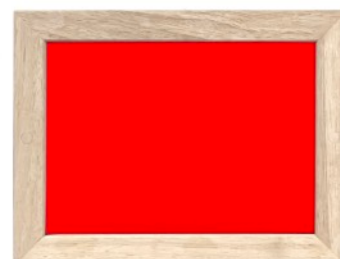
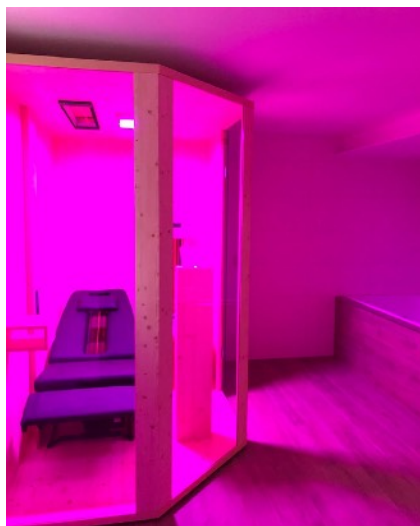
Fonctions : marche/arrêt, réglage continu

LUMIÈRE COLORÉE

Avec une lumière colorée particulièrement puissante, vous pouvez créer une ambiance dans toute la pièce.

Une lumière colorée de haute qualité valorise non seulement votre sauna ou votre cabine infrarouge, mais plonge également tout l'environnement dans une atmosphère lumineuse et agréable.

Attention : toutes les lumières colorées ne sont pas adaptées aux hautes températures du sauna. Chez nous, vous trouverez également une lumière LED colorée de haute qualité, pouvant être installée aussi bien dans la cabine infrarouge que dans le sauna.



MONTAGE du dossier ERGO-FLEX

L'utilisation de notre dossier rend l'application infrarouge encore plus agréable. Il n'est pas possible de s'appuyer directement contre le radiateur infrarouge.

Notre dossier Ergo-Flex est réglable en hauteur sur 5 positions. Les ailes latérales sont mobiles et s'adaptent parfaitement au corps.

Montez les rails à crochets (avec l'évidement orienté vers le bas) en haut, à fleur du radiateur – et le tour est joué. Pour le radiateur infrarouge InfraROTmed, les rails peuvent être vissés directement à côté du radiateur ; pour le radiateur infrarouge InfraROTmed MAX, veuillez utiliser les entretoises fournies.

Le dossier peut ensuite être accroché et, si nécessaire ou pour le nettoyage, décroché à nouveau.



ATTENTION!

Les rails à crochets et le radiateur infrarouge sont alignés à fleur en haut.

Dossier HaLu

Dossier HaLu en bois de tremble de haute qualité avec appuie-tête réglable en hauteur. Les éléments flexibles offrent un confort d'assise agréable.

Aucun montage n'est nécessaire, le dossier peut être placé à n'importe quelle position souhaitée.



Consignes pour une utilisation en toute sécurité:

- Attention surface chaude ! Le disque filtrant du radiateur infrarouge peut devenir très chaud et le reste encore pendant un certain temps après l'arrêt. Évitez tout contact involontaire et utilisez un dossier au niveau du dos.
- Faites particulièrement attention aux enfants : ils ne doivent pas utiliser les radiateurs sans surveillance ! De manière générale, les enfants ne doivent pas utiliser un sauna ou une cabine infrarouge sans surveillance.
- Ne pas couvrir avec des serviettes ou objets similaires ! Risque d'incendie !
- Ne fixez pas une lumière intense pendant une période prolongée, cela peut entraîner des lésions oculaires.
- La durée maximale d'utilisation ne doit pas dépasser 30 minutes. Une transpiration excessive peut affecter la circulation sanguine.
- Si vous souffrez d'une maladie ou si vous n'êtes pas certain que l'utilisation d'une cabine infrarouge vous convienne, veuillez consulter votre médecin.
- Vous ne devez pas utiliser la cabine infrarouge, par exemple en cas de : plaies ouvertes, après une opération, maladies oculaires, graves coups de soleil, pendant la grossesse ou sous l'influence de l'alcool.
- Le fait de rester volontairement dans le champ de rayonnement malgré une douleur due à la chaleur peut entraîner des brûlures.
- Après une séance de 30 minutes, les matériaux doivent refroidir pendant au moins 20 minutes.
- Si vous utilisez un radiateur infrarouge dans le sauna, la température de l'air ne doit être que d'environ 30 à 35 °C. Un fonctionnement simultané infrarouge et sauna doit être évité. N'utilisez pas le poêle du sauna en même temps que les radiateurs infrarouges et ne faites pas d'infusions d'eau pendant la séance infrarouge. Cela pourrait surcharger votre circulation sanguine.
- Attention pour les cabines allongées : le radiateur de plafond ne doit être utilisé qu'en position allongée. L'irradiation de la tête doit impérativement être évitée.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne séchez pas de vêtements ou d'objets similaires dans la cabine infrarouge et n'y laissez pas de serviettes ni d'autres matériaux inflammables.
- Afin de prévenir les brûlures et les chocs électriques, ne touchez pas les éléments chauffants infrarouges et n'utilisez pas d'outils métalliques sur ceux-ci.
- Ne vaporisez aucun liquide sur les éléments chauffants. Cela pourrait provoquer des chocs électriques ou endommager les éléments.
- Veillez à ce qu'aucune peluche de poussière ou corps étranger n'entre en contact avec les radiateurs infrarouges chauds.
- En cas de grossesse, de maladies (par ex. troubles de la sensibilité, également après des traitements cutanés, paralysie, épilepsie, hypertension, cicatrices dans la région dorsale, implants avec accès externe, etc.) ou de prise de médicaments, en particulier de médicaments pouvant altérer la perception de la chaleur, veuillez consulter votre médecin avant utilisation.
- Mettez en service uniquement des radiateurs en parfait état.

ATTENTION !

En cas de maladie ou si vous avez un doute, consultez toujours votre médecin.

**Vous trouverez plus de conseils et d'informations
sur www.infrarotmed.com**

Grazie di cuore

... per la vostra fiducia e per aver scelto un radiatore a infrarossi InfraROTmed MAX a calore profondo, sviluppato e prodotto da Gurtner Wellness.

Prima di iniziare l'installazione, vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni, di conservarle per consultazioni future e di verificare che il vostro radiatore a infrarossi non presenti eventuali danni da trasporto.

Se avete domande sull'installazione o sull'utilizzo, non esitate a contattare noi o il vostro rivenditore specializzato.

Per rendere l'utilizzo ancora più piacevole, potete utilizzare le nostre centraline e regolatori. In questo modo il radiatore a infrarossi si adatta perfettamente alle vostre esigenze individuali. Con le centraline icon TOUCH, il radiatore a infrarossi forma inoltre un sistema facile da installare e pronto per il collegamento.

Migliorate ulteriormente il comfort di seduta con uno dei nostri comodi schienali e portate colore nella vostra sauna o cabina a infrarossi con la nostra luce colorata.

DATI TECNICI

Radiatore a infrarossi InfraROTmed MAX

Potenza assorbita e distanze consigliate dal corpo
230V / 50Hz 1N AC IPX4

350W: radiatore dorsale per distanza ridotta <30 cm; 1,5 A

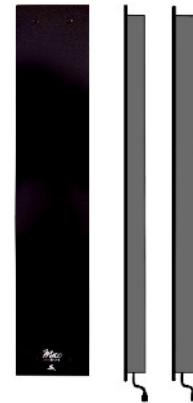
500W: radiatore dorsale, distanza 30 cm (minore con centralina o regolatore); 2,2 A

750W: radiatore frontale o da soffitto, distanza 45 cm; 3,3 A

1300W: radiatore da soffitto, esclusivamente per installazione a soffitto, distanza 70 cm; 5,7 A

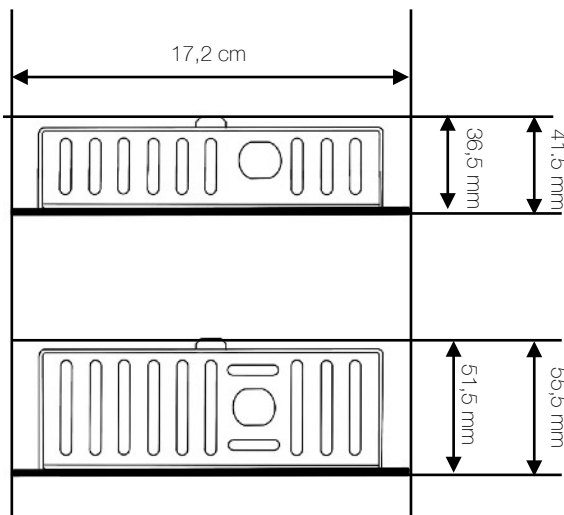
Cavo di collegamento: cavo in silicone con spina IEC (può essere scollegato per collegamento diretto)

Opzionale: centralina, regolatore, schienale, staffe di sicurezza per radiatore da soffitto



Dimensioni:
89,9x17,2 cm

Dimensioni del
foro di incasso:
87,5x14,9 cm



Radiatore da parete:
Ventilazione posteriore ca 1,5 cm

Radiatore da soffitto:
Ventilazione posteriore ca 25 cm
In caso di distanza inferiore, utilizzare un tappetino ignifugo!

Il montaggio

Istruzioni di montaggio:

- Attenzione: diversi componenti sono fragili! Controllate quindi il radiatore a infrarossi prima dell'installazione. Durante i lavori, appoggiatelo sempre in piano su una superficie morbida. I radiatori a infrarossi danneggiati non devono essere installati.
- Dimensioni esterne: 89,9 cm x 17,2 cm; le profondità di incasso e le distanze sono indicate nei dati tecnici
- Dimensioni del foro di incasso: 87,5x14,9 cm
- Ventilazione posteriore: 350-750 W: ca. 1,5 cm (dietro il radiatore a infrarossi); 1300 W: ca. 25 cm (sopra il radiatore a infrarossi)
- I radiatori frontali non devono essere installati all'altezza del viso, poiché ciò risulta sgradevole.
- Distanza minima tra radiatore a infrarossi e pavimento della sauna: 5 cm
- Distanza minima tra bordo superiore dei radiatori verticali e soffitto della sauna: 20 cm
- Distanza minima tra due radiatori a infrarossi verticali fino a max 750W: 20 cm
- Distanza minima da altri materiali, ad es. schienale 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- In caso di installazione verticale, il cavo di collegamento deve trovarsi in basso.

Preparazione:

Prima di iniziare, informatevi sul posizionamento ottimale del o dei radiatori a infrarossi e sull'utilizzo di una centralina adeguata. Noi o il vostro rivenditore specializzato saremo lieti di supportarvi nella pianificazione preliminare.

Preparate il vostro posto di lavoro e il radiatore a infrarossi. Controllate che non vi siano danni evidenti dovuti al trasporto. Verificate anche i collegamenti. Rispettate le istruzioni di sicurezza e seguite attentamente le indicazioni. Un'installazione non corretta comporta rischio di incendio. Con un montaggio corretto, invece, potrete rilassarvi piacevolmente a lavoro ultimato.

Se non siete sicuri durante l'installazione, rivolgetevi a personale esperto.

Avvertenze generali di sicurezza Fate controllare la linea di alimentazione da un elettricista qualificato ed eseguite i collegamenti solo tramite personale specializzato. In combinazione con le centraline icon TOUCH, il radiatore a infrarossi costituisce un sistema pronto per il collegamento che può essere installato senza elettricista.

Eseguite tutti i lavori esclusivamente in assenza di tensione. L'installazione deve essere effettuata solo secondo le normative vigenti.

Il radiatore a infrarossi non deve essere installato in ambienti umidi (ad es. doccia o bagno turco).

Prevedete una sufficiente circolazione dell'aria per evitare accumuli di calore.

In caso di installazione in strutture esistenti, considerate sempre la statica. Fate inoltre attenzione a eventuali barriere al vapore, cavi, ecc.

Rispettate le distanze di sicurezza.

Assicurate una distribuzione del calore piacevole su tutto il corpo. La testa non deve essere esposta a un'irradiazione intensa.

Un regolatore e uno schienale rendono il radiatore dorsale particolarmente confortevole.

Il radiatore da 1300 W deve essere installato esclusivamente in un soffitto con adeguata possibilità di ventilazione verso l'alto.

Alla prima messa in funzione, lasciate riscaldare i radiatori a infrarossi per circa 40 minuti senza utilizzo. Eventuali residui di produzione (oli e grassi) possono evaporare e possono manifestarsi tensioni del materiale.

Se il radiatore a infrarossi viene installato in una sauna, l'ambiente può essere preriscaldato con il forno della sauna per l'applicazione a infrarossi. Tuttavia, la temperatura dell'aria non deve superare i 45 °C. Durante la seduta a infrarossi non devono essere effettuate gettate di vapore (possono causare problemi circolatori).

Le superfici infiammabili o i bordi del foro devono essere protetti con tessuto ignifugo.

Il radiatore a infrarossi non richiede manutenzione.

ATTENZIONE: la superficie del radiatore a infrarossi diventa calda! Evitate il contatto. Nella zona della schiena si consiglia l'uso di uno schienale. Per i radiatori frontali, listelli montati davanti o accanto al radiatore possono garantire la distanza. Montate sempre listelli o schienali con una certa distanza dal vetro: è necessario almeno 1 mm di spazio per la dilatazione!

Non lasciate mai che i bambini utilizzino i radiatori a infrarossi senza sorveglianza!

Posizioni di montaggio

Posizioni di montaggio nella cabina a infrarossi



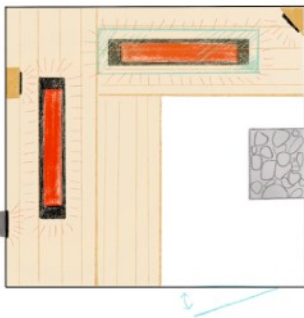
La variante più comune della cabina a infrarossi è la cabina da seduta.

Il radiatore dorsale deve essere posizionato esattamente lungo la colonna vertebrale.

Il radiatore frontale dovrebbe trovarsi possibilmente di fronte. Può anche essere leggermente sfalsato.

Nelle cabine a infrarossi più grandi, destinate alla posizione sdraiata, viene installato un radiatore a soffitto..

Posizioni di montaggio nella sauna:



A seconda delle preferenze, i radiatori dorsali possono essere integrati nella parete della sauna oppure montati tramite un apposito corpo in legno. È possibile anche un'installazione ad angolo.

La temperatura dell'aria viene solitamente garantita da un preriscaldamento con il forno della sauna, poiché i radiatori frontali spesso non possono essere posizionati in modo ottimale.

Per le superfici di riposo possono essere installati radiatori sotto panca sotto una spessa lastra di vetro ESG (Attenzione! Durante il funzionamento della sauna coprire con un asciugamano, il vetro diventa caldo) e radiatori a soffitto.

Il radiatore a soffitto dovrebbe essere sempre montato al centro della superficie di riposo. In questo modo è possibile cambiare liberamente la posizione sdraiata.

Posizione di montaggio nell'esempio di una cabina a infrarossi. In una sauna i radiatori a infrarossi vengono installati di conseguenza più in alto:

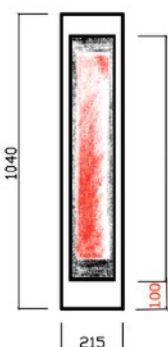
Posizionate i radiatori dorsali in modo che si trovino dietro la vostra colonna vertebrale.

Il foro di incasso dovrebbe essere circa 6 cm più in basso rispetto al bordo superiore della panca, così l'irraggiamento a infrarossi inizia direttamente dalla seduta.

Il display può essere installato nella cabina a infrarossi a qualsiasi altezza

(tuttavia non al di sopra dei radiatori). In una sauna dovrebbe essere

posizionato più vicino alla panca (dove la temperatura è più bassa).



ATTENZIONE!

Installate il radiatore circa 6 cm più in basso rispetto al bordo superiore della panca.

Per il radiatore frontale, il foro di incasso viene realizzato a circa 10 cm sopra il pavimento (in una sauna di conseguenza più in alto). In questo modo il radiatore frontale riscalda in modo ottimale la zona delle gambe e la parte superiore del corpo.



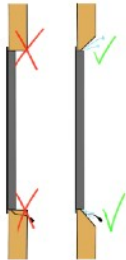
Possibilità di montaggio

In tutte le possibilità di montaggio assicuratevi che il radiatore a infrarossi sia sufficientemente ventilato e che non si verifichi un accumulo di calore. Non dimenticate di installare la protezione antincendio (nastro ignifugo ed eventualmente tessuto ignifugo). Prestate inoltre attenzione a cavi allentati, materiali isolanti, barriere al vapore, ecc.

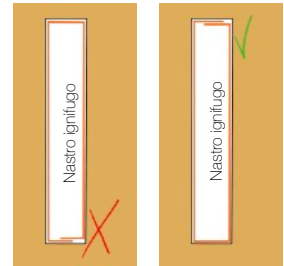
L'installazione del radiatore a

Preparazione:

Nel caso di pareti e soffitti più spessi, assicuratevi che vengano smussati, in modo che l'aria possa circolare e che il cavo di collegamento non passi su uno spigolo vivo.



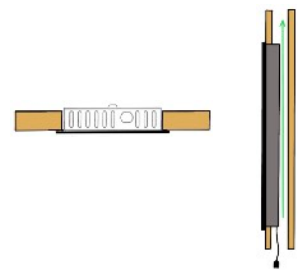
Preparate il foro di incasso per il radiatore. Rimuovete trucioli e polvere di legno. Fissate il nastro ignifugo sul bordo del taglio nel legno (ad es. con graffette). Proteggete eventuali superfici infiammabili con tessuto ignifugo. Iniziate sempre a fissare il nastro ignifugo dall'alto! In caso contrario l'altezza di installazione potrebbe variare!



Agganciate ora il radiatore a infrarossi nell'apertura di incasso preparata. La superficie in vetro non poggia completamente sul legno, ma crea una piccola fuga d'ombra che garantisce un'ulteriore ventilazione posteriore.

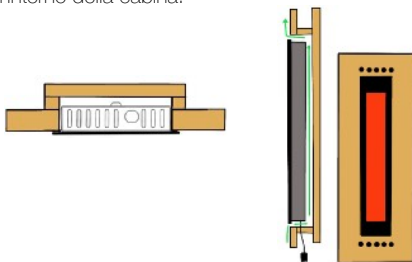


Installazione verticale nella parete, parete posteriore aperta oppure canale di ventilazione continuo dal basso verso l'alto. Nel caso di pareti più spesse (ad es. in tronchi/massiccio), assicuratevi che vengano smussate, in modo che l'aria possa circolare.

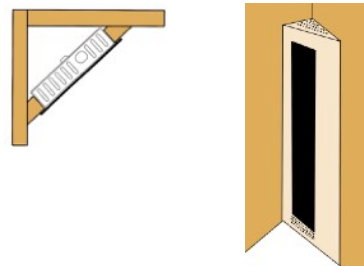


Integrazione nella parete:

Se non è possibile realizzare un canale di ventilazione continuo, l'aria calda deve essere convogliata all'interno della cabina.

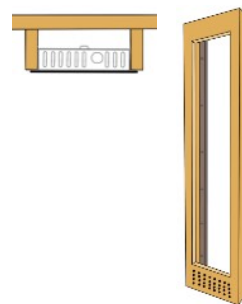


Installazione ad angolo:
Convogliamento dell'aria come per l'installazione o l'integrazione.



Struttura a parete:

In alternativa, su una parete esistente può essere applicato un corpo in legno ben ventilato nel quale integrare il radiatore. L'aria calda viene convogliata come nell'installazione o nell'integrazione.



Esempio di corpo in legno.

Listello di montaggio per il fissaggio a vite sulla parete della sauna.

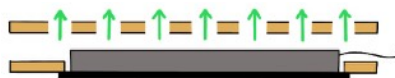
Installazione a soffitto:

Il radiatore da 1300 W è adatto esclusivamente per l'installazione a soffitto.

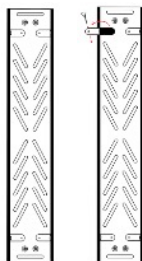
Se è necessario un alloggiamento da incasso o se il soffitto è a doppia parete, devono essere previste aperture di ventilazione.

Assicuratevi di mantenere una distanza sufficiente dal soffitto esistente: minimo 25 cm.

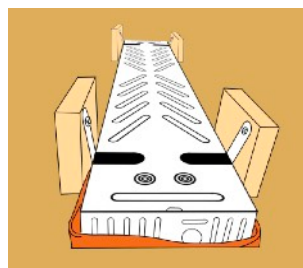
Con distanze inferiori, le superfici devono essere protette con tessuto ignifugo.



I retro dei radiatori da soffitto si distinguono per le aperture di raffreddamento aggiuntive. Inoltre, sono presenti quattro alette con fori per viti, che possono essere ribaltate per il fissaggio al soffitto della vostra sauna o cabina a infrarossi.



Fissate accanto al radiatore da soffitto dei piccoli blocchi di legno, sui quali potrete avvitare saldamente le alette.



Se lo spazio sopra la cabina a infrarossi o la sauna è insufficiente, potete fissare il radiatore a infrarossi anche dal basso utilizzando piccoli supporti angolari (accessori opzionali, non inclusi).

Attenzione! Non serrate troppo le viti del supporto, altrimenti la lastra filtrante potrebbe rompersi! Durante il riscaldamento si dilata.

CONSIGLIO: se il foro per i radiatori frontali o dorsali non è ottimale e il radiatore non resta abbastanza fermo, potete fissare anche i radiatori da parete con i supporti angolari.



Controllo icon 4 TOUCH

Questo controllo forma, insieme ai riscaldatori a infrarossi profondi InfraROTmed, un sistema pronto da collegare. È possibile collegare fino a 4 riscaldatori (potenza totale massima 3.600 W) e regolarli separatamente e senza gradini in incrementi dell'1% da 0 a 100%. Il display è resistente agli schizzi e può quindi essere installato anche in una sauna. La parte di potenza separata viene collegata al display tramite un cavo dati e inserita in una presa elettrica standard con spina con messa a terra (prestare attenzione alla protezione del cavo di alimentazione!).

Funzioni:

plug in ready per fino a 4 riscaldatori

Timer di spegnimento, impostazione predefinita 30 minuti

4 circuiti di riscaldamento regolabili separatamente da 0 a 100% della potenza



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Controller icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Come icon 4 TOUCH, ma per uno o due riscaldatori a infrarossi.

Regolatore icon eco1

Per regolare un riscaldatore a infrarossi InfraROTmed è possibile utilizzare anche il regolatore ICON eco1.

L'installazione avviene come per un normale dimmer.

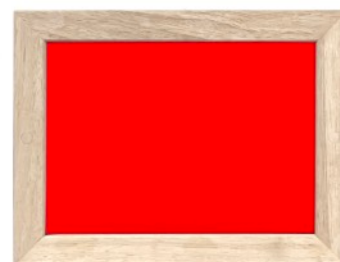
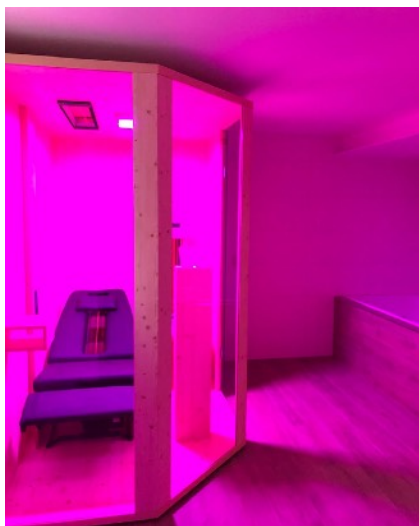
Funzioni: Accensione/Spegnimento, regolazione continua

LUCE COLORATA

Con una luce colorata extra potente potete conferire atmosfera a tutto l'ambiente.

Una luce colorata di alta qualità valorizza non solo la vostra sauna o cabina a infrarossi, ma illumina l'intero spazio con un'atmosfera suggestiva.

Attenzione: non tutte le luci colorate sono adatte alle alte temperature tipiche dell'uso in sauna. Da noi trovate anche una luce LED colorata di alta qualità, che può essere installata sia nella cabina a infrarossi sia nella sauna.



INSTALLAZIONE dello schienale ERGO-FLEX

L'uso del nostro schienale rende l'esperienza a infrarossi ancora più confortevole. Non è possibile appoggiarsi direttamente sul riscaldatore a infrarossi.

Il nostro schienale Ergo-Flex può essere regolato in altezza su 5 livelli. Le ali laterali sono mobili e si adattano perfettamente al corpo.

Montare le barre con ganci (con incavo rivolto verso il basso) in alto, allineandole al riscaldatore – e il gioco è fatto. Sul riscaldatore a infrarossi InfraROTmed le barre possono essere avvitate direttamente accanto al riscaldatore, mentre sul riscaldatore a infrarossi InfraROTmed MAX utilizzare i distanziali forniti.

Lo schienale può ora essere appeso e, se necessario o per la pulizia, rimosso facilmente.



ATTENZIONE!

Le barre con ganci e il riscaldatore a infrarossi devono essere allineati nella parte superiore.

Schienale HaLu

Schienale HaLu in pregiato legno di pino con poggiatesta regolabile in altezza. I dischi flessibili offrono un comodo comfort di seduta.

Non è necessaria alcuna installazione; lo schienale può essere posizionato in qualsiasi punto desiderato.



Indicazioni per un uso sicuro:

- Attenzione, superficie calda! Il disco filtrante del riscaldatore a infrarossi può diventare molto caldo e rimane tale anche per un certo periodo dopo lo spegnimento. Evitate contatti involontari e utilizzate uno schienale nella zona dorsale.
- Prestare particolare attenzione ai bambini: non devono usare i riscaldatori senza sorveglianza! In generale, i bambini non devono usare sauna o cabina a infrarossi senza controllo.
- Non coprire con asciugamani o materiali simili! Rischio di incendio!
- Non fissare a lungo la luce intensa, potrebbe causare danni agli occhi.
- La durata massima di utilizzo non dovrebbe superare i 30 minuti. Sudorazione intensa può influire sulla circolazione.
- Se soffrite di malattie o non siete sicuri che l'uso di una cabina a infrarossi sia adatto a voi, consultate il medico
- Non usare la cabina a infrarossi in caso di: ferite aperte, post-operatorio, malattie oculari, gravi scottature solari, gravidanza o sotto l'influenza di alcol.
- Rimanere intenzionalmente nel campo di radiazione nonostante il dolore da calore può provocare ustioni.
- Dopo una sessione di 30 minuti, i materiali devono raffreddarsi almeno 20 minuti.
- Se utilizzate un riscaldatore a infrarossi in sauna, la temperatura dell'aria dovrebbe essere di circa 30–35°C. Evitate l'uso simultaneo di sauna e infrarossi. Non utilizzare il forno della sauna insieme ai riscaldatori a infrarossi e non effettuare gettate d'acqua durante la sessione, per non sovraccaricare la circolazione.
- Attenzione nelle cabine sdraio: il riscaldatore a soffitto deve essere usato solo in posizione sdraiata. Evitate assolutamente l'irraggiamento della testa.
- Per prevenire incendi, non asciugare vestiti o altri materiali nella cabina a infrarossi e non lasciare asciugamani o materiali infiammabili al suo interno.
- Per prevenire ustioni o scosse elettriche, non toccare gli elementi riscaldanti e non usare utensili metallici su di essi.
- Non spruzzare liquidi sugli elementi riscaldanti; ciò può causare scosse elettriche o danni agli elementi.
- Assicuratevi che polvere o corpi estranei non entrino in contatto con i riscaldatori a infrarossi caldi.
- In caso di gravidanza, malattie (ad es. disturbi della sensibilità, anche post-trattamento della pelle, paralisi, epilessia, ipertensione, cicatrici nella zona dorsale, impianti con accesso esterno, ...) o assunzione di farmaci, in particolare quelli che possono alterare la percezione del calore, consultate il medico prima dell'uso.
- Utilizzare solo riscaldatori in perfetto stato.

ATTENZIONE!

In caso di malattia o se non siete sicuri, consultate sempre il vostro medico.

Ulteriori consigli e informazioni sono disponibili su www.infrarotmed.com

Srdečně děkujeme

... za Vaši důvěru a rozhodnutí pro infračervený zářič InfraROTmed MAX s hlubokým ohřevem, vyvinutý a vyráběný společností Gurtner Wellness.

Než začnete s instalací, pečlivě si přečtěte tento návod, uschovejte jej pro pozdější použití a zkontrolujte Váš infračervený zářič, zda nebyl poškozen při přepravě.

Pokud budete mít jakékoli dotazy ohledně instalace nebo použití, neváhejte nás kontaktovat nebo se obrátit na svého odborného prodejce.

Pro ještě příjemnější používání můžete využít naše ovladače a regulátory. Díky nim se infračervený zářič dokonale přizpůsobí Vaším individuálním potřebám. S ovladači icon TOUCH navíc infračervený zářič tvoří snadno instalovatelný systém připravený k zapojení.

Zvýšte svůj komfort sezením s některým z našich pohodlných opěradel a přineste barvu do své sauny nebo infračervené kabiny s naším barevným osvětlením.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Infračervený zářič InfraROTmed MAX

Příkon a doporučené vzdálenosti od těla

230V/50Hz 1N AC IPX4

IRM-M350: zadní zářič pro malou vzdálenost < 30 cm; 1,5 A

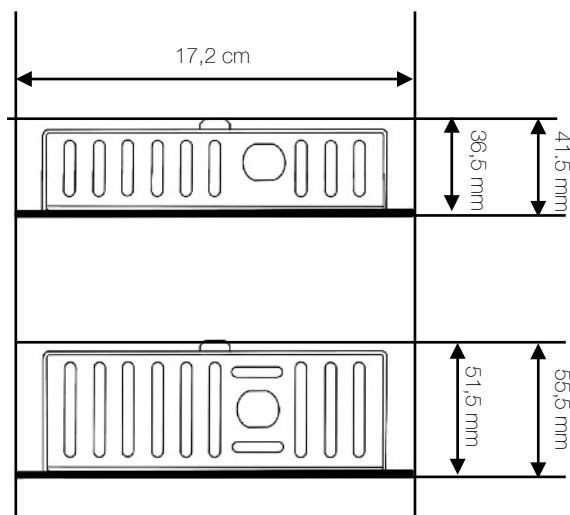
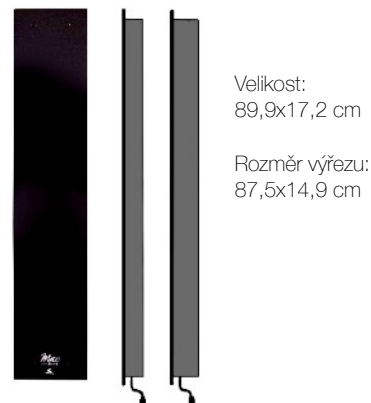
IRM-M500: zadní zářič, vzdálenost 30 cm (menší s ovladačem nebo regulátorem); 2,2 A

IRM-M750: přední nebo stropní zářič, vzdálenost 45 cm; 3,3 A

IRM-M1300: stropní zářič, pouze pro zabudování do stropu, vzdálenost 70 cm; 5,7 A

Připojovací kabel: silikonový kabel s konektorem pro chladné zařízení (lze odpojit pro přímé připojení)

Volitelné: ovladač, regulátor, opěradlo, bezpečnostní úhel pro stropní zářič



Nástěnný zářič:
Větrání zezadu cca 1,5 cm

Stropní zářič:
Větrání zezadu cca 25 cm
Při menší vzdálenosti použijte protipožární podložku

Montáž

Pokyny pro montáž:

- Pozor: několik dílů je křehkých! Proto před instalací zkontrolujte infračervený zářič. Při práci jej vždy položte na měkký povrch na zem. Poškozené infračervené zářiče nesmějí být instalovány.
- Vnější rozměr: 89,9 cm × 17,2 cm; instalační hloubky a vzdálenosti naleznete v technických údajích
- Rozměr výřezu: 87,5x14,9 cm
- Větrání zezadu: 350–750 W: cca 1,5 cm (za infračervenými zářiči); 1300 W: cca 25 cm (nad infračerveným zářičem)
- Přední zářiče by neměly být instalovány ve výšce obličeje, působí to nepříjemně.
- Minimální vzdálenost mezi infračerveným zářičem a podlahou sauny: 5 cm
- Minimální vzdálenost mezi horním okrajem vertikálního zářiče a stropem sauny: 20 cm
- Minimální vzdálenost mezi dvěma vertikálně stojícími infračervenými zářiči do max. 750 W: 20 cm
- Minimální vzdálenost od ostatních materiálů, např. opěradla, u 500 W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Při svislé instalaci musí být přívodní kabel umístěn dole.

Příprava:

Než začnete, informujte se o optimálním umístění zářiče nebo zářičů a o použití vhodného ovladače. My nebo váš odborný prodejce vám rádi pomůžeme s plánováním předem.

Připravte si pracovní prostor a infračervený zářič. Zkontrolujte zářič po zjevné poškození během přepravy. Zkontrolujte také připojení.

Dbejte bezpečnostních pokynů a postupujte přesně podle návodu. Při nesprávné instalaci hrozí riziko požáru. Při správné instalaci se naopak po dokončení práce příjemně uvolníte.

Pokud si nejste při montáži jisti, požádejte o pomoc zkušeného řemeslníka.

Obecné bezpečnostní pokyny

Nechte přívodní kabel zkontrolovat elektrikářskou firmou a připojovací práce provádějte pouze kvalifikované osoby. Společně s ovladači icon TOUCH tvoří infračervený zářič systém připravený k zapojení, který lze instalovat bez elektrikáře.

Veškeré práce provádějte pouze při odpojení od sítě. Instalace smí být provedena pouze v souladu s NORMOU.

Infračervený zářič nesmí být instalován v mokrých prostorách (např. sprcha nebo parní sprcha).

Plánujte dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby se zabránilo přehřátí.

Při instalaci do stávajících konstrukcí vždy zohledněte statiku. Vždy dbejte také na případné parotěsné vrstvy, kabely apod.

Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti.

Dbejte na příjemné rozložení záření po celém těle. Hlava by neměla být vystavena intenzivnímu tepelnému záření.

Regulace a opěradlo činí zadní zářič zvláště příjemným.

Zářič 1300 W smí být instalován pouze do stropu s dostatečným odvětráváním směrem nahoru.

Při prvním použití nechte infračervené zářiče jednorázově přibližně 40 minut vyhřívat bez použití. Mohou se odpařit případné výrobní zbytky (oleje a tuky) a projeví se vnitřní pnutí materiálu.

Pokud je infračervený zářič instalován v sauně, může být sauna předem temperována pomocí saunového topidla pro použití infračerveného záření. Teplota vzduchu by však neměla přesáhnout 45 °C. Během infračervené sezení nesmí být prováděny polévací rituály (může způsobit problémy s krevním oběhem).

Hořlavé povrchy a okraje výřezů je třeba chránit protipožárním materiálem.

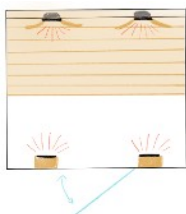
Infračervený zářič nevyžaduje žádnou údržbu.

POZOR: Povrch infračerveného zářiče se zahřívá! Vyhnete se kontaktu. V oblasti zad doporučujeme použít opěradlo. U předních zářičů mohou lišty před nebo vedle zářiče zajistit odstup. Lišty nebo opěradla montujte vždy s malou mezerou vedle skla, je potřeba alespoň 1 mm prostoru pro rozpínání!

Nikdy nenechávejte děti používat infračervené zářiče bez dozoru!

Montážní pozice

Montážní pozice v infračervené kabině



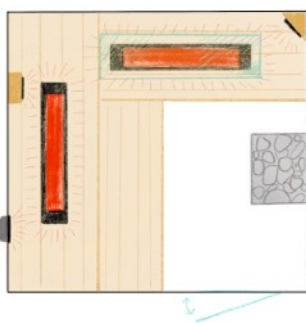
Nejčastější variantou infračervené kabiny je kabina pro sezení.

Zadní zářič by měl být umístěn přesně na páteři.

Přední zářič by měl být pokud možno umístěn naproti. Může být také mírně posunut.

U větších infračervených kabin určených k ležení se instaluje stropní zářič.

Montážní pozice v sauně:



Podle potřeby mohou být zadní zářiče integrovány do stěny sauny nebo namontovány pomocí dřevěného montážního tělesa. Je možná také montáž do rohu.

Teplotu vzduchu obvykle zajišťuje předehřátí saunovým topidlem, protože přední zářiče často nelze optimálně umístit.

Pro lehací plochy mohou být instalovány zářiče pod lavicí pod tlusté ESG sklo (Pozor! Při provozu sauny překryjte ručníkem, sklo se zahřívá) a stropní zářiče.

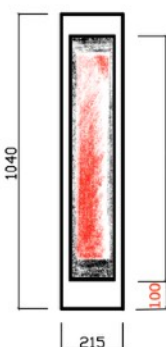
Stropní zářič by měl být vždy umístěn uprostřed lehací plochy. Tak můžete libovolně měnit polohu při ležení.

Montážní pozice na příkladu infračervené kabiny. V sauně jsou infračervené zářiče umístěny odpovídajícím způsobem výše:

Umístěte zadní zářiče tak, aby byly za vaší páteří.

Výřez by měl být přibližně 6 cm níže než horní okraj lavice, aby infračervené záření začínalo přímo u lavice.

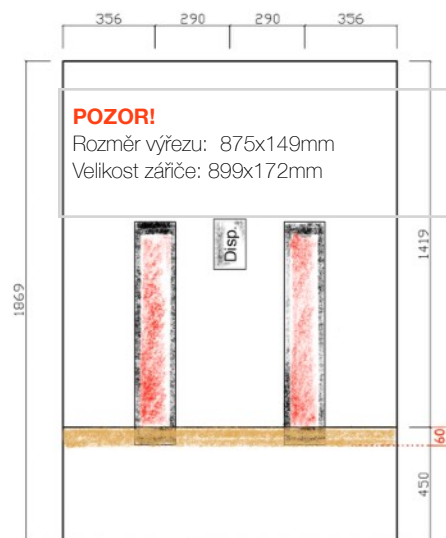
Displej lze v infračervené kabině namontovat v libovolné výšce (nikoli však nad zářiči). V sauně by měl být umístěn blíže k lavici (tam je nižší teplota).



U předního zářiče se výřez umístí přibližně 10 cm nad podlahou (v sauně samozřejmě výše). Tím přední zářič optimálně ohřívá oblast nohou a horní část těla.

POZOR!

Umístěte zářič přibližně 6 cm níže než horní okraj lavice.



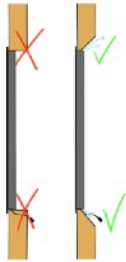
Možnosti montáže

U všech možností montáže zajistěte, aby infračervený zářič měl dostatečné větrání a nedocházelo k přehřívání. Nezapomeňte nainstalovat protipožární ochranu (protipožární pásku a případně protipožární tkaninu). Dbejte také na volné kabely, izolační materiál, parotěsné vrstvy apod.

Instalace infračerveného zářiče:

Příprava:

U silnějších stěn a stropů dávejte pozor, aby byly zkosené, aby mohl vzduch cirkulovat a přívodní kabel nebyl veden přes ostrý okraj.

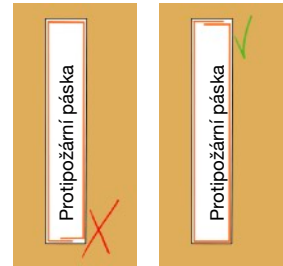


Připravte výřez pro reflektor.

Odstraňte piliny a dřevěný prach.

Připevňte protipožární pásku na okraj dřeva (např. pomocí spon). Hořlavé plochy chraňte protipožární tkaninou.

Při připevňování protipožární pásky začínejte vždy shora! Jinak se může lišit výška instalace!



Nyní zacvakněte infračervený reflektor do připraveného výřezu.

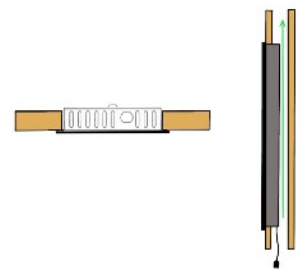
Skleněná plocha neleží zcela na dřevě, ale vytváří malou stínovou spáru, která zajišťuje dodatečné větrání.



Svislá instalace do stěny,

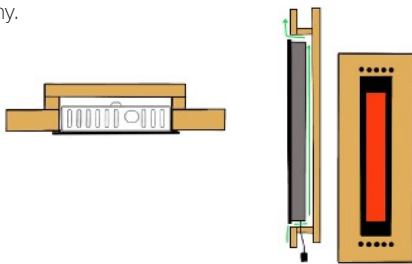
zadní stěna otevřená nebo větrací kanál kontinuálně odspodu nahoru.

U silnějších stěn (např. z masivních trámů) dávejte pozor, aby byly zkosené, aby mohl vzduch cirkulovat.



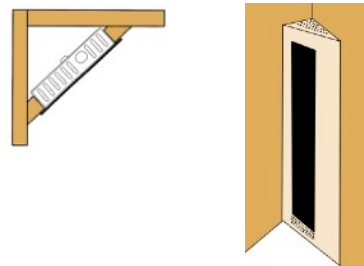
Integrace do stěny:

Pokud není možné mít kontinuální větrací kanál, musí být horký vzduch odváděn do vnitřního prostoru kabiny.



Instalace do rohu:

Odvod vzduchu stejným způsobem jako při instalaci nebo integraci.

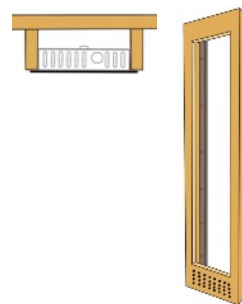


Stavební konstrukce stěny:

Alternativně lze na stávající stěnu postavit dobře větraný dřevěný korpus a reflektor do něj integrovat. Horký vzduch se odvádí stejně jako při instalaci nebo integraci.

Příklad dřevěného korpusu.

Montážní lišta pro přišroubování ke stěně sauny.



Instalace

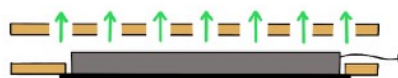
do stropu:

Reflektor 1300 W je vhodný pouze pro instalaci do stropu.

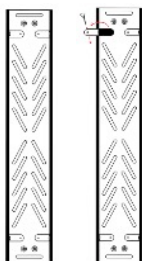
Pokud je potřeba montážní skříň nebo je strop dvojité, je nutné zajistit větrací otvory.

Dbejte na dostatečný odstup od stávajícího stropu! Minimálně 25 cm.

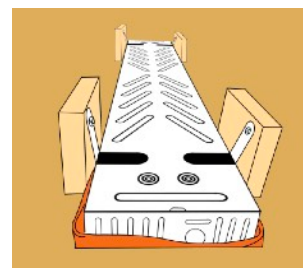
Při menších odstupech je třeba povrchy chránit protipožární tkaninou.



Zadní kryty stropního reflektoru se liší přidavnými chladičnými otvory. Dále najdete čtyři jazýčky s otvory pro šrouby, které lze přehnout a připravit na strop vaší sauny nebo infračervené kabiny.



Vedle stropního reflektoru připevněte malé dřevěné kostky, na které lze jazýčky pevně přišroubovat.



Pokud je nad infračervenou kabinou nebo saunou málo místa, můžete infračervený reflektor zajistit i ze spodní strany pomocí malých úhlových držáků (doplňkový materiál, není součástí dodávky).

Pozor! Úhlový držák nepřišroubovávejte příliš pevně, filtrační sklo by se jinak mohlo rozbít! Při zahřívání se roztahuje.

TIP: Pokud výřez pro přední nebo zadní reflektory není optimální a reflektor nedrží dost pevně, můžete také upevnit nástěnné reflektory pomocí úhlových držáků.



Řídicí jednotka icon 4 TOUCH

Tato řídicí jednotka tvoří se zářičemi InfraROTmed systém připravený k zapojení. Lze k ní připojit až 4 zářiče (max. celkový výkon 3 600 W) a regulovat je samostatně plynule v krocích po 1 % od 0 do 100 %.

Displej je chráněn proti stříkající vodě, takže jej lze instalovat i do sauny. Samostatná výkonová jednotka je propojena s displejem datovým kabelem a zapojena do běžné zásuvky přes ochranný kontakt (dbejte na jištění přírodního kabelu!)

Funkce:

plug in ready pro až 4 zářiče

časovač vypnutí, přednastavení 30 minut

4 samostatně regulovatelné topné okruhy s výkonem 0–100 %



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Řídicí jednotka icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Stejně jako icon 4 TOUCH, ale pro jeden nebo dva infračervené zářiče.

Regulátor icon eco1

Pro regulaci infračerveného zářiče InfraROTmed můžete použít také regulátor ICON eco1. Instalace probíhá stejně jako u běžného stmívače.

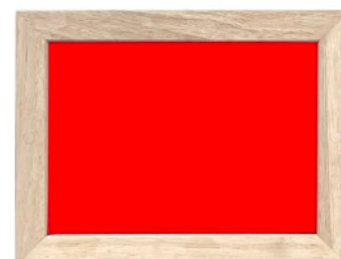
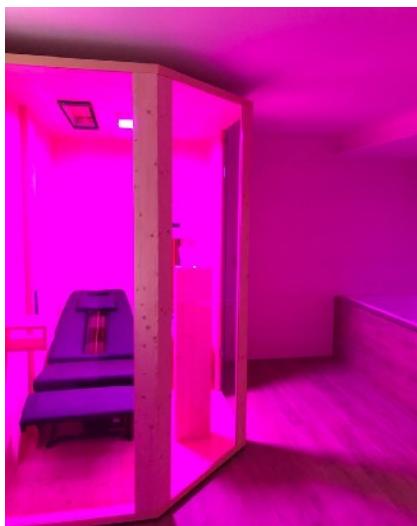
Funkce: Zapnutí/Vypnutí, plynulé řízení výkonu

BAREVNÉ SVĚTLO

S extra silným barevným světlem vytvoříte v celém prostoru atmosféru.

Kvalitní barevné světlo nejen zvýší hodnotu vaší sauny nebo infračervené kabiny, ale také celé okolí ponoří do příjemného světla.

Pozor: ne všechna barevná světla jsou vhodná pro vysoké teploty při provozu sauny. U nás najdete také kvalitní LED barevné světlo, které lze instalovat jak do infračervené kabiny, tak do sauny.



MONTÁŽ opěrky zad ERGO-FLEX

Použitím naší opěrky zad je infračervené použití ještě příjemnější. Přímé opření o infračervený zářič není možné.

Naše opěrka Ergo-Flex je výškově nastavitelná ve 5 polohách. Boční křídla jsou pohyblivá a optimálně se přizpůsobí tělu.

Namontujte hákové lišty (s prohlubní směřující dolů) nahoře v úrovni zářiče – a máte hotovo. U infračerveného zářiče InfraROTmed lze lišty přišroubovat přímo vedle zářiče, u infračerveného zářiče InfraROTmed MAX prosím použijte přiložené distanční prvky.

Opěrku lze nyní zavěsit a podle potřeby nebo pro čištění opět odejmout.



POZOR!

Hákové lišty a infračervený zářič jsou nahoře v jedné úrovni.

Opěrka zad HaLu

Opěrka zad HaLu z jemného topolového dřeva s výškově nastavitelným opěrkou hlavy. Flexibilní destičky poskytují příjemný komfort při sezení. Montáž není potřeba, opěrku lze umístit na libovolné místo.



Pokyny pro bezpečné použití:

- Pozor, horký povrch! Filtrační sklo infračerveného zářiče se může velmi zahřát a zůstává ještě po vypnutí nějakou dobu horké! Dávejte pozor na nechtěný kontakt, v oblasti zad používejte opěrku.
- Dávejte zvláštní pozor na děti, nesmí zářiče používat bez dozoru! Obecně děti nesmí saunu ani infračervenou kabinu používat bez dozoru.
- Nepřikrývejte ručníky ani podobně! Nebezpečí požáru!
- Nedívejte se dlouhou dobu do ostrého světla, může to poškodit oči.
- Maximální doba použití by neměla překročit 30 minut. Silné pocení může ovlivnit krevní oběh.
- Pokud trpíte nějakým onemocněním nebo si nejste jisti, zda je pro vás používání infračervené kabiny vhodné, poraďte se prosím se svým lékařem.
- Infračervenou kabinu nesmíte používat například při: otevřených ranách, po operacích, při onemocnění očí, při těžkém spálení od slunce, během těhotenství nebo pod vlivem alkoholu.
- AÚmyslné setrvávání v zářičím poli navzdory pocitu pálení může vést k popáleninám.
- Po 30minutovém sezení musí materiály alespoň 20 minut vychladnout.
- Pokud používáte infračervený zářič v sauně, měla by teplota vzduchu být pouze kolem 30 až 35 °C. Společný provoz infračerveného zářiče a sauny je nutné se vyvarovat. Nepoužívejte saunovou kamna současně s infračervenými zářiči a nedělejte polévání během infračerveného sezení. To by mohlo nadměrně zatížit váš krevní oběh.
- Pozor u lehacích kabin: stropní zářič smí být používán pouze v ležící poloze. Ozařování hlavy je třeba důsledně vyvarovat.
- Aby nedošlo k požáru, nesušte v infračervené kabině oblečení ani podobné předměty a nenechávejte v ní ručníky nebo jiné hořlavé materiály.
- Aby nedošlo k popálení nebo úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se infračervených topných prvků a nepoužívejte na ně kovové nástroje.
- Nepřestříkujte topné prvky tekutinami. Může to vést k úrazu elektrickým proudem nebo poškození topných prvků.
- Dbejte, aby se na horké infračervené zářiče nedostaly prachové chomáče ani cizí předměty.
- V případě těhotenství, onemocnění (např. poruchy citlivosti, také po kožních ošetřeních, ochmutí, epilepsie, vysoký krevní tlak, jizvy v oblasti zad, implantáty s vnějším přístupem, ...) nebo při užívání léků, zejména těch, které mohou ovlivnit vnímání tepla, se před použitím poraďte se svým lékařem.
- Používejte pouze zářiče, které jsou v bezvadném stavu.

POZOR!

V případě onemocnění nebo pokud si nejste jisti, vždy kontaktujte svého lékaře.

**Více tipů a informací najdete na
www.infrarotmed.com**

Muchas gracias

.... por su confianza y por elegir un radiador de calor profundo InfraROTmed MAX, desarrollado y producido por Gurtner Wellness. Antes de comenzar con la instalación, lea atentamente estas instrucciones, guárdelas para futuras referencias y revise su radiador infrarrojo en busca de posibles daños durante el transporte.

Si tiene alguna pregunta sobre la instalación o el uso, no dude en ponerse en contacto con nosotros o con su distribuidor especializado. Para hacer la experiencia aún más agradable, puede utilizar nuestros controles y reguladores. De este modo, el radiador infrarrojo se adapta perfectamente a sus necesidades individuales. Con los controles icon TOUCH, el radiador infrarrojo también forma un sistema enchufable, listo para instalar de manera sencilla.

Mejore aún más su comodidad al sentarse con uno de nuestros cómodos respaldos y añada color a su sauna o cabina infrarroja con nuestra luz de color.

DATOS TÉCNICOS

Radiador infrarrojo InfraROTmed MAX

Consumo de energía y distancias recomendadas al cuerpo
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: radiador trasero para distancia corta <30 cm; 1,5 A

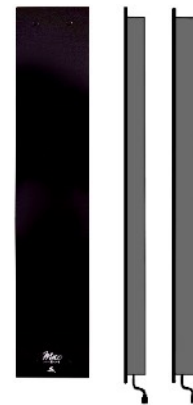
500W: radiador trasero, distancia 30 cm (menor con control o regulador); 2,2 A

750W: radiador frontal o de techo, distancia 45 cm; 3,3 A

1300W: radiador de techo, únicamente para instalación en el techo, distancia 70 cm; 5,7 A

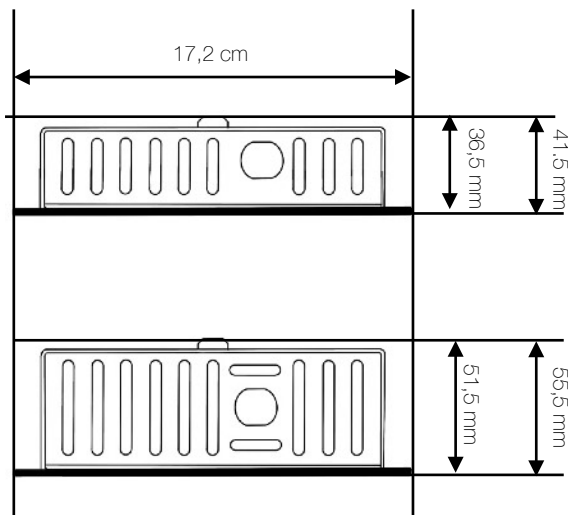
Cable de conexión: cable de silicona con enchufe tipo IEC (puede desconectarse para conexión directa)

Opcional: control, regulador, respaldo, soporte de seguridad para radiadores de techo



Tamaño:
89,9x17,2 cm

Medida del corte:
87,5x14,9 cm



Radiador de pared:
Ventilación posterior aprox. 1,5 cm

Radiador de techo:
Ventilación posterior aprox. 25 cm
¡En caso de distancia menor, utilice una alfombra ignífuga!

El montaje

Indicaciones de montaje:

- Atención: ¡varias piezas son frágiles! Por ello, compruebe el radiador infrarrojo antes de la instalación. Durante los trabajos, colóquelo siempre en posición horizontal sobre una superficie blanda en el suelo. Los radiadores infrarrojos dañados no deben instalarse.
- Medida exterior: 89,9 cm x 17,2 cm; las profundidades de instalación y distancias se encuentran en los datos técnicos
- Medida del corte: 87,5x14,9 cm
- Ventilación posterior: 350–750 W: aprox. 1,5 cm (detrás de los radiadores infrarrojos); 1300 W: aprox. 25 cm (por encima del radiador infrarrojo)
- Los radiadores frontales no deben instalarse a la altura del rostro, ya que se percibe como desagradable.
- Distancia mínima entre el radiador infrarrojo y el suelo de la sauna: 5 cm
- Distancia mínima entre el borde superior de los radiadores verticales y el techo de la sauna: 20 cm
- Distancia mínima entre dos radiadores infrarrojos verticales de hasta 750 W: 20 cm
- Distancia mínima respecto a otros materiales, por ejemplo respaldo: 500 W: 5cm, 750 W: 8cm, 1300 W: 25cm.
- En caso de instalación vertical, el cable de conexión debe estar en la parte inferior.

Preparación:

Antes de comenzar, infórmese sobre la posición óptima del o de los radiadores infrarrojos y sobre el uso de un sistema de control adecuado. Nosotros o su distribuidor especializado estaremos encantados de ayudarle con la planificación previa.

Prepare su lugar de trabajo y el radiador infrarrojo. Revise el radiador para detectar posibles daños visibles ocasionados durante el transporte. Compruebe también las conexiones.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y siga exactamente las instrucciones. Una instalación incorrecta implica riesgo de incendio. En cambio, con una instalación adecuada podrá relajarse agradablemente una vez finalizado el trabajo.

Si no está seguro durante la instalación, solicite la ayuda de profesionales con experiencia.

Indicaciones generales de seguridad

Haga que la línea de alimentación sea revisada por una empresa eléctrica especializada y que los trabajos de conexión sean realizados únicamente por personal cualificado. Junto con los controles icon TOUCH, el radiador infrarrojo forma un sistema listo para enchufar que puede instalarse sin electricista. Realice todos los trabajos únicamente sin conexión a la red eléctrica. La instalación debe realizarse conforme a la normativa vigente.

El radiador infrarrojo no debe instalarse en espacios húmedos (por ejemplo, ducha o ducha de vapor).

Planifique una circulación de aire suficiente para evitar la acumulación de calor.

En instalaciones en estructuras existentes, tenga siempre en cuenta la estática. Preste atención también a posibles barreras de vapor, cables, etc.

Respete las distancias de seguridad.

Asegúrese de que la distribución de la radiación sea agradable para todo el cuerpo. La cabeza no debe estar expuesta a una radiación térmica intensa.

Un sistema de regulación y un respaldo hacen que el radiador trasero sea especialmente confortable.

El radiador de 1300 W solo debe instalarse en un techo con suficiente posibilidad de ventilación hacia arriba.

En la primera puesta en marcha, deje funcionar los radiadores infrarrojos durante unos 40 minutos sin utilizarlos. Pueden evaporarse posibles residuos de producción (aceites y grasas) y manifestarse tensiones del material.

Si el radiador infrarrojo se instala en la sauna, puede precalentarse con el horno de sauna para la aplicación infrarroja. No obstante, la temperatura del aire no debe superar los 45 °C como máximo. No deben realizarse infusiones durante la sesión infrarroja (puede provocar problemas circulatorios).

Las superficies inflamables o los bordes del corte deben protegerse con tejido ignífugo.

El radiador infrarrojo no requiere mantenimiento.

ATENCIÓN: ¡La superficie del radiador infrarrojo se calienta! Evite el contacto. En la zona de la espalda recomendamos el uso de un respaldo. En el caso de radiadores frontales, pueden colocarse listones delante o al lado del radiador para mantener la distancia. Monte los listones o respaldos siempre dejando un pequeño espacio junto al vidrio; necesita al menos 1 mm para dilatarse.

¡Nunca deje que los niños utilicen los radiadores infrarrojos sin supervisión!

Posiciones de montaje

Posiciones de montaje en la cabina infrarroja



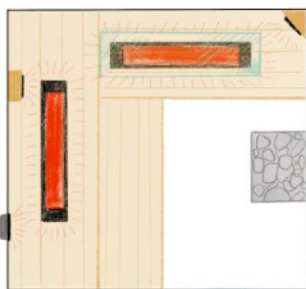
La variante más común de la cabina infrarroja es la cabina para sentarse.

El radiador trasero debe colocarse exactamente a la altura de la columna vertebral.

El radiador frontal debe situarse, si es posible, enfrente. También puede colocarse ligeramente desplazado.

En cabinas infrarrojas más grandes para uso en posición tumbada se instala un radiador de techo.

Posiciones de montaje en la sauna:



Según sus preferencias, los radiadores traseros pueden integrarse en la pared de la sauna o montarse mediante un cuerpo de instalación de madera. También es posible una instalación en esquina.

La temperatura del aire suele lograrse mediante un precalentamiento con el horno de la sauna, ya que los radiadores frontales a menudo no pueden colocarse en una posición óptima.

Para las superficies de descanso pueden instalarse radiadores bajo el banco debajo de un grueso cristal de seguridad ESG (¡atención! Durante el funcionamiento de la sauna cubrir con una toalla, el vidrio se calienta) y radiadores de techo.

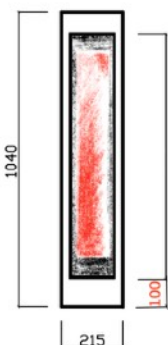
El radiador de techo debe colocarse siempre en el centro de la tumbona. Así podrá cambiar su posición libremente.

Posición de montaje tomando como ejemplo una cabina de infrarrojos. En una sauna, los radiadores de infrarrojos se colocan correspondientemente más altos:

Coloque los radiadores traseros de modo que queden detrás de su columna vertebral.

El recorte debe situarse aproximadamente 6 cm por debajo del borde superior del banco, de modo que la radiación infrarroja comience directamente a la altura del asiento.

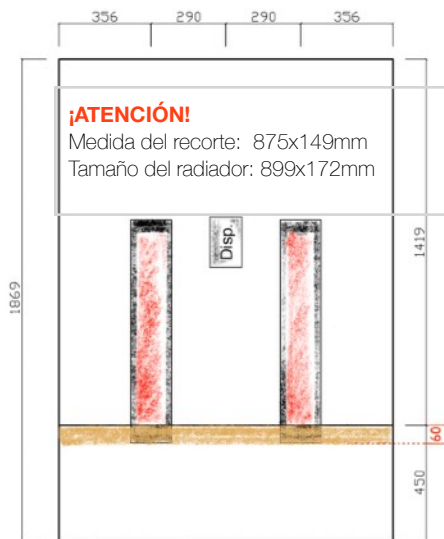
El display puede instalarse en la cabina infrarroja a cualquier altura (aunque no por encima de los radiadores). En una sauna debe colocarse más cerca del banco (allí la temperatura es más baja).



¡ATENCIÓN!

Coloque el radiador aprox. 6 cm por debajo del borde superior del banco.

En el caso del radiador frontal, el recorte se realiza aprox. 10 cm por encima del suelo (en una sauna, correspondientemente más alto). De este modo, el radiador frontal calienta de forma óptima la zona de las piernas y la parte superior del cuerpo.



¡ATENCIÓN!

Medida del recorte: 875x149mm
Tamaño del radiador: 899x172mm

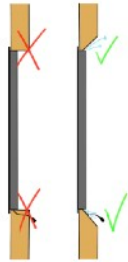
Opciones de montaje

En todas las opciones de montaje, asegúrese de que el radiador infrarrojo esté suficientemente ventilado y que no se produzca acumulación de calor. No olvide instalar la protección contra incendios (cinta ignífuga y, si es necesario, tejido ignífugo). Preste también atención a cables sueltos, material aislante, barreras de vapor, etc.

La instalación del radiador infrarrojo:

Preparación:

En paredes y techos más gruesos, asegúrese de que estén biselados para que el aire pueda circular y el cable de conexión no pase sobre un borde afilado.

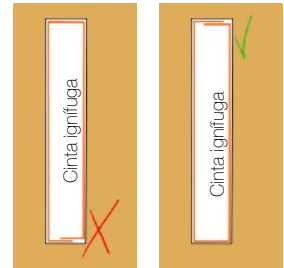


Prepare el recorte para el radiador.

Retire las virutas y el polvo de madera.

Fije la cinta ignífuga en el borde cortado de la madera (por ejemplo, con grapas). Proteja las superficies inflamables con tejido ignífugo si es necesario.

¡Comience siempre la fijación de la cinta ignífuga desde arriba! De lo contrario, la altura de instalación puede variar.



Ahora encaje el radiador infrarrojo en el recorte preparado.

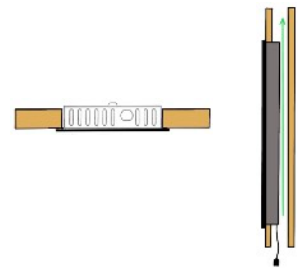
La superficie de vidrio no descansa completamente sobre la madera, sino que forma una pequeña ranura de sombra que proporciona ventilación adicional.



Instalación vertical en la pared,

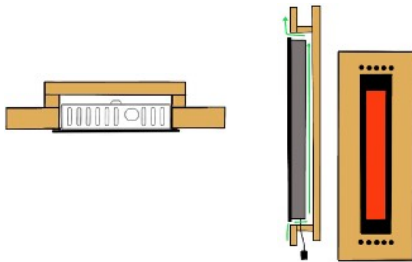
con la pared trasera abierta o un conducto de ventilación continuo de abajo hacia arriba.

En paredes más gruesas (por ejemplo, de troncos macizos), asegúrese de que estén biseladas para que el aire pueda circular.



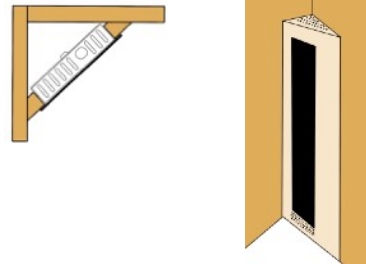
Integración en la pared:

Si no es posible un conducto de ventilación continuo, el aire caliente debe dirigirse al interior de la cabina.



Instalación en esquina:

El escape de aire se realiza de la misma manera que en la instalación o integración.

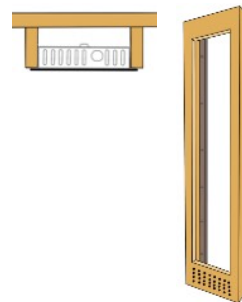


Construcción de la pared:

Como alternativa, se puede colocar un cuerpo de madera bien ventilado sobre una pared existente e integrar el radiador en él. El aire caliente se evacúa de la misma manera que en la instalación o integración.

Ejemplo de un cuerpo de madera.

Listón de montaje para atornillar a la pared de la sauna.



Instalación en el techo:

El radiador de 1300 W es adecuado únicamente para instalación en el techo.

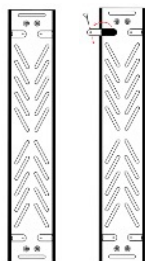
Si se necesita una caja de instalación o el techo es de doble pared, deben hacerse aberturas de ventilación.

Asegúrese de mantener suficiente distancia con el techo existente: mínimo 25 cm.

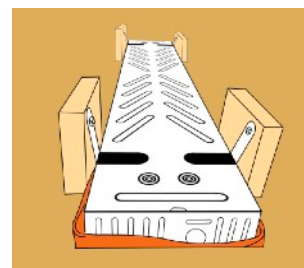
Si la distancia es menor, las superficies deben protegerse con tejido ignífugo.



Las carcazas traseras del radiador de techo se diferencian por tener aberturas de ventilación adicionales. Además, encontrará cuatro lengüetas con orificios para tornillos, que se pueden doblar para fijarlas en el techo de su sauna o cabina infrarroja.



Fije junto al radiador de techo pequeños bloques de madera, en los que podrá atornillar las lengüetas.



Si hay poco espacio por encima de la cabina infrarroja o la sauna, también puede asegurar el radiador infrarrojo desde abajo con pequeños soportes en ángulo (accesorio adicional, no incluido).

¡Atención! No apriete demasiado los tornillos del soporte, ¡de lo contrario el cristal del filtro podría romperse! Se expande durante el calentamiento.

TIP: Si el recorte para los radiadores frontales o traseros no es óptimo y el radiador no queda lo suficientemente firme, también puede fijar radiadores de pared con los soportes en ángulo.



Control icon 4 TOUCH

Este control forma, junto con los radiadores de calor profundo InfraROTmed, un sistema listo para enchufar. Puede conectar hasta 4 radiadores (máx. 3.600 W de potencia total) y regularlos de forma independiente y continua en incrementos del 1 % de 0 a 100 %.

La pantalla es resistente a salpicaduras, por lo que se puede instalar también en una sauna. La unidad de potencia separada se conecta a la pantalla mediante un cable de datos y se enchufa a una toma de corriente convencional con clavija con conexión a tierra (preste atención a la protección del cable de alimentación).

Funciones:

plug-in ready para hasta 4 radiadores

temporizador de apagado, ajuste previo de 30 minutos

4 circuitos de calefacción regulables por separado con potencia del 0 al 100 %



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Control icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Igual que el icon 4 TOUCH, pero para uno o dos radiadores infrarrojos.

Regulador icon eco1

Para controlar un radiador infrarrojo InfraROTmed, también puede usar el regulador ICON eco1. La instalación se realiza como la de un atenuador convencional.

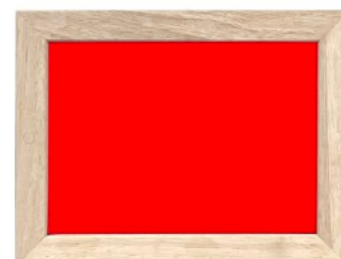
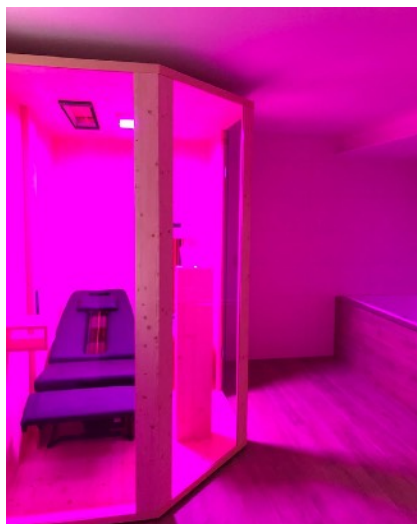
Funciones: Encendido/Apagado, regulación continua

LUZ DE COLOR

Con una luz de color extra potente, puede crear atmósfera en toda la habitación.

Una luz de color de alta calidad no solo mejora su sauna o cabina infrarroja, sino que también envuelve todo el entorno en una iluminación agradable.

Atención: no todas las luces de color son aptas para las altas temperaturas durante el funcionamiento de la sauna. Con nosotros también encontrará luces LED de color de alta calidad, que se pueden instalar tanto en la cabina infrarroja como en la sauna.



MONTAJE del respaldo ERGO-FLEX

Con el uso de nuestro respaldo, la experiencia con la infrarroja resulta aún más agradable. No es posible apoyarse directamente sobre el radiador infrarrojo.

Nuestro respaldo Ergo-Flex se puede ajustar en altura en 5 niveles. Las alas laterales son móviles y se adaptan de forma óptima al cuerpo. Monte las barras con ganchos (con la hendidura hacia abajo) alineadas con el radiador en la parte superior, ¡y listo! En el radiador InfraROTmed, las barras se pueden atornillar directamente junto al radiador; en el radiador InfraROTmed MAX, utilice los separadores suministrados. El respaldo puede colgarse ahora y, si es necesario o para su limpieza, volver a retirarse.



¡ATENCIÓN!

Las barras con ganchos y el radiador infrarrojo están alineados en la parte superior.

Respaldo HaLu

Respaldo HaLu de madera de álamo fino con reposacabezas ajustable en altura. Las placas flexibles ofrecen una cómoda experiencia al sentarse.

No se requiere montaje; el respaldo se puede colocar en cualquier posición.



Indicaciones para un uso seguro:

- ¡Atención, superficie caliente! El cristal del filtro del radiador infrarrojo puede calentarse mucho y permanecer caliente durante algún tiempo después de apagarlo. Evite el contacto involuntario y use un respaldo en la zona de la espalda.
- Preste especial atención a los niños; no deben usar los radiadores sin supervisión. En general, los niños no deben usar la sauna ni la cabina infrarroja sin supervisión.
- No cubra los radiadores con toallas ni con materiales similares. ¡Riesgo de incendio!
- No mire fijamente la luz intensa durante mucho tiempo, ya que puede dañar los ojos.
- No exceda una duración máxima de uso de 30 minutos. La sudoración intensa puede afectar la circulación.
- Si padece alguna enfermedad o no está seguro de si el uso de la cabina infrarroja es adecuado para usted, consulte a su médico.
- No debe usar la cabina infrarroja, por ejemplo, en casos de: heridas abiertas, después de operaciones, enfermedades oculares, quemaduras graves por el sol, durante el embarazo o bajo influencia de alcohol.
- Permanecer deliberadamente en el campo de radiación a pesar del dolor por calor puede causar quemaduras.
- Después de una sesión de 30 minutos, los materiales deben enfriarse al menos 20 minutos.
- Si usa un radiador infrarrojo en la sauna, la temperatura del aire debe estar entre aproximadamente 30 y 35 °C. Se debe evitar el funcionamiento simultáneo de la sauna y la infrarroja. No use la estufa de sauna al mismo tiempo que los radiadores infrarrojos y no realice infusiones durante la sesión infrarroja, ya que podría sobrecargar la circulación.
- Atención en cabinas para tumbarse: el radiador de techo solo debe usarse en posición tumbada. Evite exponer la cabeza a la radiación de calor.
- Para evitar incendios, no seque ropa ni objetos similares en la cabina infrarroja y no deje toallas u otros materiales inflamables dentro.
- Para prevenir quemaduras y descargas eléctricas, no toque los elementos calefactores infrarrojos y no use herramientas metálicas sobre ellos.
- No rocíe líquidos sobre los elementos calefactores. Esto podría causar descargas eléctricas o daños en los elementos.
- Asegúrese de que no lleguen pelusas ni objetos extraños a los radiadores calientes.
- En caso de embarazo, enfermedades (por ejemplo, alteraciones de sensibilidad, también después de tratamientos de la piel, parálisis, epilepsia, hipertensión, cicatrices en la zona de la espalda, implantes con acceso externo, etc.) o la toma de medicamentos, especialmente aquellos que puedan afectar la percepción del calor, consulte a su médico antes de usar la cabina.
- Solo ponga en funcionamiento radiadores que estén en perfecto estado.

¡ATENCIÓN!

En caso de enfermedad o si no está seguro, consulte siempre a su médico.

Encontrará más consejos e información en
www.infrarotmed.com

Szívvel köszönjük

...a bizalmát és azt a döntését, hogy egy InfraROTmed MAX mélyhősugárzót választott, amelyet a Gurtner Wellness fejlesztett és gyártott.

Mielőtt elkezdené a beszerelést, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, őrizze meg későbbi használatra, és ellenőrizze az infravörös sugárzót esetleges szállítási sérülések szempontjából.

Ha bármilyen kérdése merülne fel a beszereléssel vagy a használattal kapcsolatban, ne habozzon felvenni velünk vagy a szakkereskedőjével a kapcsolatot. A használat még kényelmesebbé tétele érdekében használhatja vezérlőinket és szabályozóinkat. Így az infravörös sugárzó tökéletesen alkalmazkodik az Ön egyedi igényeihez. Az icon TOUCH vezérlőkkel az infravörös sugárzó egyszerűen telepíthető, készre szerelt rendszerként működik.

Fokozza tovább ülési komfortját egyik kényelmes háttámlánkkal, és vigyen színt szaunájába vagy infrakabinjába a színes világításunkkal.

MŰSZAKI ADATOK

InfraROTmed MAX infravörös sugárzó

Fogyasztás és a testhez javasolt távolságok

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: hátsó sugárzó rövid távolságra <30 cm; 1,5 A

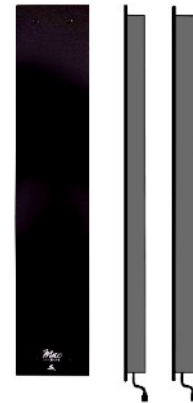
500W: hátsó sugárzó, távolság 30 cm (rövidebb távolság vezérlővel vagy szabályozóval); 2,2 A

750W: előlő vagy mennyezeti sugárzó, távolság 45 cm; 3,3 A

1300W mennyezeti sugárzó, kizárólag mennyezeti beépítéshez, távolság 70 cm; 5,7 A

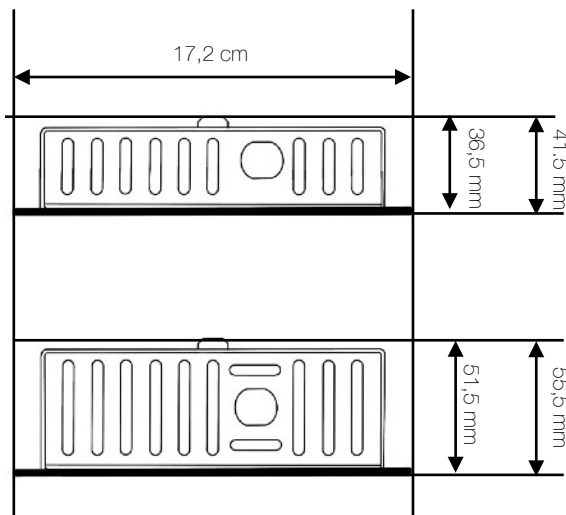
Csatlakozókábel: szilikonkábel hidegcsatlakozóval (közvetlen bekötéshez leválasztható)

Opcionális: vezérlés, szabályozó, háttámla, biztonsági konzol mennyezeti sugárzóhoz



Méret:
89,9x17,2 cm

Vágási méret:
87,5x14,9 cm



Fali sugárzó:
Hátsó szellőzés kb. 1,5 cm

Mennyezeti sugárzó:
Hátsó szellőzés kb. 25 cm
Ha kisebb a távolság, használjon tűzálló szőnyeget!

A szerelés

Szerelési útmutató:

- Figyelem: több alkatrész törékeny! Ezért a beépítés előtt ellenőrizze az infravörös sugárzót. Munka közben mindig helyezze egy puha felületre, vízszintesen a földre. Sérült infravörös sugárzót ne szereljen be.
- Külső méret: 89,9 cm x 17,2 cm; a beépítési mélységeket és távolságokat a műszaki adatok tartalmazzák
- Vágási méret: 87,5x14,9 cm
- Hátsó szellőzés: 350–750 W: kb. 1,5 cm (az infravörös sugárzók mögött); 1300 W: kb. 25 cm (az infravörös sugárzó felett)
- Az előlő sugárzókat ne szerelje az arc magasságába, ez kényelmetlen lehet.
- Minimális távolság az infravörös sugárzó és a szauna padlója között: 5 cm
- Minimális távolság a függőleges sugárzó felső élétől a szauna mennyezetéig: 20 cm
- Minimális távolság két függőleges infravörös sugárzó között max. 750 W-ig: 20 cm
- Minimális távolság más anyagoktól, pl. háttámla 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Függőleges beépítés esetén a csatlakozó vezetéknek alul kell lennie..

Előkészületek:

Mielőtt elkezdené, tájékozódjon az infravörös sugárzó(k) optimális elhelyezéséről és a megfelelő vezérlés használatáról. Mi, illetve a szakkereskedője szívesen segítünk a tervezésben előre.

Készítse elő a munkaterületet és az infravörös sugárzót. Ellenőrizze a sugárzót szállítás közben keletkezett látható sérülések szempontjából. Vizsgálja meg a csatlakozásokat is.

Vegye figyelembe a biztonsági előírásokat és kövesse pontosan az útmutatót. Hibás beépítés esetén tűzveszély áll fenn. A helyes beépítés után azonban kényelmesen relaxálhat a munka elvégzése után.

Ha nem biztos a beépítésben, kérjen segítséget tapasztalt szakemberektől.

Általános biztonsági utasítások

A tápkábelt ellenőriztesse villanyszerelő céggel, és a csatlakoztatási munkákat csak képzett személy végezheti el. Az infravörös sugárzó az icon TOUCH vezérlésekkel együtt egy készre szerelt, dugaszolható rendszerként működik, amely villanyszerelő nélkül is beszerelhető.

Minden munkát csak áramtalanított állapotban végezzen. A beépítés csak a szabványok szerint történhet.

Az infravörös sugárzó nem szerelhető nedves helyiségekbe (pl. zuhanyzó vagy gőzfürdő).

Tervezzen elegendő légáramlást, hogy elkerülje a hőtorlódást.

A meglévő szerkezetekbe történő beépítéskor mindig vegye figyelembe a statikát. Figyeljen a párazáró rétegekre, kábelekre stb.

Tartsa be a biztonsági távolságokat.

Ügyeljen a kellemes hőeloszlásra az egész testen. A fej ne legyen kitéve intenzív hőszugárzásnak.

A szabályozó és a háttámla különösen kényelmessé teszik a hátulsó sugárzót.

A 1300 W-os sugárzó csak olyan mennyezetbe építhető, amelynek felfelé megfelelő szellőzése van.

Az első üzembe helyezéskor a sugárzókat egyszeri alkalommal kb. 40 percig használat nélkül melegítse. A gyártás során maradt olajok és zsírok elpárologhatnak, és anyagfeszültség jelentkezhet.

Ha az infravörös sugárzó a szaunában kerül beépítésre, előmelegítheti a szaunát a szaunakályhával az infravörös használathoz. A levegő hőmérséklete azonban ne haladja meg a 45°C-ot. Az infravörös ülés alatt ne végezzen felöntéseket (körforgás-problémák léphetnek fel).

A gyúlékony felületeket és a vágott éleket tűzvédő szövetrel kell védeni.

Az infravörös sugárzó karbantartást nem igényel.

FIGYELEM: Az infravörös sugárzó felülete forró lesz! Kerülje a érintést. A háttérületen ajánlott háttámla használata. Az előlő sugárzónál a távolság biztosításához a sugárzó elé vagy mellé helyezett lécek segíthetnek. A léceket vagy háttámlákat mindig kis távolsággal a üveg mellett szerelje fel; legalább 1 mm hely szükséges a hőtáguláshoz!

Gyermekek soha ne használják felügyelet nélkül az infravörös sugárzókat!

Szerelési pozíciók

Szerelési pozíciók az infrakabinban:



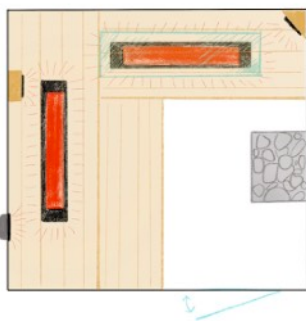
Az infrakabin legelterjedtebb változata az ülőkabin.

A hátulsó sugárzót pontosan a gerinc mentén kell elhelyezni.

Az előlő sugárzónak lehetőleg szemben kell lennie; enyhén eltolva is elhelyezhető.

Nagyobb, fekvőhelyes infrakabinok esetén mennyezeti sugárzót szerelnek be.

Szerelési pozíciók a szaunában:



Igény szerint a hátulsó sugárzókat a szaunafalba integrálhatja, vagy fa beépítőtesttel szerelheti. Sarokba történő beépítés is lehetséges.

A levegő hőmérsékletét általában a szaunakályha előmelegítése biztosítja, mivel az előlő sugárzók gyakran nem helyezhetők optimálisan.

Fekvőhelyekhez az ülőpad alatt elhelyezett sugárzókat vastag ESG üveglap alá lehet szerelni (Figyelem! Szaunahasználatkor takarja le egy törülközővel, az üveg felmelegszik), valamint mennyezeti sugárzókat is lehet alkalmazni.

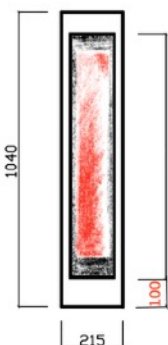
A mennyezeti sugárzót mindig a fekvőhely közepére szerelje, így a fekvő pozíció szabadon változtatható.

Beépítési pozíció egy infra kabina példáján. Szaunában az infra sugárzókat ennek megfelelően magasabbra kell elhelyezni:

Helyezze a hátulsó sugárzókat úgy, hogy a gerinc mögött legyenek.

A vágási nyílás kb. 6 cm-rel legyen alacsonyabban az ülőpad felső élénél, így az infravörös sugárzás közvetlenül az ülőpadnál kezdődik.

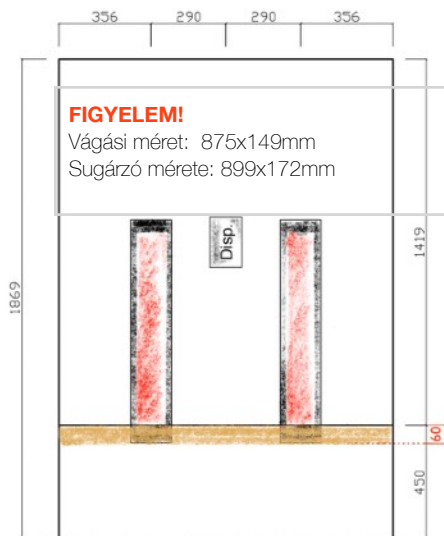
A kijelzőt az infrakabinban tetszőleges magasságban be lehet építeni (azonban ne a sugárzó fölé). Szaunában érdemes közelebb az ülőpadhoz elhelyezni (ott alacsonyabb a hőmérséklet).



FIGYELEM!

A sugárzót kb. 6 cm-rel az ülőpad felső éle alá helyezze.

Az előlő sugárzónál a vágási nyílást kb. 10 cm-re a padló fölé helyezzük (szaunában ennek megfelelően magasabban). Így az előlő sugárzó optimálisan melegíti a lábakat és a felsőtestet.



FIGYELEM!

Vágási méret: 875x149mm
Sugárzó mérete: 899x172mm

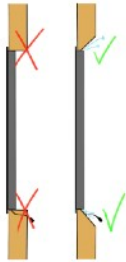
Szerelési lehetőségek

Minden szerelési módnál ügyeljen arra, hogy az infravörös sugárzó megfelelően szellőzzön, és ne alakuljon ki hőtorlódás. Ne felejtse el telepíteni a tűzvédelmet (tűzvédő szalag és szükség esetén tűzvédő szövet). Ügyeljen a laza kábelekre, szigetelőanyagokra, párazáró rétegekre stb. is.

Az infravörös sugárzó beépítése:

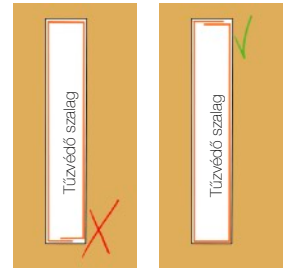
Előkészületek:

Vigyázzon, hogy vastagabb falak és mennyezetek esetén az éleket ferdén alakítsa ki, hogy a levegő szabadon áramolhasson, és a csatlakozókábel ne menjen éles él mentén.



Készítse elő a sugárzó számára a vágási nyílást.

Távolítsa el a fűrészpont és a faforgácsot. Rögzítse a tűzvédő szalagot a fa vágott élére (pl. kapcsokkal). Az esetlegesen gyúlékony felületeket védje tűzvédő szövettel. A tűzvédő szalag rögzítését mindig felül kezdje! Ellenkező esetben a beépítési magasság eltérhet.



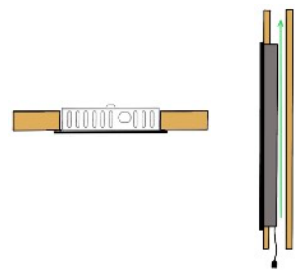
Most pattintsa be az infravörös sugárzót az előkészített vágási nyílásba.

Az üvegfelület nem fekszik teljesen a fán, hanem kis árképző rést hagy, amely további hátsó szellőzést biztosít.



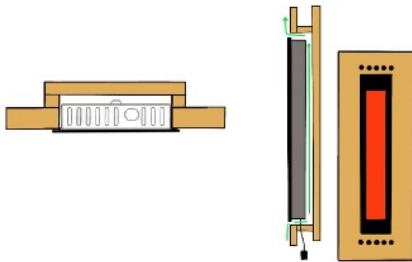
Függőleges beépítés a falba:

A hátfal legyen nyitott, vagy a szellőzőcsatloma alulról felfelé folyamatosan vezessen. Vastagabb falak esetén (pl. tömör gerendafalak) ügyeljen arra, hogy az élek ferdén legyenek kialakítva, így a levegő szabadon áramolhat.



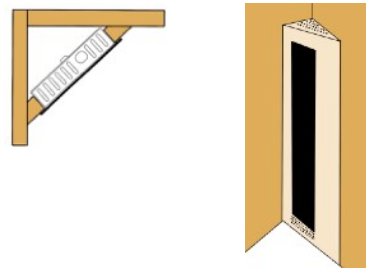
Falba integrálás:

Ha nincs folyamatos szellőzőcsatloma, a forró levegőt a kabin belső terébe kell elvezetni.



Sarokbeépítés:

A levegőelvezetés ugyanúgy történik, mint a beépítésnél vagy a falba integrálásnál.

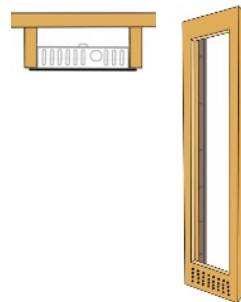


Falépítés:

Alternatív megoldásként egy meglévő falra jól szellőző fa testet lehet felhelyezni, és a sugárzót ebbe integrálni. A forró levegőt ugyanúgy kell elvezetni, mint a beépítésnél vagy a falba integrálásnál.

Példa egy fa testre:

Szerelőprofil a szaunafalhoz való rögzítéshez.



Mennyezeti beépítés:

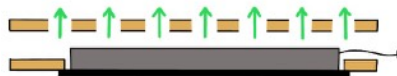
A 1300 W-os sugárzó kizárólag mennyezetbe történő beépítésre alkalmas.

Ha beépítő házra van szükség, vagy a mennyezet dupla falú, szellőzőnyílásokat kell biztosítani.

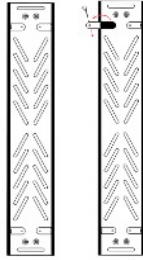
Ügyeljen a meglévő mennyezettől való megfelelő távolságra!

Minimum 25 cm.

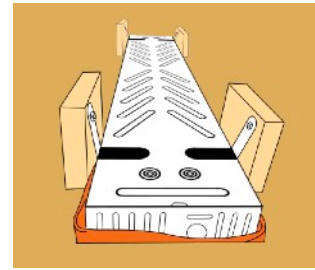
Kisebb távolság esetén a felületeket tűzvédő szövetrel kell védeni.



A mennyezeti sugárzó hátlapja további hűtőnyílásokkal különbözik. Ezen kívül talál négy fület csavarfurattal, amelyeket a szauna vagy infrakabin tetejére történő rögzítéshez lehet hátrahajtani.



Rögzítsen a mennyezeti sugárzó mellé kis fa ékeket, amelyekhez a füleket csavarokkal rögzítheti.



Ha az infrakabin vagy a szauna felett túl kevés hely van, az infravörös sugárzót alulról is rögzítheti kis konzolokkal (kiegészítő tartozék, nem része a csomagnak).

Figyelem! Ne húzza túl szorosra a konzolt, különben a szűrőtábla eltörhet! A fűtés során tágul.

TIPP: Ha az Ön vágási nyílása az előlő vagy hátulso sugárzóknak nem optimális, és a sugárzó nem áll elég stabilan, a falra szerelt sugárzókat is rögzítheti a konzolokkal.



Icon 4 TOUCH vezérlés

Ez a vezérlés az InfraROTmed mélyhő-sugárzókkal együtt egy csatlakoztatható, kész rendszerként működik. Legfeljebb 4 sugárzót csatlakoztathat (összteljesítmény max. 3.600 W), és külön-külön, 0–100%-ig, 1%-os lépésekben szabályozhatja.

A kijelző fröccsenő víz ellen védett, így szaunában is beépíthető. A különálló teljesítménymodult adatkábel köti a kijelzőhöz, és védőérintkezős dugóval csatlakoztatható egy hagyományos konnektorhoz (ügyeljen a tápvezeték biztosítására!)

Funkciók:

plug in ready akár 4 sugárzóhoz

kikapcsoló időzítő, előbeállítás 30 perc

4 külön szabályozható fűtési kör 0–100% teljesítményig



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Icon 1 TOUCH és icon 2 TOUCH

Ugyanaz, mint az icon 4 TOUCH, de egy, illetve két infravörös sugárzóhoz.

Icon eco1 szabályzó

Az InfraROTmed infravörös sugárzó szabályozásához az ICON eco1 szabályzót is használhatja. A beépítés hasonló a hagyományos fényerőszabályzóhoz.

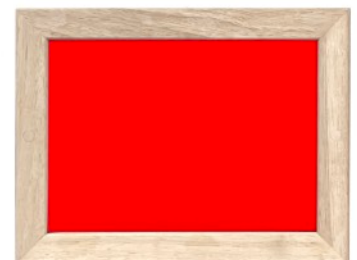
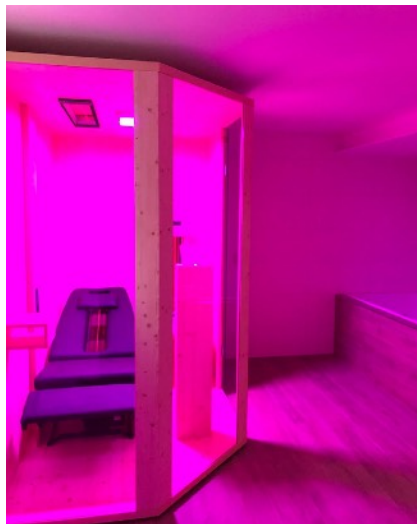
Funkciók: Be/Ki, fokozatmentes szabályozás

SZÍNES VILÁGÍTÁS

Egy extra erős színes világítással hangulatot teremthet az egész helyiségben.

Egy minőségi színes világítás nemcsak a szaunáját vagy infrasaunáját emeli ki, hanem az egész környezetet hangulatos fénybe borítja.

Figyelem: nem minden színes világítás alkalmas a szauna magas hőmérsékletére. Nálunk olyan minőségi LED színes világítást is talál, amely beépíthető mind az infrasaunába, mind a hagyományos szaunába.



A HÁTTÁMLA ERGO-FLEX ÖSSZESZERELÉSE

A háttámla használatával az infrasauna élménye még kellemesebbé válik. A közvetlen támaszkodás az infrasugárzóra nem lehetséges. Az Ergo-Flex háttámla 5 fokozatban állítható magasságban. Az oldalsó szárnyak mozgathatók, így tökéletesen alkalmazkodnak a testhez. Szerelje fel a kampós sínárokat (az alsó részükön mélyedéssel) a sugárzóval egy vonalban felül, és készen is van. Az InfraROTmed infrasugárzó esetén a sinek közvetlenül a sugárzó mellett rögzíthetők, az InfraROTmed MAX infrasugárzóhoz pedig használja a mellékelt távtartókat.

A háttámla most felakasztható, és szükség esetén vagy tisztításkor újra levehető.



FIGYELEM!

A kampós sinek és az infrasugárzó felső része egy vonalban van.

Háttámla HaLu

A HaLu háttámla finom nyírfából készült, magasságban állítható fejtámlával. A rugalmas támlalemezek kényelmes ülőkomfortot biztosítanak. Összeszerelés nem szükséges, a háttámla tetszőleges helyre állítható.



Biztonságos használatra vonatkozó tudnivalók:

- Figyelem, forró felület! Az infrasugárzó szűrőtárcsája nagyon forró lehet, és a kikapcsolás után is egy ideig forró marad! Ügyeljen a véletlen érintésekre, a hátterületen használjon háttámlát.
- Különösen ügyeljen a gyermekekre, ők nem használhatják a sugárzókat felügyelet nélkül! Általánosságban a gyermekek felügyelet nélkül nem használhatnak szaunát vagy infrasaunát.
- Ne takarja le törőlközőkkel vagy hasonló anyagokkal! Tűzveszély!
- Ne nézzen hosszabb ideig erős fénybe, ez szemkárosodáshoz vezethet.
- A használat maximális időtartama ne haladja meg a 30 percet. Erős izzadás befolyásolhatja a keringést.
- Ha betegsége van, vagy nem biztos benne, hogy az infrasauna használata Önnek megfelelő-e, kérje ki orvosa tanácsát
- Az infrasaunát nem szabad használni például: nyílt sebek esetén, műtét után, szembetegségek esetén, súlyos napégéskor, terhesség alatt, valamint alkoholfogyasztás mellett.
- A sugárzási mezőben való szándékos tartózkodás hőérzet miatti fájdalom ellenére égési sérüléshez vezethet.
- Egy 30 perces ülés után az anyagoknak legalább 20 percig hűlniük kell.
- Ha infrasugárzót használ a szaunában, a levegő hőmérséklete csak kb. 30–35°C legyen. Az infrasugárzó és a szauna egyidejű használatát kerülni kell. Ne használja a szaunakályhát az infrasugárzókkal együtt, és ne végezzen felöntést az infrasauna ülés alatt. Ez túlterhelheti a keringést.
- Figyelem fekvőkabinnál: a mennyezeti sugárzó csak fekvő helyzetben használható. Fej sugárzása feltétlenül kerülendő.
- A tűz elkerülése érdekében ne szárítson ruhát vagy hasonló anyagokat az infrasaunában, és ne hagyjon benne törőlközőket vagy más éghető tárgyakat.
- Az égési sérülések és áramütés megelőzése érdekében ne érintse meg az inraíűtőelemeket, és ne használjon rajtuk fémszerszámot.
- Ne spricceljen folyadékot a fűtőelemekre. Ez áramütést vagy a fűtőelemek károsodását okozhatja.
- Ügyeljen rá, hogy por vagy idegen tárgyak ne kerüljenek a forró infrasugárzókhöz.
- Terhesség, betegségek (pl. érzékenységi zavarok, bőrkúrák utáni állapot, bénulások, epilepszia, magas vérnyomás, hátterületi hegek, külső hozzáférésű implantátumok stb.) vagy gyógyszerszedés esetén, különösen olyan gyógyszerek mellett, amelyek befolyásolhatják a hőérzetet, kérje ki orvosa tanácsát a használat előtt.
- Csak kifogástalan állapotú sugárzókat szabad üzembe helyezni.

FIGYELEM!

Betegség esetén, vagy ha bizonytalan, mindig konzultáljon orvosával.

További tippeket és információkat talál a következő oldalon www.infrarotmed.com

Hvala vam od srca

... na vašem povjerenju i odluci da odaberete InfraROTmed MAX dubinsko grijani zračni uređaj, razvijen i proizveden od strane Gurtner Wellness.

Prije nego što započnete s ugradnjom, pažljivo pročitajte ovaj priručnik, sačuvajte ga za kasnije i provjerite svoj infrasugraživač na eventualna oštećenja nastala tijekom transporta.

Ako imate pitanja u vezi s ugradnjom ili korištenjem, ne oklijevajte kontaktirati nas ili svog ovlaštenog trgovca.

Kako biste korištenje učinili još ugodnijim, možete koristiti naše upravljačke jedinice i regulatore. Na taj način se infrasugraživač savršeno prilagođava vašim individualnim potrebama. Uz upravljačke jedinice icon TOUCH, infrasugraživač također tvori sustav spreman za priključivanje i jednostavan za instalaciju.

Poboljšajte dodatno svoju udobnost sjedenja s jednom od naših udobnih naslona za leđa i unesite boju u svoju saunu ili infrasaunu s našim šarenim svjetlom.

TEHNIČKI PODACI

Infracrveni grijač InfraROTmed MAX

Potrošnja snage i preporučeni razmak od tijela

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: leđni grijač za mali razmak <30 cm; 1,5 A

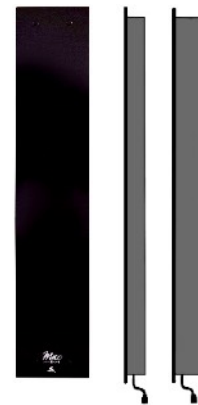
500W: leđni grijač, razmak 30 cm (manji uz upravljačku jedinicu ili regulator); 2,2 A

750W: prednji grijač ili stropni grijač, razmak 45 cm; 3,3 A

1300W: stropni grijač, isključivo za ugradnju u strop, razmak 70 cm; 5,7 A

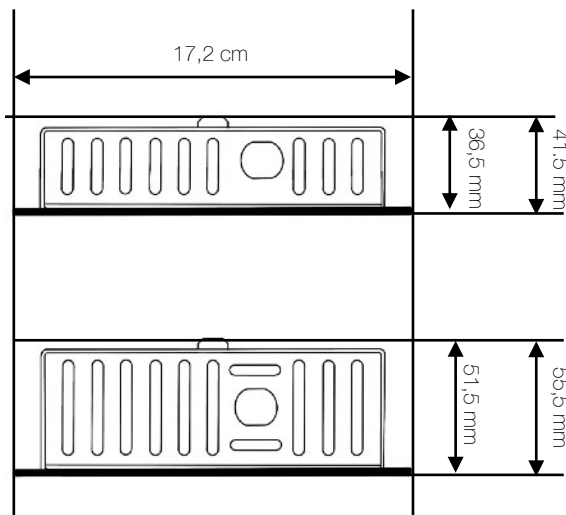
Priključni vod: silikonski kabel s utičnim konektorom (može se odspojiti za izravni priključak)

Opcionalno: upravljačka jedinica, regulator, naslon za leđa, sigurnosni kutnik za stropni grijač



Dimenzije:
89,9x17,2 cm

Mjera izreza:
87,5x14,9 cm



Zidni grijač:
Stražnja ventilacija cca 1,5 cm

Stropni grijač:
Stražnja ventilacija cca 25 cm
Kod manjeg razmaka koristite protupožarnu zaštitnu podlogu!

Montaža

Upute za montažu:

- Pažnja: više dijelova je lomljivo! Stoga prije ugradnje provjerite infracrveni grijač. Tijekom radova uvijek ga položite ravno na pod na meku podlogu. Oštećeni infracrveni grijači ne smiju se ugrađivati.
- Vanjska mjera: 89,9 cm x 17,2 cm; dubine ugradnje i razmake preuzmite iz tehničkih podataka
- Stražnja ventilacija: 350–750 W: cca 1,5 cm (iza infracrvenih grijača); 1300 W: cca 25 cm (iznad infracrvenog grijača)
- Prednje grijače ne treba ugrađivati u visini lica jer se to doživljava kao neugodno.
- Minimalni razmak između infracrvenog grijača i poda saune: 5 cm
- Minimalni razmak između gornjeg ruba okomitog grijača i stropa saune: 20 cm
- Minimalni razmak između dva okomito postavljena infracrvena grijača do maksimalno 750 W: 20 cm
- Minimalni razmak od drugih materijala, npr. naslona za leđa: 5cm, 750 W: 8cm, 1300 W: 25cm.
- Kod okomite ugradnje priključni kabel mora biti dolje.

Priprema:

Prije nego što započnete, informirajte se o optimalnom položaju infracrvenog grijača ili grijača te o korištenju odgovarajuće upravljačke jedinice. Mi odnosno vaš ovlašten trgovac rado ćemo vam pomoći u planiranju unaprijed.

Pripremite svoje radno mjesto i infracrveni grijač. Provjerite grijač na vidljiva oštećenja nastala tijekom transporta. Provjerite i priključke.

Pridržavajte se sigurnosnih uputa i točno slijedite upute. Kod nepravilne ugradnje postoji opasnost od požara. Kod pravilne ugradnje, nakon obavljenog posla moći ćete se ugodno opustiti.

Ako niste sigurni u postupak ugradnje, zatražite pomoć iskusnih majstora.

Opće sigurnosne upute

Dovod električne energije neka provjeri ovlaštenu električara, a priključne radove smiju izvoditi samo kvalificirane osobe. U kombinaciji s upravljačkim jedinicama icon TOUCH, infracrveni grijač čini sustav spreman za priključivanje koji se može ugraditi bez električara.

Sve radove izvodite isključivo kada je uređaj isključen iz mreže. Ugradnja se smije provoditi samo prema važećim normama.

Infracrveni grijač ne smije se ugrađivati u vlažnim prostorima (npr. tuš ili parna tuš-kabina).

Planirajte dovoljnu cirkulaciju zraka kako biste izbjegli zadržavanje topline.

Kod ugradnje u postojeće konstrukcije uvijek vodite računa o statici. Obratite pozornost i na eventualne pame brane, kabele i sl.

Pridržavajte se sigurnosnih razmaka.

Pazite na ugodnu raspodjelu zračenja po cijelom tijelu. Glava ne smije biti izložena intenzivnom toplinskom zračenju.

Regulacija i naslon za leđa čine ledni grijač posebno ugodnim.

Grijač od 1300 W smije se ugrađivati samo u strop s mogućnošću dovoljne ventilacije prema gore.

Prilikom prvog puštanja u rad, infracrvene grijače treba jednom zagrijavati oko 40 minuta bez korištenja. Mogu ispariti eventualni ostaci iz proizvodnje (ulja i masti), a mogu se pojaviti i naprezanja materijala.

Ako je infracrveni grijač ugrađen u sauni, prostor se može predzagrijati peći za saunu za potrebe infracrvene primjene. Temperatura zraka ne smije prelaziti najviše 45°C. Tijekom infracrvene sesije ne smiju se raditi polijevanja vodom (mogu izazvati probleme s cirkulacijom).

Zapaljive površine odnosno rubove izreza potrebno je zaštititi protupožarnom tkaninom.

Infracrveni grijač ne zahtijeva održavanje.

PAŽNJA: Površina infracrvenog grijača postaje vruća! Izbjegavajte dodirivanje. U području leđa preporučujemo korištenje naslona za leđa. Kod prednjih grijača letvice ispred ili pored grijača mogu osigurati razmak. Letvice ili naslone uvijek montirajte s malim razmakom uz staklo, jer je za širenje potrebno najmanje 1 mm prostora!

Nikada ne dopustite djeci da koriste infracrvene grijače bez nadzora!

Položaji montaže

Položaji montaže u infracrvenoj kabini:



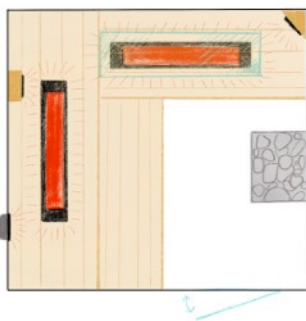
Najčešća varijanta infracrvene kabine je kabina za sjedenje.

Leđni grijač treba biti postavljen točno u području kralježnice.

Prednji grijač bi po mogućnosti trebao biti postavljen nasuprot. Može biti i blago pomaknut.

Kod većih infracrvenih kabina za ležanje ugrađuje se stropni grijač.

Položaji montaže u sauni:



Ovisno o želji, leđni grijači mogu se integrirati u zid saune ili montirati pomoću drvenog ugradbenog kućišta. Moguća je i ugradnja u kut.

Za temperaturu zraka najčešće se brine prethodno zagrijavanje pomoću peći za saunu, jer se prednji grijači često ne mogu optimalno pozicionirati.

Za ležajne površine mogu se ugraditi grijači ispod klupe, ispod debele ESG staklene ploče (Pažnja! Tijekom rada saune prekriti ručnikom, staklo postaje vruće) te stropni grijači.

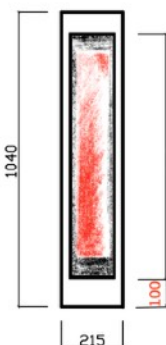
Stropni grijač uvijek treba biti postavljen u sredini ležaja. Tako možete po želji mijenjati položaj ležanja.

Položaj montaže na primjeru infracrvene kabine. U sauni se infracrveni grijači postavljaju odgovarajuće više:

Postavite leđne grijače tako da se nalaze iza vaše kralježnice.

Izrez bi trebao biti oko 6 cm niže od gornjeg ruba klupe, kako bi infracrveno zračenje započinjalo izravno na razini klupe za sjedenje.

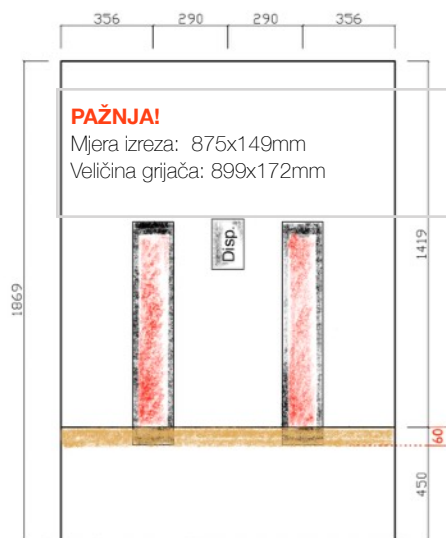
Zaslon se u infracrvenoj kabini može ugraditi na bilo kojoj visini (ali ne iznad grijača). U sauni bi trebao biti postavljen bliže klupi za sjedenje (tamo je temperatura niža).



PAŽNJA!

Postavite grijač oko 6 cm niže od gornjeg ruba klupe za sjedenje.

Kod prednjeg grijača izrez se postavlja oko 10 cm iznad poda (u sauni odgovarajuće više). Tako prednji grijač optimalno grije područje nogu i gornji dio tijela.



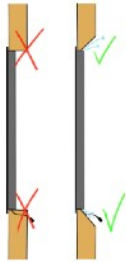
Mogućnosti montaže

Kod svih načina montaže osigurajte da infracrveni grijač ima dovoljno ventilacije i da ne dođe do zadržavanja topline. Ne zaboravite postaviti protupožarnu zaštitu (protupožarnu traku i po potrebi protupožarnu tkaninu). Također obratite pažnju na labave kabele, izolacijski materijal, parne brane i slično.

Ugradnja infracrvenog grijača:

Priprema:

Kod debljih zidova i stropova pazite da ih zašlijite pod kutom kako bi zrak mogao cirkulirati i kako priključni kabel ne bi išao preko oštrog ruba.

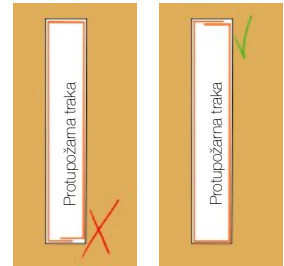


Pripremite izrez za grijač.

Uklonite piljevinu i drvenu prašinu.

Pričvrstite protupožarnu traku na rub drvenog izreza (npr. spajalicama). Eventualne zapaljive površine zaštitite protupožarnom tkaninom.

Pri pričvršćivanju protupožarne trake uvijek počnite odozgo! Inače visina ugradnje može varirati.



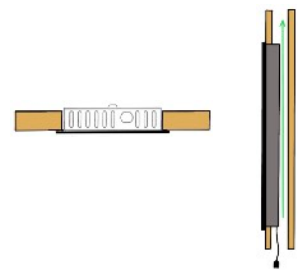
Sada pričvrstite infracrveni grijač u pripremljeni izrez.

Staklena površina ne leži potpuno na drvu, već formira mali razmak ("sjenu") koji osigurava dodatnu stražnju ventilaciju.



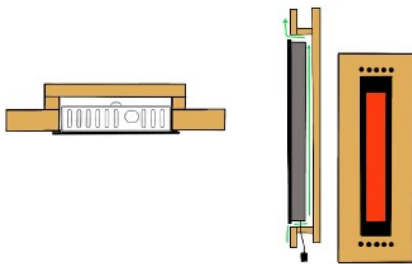
Okomita ugradnja u zid, stražnji zid otvoren ili ventilacijski kanal kontinuirano od dna do vrha.

Kod debljih zidova (npr. blok drvo) pazite da ih zašlijite pod kutom kako bi zrak mogao cirkulirati.



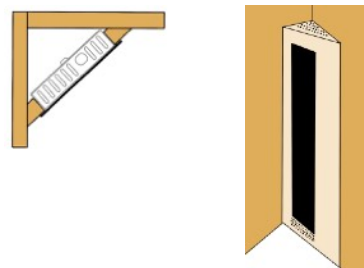
Integracija u zid:

Ako kontinuirani ventilacijski kanal nije moguć, vrući zrak mora se usmjeriti u unutrašnjost kabine.



Ugradnja u kut:

Odvođenje zraka isto kao kod ugradnje ili integracije.

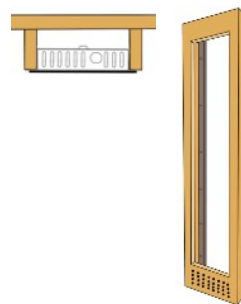


Izgradnja zida:

Alternativno se na postojeći zid može postaviti dobro ventilirano drveno kućište u koje se ugrađuje grijač. Vrući zrak se odvodi kao kod ugradnje ili integracije.

Primjer drvenog kućišta.

Montacijska letvica za pričvršćivanje na zid saune.



Ugradnja

u strop:

Grijač od 1300 W namijenjen je isključivo za ugradnju u strop.

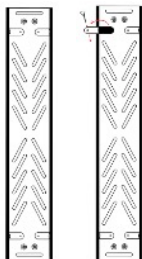
Ako je potrebno kućište za ugradnju ili je strop dvostruk, potrebno je osigurati ventilacijske otvore.

Pazite na dovoljan razmak od postojećeg stropa! Minimalno 25 cm.

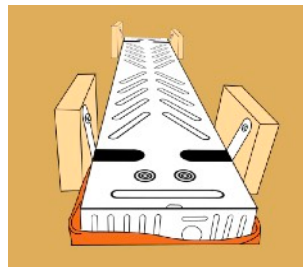
Kod manjih razmaka površine treba zaštititi protupožarnom tkaninom.



Stražnja kućišta stropnog grijača razlikuju se po dodatnim ventilacijskim otvorima. Osim toga, tu su četiri jezičca s otvorima za vijke koja se mogu preklopiti za pričvršćivanje na strop vaše saune ili infracrvene kabine.



Pričvrstite pored stropnog grijača male drvene blokove, na koje možete zavrtati jezičca.



Ako iznad infracrvene kabine ili saune nema dovoljno prostora, grijač se može pričvrstiti i odozdo pomoću malih kutnika (dodatna oprema, nije uključena u isporuku).

Pažnja! Ne zatežite vijak kutnika prejako, jer bi se staklena ploča mogla slomiti! Ona se širi tijekom grijanja.

SAVJET: Ako vaš izrez za prednje ili ledne grijače nije optimalan i grijač se ne drži dovoljno čvrsto, možete pričvrstiti i zidne grijače pomoću kutnika.



Upravljačka jedinica icon 4 TOUCH

Ova upravljačka jedinica tvori sustav spreman za priključivanje zajedno s InfraROTmed dubinskim grijačima. Možete priključiti do 4 grijača (maksimalna ukupna snaga 3.600 W) i zasebno ih bešumno regulirati u koracima od 1 % od 0 do 100 %.

Zaslon je otporan na prskanje vode, pa se može ugrađivati u saunu. Posebni modul snage povezuje se s zaslonom putem podatkovnog kabela i priključuje u standardnu utičnicu s uzemljenjem (pazite na osigurač dovodnog kabela!).

Funkcije:

plug in ready za do 4 grijača

tajmer za isključivanje, tvornička postavka 30 minuta

4 zasebno regulirana grijana kruga s 0–100 % snage



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Upravljačka jedinica icon 1 TOUCH i icon 2 TOUCH

Kao i icon 4 TOUCH, ali za jedan odnosno dva infracrvena grijača.

Regulator icon eco1

Za regulaciju InfraROTmed infracrvenog grijača možete koristiti i regulator ICON eco1. Ugradnja se vrši kao kod običnog dimmera.

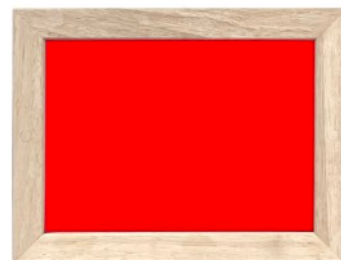
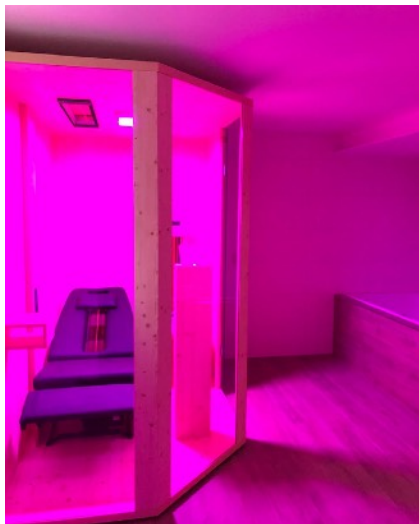
Funkcije: uključivanje/isključivanje, bešumno podešavanje snage.

SVJETLO U BOJI

S dodatno snažnim svjetlom u boji možete prostoru dati posebnu atmosferu.

Kvalitetno svjetlo u boji ne samo da uljepšava vašu saunu ili infracrvenu kabinu, već cijeli prostor obasjava ugodnim, atmosferskim svjetlom.

Pažnja: nisu sva svjetla u boji pogodna za visoke temperature u sauni. Kod nas možete pronaći i kvalitetno LED svjetlo u boji koje se može ugrađivati i u infracrvenu kabinu i u saunu.



MONTAŽA naslona za leđa ERGO-FLEX

Korištenjem našeg naslona za leđa iskustvo korištenja infracrvene kabine postaje još ugodnije. Direktno oslanjanje na infracrveni grijač nije moguće. Naš Ergo-Flex naslon može se podešavati u visini u 5 stupnjeva. Bočna krila su pokretna i optimalno se prilagođavaju tijelu. Pričvrstite nosače s kukama (s udubljenjem okrenutim prema dolje) odozgo u ravnini s grijačem – i gotovi ste. Kod infracrvenog grijača InfraROTmed nosači se mogu pričvrstiti izravno pored grijača, dok kod InfraROTmed MAX koristite priložene distancere. Naslon se sada može objesiti i po potrebi ili za čišćenje ponovno ukloniti.



PAŽNJA!

Nosači s kukama i infracrveni grijač poravnati su odozdog.

Naslon za leđa HaLu

Naslon za leđa HaLu izrađen je od finog drva topole s podešivom naslonom za glavu. Fleksibilne ploče pružaju ugodnu udobnost sjedenja.

Nije potrebna montaža, naslon se može postaviti na bilo koju poziciju.



Upute za sigurno korištenje:

- Pažnja, vruća površina! Filter ploča infracrvenog grijača može postati vrlo vruća i nakon isključivanja ostaje vruća još neko vrijeme! Pazite na neželjene dodire, a u području leđa koristite naslon.
- Posebno pazite na djecu; ne smiju koristiti grijače bez nadzora! Općenito, djeca bez nadzora ne smiju koristiti saunu ili infracrvenu kabinu.
- Ne prekrivajte grijače ručnicima ili sličnim materijalima! Opasnost od požara!
- Ne gledajte u jako svjetlo dulje vrijeme, jer može doći do oštećenja očiju.
- Maksimalno trajanje korištenja ne smije prelaziti 30 minuta. Intenzivno znojenje može utjecati na cirkulaciju.
- Ako bolujete od neke bolesti ili niste sigurni je li korištenje infracrvene kabine prikladno za vas, konzultirajte svog liječnika.
- Infracrvenu kabinu ne smijete koristiti, na primjer, kod: otvorenih rana, nakon operacija, kod očnih bolesti, teškog opekline od sunca, tijekom trudnoće ili pod utjecajem alkohola.
- Namjerno zadržavanje u zračenju unatoč osjećaju topline može uzrokovati opekline.
- Nakon 30-minutne sesije materijali se moraju hladiti najmanje 20 minuta.
- Ako koristite infracrveni grijač u sauni, temperatura zraka ne smije prelaziti 30–35°C. Zajedničko korištenje infracrvenog grijača i saune treba izbjegavati. Ne koristite peć saune zajedno s infracrvenim grijačima i nemojte raditi polijevanja vodom tijekom infracrvene sesije, jer to može preopteretiti cirkulaciju.
- Pažnja kod ležećih kabina: stropni grijač smije se koristiti samo u ležećem položaju. Zračenje po glavi treba izbjegavati.
- Kako biste izbjegli požar, ne sušite odjeću ili slične predmete u infracrvenoj kabini i ne ostavljajte ručnike ili druge zapaljive materijale unutra.
- Kako biste spriječili opekline i strujni udar, ne dirajte infracrvene grijače i ne koristite metalne alate na njima.
- Ne prskajte tekućine po grijačima. To može uzrokovati strujni udar ili oštetiti grijače.
- Pazite da prašina ili strani predmeti ne dospiju na vruće infracrvene grijače.
- Tijekom trudnoće, bolesti (npr. poremećaji osjetljivosti, nakon tretmana kože, paralize, epilepsija, povišen krvni tlak, ožiljci na leđima, implantati s vanjskim pristupom itd.) ili uzimanja lijekova, posebno onih koji mogu utjecati na osjet topline, prije korištenja se posavjetujte s liječnikom.
- Koristite samo grijače koji su u ispravnom stanju.

PAŽNJA!

U slučaju bolesti ili ako niste sigurni, uvijek se obratite svom liječniku.

Više savjeta i informacija pronaći ćete na
www.infrarotmed.com

Hartelijk dank

.... voor uw vertrouwen en de keuze voor een InfraROTmed MAX-dieptewarmtestraler, ontwikkeld en geproduceerd door Gurtner Wellness. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u met de installatie begint, bewaar ze voor later gebruik en controleer uw infraroodstraler op eventuele transportschade.

Mocht u nog vragen hebben over de installatie of het gebruik, aarzel dan niet om contact met ons of met uw vakhandelaar op te nemen. Om het gebruik nog aangenamer te maken, kunt u onze besturingen en regelaars gebruiken. Zo past de infraroodstraler zich perfect aan uw individuele behoeften aan. Met de besturing icon TOUCH vormt de infraroodstraler bovendien een eenvoudig te installeren, stekkerklaar systeem. Verbeter uw zitcomfort bovendien met een van onze comfortabele rugleuningen en breng kleur in uw sauna of infraroodcabine met ons kleurlicht.

TECHNISCHE GEGEVENS

Infraroodstraler InfraROTmed MAX

Opgenomen vermogen en aanbevolen afstanden tot het lichaam
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Rugstraler voor geringe afstand <30cm; 1,5A
500W: Rugstraler, afstand 30cm (korter met besturing of regelaar); 2,2A
750W: Voorstraler of plafondstraler, afstand 45cm; 3,3A
1300W: Plafondstraler, uitsluitend voor inbouw in het plafond, afstand 70cm; 5,7A

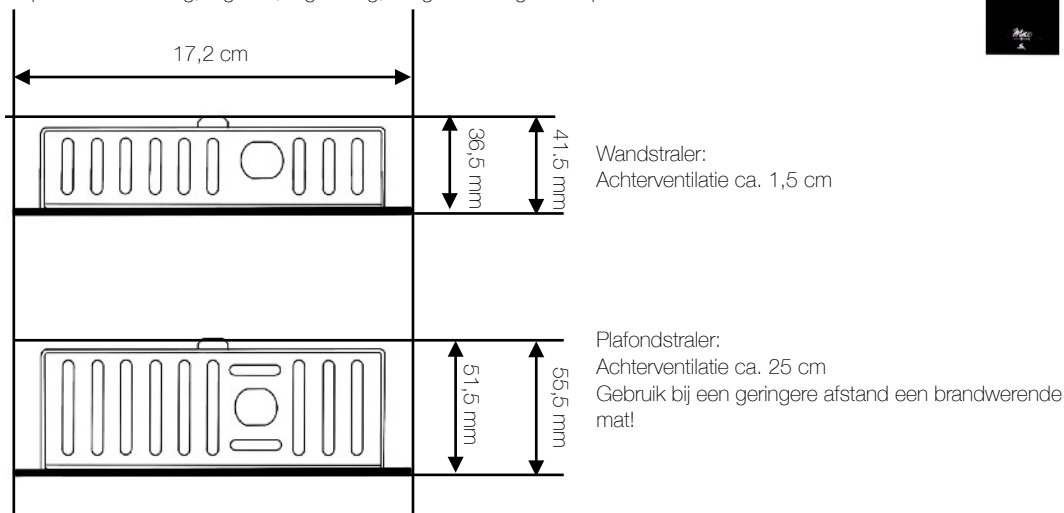
Aansluitkabel: siliconenkabel met koudapparaatstekker (kan voor directe aansluiting worden losgekoppeld)

Optioneel: besturing, regelaar, rugleuning, veiligheidsbeugel voor plafondstraler



Afmeting:
89,9x17,2 cm

Uitsparingsmaat:
87,5x14,9 cm



Wandstraler:
Achterventilatie ca. 1,5 cm

Plafondstraler:
Achterventilatie ca. 25 cm
Gebruik bij een geringere afstand een brandwerende mat!

De montage

Montage-instructies:

- Let op: meerdere onderdelen zijn breekbaar! Controleer de infraroodstraler daarom vóór de inbouw. Leg hem tijdens uw werkzaamheden altijd vlak op een zachte ondergrond op de vloer. Beschadigde infraroodstralers mogen niet worden ingebouwd.
- Buitenmaat: 89,9cm x 17,2cm; de inbouwdieptes en afstanden vindt u in de technische gegevens
- Uitsparingsmaat: 87,5x14,9 cm
- Achterventilatie: 350-750W: ca. 1,5cm (achter de infraroodstralers); 1300W: ca. 25cm (boven de infraroodstraler)
- Voorstralers mogen niet op gezichtshoogte worden ingebouwd, dit wordt als onaangenaam ervaren.
- Minimale afstand tussen infraroodstraler en saunavloer: 5 cm
- Minimale afstand tussen bovenzijde van verticale stralers en saunaplafond: 20 cm
- Minimale afstand tussen twee verticaal geplaatste infraroodstralers tot max 750W: 20 cm
- Minimale afstand tot andere materialen, bijv. rugleuning bij 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Bij verticale inbouw moet de aansluitkabel zich onderaan bevinden.

Vorbereiding:

Voordat u begint, informeer u over de optimale positionering van de infraroodstraler(s) en het gebruik van een geschikte besturing. Wij of uw vakhandelaar ondersteunen u graag vooraf bij de planning.

Bereid uw werkplek en de infraroodstraler voor. Controleer de straler op zichtbare transportschade. Controleer ook de aansluitingen. Neem de veiligheidsinstructies in acht en volg de handleiding nauwkeurig. Bij onjuiste inbouw bestaat brandgevaar. Bij correcte inbouw kunt u na afloop van de werkzaamheden heerlijk ontspannen. Indien u onzeker bent over de inbouw, schakel dan de hulp in van een ervaren vakman.

Algemene veiligheidsinstructies

Laat de voedingsleiding controleren door een erkend elektrotechnisch bedrijf en laat aansluitwerkzaamheden uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen. In combinatie met de besturing icon TOUCH vormt de infraroodstraler een stekkerklaar systeem dat zonder elektriciën kan worden geïnstalleerd. Voer alle werkzaamheden uitsluitend spanningsvrij uit. De inbouw mag alleen volgens de geldende norm plaatsvinden.

De infraroodstraler mag niet in natte ruimtes worden ingebouwd (bijv. douche of stoomdouche).

Zorg voor voldoende luchtcirculatie om warmteophoping te voorkomen.

Houd bij inbouw in bestaande constructies altijd rekening met de statica. Let ook steeds op eventuele dampschermen, kabels, enz.

Neem de veiligheidsafstanden in acht.

Zorg voor een aangename stralingsverdeling over het hele lichaam. Het hoofd mag niet worden blootgesteld aan intensieve warmtestraling.

Een regeling en een rugleuning maken de rugstraler bijzonder aangenaam.

De 1300W-straler mag uitsluitend worden ingebouwd in een plafond met voldoende ventilatiemogelijkheid naar boven.

Bij de eerste ingebruikname moet u de infraroodstralers eenmalig ca. 40 minuten zonder gebruik laten verwarmen. Eventuele productieresten (oliën en vetten) kunnen verdampen en materiaalspanningen worden zichtbaar.

Wordt de infraroodstraler in de sauna ingebouwd, dan kan deze voor de infraroodtoepassing worden voorverwarmd met de saunakachel. De luchttemperatuur mag echter niet hoger zijn dan max. 45°C. Opgietingen mogen tijdens de infraroodsessie niet worden toegepast (dit kan tot circulatieproblemen leiden).

Brandbare oppervlakken of uitsparingsranden moeten met brandwerend weefsel worden beschermd.

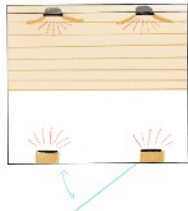
De infraroodstraler heeft geen onderhoud nodig.

LET OP: Het oppervlak van de infraroodstraler wordt heet! Vermijd aanraking. In het ruggebied bevelen wij het gebruik van een rugleuning aan. Bij voorstralers kunnen latten vóór of naast de straler voor afstand zorgen. Monteer latten of leuningen altijd met enige afstand naast het glas, dit heeft minstens 1 mm ruimte nodig om uit te zetten!

Laat kinderen de infraroodstralers nooit zonder toezicht gebruiken!

Montageposities

Montageposities in de infraroodcabine



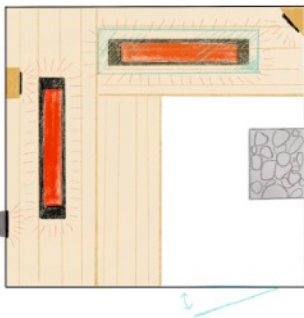
De meest gangbare variant van de infraroodcabine is een zitcabine.

De rugstraler moet precies op de wervelkolom worden geplaatst.

De voorstraler moet bij voorkeur er tegenover liggen. Hij mag ook iets verschoven zijn.

Bij grotere infraroodcabines om te liggen wordt een plafondstraler ingebouwd.

Montageposities in de sauna:



Afhankelijk van uw voorkeur kunnen de rugstralers in de saunawand worden geïntegreerd of worden gemonteerd met een houten inbouwframe. Ook een hoekmontage is mogelijk.

De luchttemperatuur wordt meestal geregeld door voorverwarming met de saunakachel, omdat voorstralers vaak niet optimaal kunnen worden geplaatst.

Voor ligoppervlakken kunnen stralers onder de bank onder een dikke ESG-glasplaat worden aangebracht (let op! Tijdens het saunagebruik afdekken met een handdoek, het glas wordt heet) en plafondstralers worden geplaatst.

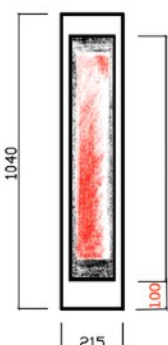
De plafondstraler moet altijd in het midden van de ligplaats worden gemonteerd. Zo kunt u uw ligpositie vrij wijzigen.

Montagepositie als voorbeeld van een infraroodcabine. In een sauna worden de infraroodstralers dienovereenkomstig hoger geplaatst:

Plaats de rugstralers zo dat ze zich achter uw wervelkolom bevinden.

De uitsparing moet ca. 6 cm lager liggen dan de bovenkant van de zitbank, zodat de infraroodstraling direct bij de zitbank begint.

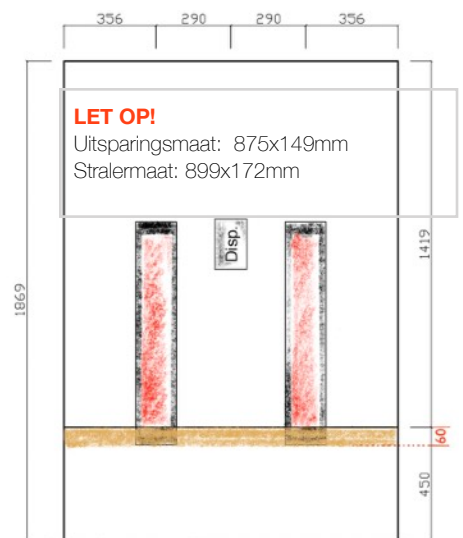
Het display kan in de infraroodcabine op elke hoogte worden gemonteerd (maar niet boven de stralers). In een sauna moet het dichterbij de zitbank worden geplaatst (daar is de temperatuur lager).



LET OP!

Plaats de straler ca. 6 cm lager dan de bovenkant van de zitbank.

Bij de voorstraler wordt de uitsparing ca. 10 cm boven de vloer geplaatst (in een sauna dienovereenkomstig hoger). Zo verwarmt de voorstraler optimaal het beengebied en de bovenlichaam.



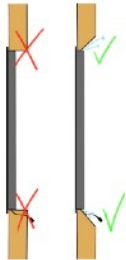
Montagemogelijkheden

Zorg er bij alle montagemogelijkheden voor dat de infraroodstraler voldoende wordt geventileerd en dat er geen warmteopbouw ontstaat. Vergeet niet de brandbeveiliging (brandwerende tape en eventueel brandwerend weefsel) te installeren. Let ook op losse kabels, isolatiemateriaal, dampschermen, enz.

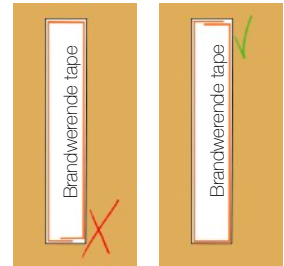
De inbouw van de infraroodstraler:

Vorbereiding:

Let bij dickere wanden en plafonds op dat deze afgeschuind worden, zodat de lucht kan circuleren en de aansluitkabel niet over een scherpe rand loopt.



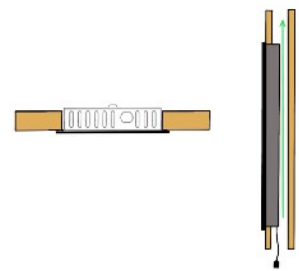
Bereid de uitsparing voor de straler voor. Verwijder zaagsel en houtstof. Bevestig de brandwerende tape op de houtzaagrand (bijv. met klemmen). Eventuele brandbare oppervlakken beschermt u met brandwerend weefsel. Begin bij het bevestigen van de brandwerende tape altijd bovenaan! Anders kan de inbouwhoogte variëren.



Klik nu de infraroodstraler in de voorbereide uitsparing. Het glasvlak ligt niet volledig op het hout, maar vormt een kleine kier, die zorgt voor extra achterventilatie.

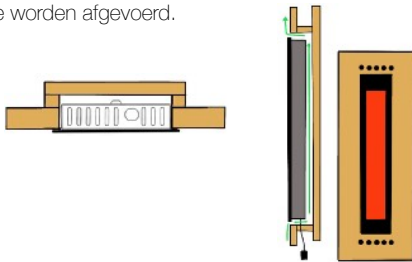


Verticale inbouw in de wand, achterwand open of ventilatiekanaal van onder tot boven doorlopend. Let bij dickere wanden (bijv. blokhutplanken) op dat deze worden afgeschuind, zodat de lucht kan circuleren.



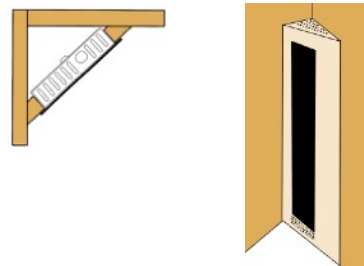
Wandintegratie:

Als een doorlopend ventilatiekanaal niet mogelijk is, moet de warme lucht in de binnenruimte van de cabine worden afgevoerd.



Hoekmontage:

Luchtafvoer zoals bij inbouw of integratie.

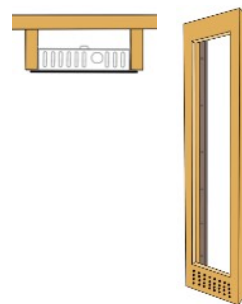


Wandopbouw:

Als alternatief kan op een bestaande wand een goed geventileerd houten frame worden geplaatst en de straler daarin worden geïntegreerd. De hete lucht wordt afgevoerd zoals bij inbouw of integratie.

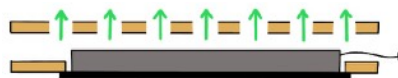
Voorbeeld van een houten frame.

Montagelgat om vast te schroeven aan de saunawand.

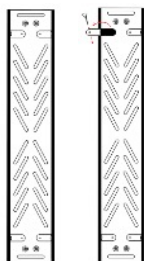


Plafondinbouw:

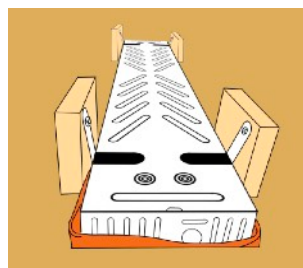
De 1300W-straler is alleen geschikt voor plafondinbouw. Als een inbouwbehuizing nodig is of het plafond dubbelwandig is, moeten ventilatieopeningen worden aangebracht. Zorg voor voldoende afstand tot het bestaande plafond! Minimaal 25 cm. Bij kleinere afstanden moeten de oppervlakken worden beschermd met brandwerend weefsel.



De achterbehuizing van de plafondstraler verschilt door extra koelopeningen. Daarnaast vindt u vier lipjes met schroefopening, die kunnen worden omgeklapt voor bevestiging aan het dak van uw sauna of infraroodcabine.



Bevestig naast de plafondstraler kleine houten blokjes, waaraan u de lipjes vast kunt schroeven.



Als er boven de infraroodcabine of sauna te weinig ruimte is, kunt u de infraroodstraler ook van onderen met kleine hoekjes (optioneel accessoire, niet bijgeleverd) bevestigen. Let op! Schroef het hoekje niet te strak vast, anders kan de filterplaat breken! Deze zet uit tijdens het verwarmen.

TIP: Als uw uitsparing voor de voor- of rugstralers niet optimaal is en de straler niet stevig genoeg blijft zitten, kunt u ook wandstralers met de hoekjes fixeren.



Besturing icon 4 TOUCH

Deze besturing vormt samen met de InfraROTmed-dieptewarmtestralers een stekkerklaar systeem. U kunt tot 4 stralers aansluiten (max. totaalvermogen 3.600W) en afzonderlijk traploos regelen in stappen van 1% van 0-100%. Het display is spatwaterdicht en kan daarom ook in een sauna worden geplaatst. Het aparte vermogensgedeelte wordt via een datakabel met het display verbonden en met een geaarde stekker op een gewoon stopcontact aangesloten (let op de zekering van de voedingsleiding!).

Functies:

- plug-in klaar voor maximaal 4 stralers
- uitschakeltimer, standaardinstelling 30 minuten
- 4 afzonderlijk regelbare verwarmingskringen 0-100% vermogen



icon 4 TOUCH

Besturing icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Zoals icon 4 TOUCH, maar voor één respectievelijk twee infraroodstralers.



icon 2 TOUCH

Regelaar icon eco1

Om een InfraROTmed-infraroodstraler te regelen, kunt u ook de regelaar ICON eco1 gebruiken. De inbouw gebeurt zoals bij een gewone dimmer.

Functies: Aan/Uit, traploos regelen



icon 1 TOUCH



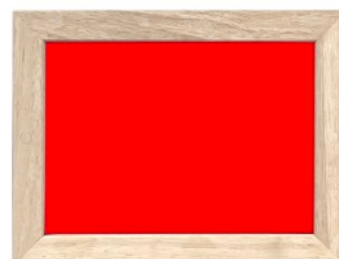
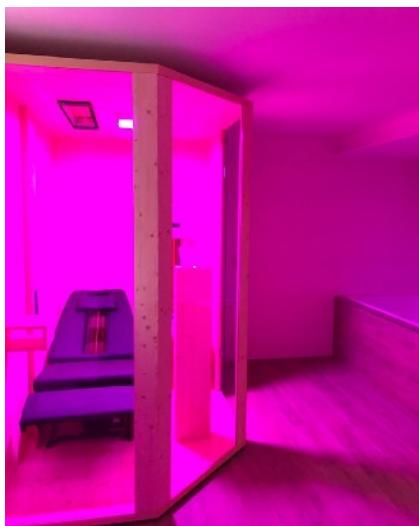
icon eco1

KLEURVERLICHTING

Met een extra krachtige kleurverlichting geeft u de hele ruimte sfeer.

Een hoogwaardige kleurverlichting waardeert niet alleen uw sauna of infraroodcabine op, maar dompelt ook de hele omgeving in sfeervol licht.

Let op: niet alle kleurverlichtingen zijn geschikt voor de hoge temperaturen tijdens saunagebruik. Bij ons vindt u ook een hoogwaardige LED-kleurverlichting, die zowel in de infraroodcabine als in de sauna kan worden ingebouwd.



MONTAGE van de rugleuning ERGO-FLEX

Met het gebruik van onze rugleuning wordt de infraroodtoepassing nog aangenamer. Recht tegen de infraroodstraler leunen is niet mogelijk. Onze Ergo-Flex-leuning kan in 5 standen in hoogte worden veresteld. De zijflappen zijn beweegbaar en passen zich optimaal aan het lichaam aan. Monteer de haaklatten (met naar beneden gerichte uitsparing) bovenaan gelijk met de straler – en u bent klaar. Bij de infraroodstraler InfraROTmed kunnen de latten direct naast de straler worden geschroefd, bij de infraroodstraler InfraROTmed MAX gebruikt u de bijgeleverde afstandshouders.

De leuning kan nu worden opgehangen en indien nodig of voor reiniging weer worden verwijderd.



LET OP!

Haaklatten en infraroodstraler zijn bovenaan gelijkliggend.

Rugleuning HaLu
Rugleuning HaLu van fijn espenhout met in hoogte verstelbare hoofdsteun. De flexibele schijven bieden aangenaam zitcomfort. Montage is niet nodig, de leuning kan op elke gewenste positie worden geplaatst.



Instructies voor veilig gebruik:

- Let op hete oppervlakken! De filterplaat van de infraroodstraler kan zeer heet worden en blijft ook na het uitschakelen nog enige tijd heet! Let op ongewenst aanraken en gebruik een leuning in het ruggebied.
- Let vooral op kinderen, zij mogen de stralers niet onbeheerd gebruiken! Over het algemeen mogen kinderen zonder toezicht geen sauna of infraroodcabine gebruiken.
- Niet bedekken met handdoeken of soortgelijke materialen! Brandgevaar!
- Sta niet langdurig in fel licht te kijken, dit kan oogschade veroorzaken.
- Een maximale gebruiksduur van 30 minuten mag niet worden overschreden. Sterk zweten kan de bloedsomloop beïnvloeden.
- Als u een ziekte heeft of niet zeker weet of het gebruik van een infraroodcabine geschikt voor u is, raadpleeg dan uw arts.
- U mag de infraroodcabine bijvoorbeeld niet gebruiken bij: open wonden, na operaties, bij oogziekten, bij ernstige zonnebrand, tijdens zwangerschap en onder invloed van alcohol.
- Opzettelijk in het stralingsveld blijven ondanks warmtegevoeligheid kan tot brandwonden leiden.
- Na een sessie van 30 minuten moeten de materialen minimaal 20 minuten afkoelen.
- Als u een infraroodstraler in de sauna gebruikt, mag de luchttemperatuur slechts ongeveer 30 tot 35°C bedragen. Gelijktijdig gebruik van infrarood en sauna moet worden vermeden. Gebruik de saunakachel niet samen met de infraroodstralers en doe geen opgietingen tijdens de infraroodsessie. Dit kan uw bloedsomloop overbelasten.
- Let op bij ligcabines: de plafondstraler mag alleen worden gebruikt in ligpositie. Bestraling van het hoofd moet absoluut worden vermeden.
- Om brand te voorkomen, droog geen kleding of soortgelijke materialen in de infraroodcabine en laat er geen handdoeken of andere brandbare materialen achter.
- Om brandwonden en elektrische schokken te voorkomen, raakt u de infraroodverwarmingselementen niet aan en gebruikt u geen metalen gereedschap op de elementen.
- Spuit geen vloeistoffen op de verwarmingselementen. Dit kan leiden tot elektrische schokken of beschadiging van de elementen.
- Zorg dat er geen stofvlokken of vreemde voorwerpen op de hete infraroodstralers komen.
- Bij zwangerschap, aandoeningen (bijv. gevoeligheidsstoomissen, ook na huidbehandelingen, verlammingen, epilepsie, hoge bloeddruk, littekens in het ruggebied, implantaten met externe toegang, ...) of het gebruik van medicijnen, vooral medicijnen die het warmtegevoel kunnen beïnvloeden, raadpleeg voor gebruik uw arts.
- Gebruik alleen stralers die in perfecte staat verkeren.

LET OP!

Bij ziekte of als u onzeker bent, neem altijd contact op met uw arts.

Meer tips en informatie vindt u op
www.infrarotmed.com

Tusen takk

... for din tillit og for valget av en InfraROTmed MAX dypvarmestråler, utviklet og produsert av Gurtner Wellness.

Før du begynner med installasjonen, vennligst les denne veiledningen nøye, behold den for senere bruk, og kontroller infrarødstråleren for eventuelle transportskader.

Hvis du har spørsmål om installasjon eller bruk, ikke nøl med å kontakte oss eller din forhandler.

For å gjøre bruken enda mer behagelig, kan du bruke våre kontrollsystemer og regulatorer. Slik tilpasser infrarødstråleren seg perfekt til dine individuelle behov.

Med kontrollsystemene icon TOUCH blir infrarødstråleren også et enkelt å installere, ferdigpluggget system.

Øk sittekomforten ytterligere med en av våre komfortable ryggstøtter, og bring farge inn i din sauna eller infrarøde kabinett med vårt farget lys.

TEKNISKE DATA

Infrarødstråler InfraROTmed MAX

Strømforbruk og anbefalte avstander til kroppen
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Ryggstråler for kort avstand <30 cm; 1,5A

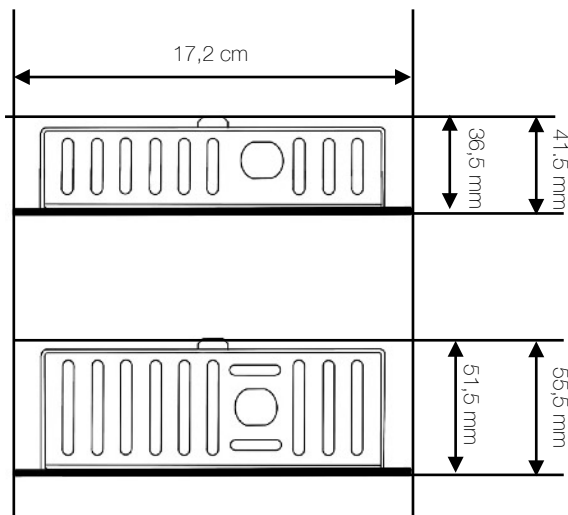
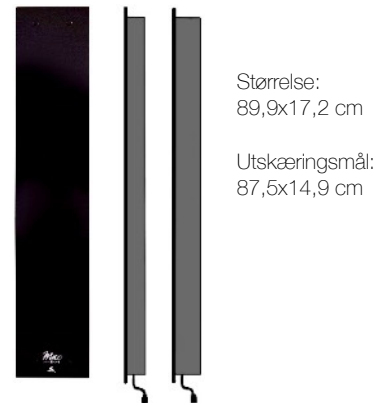
500W: Ryggstråler, avstand 30 cm (kortere med kontroll eller regulator); 2,2A

750W: Frontstråler eller takstråler, avstand 45 cm; 3,3A

1300W: Takstråler, kun for montering i tak, avstand 70 cm; 5,7A

Tilkoplingskabel: Silikonkabel med strømstøpsel (kan fjernes for direkte tilkobling)

Valgfritt: Kontrollsystem, regulator, ryggstøtte, sikkerhetsvinkel for takstråler



Veggsstråler:
Bakventilasjon ca. 1,5 cm

Takstråler:
Bakventilasjon ca. 25 cm
Ved kortere avstand, bruk en brannsikker matte!

Montering

Monteringsanvisning:

- Advarsel: flere deler er skjøre! Kontroller derfor infrarødstråleren før montering. Legg den alltid flatt på en myk overflate under arbeidet. Skadde infrarødstrålere må ikke monteres.
- Utvendig mål: 89,9 cm x 17,2 cm; monteringsdybde og avstander finner du i de tekniske dataene
- Utskæringsmål: 87,5x14,9 cm
- Bakventilasjon: 350–750 W: ca. 1,5 cm (bak infrarødstråleren); 1300 W: ca. 25 cm (over infrarødstråleren)
- Frontstrålere bør ikke monteres i ansiktshøyde, da dette kan oppleves ubehagelig.
- Minimumsavstand mellom infrarødstråler og saunaens gulv: 5 cm
- Minimumsavstand mellom toppkant av vertikal stråler og saunaens tak: 20 cm
- Minimumsavstand mellom to vertikale infrarødstrålere opptil 750W: 20 cm
- Minimumsavstand til andre materialer, f.eks. ryggstøtte 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Ved vertikal montering må tilkoblingskabelen være nederst.

Forberedelse:

Før du begynner, sett deg inn i optimal plassering av infrarødstråleren(e) og bruk av egnet kontrollsystem. Vi eller din forhandler hjelper gjerne med planlegging på forhånd.

Forbered arbeidsområdet og infrarødstråleren. Kontroller stråleren for synlige skader fra transporten. Sjekk også tilkoblingene.

Følg sikkerhetsanvisningene nøye og gå frem i henhold til instruksjonene. Feil montering kan medføre brannfare. Ved korrekt montering vil du kunne slappe av behagelig etter fullført arbeid.

Hvis du er usikker på monteringen, hent hjelp fra erfarne håndverkere.

Generelle sikkerhetsanvisninger

La tilkoblingskabelen kontrolleres av et elektroinstallasjonsfirma, og la kun kvalifiserte personer utføre tilkoblingsarbeid. Sammen med kontrollsystemene icon TOUCH danner infrarødstråleren et ferdigpluggert system som kan monteres uten elektriker.

Utfør alt arbeid kun når strømmen er frakoblet. Montering skal kun utføres i henhold til NORM.

Infrarødstråler må ikke monteres i våtrom (f.eks. dusj eller dampdusj).

Planlegg tilstrekkelig luftsirkulasjon for å unngå varmeopphopning.

Ved montering i eksisterende konstruksjoner må statikken alltid tas i betraktning. Vær også oppmerksom på eventuelle dampsperrer, kabler osv.

Følg sikkerhetsavstander.

Sørg for en behagelig strålingsfordeling over hele kroppen. Hodet bør ikke utsettes for intens varme.

Regulering og ryggstøtte gjør ryggstråleren spesielt behagelig.

1300 W-stråleren må kun monteres i tak med tilstrekkelig ventilasjon oppover.

Ved første oppvarming bør infrarødstråleren varmes opp i ca. 40 minutter uten bruk. Eventuelle produksjonsrester (oljer og fett) vil fordampe, og materialspenninger kan vises.

Hvis infrarødstråleren monteres i sauna, kan saunaen forvarmes med ovnen for infrarødanvendelse. Lufttemperaturen bør imidlertid ikke overstige maks. 45°C. Påfyllinger av vann (aufguss) må ikke brukes under infrarødsesjonen (kan føre til sirkulasjonsproblemer).

Brennbare overflater og utskjæringskanter må beskyttes med brannsikkert stoff.

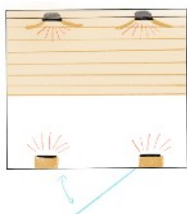
Infrarødstråleren krever ingen vedlikehold.

ADVARSEL: Overflaten på infrarødstråleren blir varm! Unngå berøring. I ryggområdet anbefales bruk av ryggstøtte. Ved frontstrålere kan lister foran eller ved siden av stråleren sikre avstand. Monter lister eller støtter alltid med litt avstand fra glasset – det kreves minst 1 mm plass for utvidelse!

La aldri barn bruke infrarødstråleren uten tilsyn!

Monteringsposisjoner

Monteringsposisjoner i infrarødkabinen



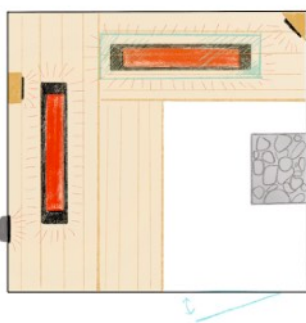
Den vanligste varianten av infrarødkabinen er en sittekabin.

Ryggstråleren skal plasseres nøyaktig ved ryggstøtten.

Frontstråleren bør, hvis mulig, plasseres rett foran. Den kan også være litt forskjøvet.

I større infrarødkabiner for liggende bruk monteres en takstråler.

Monteringsposisjoner i saunaen:



Avhengig av ønsket løsning kan ryggstråler integreres i saunaens vegg eller monteres med en treramme. Hjørnemontering er også mulig.

Lufttemperaturen reguleres vanligvis ved forvarming med saunaovnen, da frontstrålere ofte ikke kan plasseres optimalt.

For liggeplasser kan underskapsstrålere monteres under et tykt ESG-glass (OBS! Dekk glasset med et håndkle under saunabruk, glasset blir varmt) og takstrålere installeres.

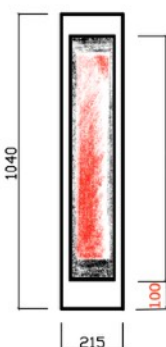
Takstråleren bør alltid plasseres midt over liggeplassen. På den måten kan du endre liggestilling etter ønske.

Monteringsposisjon som eksempel i en infrarødkabin. I en sauna plasseres infrarødstråler tilsvarende høyere:

Plasser ryggstråler slik at de ligger bak ryggstøtten.

Utskjæringen bør være ca. 6 cm lavere enn setebenkens overkant, slik at infrarødstrålingen starter rett ved setebenkens overflate.

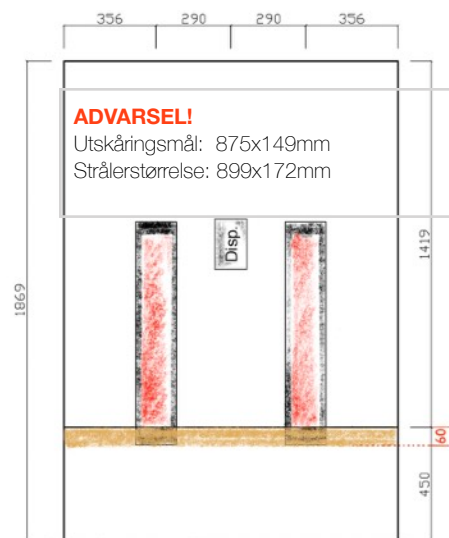
Displayet kan monteres i infrarødkabinen i ønsket høyde (men ikke over stråleren). I en sauna bør det plasseres nærmere setebenken (der temperaturen er lavere).



ADVARSEL!

Plasser stråleren ca. 6 cm lavere enn setebenkens overkant.

For frontstråleren plasseres utskjæringen ca. 10 cm over gulvet (i en sauna tilsvarende høyere). Slik varmer frontstråleren optimalt benområdet og overkroppen.



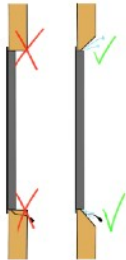
Moneringsmuligheter

Sørg for at infrarødstråleren har tilstrekkelig ventilasjon ved alle monteringsmuligheter, og at det ikke oppstår varmeopphopning. Ikke glem å installere brannsikring (brannsikringsbånd og eventuelt brannsikket stoff). Vær også oppmerksom på løse kabler, isolasjonsmateriale, dampsperrer osv.

Montering av infrarødstråleren:

Forberedelse:

Ved tykkere vegger og tak, sørg for at kantene skrånkjæres, slik at luften kan sirkulere og tilkoblingskabelen ikke føres over en skarp kant.

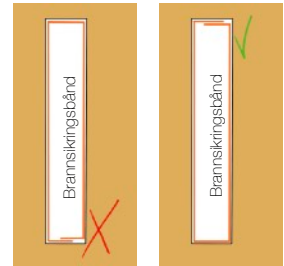


Forbered utskjæringen for stråleren.

Fjern sagflis og trestøv.

Fest brannsikringsbåndet på treutsnittets kant (f.eks. med stifter). Eventuelle brennbare flater beskyttes med brannsikket stoff.

Begynn alltid med å feste brannsikringsbåndet øverst! Ellers kan monteringshøyden variere.



Klyp nå infrarødstråleren inn i den forberedte utskjæringen.

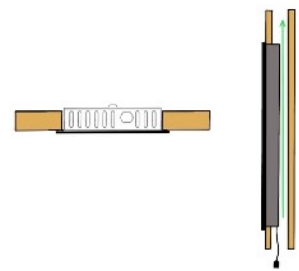
Glassflaten hviler ikke helt mot treverket, men danner en liten skyggefuge som gir ekstra bakventilasjon.



Vertikal montering i vegg,

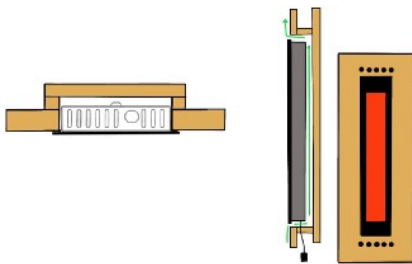
bakveggen åpen eller med ventilasjonskanal kontinuerlig fra bunn til topp.

Ved tykkere vegger (f.eks. tømmervegger) må kantene skrånkjæres slik at luften kan sirkulere.



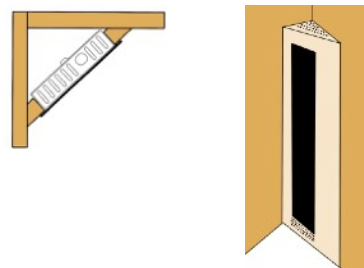
Veggintegrasjon:

Hvis kontinuerlig ventilasjonskanal ikke er mulig, må den varme luften ledes inn i kabinens indre.



Hjørnemontering:

Luftavledning som ved montering eller integrasjon.

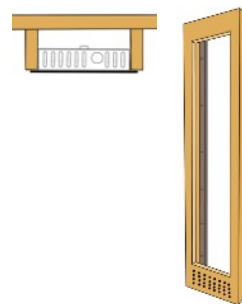


Veggens oppbygging:

Alternativt kan et godt ventilert treramme settes opp på en eksisterende vegg, og stråleren integreres i den. Den varme luften ledes som ved montering eller integrasjon.

Eksempel på en treramme.

Monteringslist for å skru fast på saunaens vegg.



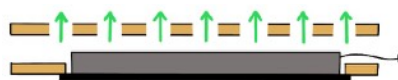
Takmontering:

1300 W-stråleren er kun egnet for montering i taket.

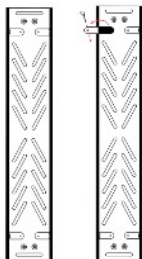
Hvis et monteringshus er nødvendig, eller taket er dobbeltvegg, må ventilasjonsåpninger settes.

Sørg for tilstrekkelig avstand til eksisterende tak! Min. 25 cm.

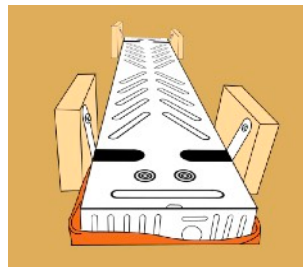
Ved kortere avstander må overflatene beskyttes med brannsikket stoff.



Bakhuset på takstråleren skiller seg ut ved ekstra kjøleåpninger.
I tillegg finnes det fire klaffer med skrueåpning, som kan brettes ned for å feste stråleren til taket i saunaen eller infrarødkabinen.



Fest små treklosser ved siden av takstråleren; klaffene kan skrues fast i disse.



Hvis det er for lite plass over infrarødkabinen eller saunaen, kan infrarødstråleren også sikres nedenfra med små vinkler (tilbehør, ikke inkludert).

Advarsel! Skru ikke vinkelen for hardt, filterglasset kan ellers sprekke! Det utvider seg under oppvarming.

TIPS: Hvis utskjæringen for front- eller ryggstrålere ikke er optimal, og stråleren ikke sitter fast nok, kan du også feste veggstrålere med vinklene.



Kontrollsystem icon 4 TOUCH

Dette kontrollsystemet danner sammen med InfraROTmed dypvarmestrålere et ferdigpluggget system. Du kan koble til opptil 4 strålere (maks. 3 600 W total effekt) og justere dem separat og trinnløst i 1 %-trinn fra 0–100 %.

Displayet er sprutbeskyttet og kan derfor også monteres i en sauna. Den separate effektmodulen kobles til displayet via datakabel og til en vanlig stikkontakt med jordet plugg (sørg for sikring av tilkoblingskabelen!).

Funksjoner:

plug-in klar for opptil 4 strålere

Slå-av-timer, forhåndsinnstilling 30 minutter

4 separat regulerbare varmekretser 0–100 % effekt



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Kontrollsystem icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Som icon 4 TOUCH, men for henholdsvis én eller to infrarødstrålere.

Regulator icon eco1

For å regulere en InfraROTmed-infrarødstråler kan du også bruke regulatoren ICON eco1. Montering skjer som med en vanlig dimmer.

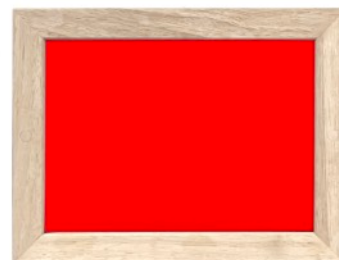
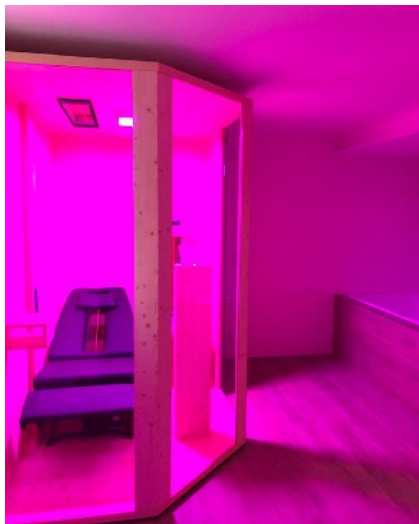
Funksjoner: På/av, trinnløs regulering

FARGET LYS

Med et ekstra kraftig farget lys kan du gi hele rommet en stemningsfull atmosfære.

Et høykvalitets farget lys løfter ikke bare din sauna eller infrarødkabin, det fyller også hele omgivelsene med behagelig lys.

Advarsel: Ikke alle fargelys tåler de høye temperaturene ved saunabruk. Hos oss finner du også et høykvalitets LED-farget lys som kan monteres både i infrarødkabinen og i saunaen.



MONTERING av ryggstøtte ERGO-FLEX

Bruken av vår ryggstøtte gjør infrarødanvendelsen enda mer behagelig. Direkte lening mot infrarødstråleren er ikke mulig.

Vår Ergo-Flex-støtte kan justeres i høyden i 5 trinn. De sideveis vingene er bevegelige og tilpasser seg optimalt kroppen.

Monter kroklistene (med fordybning vendt nedover) øverst, i flukt med stråleren – og du er ferdig. Ved InfraROTmed-infrarødstråler kan listene skrues direkte ved siden av stråleren, ved InfraROTmed MAX-infrarødstråler, bruk de medfølgende avstandsstykkene.

Støtten kan nå henges på, og tas ned ved behov eller for rengjøring.



ADVARSEL!

Kroklister og infrarødstråler skal være i flukt øverst.

Ryggstøtte HaLu

Ryggstøtte HaLu i fint ospetre med høydejusterbar hodestøtte. De fleksible platene gir behagelig sittekomfort.

Ingen montering er nødvendig; støtten kan plasseres hvor som helst.



Veiligheidsinstructies:

- Let op, hete oppervlakken! Het filterschijfje van de infraroodstraler kan zeer heet worden en blijft ook na uitschakeling nog enige tijd heet! Let op ongewenst aanraken en gebruik een rugleuning in het ruggebied.
- Let extra op kinderen; zij mogen de stralers niet onbeheerd gebruiken! Over het algemeen mogen kinderen zonder toezicht geen sauna of infraroodcabine gebruiken.
- Bedek de stralers niet met handdoeken of iets dergelijks! Brandgevaar!
- Staar niet langdurig in fel licht, dit kan oogschade veroorzaken.
- De maximale gebruiksduur van 30 minuten mag niet worden overschreden. Hevig zweten kan de bloedsomloop beïnvloeden.
- Als u een ziekte heeft of niet zeker weet of het gebruik van een infraroodcabine geschikt voor u is, raadpleeg dan uw arts.
- U mag de infraroodcabine bijvoorbeeld niet gebruiken bij: open wonden, na operaties, bij oogziekten, ernstige zonnebrand, tijdens zwangerschap of onder invloed van alcohol.
- Opzettelijk in het stralingsveld blijven ondanks hittepijn kan brandwonden veroorzaken.
- Na een sessie van 30 minuten moeten de materialen minstens 20 minuten afkoelen.
- Als u een infraroodstraler in de sauna gebruikt, mag de luchttemperatuur slechts ongeveer 30 tot 35°C bedragen. Gezamenlijk gebruik van infrarood en sauna moet worden vermeden. Gebruik de saunakachel niet samen met de infraroodstralers en giet geen water tijdens de infraroodsessie; dit kan uw bloedsomloop overbelasten.
- Let op bij ligcabines: de plafondstraler mag alleen worden gebruikt in liggende positie. Bestraling van het hoofd moet worden vermeden.
- Om brand te voorkomen, droog geen kleding of iets dergelijks in de infraroodcabine en laat er geen handdoeken of andere brandbare materialen achter.
- Om brandwonden en elektrische schokken te voorkomen, raak de infraroodverwarmingselementen niet aan en gebruik geen metalen gereedschap op deze elementen.
- Spuit geen vloeistoffen op de verwarmingselementen. Dit kan leiden tot elektrische schokken of schade aan de elementen.
- Zorg ervoor dat er geen stof of vreemde voorwerpen op de hete infraroodstralers terecht komen.
- Tijdens zwangerschap, bij ziektes (bijv. gevoeligheidsstoornissen, ook na huidbehandelingen, verlammingen, epilepsie, hoge bloeddruk, littekens in het ruggebied, implantaten met externe toegang, ...) of het gebruik van medicijnen, vooral medicijnen die het warmtegevoel kunnen beïnvloeden, raadpleeg uw arts voor gebruik.
- Gebruik alleen stralers die zich in goede staat bevinden.

LET OP!

Bij ziekte of als u twijfelt, neem altijd contact op met uw arts.

**Meer tips en informatie vindt u op
www.infrarotmed.com**

Serdecznie dziękujemy

... za okazane zaufanie oraz wybór promiennika głębokiego ciepła InfraROTmed MAX, opracowanego i produkowanego przez Gurtner Wellness.

Przed rozpoczęciem montażu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, zachowanie jej na przyszłość oraz sprawdzenie promiennika podcierwieni pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych.

W przypadku pytań dotyczących montażu lub użytkowania prosimy o kontakt z nami lub z Państwa specjalistycznym sprzedawcą. Aby korzystanie było jeszcze bardziej komfortowe, mogą Państwo zastosować nasze sterowniki i regulatory. Dzięki nim promiennik podcierwieni można idealnie dopasować do indywidualnych potrzeb. Ze sterownikami icon TOUCH promiennik tworzy ponadto łatwy w instalacji, gotowy do podłączenia system. Dodatkowo mogą Państwo zwiększyć komfort siedzenia dzięki jednej z naszych wygodnych podpórek pod plecy oraz wprowadzić kolor do swojej sauny lub kabiny na podcierwieni za pomocą naszego oświetlenia kolorowego.

DANE TECHNICZNE

Promiennik podcierwieni InfraROTmed MAX

Pobór mocy i zalecane odległości od ciała

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: promiennik pleców do małej odległości <30 cm; 1,5 A

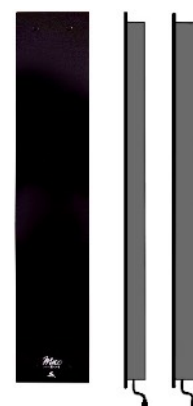
500W promiennik pleców, odległość 30 cm (mniejsza przy użyciu sterownika lub regulatora); 2,2 A

750W: promiennik przedni lub sufitowy, odległość 45 cm; 3,3 A

1300W: promiennik sufitowy, wyłącznie do montażu w suficie, odległość 70 cm; 5,7 A

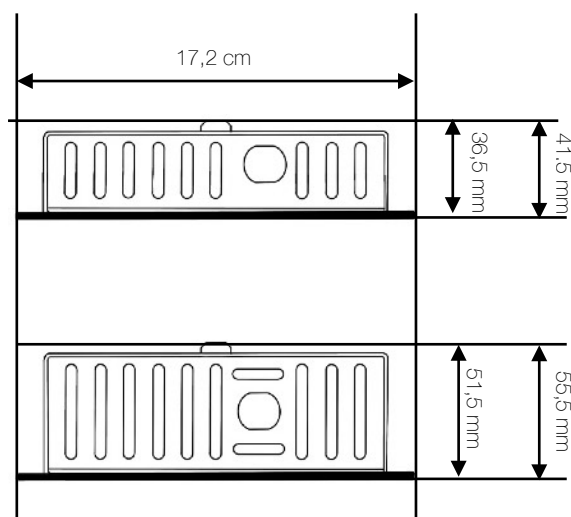
Przewód przyłączeniowy: kabel silikonowy z wtyczką do urządzeń na zimno (może zostać odłączony w celu bezpośredniego podłączenia)

Opcjonalnie: sterownik, regulator, oparcie, kątownik zabezpieczający do promiennika sufitowego



Wymiary:
89,9x17,2 cm

Wymiar
wycięcia
montażowego:
87,5x14,9 cm



Promiennik ścienny:
Wentylacja tylna ok. 1,5 cm

Promiennik sufitowy:
Wentylacja tylna ok. 25 cm
Przy mniejszej odległości należy zastosować matę ogniochronną!

Montaż

Wskazówki montażowe:

- Uwaga: kilka elementów jest kruchych! Dlatego przed montażem należy sprawdzić promiennik podcierwieni. Podczas prac zawsze kładź go płasko na miękkiej powierzchni. Uszkodzonych promienników nie wolno montować.
- Wymiar zewnętrzny: 89,9 cm x 17,2 cm; głębokości zabudowy i odległości podano w danych technicznych
- Wymiar wycięcia: 87,5x14,9 cm
- Wentylacja tylna: 350–750 W: ok. 1,5 cm (za promiennikami podcierwieni); 1300 W: ok. 25 cm (nad promiennikiem podcierwieni)
- Promienniki przednie nie powinny być montowane na wysokości twarzy, ponieważ jest to odczuwane jako nieprzyjemne.
- Minimalna odległość między promiennikiem podcierwieni a podłogą sauny: 5 cm
- Minimalna odległość między górną krawędzią pionowych promienników a sufitem sauny: 20 cm
- Minimalna odległość między dwoma pionowo zamontowanymi promiennikami podcierwieni do maks. 750W: 20 cm
- Minimalna odległość od innych materiałów, np. oparcia: przy 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Przy montażu pionowym przewód przyłączeniowy musi znajdować się na dole.

Przygotowanie:

Przed rozpoczęciem prac należy zapoznać się z optymalnym rozmieszczeniem promiennika lub promienników podcierwieni oraz z zastosowaniem odpowiedniego sterownika. My lub Państwa sprzedawca specjalistyczny chętnie pomożemy w planowaniu.

Przygotuj miejsce pracy oraz promiennik podcierwieni. Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń powstałych podczas transportu. Skontroluj również przyłącza.

Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i postępuj dokładnie według instrukcji. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje zagrożenie pożarowe. Przy prawidłowym montażu po zakończeniu prac będą Państwo mogli przyjemnie się zrelaksować.

Jeśli nie czujesz się pewnie podczas montażu, skorzystaj z pomocy doświadczonych fachowców.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Zleć kontrolę przewodu zasilającego wykwalifikowanemu zakładowi elektrycznemu, a prace przyłączeniowe powierzaj wyłącznie osobom posiadającym odpowiednie kwalifikacje. W połączeniu ze sterownikami icon TOUCH promiennik podczerwieni tworzy system gotowy do podłączenia, który może być zamontowany bez udziału elektryka.

Wszystkie prace należy wykonywać wyłącznie przy odłączonym zasilaniu. Montaż musi być przeprowadzony zgodnie z obowiązującymi normami.

Promiennika podczerwieni nie wolno montować w pomieszczeniach mokrych (np. prysznic lub kabina parowa).

Należy zaplanować wystarczającą cyrkulację powietrza, aby zapobiec kumulacji ciepła.

Przy montażu w istniejących konstrukcjach zawsze należy uwzględnić statykę budynku. Zwracaj uwagę na ewentualne paroizolacje, przewody itp.

Przestrzegaj wymaganych odstępów bezpieczeństwa.

Zadbaj o równomierne i komfortowe rozprzodzenie promieniowania ciepłego na całe ciało. Głowa nie powinna być narażona na intensywne promieniowanie ciepłe.

Regulator oraz oparcie sprawiają, że promiennik pleców jest szczególnie komfortowy w użytkowaniu.

Promiennik 1300 W może być montowany wyłącznie w suficie z zapewnioną wystarczającą wentylacją ku górze.

Przy pierwszym uruchomieniu należy jednorazowo pozostawić promienniki podczerwieni włączone na ok. 40 minut bez użytkowania. Ewentualne pozostałości produkcyjne (oleje i tłuszcze) mogą odparować, a naprężenia materiałowe się ujawnić.

Jeśli promiennik podczerwieni jest montowany w saunie, można ją wstępnie nagrzać piecem saunowym przed zastosowaniem podczerwieni. Temperatura powietrza nie powinna jednak przekraczać maks. 45°C. Podczas sesji z podczerwienią nie wolno wykonywać polewań (może to prowadzić do problemów z krążeniem).

Powierzchnie palne oraz krawędzie wycięcia należy zabezpieczyć tkaniną ogniochronną.

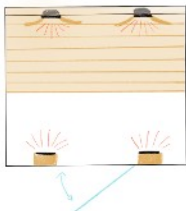
Promiennik podczerwieni nie wymaga konserwacji.

UWAGA: Powierzchnia promiennika podczerwieni nagrzewa się! Unikaj dotykania. W obszarze pleców zalecamy stosowanie oparcia. W przypadku promienników przednich listwy zamontowane przed lub obok promiennika mogą zapewnić odpowiedni odstęp. Listwy lub oparcia należy zawsze montować z niewielkim odstępem od szkła – potrzebuje ono co najmniej 1 mm przestrzeni na rozszerzalność!

Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru podczas korzystania z promienników podczerwieni!

Pozycje montażowe

Pozycje montażowe w kabinie na podczerwień



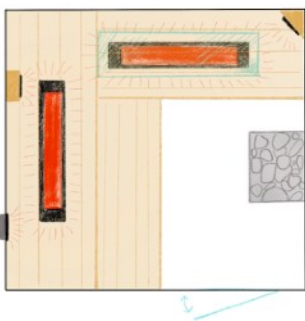
Najczęściej spotykanym wariantem kabiny na podczerwień jest kabina siedząca.

Promiennik pleców powinien być umieszczony dokładnie na wysokości kręgosłupa.

Promiennik przedni powinien w miarę możliwości znajdować się naprzeciwko. Może być również lekko przesunięty.

W większych kabinach na podczerwień przeznaczonych do leżenia montuje się promiennik sufitowy.

Pozycje montażowe w saunie:



W zależności od potrzeb promienniki pleców mogą być wbudowane w ścianę sauny lub zamontowane w drewnianych obudowach. Możliwy jest również montaż w narożniku.

Temperaturę powietrza najczęściej zapewnia wstępne nagrzanie sauny piecem, ponieważ promienniki przednie często nie mogą być optymalnie ustawione.

Na powierzchniach do leżenia można zamontować promienniki pod ławką pod grubą szybą ESG (Uwaga! W trakcie użytkowania sauny przykryć ręcznikiem, szkło nagrzewa się) oraz promienniki sufitowe.

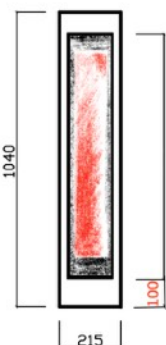
Promiennik sufitowy powinien być zawsze montowany na środku powierzchni do leżenia, co pozwala na dowolne zmiany pozycji leżenia.

Pozycja montażu na przykładzie kabiny na podczerwień. W saunie promienniki podczerwieni są odpowiednio montowane wyżej:

Ustaw promienniki pleców tak, aby znajdowały się za kręgosłupem.

Wycięcie powinno znajdować się ok. 6 cm poniżej górnej krawędzi siedziska, dzięki czemu promieniowanie podczerwieni zaczyna się bezpośrednio przy ławce.

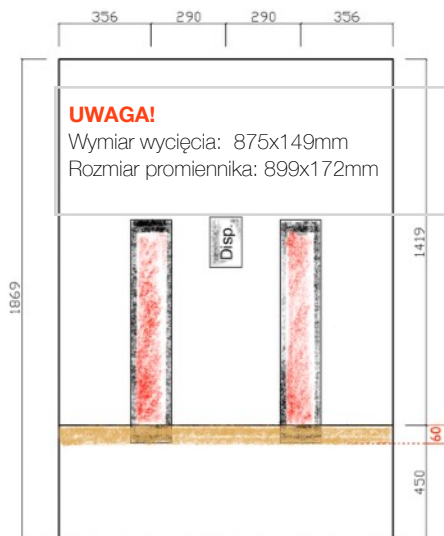
Wyświetlacz można zamontować w kabinie na podczerwień na dowolnej wysokości (nie wyżej niż promienniki). W saunie powinien znajdować się bliżej ławki, gdzie temperatura jest niższa.



UWAGA!

Umieść promiennik ok. 6 cm poniżej górnej krawędzi siedziska.

W przypadku promiennika przedniego wycięcie powinno znajdować się ok. 10 cm nad podłogą (w saunie odpowiednio wyżej). Dzięki temu promiennik przedni optymalnie ogrzewa obszar nóg i tułowia.



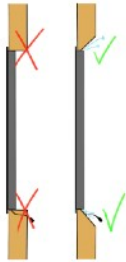
Możliwości montażu

Przy wszystkich sposobach montażu należy zapewnić odpowiednią wentylację promiennika podczerwieni, aby nie powstało nagromadzenie ciepła. Nie zapomnij o zastosowaniu zabezpieczeń przeciwpożarowych (taśma ogniochronna i ewentualnie tkanina ogniochronna). Zwróć również uwagę na luźne przewody, materiały izolacyjne, paroizolacje itp.

Montaż promiennika podczerwieni:

Przygotowanie:

W przypadku grubych ścian i sufitów należy zadbać o ich fazowanie, aby umożliwić cyrkulację powietrza i aby przewód przyłączeniowy nie był prowadzony po ostrej krawędzi.



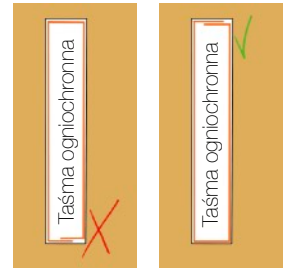
Przygotuj wycięcie pod promiennik.

Usuń wióry i kurz drzewny.

Przymocuj taśmę ogniochronną do krawędzi cięcia drewna (np. za pomocą klamerek).

Ewentualne palne powierzchnie zabezpiecz tkaniną ogniochronną.

Zawsze zaczynaj montaż taśmy ogniochronnej od góry! W przeciwnym razie wysokość montażu może się różnić.



Teraz wsuń promiennik podczerwieni w przygotowane wycięcie.

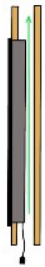
Powierzchnia szklana nie przylega całkowicie do drewna, lecz tworzy małą szczelinę cienia, która zapewnia dodatkową wentylację.



Montaż pionowy w ścianie,

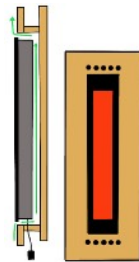
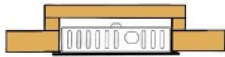
tylna ściana otwarta lub kanał wentylacyjny przechodzący od dołu do góry.

W przypadku grubych ścian (np. bale drewniane) należy je fazować, aby umożliwić cyrkulację powietrza.



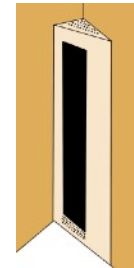
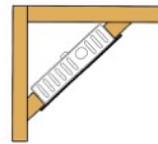
Integracja w ścianie:

Jeżeli nie jest możliwy ciągły kanał wentylacyjny, gorące powietrze musi być odprowadzane do wnętrza kabiny.



Montaż w narożniku:

Odprowadzanie powietrza jak przy montażu lub integracji w ścianie.

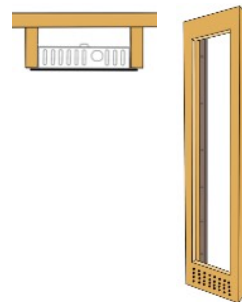


Konstrukcja ściany:

Alternatywnie na istniejącą ścianę można nałożyć dobrze wentylowaną drewnianą obudowę i w niej zintegrować promiennik. Gorące powietrze jest odprowadzane tak jak przy montażu lub integracji.

Przykład drewnianej obudowy.

Listwa montażowa do przykręcenia do ściany sauny.



Montaż

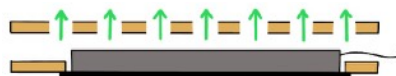
w suficie:

Promiennik 1300 W nadaje się wyłącznie do montażu w suficie.

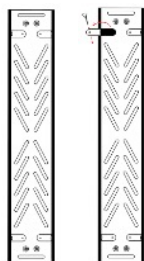
Jeżeli potrzebna jest obudowa montażowa lub sufit jest dwuwarstwowy, należy wykonać otwory wentylacyjne.

Zachowaj odpowiedni odstęp od istniejącego sufitu – minimum 25 cm.

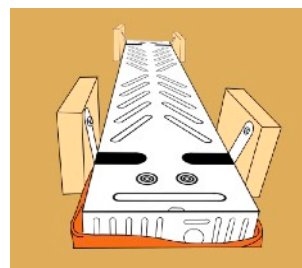
Przy mniejszych odstępach powierzchnie należy zabezpieczyć tkaniną ogniochronną.



Obudowy tylne promiennika sufitowego różnią się dodatkowymi otworami chłodzącymi. Znajdują się w nich także cztery uchwyty z otworami na śruby, które można odchylić w celu przymocowania do sufitu sauny lub kabiny na podczerwień.



Przymocuj obok promiennika sufitowego małe drewniane klocki, do których można przykręcić uchwyty.



Jeżeli nad kabiną na podczerwień lub sauną jest zbyt mało miejsca, promiennik podczerwieni można również zabezpieczyć od dołu za pomocą małych kątowników (produkt dodatkowy, nie wchodzi w skład zestawu).

Uwaga! Nie dokręcaj kątownika zbyt mocno, w przeciwnym razie szyba filtrująca może pęknąć! Podczas nagrzewania się ulega ona rozszerzeniu.

Wskazówka: Jeśli wycięcie pod promienniki przednie lub tylne nie jest optymalne i promiennik nie trzyma się wystarczająco mocno, można również zamocować promienniki ściennie za pomocą kątowników.



Sterownik icon 4 TOUCH

Ten sterownik tworzy z promiennikami głębokiego ciepła InfraROTmed system gotowy do podłączenia. Można do niego podłączyć do 4 promienników (maks. łączna moc 3 600 W) i regulować je osobno w sposób płynny w krokach co 1% w zakresie 0–100%.

Wyświetlacz jest odporny na zachłapanie, dzięki czemu można go montować także w saunie. Oddzielny moduł mocy łączy się z wyświetlaczem za pomocą przewodu danych i podłącza do standardowego gniazdka z ochronnym bolcem (należy uwzględnić zabezpieczenie przewodu zasilającego).

Funkcje:

- plug-in ready dla maks. 4 promienników
- timer wyłączenia, ustawienie domyślne 30 minut
- 4 niezależnie regulowane obwody grzewcze, moc 0–100%



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Sterownik icon 1 TOUCH i icon 2 TOUCH

Jak icon 4 TOUCH, jednak dla jednego lub dwóch promienników podczerwieni.

Regulator icon eco1

Do sterowania promiennikiem InfraROTmed można również użyć regulatora ICON eco1. Montaż przebiega jak w przypadku standardowego ściemniacza.

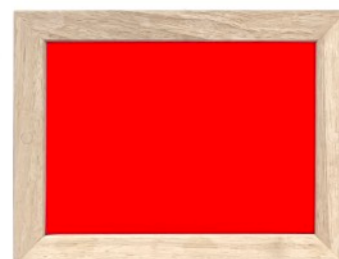
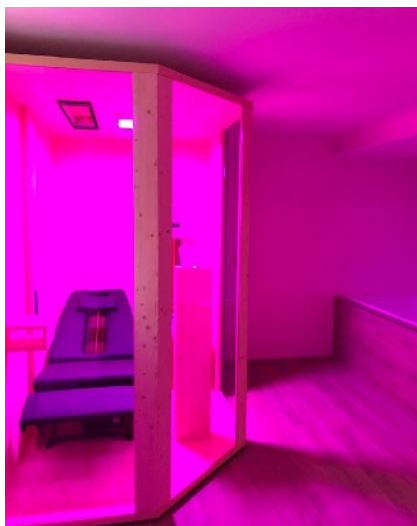
Funkcje: włącz/wyłącz, płynna regulacja mocy

OŚWIETLENIE KOLOROWE

Dzięki dodatkowo mocnemu oświetleniu kolorowemu nadajesz całemu pomieszczeniu atmosferę.

Wysokiej jakości oświetlenie kolorowe nie tylko podnosi atrakcyjność Twojej sauny lub kabiny na podczerwień, lecz także otacza całe wnętrze nastrojowym światłem.

Uwaga: nie wszystkie oświetlenia kolorowe nadają się do wysokich temperatur panujących w saunie. U nas znajdziesz także wysokiej jakości oświetlenie LED, które można zamontować zarówno w kabinie na podczerwień, jak i w saunie.



MONTAŻ OPARCIA ERGO-FLEX

Dzięki zastosowaniu naszego oparcia korzystanie z podczerwieni jest jeszcze przyjemniejsze. Bezpośrednie oparcie się o promiennik podczerwieni nie jest możliwe.

Nasze oparcie Ergo-Flex można regulować na wysokość w 5 stopniach. Boczne skrzydła są ruchome i idealnie dopasowują się do ciała. Przymocuj listwy z hakami (zagłębienie skierowane w dół) na górze, wyrównując je z promiennikiem – i gotowe. W promienniku InfraROTmed listwy można przykręcić bezpośrednio obok promiennika, w promienniku InfraROTmed MAX użyj dołączonych dystansów.

Oparcie można teraz zawiesić i w razie potrzeby lub do czyszczenia ponownie zdjąć.



UWAGA!

Listwy z hakami i promiennik podczerwieni powinny być wyrównane u góry.

Oparcie HaLu

Oparcie HaLu wykonane z delikatnego drewna osikowego z regulowanym na wysokość zagłówkiem. Elastyczne segmenty zapewniają komfortowe siedzenie.

Montaż nie jest wymagany, oparcie można ustawić w dowolnej pozycji.



Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania:

- Uwaga, gorąca powierzchnia! Szyba filtrująca promiennika podczerwieni może bardzo się nagrzewać i pozostaje gorąca jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu! Zwracaj uwagę na niezamierzone dotknięcia, w obszarze pleców stosuj oparcie.
- Szczególną uwagę zwracaj na dzieci – nie mogą korzystać z promienników bez nadzoru! Ogólnie dzieci nie powinny korzystać z sauny ani kabiny na podczerwień bez opieki.
- Nie przykrywaj promienników ręcznikami ani innymi materiałami! Grozi pożar!
- Nie wpatruj się przez dłuższy czas w jasne światło, może to prowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Maksymalny czas użytkowania nie powinien przekraczać 30 minut. Silne pocenie się może obciążać krążenie.
- Jeżeli cierpisz na chorobę lub nie jesteś pewien, czy korzystanie z kabiny na podczerwień jest dla Ciebie odpowiednie, skonsultuj się z lekarzem.
- Nie należy korzystać z kabiny na podczerwień w przypadku: otwartych ran, po operacjach, chorób oczu, silnego oparzenia słonecznego, w czasie ciąży oraz pod wpływem alkoholu.
- Celowe pozostawanie w polu promieniowania pomimo bólu ciepłego może prowadzić do oparzeń.
- Po sesji trwającej 30 minut materiały muszą ostygnąć przynajmniej przez 20 minut.
- Jeżeli korzystasz z promiennika podczerwieni w saunie, temperatura powietrza powinna wynosić około 30–35°C. Należy unikać równoczesnego użytkowania sauny i promienników. Nie używaj pieca sauny razem z promiennikami ani nie wykonuj polewań podczas sesji z podczerwienią. Może to przeciążyć krążenie.
- Uwaga w kabinach do leżania: promiennik sufitowy powinien być używany tylko w pozycji leżącej. Oświetlenie głowy należy bezwzględnie unikać.
- Aby zapobiec pożarowi, nie susz odzieży ani podobnych przedmiotów w kabinie na podczerwień i nie pozostawiaj w niej ręczników ani innych materiałów palnych.
- Aby uniknąć oparzeń i porażeń prądem, nie dotykaj elementów grzewczych podczerwieni i nie używaj przy nich narzędzi metalowych.
- Nie spryskuj elementów grzewczych żadnymi płynami. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie elementów grzewczych.
- Upewnij się, że żadne włókna kurzu ani obce przedmioty nie dostaną się na gorące promienniki podczerwieni.
- W przypadku ciąży, chorób (np. zaburzenia czucia, również po zabiegach skórnych, porażenia, epilepsja, nadciśnienie, blizny w okolicy pleców, implanty z dostępem zewnętrznym itp.) lub przyjmowania leków, zwłaszcza takich, które mogą wpływać na odczuwanie ciepła, skonsultuj się z lekarzem przed użyciem.
- Uruchamiaj tylko promienniki będące w nienagannym stanie.

UWAGA!

W przypadku choroby lub wątpliwości zawsze skonsultuj się z lekarzem.

Więcej wskazówek i informacji znajdziesz na www.infrarotmed.com

Muito obrigado pela sua confiança e por escolher o emissor de calor profundo InfraROTmed MAX, desenvolvido e produzido pela Gurtner Wellness. Antes de iniciar a instalação, leia este manual com atenção, guarde-o para consultas futuras e verifique se o seu emissor de infravermelhos sofreu algum dano durante o transporte.

Se tiver alguma dúvida sobre a instalação ou utilização, não hesite em contactar-nos ou ao seu revendedor especializado.

Para tornar a experiência ainda mais agradável, pode utilizar os nossos controlos e reguladores, que permitem que o emissor de infravermelhos se ajuste perfeitamente às suas necessidades individuais. Com os controlos icon TOUCH, o sistema torna-se fácil de instalar e pronto a ligar.

Aumente o seu conforto com um dos nossos encostos confortáveis e adicione cor à sua sauna ou cabine de infravermelhos com a nossa iluminação colorida.

DADOS TÉCNICOS

Emissor de infravermelhos InfraROTmed MAX

Consumo de energia e distâncias recomendadas ao corpo
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Emissor para as costas, distância curta <30 cm; 1,5 A

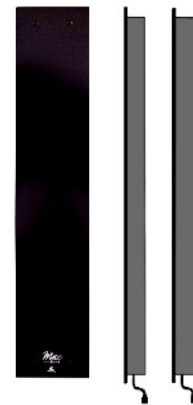
500W: Emissor para as costas, distância 30 cm (mais próximo com controlo ou regulador); 2,2 A

750W: Emissor frontal ou de teto, distância 45 cm; 3,3 A

1300W: Emissor de teto, apenas para instalação no teto, distância 70 cm; 5,7 A

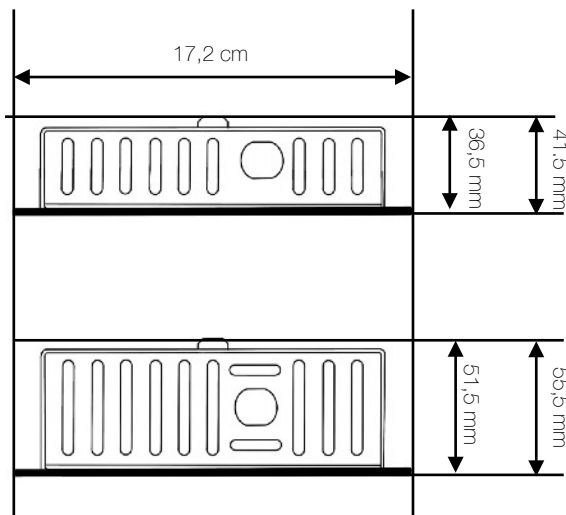
Cabo de ligação: cabo de silicone com ficha IEC (pode ser desligado para ligação direta)

Opcional: controlo, regulador, encosto, ângulo de segurança para emissores de teto



Dimensões:
89,9x17,2 cm

Medida do recorte:
87,5x14,9 cm



Emissor de parede:
Ventilação traseira aprox. 1,5 cm

Emissor de teto:
Ventilação traseira aprox. 25 cm
Em caso de distância inferior, utilize uma manta de proteção contra incêndio.

A montagem

Instruções de montagem:

- Atenção: várias peças são frágeis! Por isso, verifique o emissor de infravermelhos antes da instalação. Durante os trabalhos, coloque-o sempre plano sobre uma superfície macia no chão. Emissores de infravermelhos danificados não devem ser instalados.
- Dimensões exteriores: 89,9 cm x 17,2 cm; as profundidades de instalação e distâncias encontram-se nos dados técnicos
- Medida do recorte: 87,5x14,9 cm
- Ventilação traseira: 350–750 W: aprox. 1,5 cm (atrás dos emissores de infravermelhos); 1300 W: aprox. 25 cm (acima do emissor de infravermelhos)
- Os emissores frontais não devem ser instalados à altura do rosto, pois isso é considerado desagradável.
- Distância mínima entre o emissor de infravermelhos e o piso da sauna: 5 cm
- Distância mínima entre a parte superior dos emissores verticais e o teto da sauna: 20 cm
- Distância mínima entre dois emissores de infravermelhos verticais até 750W: 20 cm
- Distância mínima a outros materiais, por exemplo encosto 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Na instalação vertical, o cabo de ligação deve ficar na parte inferior.

Preparação:

Antes de começar, informe-se sobre o posicionamento ideal do(s) emissor(es) de infravermelhos e sobre a utilização de um sistema de controlo adequado. Nós ou o seu revendedor especializado teremos todo o gosto em apoiá-lo no planeamento prévio.

Prepare o seu local de trabalho e o emissor de infravermelhos. Verifique se o emissor apresenta danos visíveis causados pelo transporte. Verifique também as ligações.

Respeite as instruções de segurança e siga rigorosamente o manual. Uma instalação incorreta pode representar risco de incêndio. Com uma instalação correta, poderá desfrutar de um relaxamento agradável após a conclusão dos trabalhos.

Se tiver dúvidas durante a instalação, recorra à ajuda de profissionais experientes.

Instruções gerais de segurança

Solicite a verificação da linha de alimentação por uma empresa especializada em instalações elétricas e permita que os trabalhos de ligação sejam realizados apenas por pessoas qualificadas. Em conjunto com os controlos icon TOUCH, o emissor de infravermelhos constitui um sistema pronto a ligar, que pode ser instalado sem a necessidade de electricista.

Realize todos os trabalhos apenas com o equipamento desligado da rede elétrica. A instalação deve ser efetuada exclusivamente de acordo com as normas aplicáveis.

O emissor de infravermelhos não pode ser instalado em espaços húmidos (por exemplo, chuveiro ou banho turco).

Garanta uma circulação de ar suficiente para evitar a acumulação de calor.

Na instalação em estruturas existentes, tenha sempre em consideração a estática. Verifique também eventuais barreiras de vapor, cabos, etc.

Respeite as distâncias de segurança.

Assegure uma distribuição agradável da radiação por todo o corpo. A cabeça não deve ser exposta a radiação térmica intensa.

Um sistema de regulação e um encosto tomam o emissor para as costas particularmente confortável.

O emissor de 1300 W só pode ser instalado num teto com ventilação suficiente na parte superior.

Na primeira utilização, deixe os emissores de infravermelhos aquecerem durante cerca de 40 minutos sem uso. Eventuais resíduos de produção (óleos e gorduras) podem evaporar-se e poderão surgir tensões do material.

Se o emissor de infravermelhos for instalado na sauna, esta pode ser pré-aquecida com o aquecedor da sauna para a aplicação de infravermelhos. No entanto, a temperatura do ar não deve ultrapassar os 45 °C. Não devem ser realizados vapores (aufgüsse) durante a sessão de infravermelhos, pois podem causar problemas circulatórios.

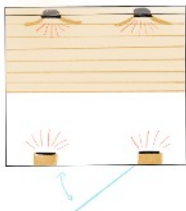
Superfícies inflamáveis ou bordas do recorte devem ser protegidas com tecido de proteção contra incêndio.

O emissor de infravermelhos não necessita de manutenção.

ATENÇÃO: A superfície do emissor de infravermelhos aquece! Evite o contacto direto. Na zona das costas, recomendamos a utilização de um encosto. Nos emissores frontais, ripas colocadas à frente ou ao lado do emissor podem garantir a distância necessária. Monte sempre as ripas ou encostos com algum afastamento do vidro, pois este necessita de pelo menos 1 mm de espaço para dilatação.

Posições de montagem

Posições de montagem na cabine de infravermelhos

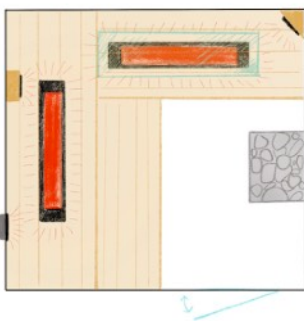


A variante mais comum da cabine de infravermelhos é a cabine com assento.

O emissor para as costas deve ser posicionado exatamente ao longo da coluna vertebral.

O emissor frontal deve, sempre que possível, ser instalado em frente. Também pode ser ligeiramente deslocado.

Posições de montagem na sauna:



Consoante a preferência, os emissores para as costas podem ser integrados na parede da sauna ou montados através de uma estrutura de madeira de embutir. Também é possível a instalação em canto. A temperatura do ar é geralmente assegurada por um pré-aquecimento com o aquecedor da sauna, uma vez que os emissores frontais muitas vezes não podem ser posicionados de forma ideal.

Para superfícies de repouso, podem ser instalados emissores sob o banco, colocados sob uma placa espessa de vidro temperado ESG (Atenção! Durante o funcionamento da sauna, cobrir com uma toalha, o vidro aquece), bem como emissores de teto.

O emissor de teto deve ser sempre instalado ao centro da espreguiçadeira. Assim, poderá alterar a sua posição de repouso conforme desejar.

Posição de montagem exemplificada numa cabine de infravermelhos. Numa sauna, os emissores de infravermelhos são instalados correspondentemente mais acima:

Posicione os emissores para as costas de modo que fiquem atrás da sua coluna vertebral.

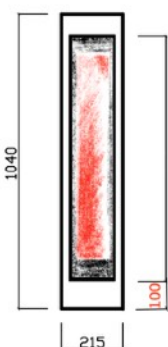
O recorte deve situar-se cerca de 6 cm abaixo da parte superior do banco,

para que a radiação infravermelha comece diretamente ao nível do assento.

O visor pode ser instalado na cabine de infravermelhos a qualquer altura (no

entanto, não acima dos emissores). Numa sauna, deve ser colocado mais

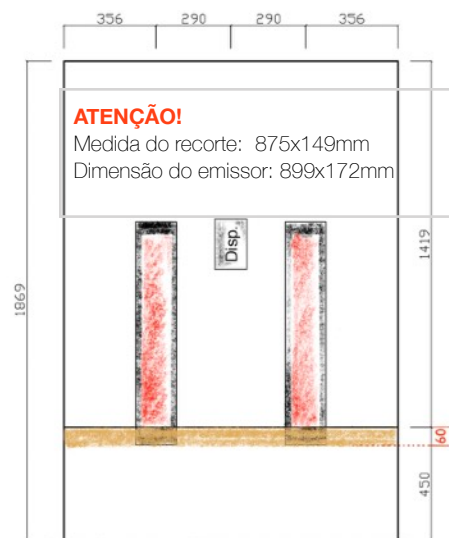
próximo do banco (onde a temperatura é mais baixa).



ATENÇÃO!

Instale o emissor cerca de 6 cm abaixo da parte superior do banco.

No emissor frontal, o recorte deve ser feito cerca de 10 cm acima do chão (em uma sauna, correspondentemente mais alto). Desta forma, o emissor frontal aquece de forma ideal as pernas e a parte superior do corpo.



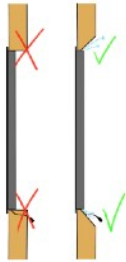
Possibilidades de montagem

Em todas as opções de montagem, assegure-se de que o emissor de infravermelhos tem ventilação suficiente e que não ocorre acumulação de calor. Não se esqueça de instalar a proteção contra incêndio (fita de proteção e, se necessário, tecido de proteção contra incêndio). Preste também atenção a cabos soltos, materiais isolantes, barreiras de vapor, etc.

A instalação do emissor de infravermelhos:

Preparação:

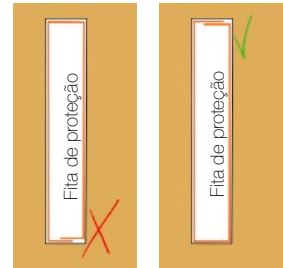
Em paredes e tetos mais espessos, certifique-se de que são chanfrados, de modo a permitir a circulação de ar e evitar que o cabo de ligação passe por uma aresta afiada.



Prepare o recorte para o emissor.

Remova aparas de madeira e pó de madeira. Fixe a fita de proteção contra incêndio na borda do corte da madeira (por exemplo, com grampos). Proteja quaisquer superfícies inflamáveis com tecido de proteção contra incêndio.

Ao fixar a fita de proteção, comece sempre pela parte superior! Caso contrário, a altura de instalação pode variar.



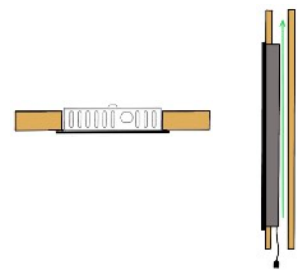
Agora encaixe o aquecedor infravermelho na abertura preparada.

A superfície de vidro não assenta completamente na madeira, mas forma uma pequena junta de sombra que garante ventilação adicional na parte traseira.



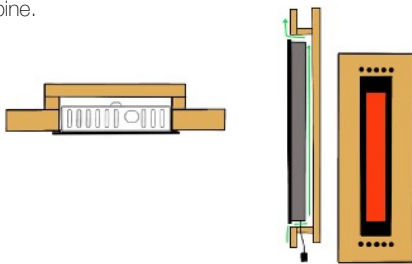
Instalação vertical na parede, parte traseira aberta ou com um canal de ventilação contínuo de baixo para cima.

Em paredes mais espessas (por exemplo, em madeira maciça), certifique-se de que são chanfradas, para permitir a circulação do ar.



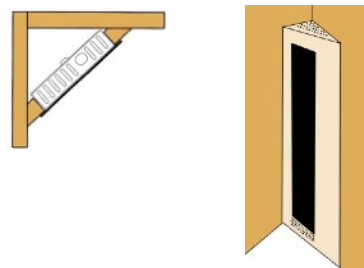
Integração na parede:

Se não for possível um canal de ventilação contínuo, o ar quente deve ser direcionado para o interior da cabine.



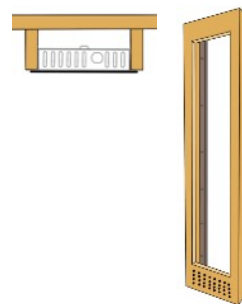
Instalação em canto:

A evacuação do ar é feita como na instalação ou na integração.



Estrutura de parede:

Alternativamente, pode-se montar sobre uma parede existente uma estrutura de madeira bem ventilada e integrar o aquecedor nela. O ar quente é conduzido como na instalação ou na integração.



Exemplo de uma estrutura de madeira.

Barra de montagem para fixação com parafusos na parede da sauna

Instalação no teto:

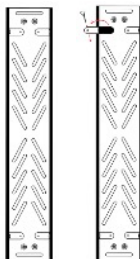
O aquecedor de 1300W é adequado apenas para instalação no teto.

Se for necessário um compartimento de instalação ou se o teto for de parede dupla, devem ser previstas aberturas de ventilação. Certifique-se de manter uma distância suficiente do teto existente! Mínimo 25 cm.

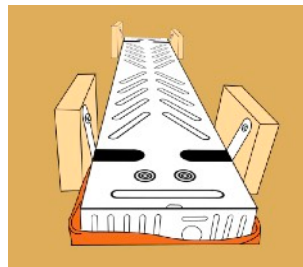
Em distâncias menores, as superfícies devem ser protegidas com tecido de proteção contra incêndio.



As caixas traseiras do emissor de teto distinguem-se por aberturas adicionais de ventilação. Além disso, encontrará quatro abas com orifícios para parafusos, que podem ser dobradas para fixação no teto da sua sauna ou cabine de infravermelhos.



Fixe pequenos blocos de madeira ao lado do emissor de teto; neles poderá aparafusar as abas de fixação.



Se houver pouco espaço acima da cabine de infravermelhos ou da sauna, pode também fixar o emissor de infravermelhos por baixo com pequenos ângulos metálicos (acessório adicional, não incluído no fornecimento).

Atenção! Não aperte demasiado o ângulo, pois o vidro filtrante pode partir-se! Este expande-se durante o aquecimento.

Dica: Se o recorte para os emissores frontais ou traseiros não for ideal e o emissor não ficar suficientemente firme, também pode fixar os emissores de parede com os ângulos.



Controlo icon 4 TOUCH

Este controlo, em conjunto com os emissores de calor profundo InfraROTmed, constitui um sistema pronto a ligar. Podem ser conectados até 4 emissores (potência total máx. 3.600 W), reguláveis separadamente e de forma contínua em incrementos de 1% de 0 a 100%. O visor é resistente a salpicos de água e pode, por isso, ser instalado também numa sauna. A unidade de potência separada é ligada ao visor através de um cabo de dados e conectada a uma tomada convencional com ficha de contacto de proteção (atenção à proteção da linha de alimentação!).

Funções:

Plug in ready para até 4 emissores

Temporizador de desligamento, pré-definido para 30 minutos

4 circuitos de aquecimento reguláveis separadamente de 0–100% de potência



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Controlo icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Como o icon 4 TOUCH, porém para um ou dois emissores de infravermelhos, respetivamente.

Regulador icon eco1

Para regular um emissor de infravermelhos InfraROTmed, pode também utilizar o regulador icon eco1. A instalação é efetuada como a de um dimmer convencional.

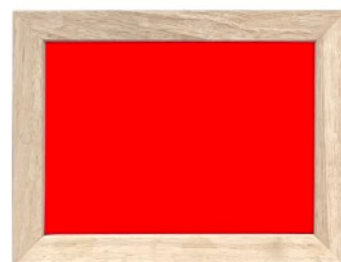
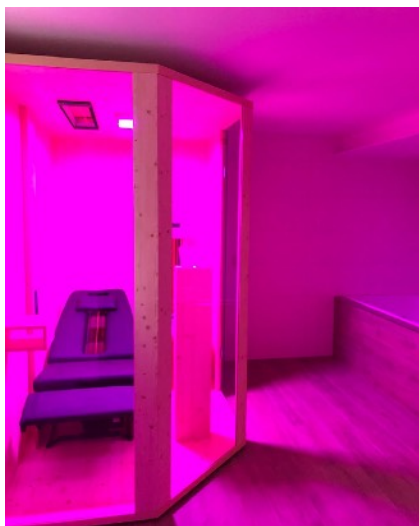
Funções: ligar/desligar, regulação contínua

LUZ COLORIDA

Com uma luz colorida extra potente, confere a todo o espaço uma atmosfera especial.

Uma luz colorida de alta qualidade não só valoriza a sua sauna ou cabine de infravermelhos, como também envolve todo o ambiente numa iluminação harmoniosa.

Atenção: nem todas as luzes coloridas são adequadas para as altas temperaturas durante o funcionamento da sauna. Conosco encontrará também uma luz LED colorida de alta qualidade, que pode ser instalada tanto na cabine de infravermelhos como na sauna.



MONTAGEM do encosto ERGO-FLEX

Com a utilização do nosso encosto, a aplicação de infravermelhos torna-se ainda mais agradável. Não é possível encostar-se diretamente ao emissor de infravermelhos.

O nosso encosto Ergo-Flex pode ser ajustado em altura em 5 níveis. As abas laterais são móveis e adaptam-se perfeitamente ao corpo.

Monte as réguas com ganchos (com a ranhura voltada para baixo)

alinhas na parte superior com o emissor – e está concluído. No emissor de infravermelhos InfraROTmed, as réguas podem ser aparafusadas diretamente ao lado do emissor; no emissor InfraROTmed MAX, utilize os espaçadores fornecidos.

O encosto pode então ser pendurado e, se necessário ou para limpeza, facilmente removido novamente.



ATENÇÃO!

As réguas com ganchos e o emissor de infravermelhos devem ficar alinhados na parte superior.

Encosto HaLu

Encosto HaLu em madeira fina de álamo, com apoio de cabeça regulável em altura. Os discos flexíveis proporcionam um conforto agradável ao sentar.

Não é necessária montagem; o encosto pode ser colocado em qualquer posição desejada.



Instruções para utilização segura:

- Atenção à superfície quente! O vidro filtrante do emissor de infravermelhos pode aquecer muito e permanecer quente por algum tempo após ser desligado. Evite contactos acidentais e utilize um encosto na região das costas.
- Preste atenção especial às crianças; elas não devem utilizar os emissores sem supervisão! De forma geral, crianças não devem usar a sauna ou a cabine de infravermelhos sem acompanhamento.
- Não cubra os emissores com toalhas ou objetos semelhantes! Risco de incêndio!
- Não olhe fixamente para a luz intensa durante longos períodos, pois isso pode causar danos aos olhos.
- A duração máxima de utilização não deve exceder 30 minutos. Suor intenso pode afetar a circulação sanguínea.
- Se tiver alguma doença ou não tiver certeza se a utilização da cabine de infravermelhos é adequada para si, consulte o seu médico.
- Não utilize a cabine de infravermelhos em casos de: feridas abertas, após operações, doenças oculares, queimaduras graves, durante a gravidez ou sob influência de álcool. Permanecer intencionalmente no campo de radiação apesar da dor térmica pode causar queimaduras. *Strahlungsfeld trotz Hitzeschmerz kann zu Verbrennungen führen.*
- Após uma sessão de 30 minutos, os materiais devem arrefecer por pelo menos 20 minutos.
- Se usar um emissor de infravermelhos na sauna, a temperatura do ar deve estar entre 30 e 35 °C. A utilização conjunta de sauna e infravermelhos deve ser evitada. Não utilize o aquecedor da sauna ao mesmo tempo que os emissores de infravermelhos e não faça vapores (*aufgüsse*) durante a sessão de infravermelhos, pois isso pode sobrecarregar a circulação.
- Atenção em cabines deitado: o emissor de teto só deve ser utilizado na posição deitado. A radiação na cabeça deve ser evitada.
- Para evitar incêndios, não seque roupa ou objetos similares na cabine de infravermelhos e não deixe toalhas ou outros materiais inflamáveis no seu interior.
- Para evitar queimaduras e choques elétricos, não toque nos elementos de aquecimento e não utilize ferramentas metálicas sobre eles.
- Não pulverize líquidos sobre os elementos de aquecimento, pois isso pode causar choques elétricos ou danos aos elementos.
- Evite que poeira ou corpos estranhos entrem em contacto com os emissores de infravermelhos quentes.
- Em caso de gravidez, doenças (por exemplo, alterações de sensibilidade, inclusive após tratamentos da pele, paralisias, epilepsia, hipertensão, cicatrizes na região das costas, implantes com acesso exterior, etc.) ou utilização de medicamentos, especialmente os que podem afetar a percepção de calor, consulte o seu médico antes de utilizar a cabine.
- Só utilize emissores em perfeito estado de funcionamento.

ATENÇÃO!

Em caso de doença ou se tiver dúvidas, consulte sempre o seu médico.

Mais dicas e informações podem ser encontradas em www.infrarotmed.com

Vă mulțumim din suflet

.... pentru încrederea acordată și pentru alegerea unui încălzitor cu raze adânci InfraROTmed MAX, dezvoltat și produs de Gurtner Wellness.

Înainte de a începe instalarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual, să-l păstrați pentru referințe ulterioare și să verificați încălzitorul infraroșu pentru eventuale daune survenite în timpul transportului.

Dacă aveți întrebări legate de instalare sau utilizare, nu ezitați să ne contactați pe noi sau distribuitorul dumneavoastră autorizat.

Pentru a face utilizarea și mai plăcută, puteți folosi controlerul și reglajele noastre. Astfel, încălzitorul infraroșu se adaptează perfect nevoilor dumneavoastră individuale. Cu ajutorul controlerelor icon TOUCH, încălzitorul infraroșu formează, de asemenea, un sistem ușor de instalat și gata de conectare. Îmbunătățiți confortul la ședere cu unul dintre spătarele noastre confortabile și adăugați culoare în sauna sau cabina dumneavoastră cu lumina noastră colorată.

DATE TEHNICE

Încălzitor infraroșu InfraROTmed MAX

Consum de energie și distanțe recomandate față de corp
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: încălzitor dorsal pentru distanță mică <30 cm; 1,5A

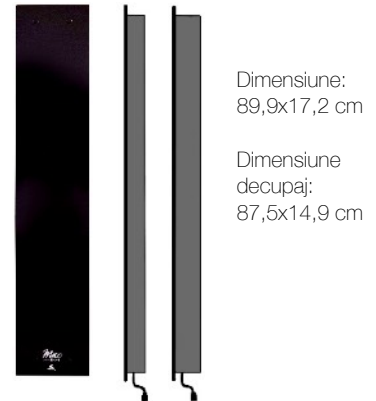
500W: încălzitor dorsal, distanță 30 cm (mai mică cu controler sau regulator); 2,2A

750W: încălzitor frontal sau pentru tavan, distanță 45 cm; 3,3A

1300W: încălzitor de tavan, exclusiv pentru montaj în tavan, distanță 70 cm; 5,7A

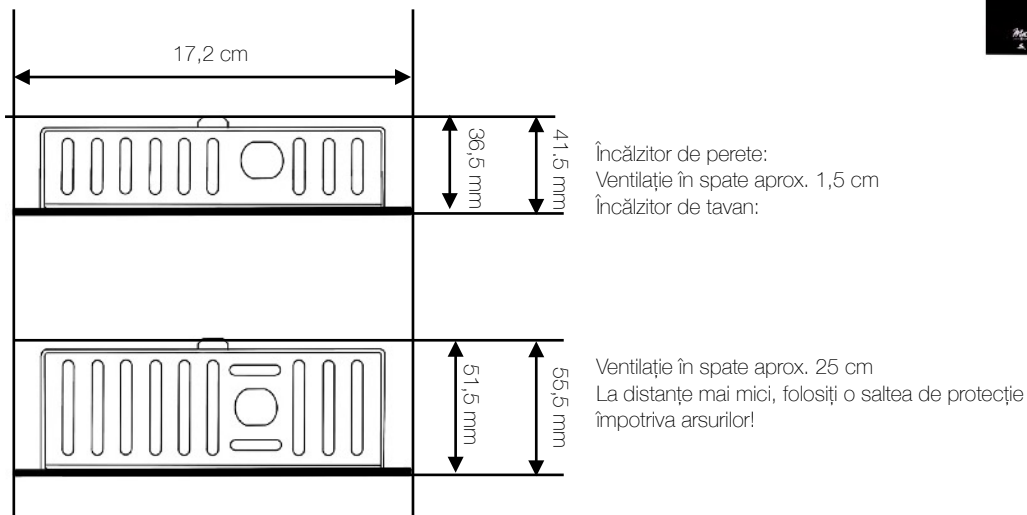
Cablu de conectare: cablu din silicon cu mufă de alimentare (poate fi decuplat pentru conectare directă)

Opțional: controler, regulator, spătar, colț de siguranță pentru încălzitor de tavan



Dimensiune:
89,9x17,2 cm

Dimensiune
decupaj:
87,5x14,9 cm



Montajul

Instrucțiuni de montaj:

- Atenție: mai multe componente sunt fragile! Verificați încălzitorul infraroșu înainte de instalare. În timpul lucrului, așezați-l întotdeauna pe o suprafață moale, pe orizontală. Încălzitoarele infraroșii deteriorate nu trebuie montate.
- Dimensiune exterioră: 89,9 cm x 17,2 cm; adâncimile de montaj și distanțele sunt indicate în datele tehnice
- Dimensiune decupaj: 87,5x14,9 cm
- Ventilație în spate: 350-750W: aprox. 1,5 cm (în spatele încălzitorului); 1300W: aprox. 25 cm (deasupra încălzitorului)
- Încălzitoarele frontale nu trebuie montate la nivelul feței, deoarece poate fi inconfortabil.
- Distanță minimă între încălzitor și podeaua saunei: 5 cm
- Distanță minimă între marginea superioară a încălzitoarelor verticale și tavanul saunei: 20 cm
- Distanță minimă între două încălzitoare verticale până la 750W: 20 cm
- Distanță minimă față de alte materiale, de exemplu spătar 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- La montaj vertical, cablu de alimentare trebuie să fie jos.

Pregătire:

Înainte de a începe, informați-vă despre poziționarea optimă a încălzitorului/încălzitoarelor infraroșii și despre utilizarea unui controler adecvat. Noi sau distribuitorul dumneavoastră autorizat vă putem sprijini în planificarea prealabilă.

Pregătiți locul de lucru și încălzitorul infraroșu. Verificați încălzitorul pentru eventuale daune vizibile survenite în timpul transportului. Verificați și conexiunile. Respectați instrucțiunile de siguranță și urmați cu atenție manualul. Montajul incorect poate provoca incendii. În schimb, dacă montajul este corect, vă veți putea relaxa plăcut după finalizarea lucrării.

Dacă nu sunteți sigur de instalare, solicitați ajutorul unui meșteșugar experimentat.

Instrucțiuni generale de siguranță

Lăsați cablul de alimentare să fie verificat de o firmă specializată în electricitate și efectuați lucrările de conectare numai de către persoane calificate.

Împreună cu controlerele icon TOUCH, încălzitorul infraroșu formează un sistem gata de conectare, care poate fi instalat fără electrician.

Efectuați toate lucrările doar cu alimentarea întreruptă. Montajul trebuie efectuat conform NORM.

Încălzitorul infraroșu nu trebuie montat în încăperi umede (de exemplu duș sau cabină de aburi).

Asigurați o circulație suficientă a aerului pentru a evita acumularea de căldură.

La montajul în structuri existente, țineți cont de statica construcției. Fiți atenți și la eventuale bariere de vapori, cabluri etc.

Respectați distanțele de siguranță.

Asigurați o distribuție plăcută a radiației pentru întregul corp. Capul nu trebuie expus la radiație intensă.

Un controler și un spătar fac încălzitorul dorsal deosebit de confortabil.

Încălzitorul de 1300W trebuie montat numai într-un tavan cu ventilație suficientă către partea superioară.

La prima utilizare, încălzitorul infraroșu trebuie încălzit o singură dată timp de aproximativ 40 de minute fără utilizare. Eventualele reziduuri de fabricație (uleiuri și grăsimi) se pot evapora și pot apărea tensiuni în material.

Dacă încălzitorul infraroșu este montat în saună, aceasta poate fi preîncălzită împreună cu cuptorul de saună pentru utilizarea infraroșu. Totuși, temperatura aerului nu trebuie să depășească 45°C. Tumorile de apă (Aufgüsse) nu trebuie efectuate în timpul ședinței de infraroșu (poate provoca probleme circulatorii).

Suprafețele sau marginile decupajelor inflamabile trebuie protejate cu țesătură ignifugă.

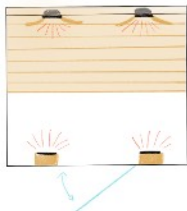
Încălzitorul infraroșu nu necesită întreținere.

ATENȚIE: suprafața încălzitorului infraroșu se încinge! Evitați atingerea. În zona spatelui, recomandăm utilizarea unui spătar. La încălzitoarele frontale, barele montate în față sau lateral pot menține distanța. Montați barele sau spătarele cu puțin spațiu față de sticlă, fiind necesar cel puțin 1 mm pentru dilatare!

Nu lăsați copiii să utilizeze încălzitoarele infraroșii nesupravegheați!

Poziții de montaj

Poziții de montaj în cabina de infraroșu



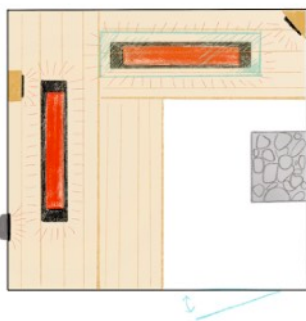
Cea mai frecventă variantă a cabinei de infraroșu este cabina de șezut.

Încălzitorul dorsal trebuie poziționat exact pe linia coloanei vertebrale.

Încălzitorul frontal trebuie, pe cât posibil, să fie amplasat opus. Poate fi și ușor decalată.

În cabinile mai mari de infraroșu, destinate șederii întinse, se montează un încălzitor de tavan.

Poziții de montaj în saună:



După preferințe, încălzitoarele dorsale pot fi integrate în peretele saunei sau montate prin corpuri de lemn speciale. Este posibil și montajul într-un colț.

Pentru temperatura aerului, de obicei se folosește preîncălzirea cu cuptorul de saună, deoarece încălzitoarele frontale nu pot fi întotdeauna poziționate optim.

Pentru zonele de șezut întinse, pot fi montate încălzitoare sub bănci, sub o placă groasă de sticlă ESG (Atenție! În timpul utilizării saunei acoperiți cu un prosop, sticla se încinge) și încălzitoare de tavan.

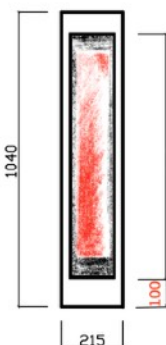
Încălzitorul de tavan trebuie montat întotdeauna centrat deasupra zonei de ședere întinsă. Astfel, poziția dumneavoastră pe șezlong poate fi schimbată după dorință.

Poziția de montaj – exemplu pentru o cabină de infraroșu. În saună, încălzitoarele infraroșii se montează corespunzător mai sus:

Poziționați radiatoarele pentru spate astfel încât să se afle în spatele coloanei vertebrale.

Decupajul ar trebui să fie cu aproximativ 6 cm mai jos decât marginea superioară a băncii, astfel încât radiația infraroșie să înceapă direct de la nivelul băncii.

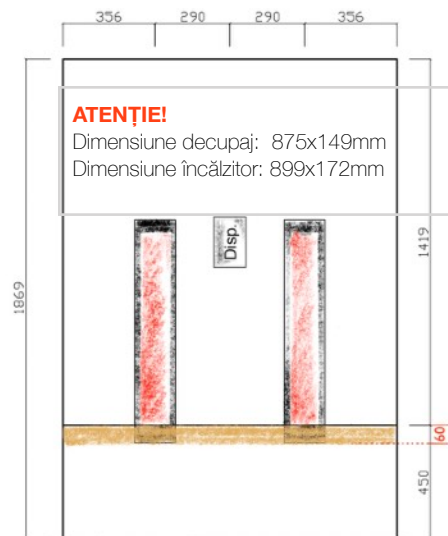
Display-ul poate fi montat în cabina cu infraroșu la orice înălțime (însă nu deasupra radiatoarelor). Într-o saună, acesta ar trebui să fie mai aproape de bancă (acolo temperatura este mai scăzută).



La încălzitorul frontal, decupajul se realizează la aproximativ 10 cm deasupra podelei (în saună, corespunzător mai sus). Astfel, încălzitorul frontal încălzește optim zona picioarelor și a trunchiului.

ATENȚIE!

Montați încălzitorul cu aproximativ 6 cm mai jos decât marginea superioară a băncii.



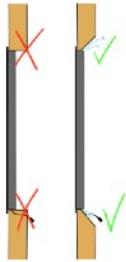
Opțiuni de montaj

La toate opțiunile de montaj, asigurați-vă că încălzitorul infraroșu este ventilat corespunzător și că nu apare acumulare de căldură. Nu uitați să instalați protecția împotriva incendiilor (bandă ignifugă și, eventual, țesătură ignifugă). De asemenea, verificați cablurile libere, materialele de izolație, barierele de vapori etc.

Montajul încălzitorului infraroșu:

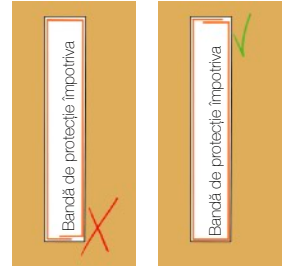
Pregătire:

La pereți și tavane mai groase, asigurați-vă că acestea sunt înclinate, astfel încât aerul să poată circula și cablul de alimentare să nu treacă peste o margine ascuțită.



Pregătiți decupajul pentru încălzitor.

Îndepărtați așchile și praful de lemn. Fixați banda de protecție împotriva incendiilor pe marginea decupajului din lemn (de exemplu cu cleme). Suprafețele inflamabile eventuale protejați-le cu țesătură ignifugă. Începeți întotdeauna fixarea benzii de protecție de sus! În caz contrar, înălțimea de montaj poate varia.



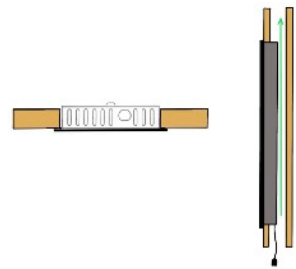
Acum fixați încălzitorul infraroșu în decupajul pregătit.

Suprafața de sticlă nu se sprijină complet pe lemn, ci formează o mică fugară de umbră, care asigură o ventilație suplimentară în spate.



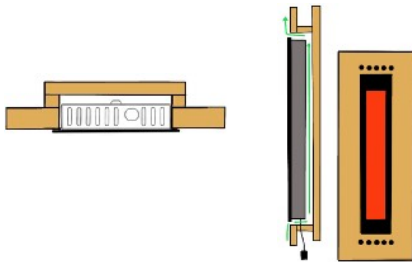
Montaj vertical în perete, cu peretele din spate deschis sau cu canal de ventilație continuu de jos până sus.

La pereți mai groși (de exemplu din grinzi masive), asigurați-vă că sunt înclinați, astfel încât aerul să poată circula.



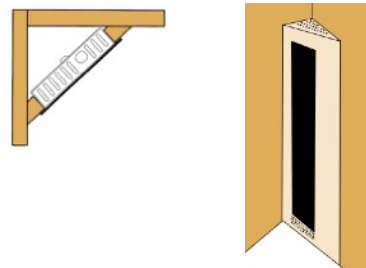
Integrarea în perete:

Dacă nu este posibil un canal de ventilație continuu, aerul cald trebuie dirijat în interiorul cabinei.



Montaj în colț:

Dirijarea aerului ca la montajul sau integrarea în perete.

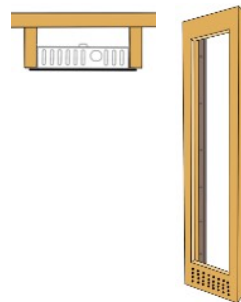


Structura peretelui:

Alternativ, se poate monta pe un perete existent un corp de lemn bine ventilat, în care să fie integrat încălzitorul. Aerul cald se evacuează ca la montajul sau integrarea în perete.

Exemplu pentru un corp de lemn.

Șină de montaj pentru fixarea cu șuruburi pe peretele saunei.



Montaj în tavan:

Încălzitorul de 1300W este destinat exclusiv montajului în tavan.

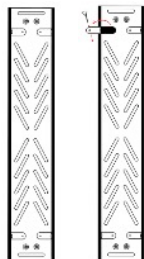
Dacă este necesar un corp de montaj sau tavanul este dublu, trebuie prevăzute deschideri de ventilație.

Asigurați suficient spațiu față de tavanul existent! Min. 25 cm.

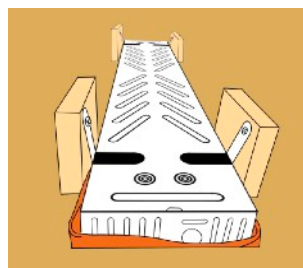
La distanțe mai mici, suprafețele trebuie protejate cu țesătură ignifugă.



Carcasele din spate ale încălzitorului de tavan se deosebesc prin deschideri suplimentare pentru răcire. De asemenea, veți găsi patru urechi cu deschidere pentru șuruburi, care pot fi pliate pentru fixarea pe tavanul saunei sau cabinei de infraroșu.



Fixați lângă încălzitorul de tavan blocuri mici de lemn, pe care puteți înșuruba urechile de prindere.



Dacă deasupra cabinei de infraroșu sau saunei este prea puțin spațiu, încălzitorul infraroșu poate fi fixat și de jos cu unghiuri mici (articol suplimentar, nu este inclus în livrare).

Atenție! Nu strângeți prea tare șuruburile unghiului, altfel placa filtrantă se poate crăpa! Aceasta se dilată în timpul încălzirii.

SFAT: Dacă decupajul pentru încălzitoarele frontale sau dorsale nu este optim și încălzitorul nu se fixează suficient, puteți fixa și încălzitoarele de perete cu ajutorul unghiurilor.



Controler icon 4 TOUCH

Acest controler formează, împreună cu încălzitoarele cu raze adânci InfraROTmed, un sistem gata de conectare. Puteți conecta până la 4 încălzitoare (putere totală maximă 3.600W) și le puteți regla separat, continuu, în pași de 1%, între 0-100%.

Ecranul este protejat împotriva stropirii și poate fi instalat și în saună. Modulul de putere separat se conectează la ecran printr-un cablu de date și se introduce într-o priză obișnuită cu contact de protecție (aveți grijă la protecția cablului de alimentare!).

Funcții:

plug in ready pentru până la 4 încălzitoare

timer de oprire, presetare 30 minute

4 circuite de încălzire reglabile separat 0-100% putere



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Controler icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

La fel ca icon 4 TOUCH, dar pentru unul, respectiv doi încălzitoare infraroșii.

Reglator icon eco1

Pentru a regla un încălzitor infraroșu InfraROTmed, puteți folosi și regulatorul ICON eco1. Montajul se realizează ca la un dimmer obișnuit.

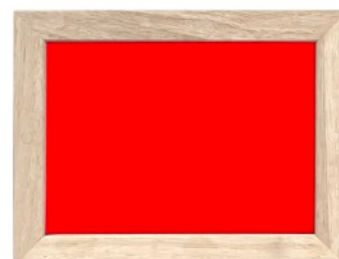
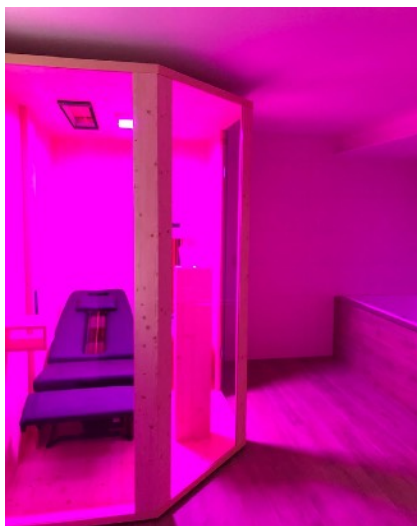
Funcții: pornire/oprit, reglare continuă

LUMINA COLORATĂ

Cu o lumină colorată extra puternică, conferiți întregii încăperi o atmosferă plăcută.

O lumină colorată de înaltă calitate nu doar că îmbunătățește aspectul saunei sau cabinei de infraroșu, ci scufundă întreaga încăpere într-o lumină plăcută și atmosferică.

Atenție: nu toate luminile colorate sunt potrivite pentru temperaturile ridicate din timpul utilizării saunei. La noi găsiți, de asemenea, o lumină LED colorată de înaltă calitate, care poate fi instalată atât în cabina de infraroșu, cât și în saună.



Montajul spătarului ERGO-FLEX

Utilizarea spătarului nostru face experiența cu infraroșu și mai plăcută. Nu este posibil să vă sprijiniți direct pe încălzitorul infraroșu. Spătarul nostru Ergo-Flex poate fi reglat pe înălțime în 5 trepte. Aripioarele laterale sunt mobile și se adaptează optim corpului.

Montați șinele cu cârlige (cu adâncitura orientată în jos) sus, aliniată cu încălzitorul – și ați terminat. La încălzitoarele InfraROTmed, șinele pot fi înșurubate direct lângă încălzitor, iar la încălzitoarele InfraROTmed MAX folosiți distanțierele furnizate.

Spătarul poate fi agățat acum și, dacă este nevoie sau pentru curățare, poate fi scos din nou.



ATENȚIE!!

Șinele cu cârlige și încălzitorul infraroșu sunt aliniate sus.

Spătar HaLu

Spătarul HaLu este realizat din lemn fin de mesteacăn, cu suport de cap reglabil pe înălțime. Plăcuțele flexibile oferă un confort plăcut la ședere.

Nu este necesară montajul; spătarul poate fi plasat în orice poziție dorită.



Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță:

- Atenție la suprafața fierbinte! Placa filtrantă a încălzitorului infraroșu se poate încălzi foarte tare și rămâne fierbinte o perioadă chiar și după oprire! Evitați atingerea accidentală și folosiți un spătar în zona spatelui.
- Acordați o atenție deosebită copiilor; aceștia nu trebuie să folosească încălzitoarele nesupravegheați! În general, copiii nu trebuie să folosească sauna sau cabina de infraroșu fără supraveghere
- Nu acoperiți încălzitoarele cu prosoape sau materiale similare! Pericol de incendiu!
- Nu priviți lumina puternică pentru perioade lungi, deoarece poate provoca leziuni oculare.
- Durata maximă de utilizare nu trebuie să depășească 30 de minute. Transpirația excesivă poate afecta circulația sângelui.
- Dacă suferiți de vreo boală sau nu sunteți sigur că utilizarea unei cabine de infraroșu este potrivită pentru dumneavoastră, consultați medicul.
- Nu trebuie să folosiți cabina de infraroșu, de exemplu, în caz de răni deschise, după operații, afecțiuni oculare, arsuri solare severe, în timpul sarcinii sau sub influența alcoolului.
- Expunerea intenționată la radiație în ciuda senzației de căldură poate provoca arsuri.
- După o sesiune de 30 de minute, materialele trebuie să se răcească cel puțin 20 de minute.
- Dacă folosiți un încălzitor infraroșu în saună, temperatura aerului trebuie să fie între 30 și 35°C. Utilizarea concomitentă a saunei și a infraroșului trebuie evitată. Nu folosiți cuptorul de saună împreună cu încălzitoarele și nu faceți turnări de apă în timpul ședinței de infraroșu. Acest lucru poate suprasolicita circulația.
- Atenție la cabinetele de ședere întinsă: încălzitorul de tavan trebuie utilizat doar în poziție culcată. Expunerea capului la radiație trebuie evitată.
- Pentru a evita incendiile, nu uscați haine sau alte materiale în cabina de infraroșu și nu lăsați prosoape sau alte materiale inflamabile în interior.
- Pentru a preveni arsuri și șocuri electrice, nu atingeți elementele de încălzire și nu folosiți unelte metalice asupra lor.
- Nu pulverizați lichide pe elementele de încălzire. Acest lucru poate provoca șocuri electrice sau deteriorarea elementelor.
- Asigurați-vă că nu pătrund fire de praf sau corpuri străine pe încălzitoarele fierbinți.
- În caz de sarcină, boli (de exemplu tulburări de sensibilitate, inclusiv după tratamente ale pielii, paralizii, epilepsie, hipertensiune, cicatrici în zona spatelui, implanturi cu acces extern etc.) sau administrarea de medicamente, în special cele care pot afecta percepția căldurii, consultați medicul înainte de utilizare.
- Porniți doar încălzitoare aflate în stare perfectă.

ATENȚIE!

În caz de boală sau dacă aveți dubii, contactați întotdeauna medicul dumneavoastră.

Găsiți mai multe sfaturi și informații la
www.infrarotmed.com

Najlepša hvala

... za vaše zaupanje in odločitev za InfraROTmed MAX globinsko grelno napravo, razvito in proizvedeno pri Gurtner Wellness.

Preden začnete z montažo, prosimo, natančno preberite ta navodila, jih shranite za pozneje in preverite svoj infrardeči grelec za morebitne poškodbe med transportom.

Če imate kakršnakoli vprašanja glede montaže ali uporabe, ne oklevajte in nas kontaktirajte ali se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca.

Za še prijetnejšo uporabo lahko uporabite naše upravljalne enote in regulatorje. Tako se infrardeči grelec popolnoma prilagodi vašim individualnim potrebam. Z upravljalniki icon TOUCH infrardeči grelec tvori tudi enostavno namestljiv, priklop pripravljen sistem.

Dodatno izboljšajte svoj sedežni komfort z eno izmed naših udobnih naslonjal in vnesite barve v svojo savno ali infrardečo kabino z našo svetlobo z barvnim učinkom.

TEHNIČNI PODATKI

Infrardeči grelec InfraROTmed MAX

Poraba energije in priporočena razdalja od telesa

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: zadnji grelec za majhno razdaljo <30 cm; 1,5A

500W: zadnji grelec, razdalja 30 cm (manjša z upravljalnikom ali regulatorjem); 2,2A

750W: sprednji grelec ali stropni grelec, razdalja 45 cm; 3,3A

1300W: stropni grelec, izključno za vgradnjo v strop, razdalja 70 cm; 5,7A

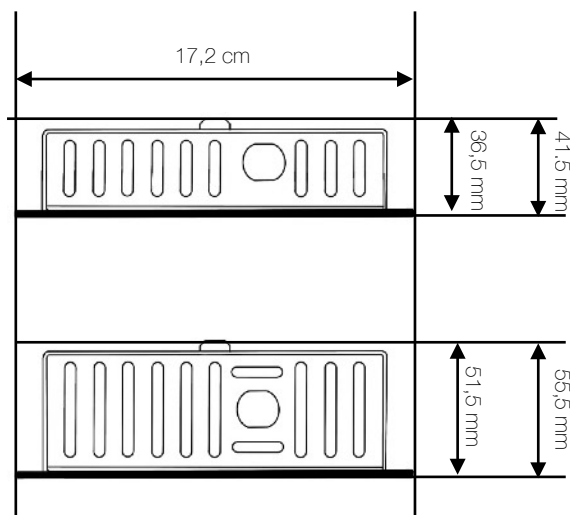
Priključni kabel: silikonski kabel s hladilnim vtičem (lahko odklopljen za neposredno priključitev)

Opcijsko: upravljalnik, regulator, naslonjalo za hrbet, varnostni kot za stropni grelec



Velikost:
89,9x17,2 cm

Dimenzija
izreza:
87,5x14,9 cm



Stenski grelec:
Zračna razdalja zadaj približno 1,5 cm

Stropni grelec:
Zračna razdalja zadaj približno 25 cm
Pri manjši razdalji uporabite ognjevarno podlogo!

Montaža

Navodila za montažo:

- Pozor: več delov je lomljivih! Pred vgradnjo preverite infrardeči grelec. Med delom ga vedno položite na mehko površino. Poškodovanih infrardečih grelcev ni dovoljeno vgraditi.
- Zunanje mere: 89,9 cm x 17,2 cm; globine vgradnje in razdalje glejte v tehničnih podatkih
- Dimenzija izreza: 87,5x14,9 cm
- Zračna razdalja: 350–750 W: približno 1,5 cm (za infrardečim grelcem); 1300 W: približno 25 cm (nad infrardečim grelcem)
- Sprednji grelci naj ne bodo v višini obraza, saj je to neprijetno.
- Minimalna razdalja med infrardečim grelcem in tlemi savne: 5 cm
- Minimalna razdalja med zgornjo mejo navpičnega grelca in stropom savne: 20 cm
- Minimalna razdalja med dvema navpičnima grelcema do maks.750W: 20 cm
- Minimalna razdalja do drugih materialov, npr. naslonjala za hrbet pri 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Pri navpični vgradnji mora biti priključni kabel spodaj.

Priprava:

Pred začetkom se seznanite z optimalno pozicijo infrardečega grelca/grelcev in uporabo ustreznega upravljalnika. Mi ali vaš pooblaščen prodajalec vam z veseljem pomagamo pri načrtovanju vnaprej.

Pripravite delovno mesto in infrardeči grelec. Preverite grelec zaradi morebitnih poškodb med transportom. Preverite tudi priključke.

Upoštevajte varnostna navodila in sledite natančno navodilom. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost požara. Pri pravilni vgradnji pa se boste po končanem delu lahko prijetno sprostiti.

Če niste prepričani pri montaži, poiščite pomoč izkušenega mojstra.

Splošna varnostna navodila

Priključni kabel naj pregleda elektro str

okovnjak, priključna dela pa smejo opravljati le kvalificirane osebe. Skupaj z upravljalniki icon TOUCH infrardeči grelec tvori priklop pripravljen sistem, ki ga je mogoče vgraditi brez električarja.

Vsa dela izvajajte le pri izklopljenem omrežju. Vgradnja je dovoljena le v skladu z NORM.

Infrardeči grelec ne sme biti vgrajen v mokrih prostorih (npr. tuš ali parna kabina).

Načrtujte dovolj kroženja zraka, da preprečite zastoje toplote.

Pri vgradnji v obstoječe konstrukcije vedno upoštevajte statiko. Pazite tudi na morebitne parne ovire, kable itd.

Upoštevajte varnostne razdalje.

Zagotovite prijetno razporeditev sevanja po celem telesu. Glava ne sme biti izpostavljena intenzivnemu segrevanju.

Upravljalnik in naslonjalo za hrbet naredita zadnji grelec posebej prijeten.

1300 W grelec sme biti vgrajen le v strop z dovolj zračnim prostorom nad grelcem.

Ob prvem zagonu naj se infrardeči grelec enkrat segreje približno 40 minut brez uporabe. Morebitni proizvodni ostanki (olja in maščobe) bodo izhlapeli, napetosti materiala pa se bodo pokazale.

Če je infrardeči grelec vgrajen v savno, jo lahko predhodno segrejete skupaj s savnim grelnikom za infrardečo uporabo. Temperatura zraka ne sme preseči 45°C. Polivanja med infrardečo sejo niso dovoljena (lahko povzroči težave s krvnim obtokom).

Vnetljive površine in robovi izreza naj bodo zaščiteni z ognjevamim platnom.

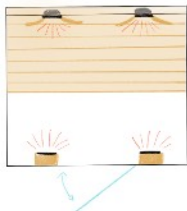
Infrardeči grelec ne zahteva vzdrževanja.

POZOR: površina infrardečega grelca postane vroča! Izogibajte se dotikanju. Na hrbtnem delu priporočamo uporabo naslonjala. Pri sprednjih grelcih lahko letvice pred ali ob grelcu zagotovijo razdaljo. Letvice ali naslonjala vedno montirajte z rahlo razdaljo od stekla; za raztezanje je potreben najmanj 1 mm prostora!

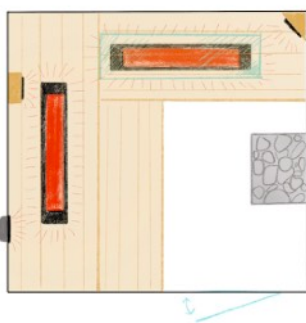
Otroke nikoli ne puščajte, da uporabljajo infrardeče grelce brez nadzora!

Pozicije montaže

Pozicije montaže v infrardeči kabini



Pozicije montaže v savni



Najpogostejša različica infrardeče kabine je sedeča kabina.

Zadnji grelec naj bo natančno postavljen ob hrbtenici.

Sprednji grelec naj bo po možnosti nasproti. Lahko je tudi nekoliko zamaknjen.

V večjih infrardečih kabinah za ležanje se vgradi stropni grelec.

Pozicije montaže v savni:

Po želji se lahko zadnji grelci integrirajo v steno savne ali pa se montirajo s pomočjo lesenih vgradnih ohišij. Možna je tudi montaža v kotu.

Temperaturo zraka običajno zagotovi predhodno segrevanje s savnim grelnikom, saj sprednji grelci pogosto niso optimalno postavljeni.

Za ležišča se lahko namestijo grelci pod klopjo pod debelo ESG steklo (POZOR! Med uporabo savne prekrijte s brisačo, steklo postane vroče) in stropni grelec.

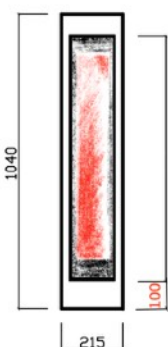
Stropni grelec naj bo vedno nameščen na sredini ležišča, da lahko poljubno spreminjate položaj ležanja.

Pozicija montaže na primeru infrardeče kabine. V savni se infrardeči grelci namestijo sorazmerno višje:

Zadnje grelce postavite tako, da so za vašo hrbtenico.

Izrez naj bo približno 6 cm nižje od zgornje površine sedežne klopi, tako da infrardeče sevanje začne neposredno ob klopi.

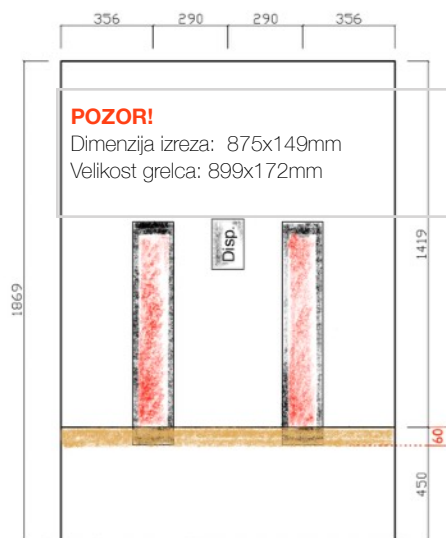
Zaslon se lahko v infrardeči kabini vgradi na poljubni višini (vendar ne nad grelci). V savni naj bo bližje sedežni klopi (tam je temperatura nižja).



Pri sprednjem grelcu je izrez postavljen približno 10 cm nad tlemi (v savni sorazmerno višje). Tako sprednji grelec optimalno segreva področje nog in zgornji del telesa.

POZOR!

Grelca namestite približno 6 cm nižje od zgornje površine sedežne klopi.



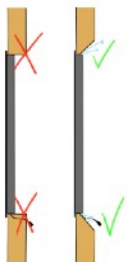
Možnosti montaže

Pri vseh možnostih montaže zagotovite, da je infrardeči grelec dovolj zračen in da ne pride do zastoja toplote. Ne pozabite namestiti zaščite pred požarom (ognjevarni trak in po potrebi ognjevarno platno). Pazite tudi na ohlapne kable, izolacijski material, parne ovire itd.

Vgradnja infrardečega grelca:

Priprava:

Pri debelejših stenah in stropih pazite, da so poševno obrezani, da lahko zrak kroži in da priključni kabel ne poteka preko ostrih robov.

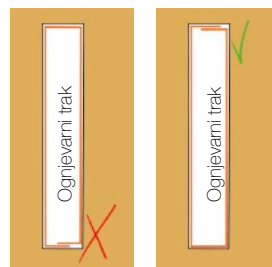


Pripravite izrez za grelec.

Odstranite žagovino in lesni prah.

Na rob izreza pritrdite ognjevarni trak (npr. s sponkami). Morebitne vnetljive površine zaščitite z ognjevarnim platnom.

Pri pritrditev ognjevarnega traku vedno začnite zgoraj! V nasprotnem primeru se lahko višina vgradnje spremeni.



Zdaj zaskoči infrardeči grelec v pripravljen izrez.

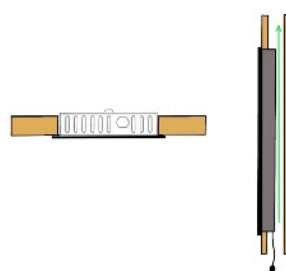
Steklena površina ne leži povsem na lesu, temveč tvori majhno senčno režo, ki omogoča dodatno zračenje.



Navpična vgradnja v steno,

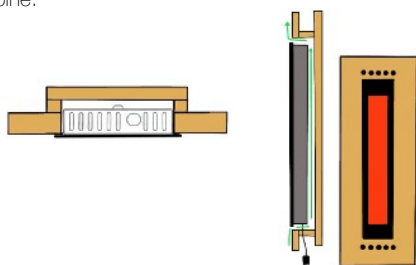
zadnja stran odprta ali zračna cev od spodaj navzgor.

Pri debelejših stenah (npr. brunarice) pazite, da so poševno obrezane, da lahko zrak kroži.



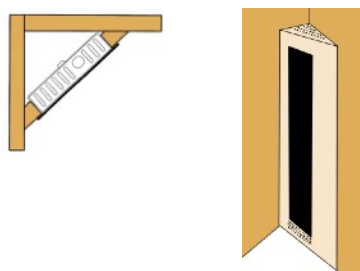
Integracija v steno:

Če ni mogoče zagotoviti zračne cevi skozi celotno steno, je treba vroč zrak usmeriti v notranjost kabine.



Montaža v kot:

Odvod zraka kot pri vgradnji ali integraciji.



Sestava stene:

Alternativno se lahko na obstoječo steno namesti dobro zračen leseni okvir, v katerega se integrira grelec. Vroč zrak se odvaja kot pri vgradnji ali integraciji.



Primer lesenega okvirja.

Montažna letvica za privjačenje na steno savne.

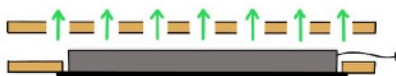
Vgradnja v strop:

1300 W grelec je primeren le za vgradnjo v strop.

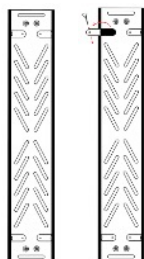
Če je potreben vgradni okvir ali je strop dvojni, je treba zagotoviti zračne odprtine.

Pazite na dovolj veliko razdaljo od obstoječega stropa! Minimalno 25 cm.

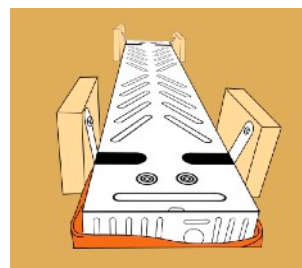
Pri manjših razdaljah je treba površine zaščititi z ognjevarnim platnom.



Zadné kryty stropného žiaríča sa odlišujú prídavnými otvormi na chladenie.
Navyše nájdete štyri jazýčky s otvormi na skrutky, ktoré je možné preklopiť na upevnenie na strope vašej sauny alebo infrakabíny.



Pripojte vedľa stropného žiaríča malé drevené bloky, na ktoré môžete pripevniť jazýčky skrutkami.



Dacă deasupra cabinei cu infraroșu sau a saunei există spațiu insuficient, puteți fixa radiatorul infraroșu și de jos folosind unghiuri mici (accesoriu suplimentar, nu este inclus în pachet).
Atenție! Nu strângeți prea tare unghiul, altfel placa filtrantă se poate crăpa! Aceasta se dilată în timpul încălzirii.

Sfat: Dacă decupajul pentru radiatoarele frontale sau pentru spate nu este optim și radiatorul nu se fixează suficient de bine, puteți fixa și radiatoarele de perete folosind unghiurile.



Upravljalnik icon 4 TOUCH

Ta upravljalik tvori s InfraROTmed grelci globinske toplote priklop pripravljen sistem. Priklopite lahko do 4 grelce (maksimalna skupna moč 3.600 W) in jih ločeno natančno uravnate v korakih po 1 % od 0 do 100 %.
Zaslon je odporen na brizganje vode, zato ga je mogoče vgraditi tudi v savno. Ločen del za moč se poveže z zaslonom preko podatkovnega kabla in se priključi v običajno vtičnico s kontaktom za zaščito (upoštevajte varovanje priključnega kabla!).

Funkcije:

plug in ready za do 4 grelce

časovnik izklopa, privzeta nastavitvev 30 minut

4 ločeno nastavljeni ogrevalni krogi z močjo 0–100 %



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Upravljalnik icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Kot icon 4 TOUCH, vendar za enega oziroma dva infrardeča grelca.

Regulator icon eco1

Za uravnavanje enega InfraROTmed infrardečega grelca lahko uporabite tudi regulator ICON eco1. Vgradnja poteka kot pri običajnem zatemnilniku.

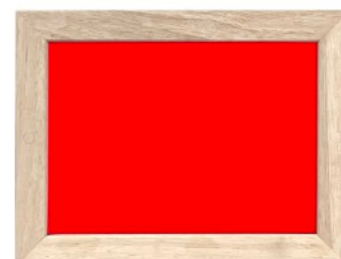
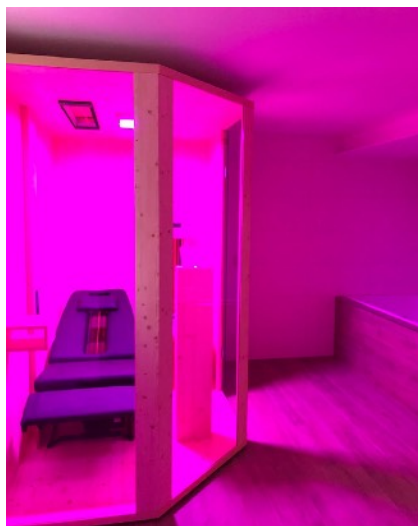
Funkcije: vklop/izklop, natančno uravnavanje moči.

BARVNA SVETLOBA

Z izjemno močno barvno svetlobo prostoru dodate posebno vzdušje.

Kakovostna barvna svetloba ne izboljša le vaše savne ali infrardeče kabine, temveč celotno okolico ovije v prijetno vzdušje.

Pozor: niso vse barvne svetilke primerne za visoke temperature med uporabo savne. Pri nas najdete tudi kakovostno LED barvno svetlobo, ki jo je mogoče vgraditi tako v infrardečo kabino kot v savno.



Montaža naslonjala za hrbet ERGO-FLEX

Z uporabo našega naslonjala je uporaba infrardeče kabine še prijetnejša. Neposredno naslanjanje na infrardeči grelec ni mogoče. Naše naslonjalo Ergo-Flex se lahko nastavi v 5 višinskih stopnjah. Stranski krilci so gibljivi in se optimalno prilagajajo telesu.

Namestite obe kljukasti letvici (z vdolbino obrnjen proti spodaj) zgoraj, poravnani z grelcem – in že ste končali. Pri infrardečem grelcu InfraROTmed se letvice lahko neposredno privijačijo ob grelec, pri InfraROTmed MAX pa uporabite priložene distančnike. Naslonjalo se lahko zdaj obesiti in po potrebi ali za čiščenje ponovno odstraniti.



POZOR!

Kljukaste letvice in infrardeči grelec naj bodo zgoraj poravnani.

Naslonjalo za hrbet HaLu

Naslonjalo HaLu je izdelano iz finega osike in ima nastavljivo vzglavje. Fleksibilni elementi zagotavljajo prijeten sedežni komfort.

Montaža ni potrebna, naslonjalo je mogoče postaviti na katerokoli poljubno mesto.



Navodila za varno uporabo:

- Pozor vroča površina! Filtrska plošča infrardečega grelca se lahko zelo segreje in ostane vroča še nekaj časa po izklopu. Pazite na nenamerno dotikanje, na hrbtnem delu uporabite naslonjalo.
- Posebno pazite na otroke; infrardečih grelcev ne smejo uporabljati brez nadzora! Na splošno otroci brez nadzora ne smejo uporabljati savne ali infrardeče kabine
- Ne prekrivajte z brisačami ali podobnim! Obstaja nevarnost požara!
- Ne gledajte dolgo v močno svetlobo, lahko povzroči poškodbe oči.
- Največja priporočena dolžina uporabe je 30 minut. Močno potenje lahko vpliva na krvni obtok.
- Če imate bolezen ali niste prepričani, ali je uporaba infrardeče kabine za vas primerna, se posvetujte z zdravnikom.
- Infrardeče kabine ne smete uporabljati npr. pri: odprtih ranah, po operacijah, pri očesnih boleznih, ob močnem sončenju, med nosečnostjo ali pod vplivom alkohola.
- Namerno zadrževanje v sevalnem polju kljub občutku vročine lahko povzroči opekline.
- Po 30-minutni seji naj materiali počivajo vsaj 20 minut, da se ohladijo.
- Če uporabljate infrardeči grelec v savni, naj bo temperatura zraka le približno 30–35°C. Skupna uporaba infrardeče kabine in savne ni dovoljena. Ne uporabljajte savnega grelnika skupaj z infrardečimi grelci in med infrardečo sejo ne izvajajte polivanja; to lahko preobremeni vaš krvni obtok.
- Pozor pri ležečih kabinah: stropni grelec se sme uporabljati le v ležečem položaju. Sevanje na glavo je treba izogniti.
- Za preprečitev požara ne sušite oblačil ali podobnega v infrardeči kabini in ne puščajte brisač ali drugih vnetljivih materialov notri.
- Za preprečitev opeklin in električnega udara se elementov grelca ne dotikajte in ne uporabljajte kovinskih orodij na njih.
- Na grelce ne pršite tekočin; to lahko povzroči električni udar ali poškodbe grelnih elementov.
- Poskrbite, da na vroče infrardeče grelce ne pridejo prah ali tuji delci.
- Pri nosečnosti, boleznih (npr. motnje občutljivosti, tudi po kožnih zdravljenjih, ohromitve, epilepsija, visok krvni tlak, brazgotine na hrbtu, implantati z zunanjim dostopom ...) ali pri jemanju zdravil, zlasti tistih, ki vplivajo na občutek toplote, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.
- V obratovanje vzemite le grelce, ki so v brezhibnem stanju.

POZOR!

V primeru bolezni ali če niste prepričani, se vedno posvetujte z zdravnikom.

Več nasvetov in informacij najdete na
www.infrarotmed.com

Srdečne ďakujeme

... za Vašu dôveru a rozhodnutie pre InfraROTmed MAX hĺbkový teplový žiarič, vyvinutý a vyrobený spoločnosťou Gurtner Wellness.

Pred začatím inštalácie si prosím dôkladne prečítajte tento návod, uschovajte ho na neskôr a skontrolujte Váš infražiarič, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu.

Ak máte otázky týkajúce sa inštalácie alebo používania, neváhajte nás kontaktovať alebo sa obráťte na svojho odborného predajcu.

Pre ešte príjemnejšie používanie môžete využiť naše ovládacie jednotky a regulátory. Tým sa infražiarič dokonale prispôbi Vaším individuálnym potrebám. S ovládacími jednotkami icon TOUCH vytvára infražiarič jednoduchý systém pripravený na zapojenie.

Zvýšte pohodlie sedenia pomocou jednej z našich pohodlných operadiel a prineste farbu do Vašej sauny alebo infračervenej kabíny pomocou nášho farebného osvetlenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Infračervený žiarič InfraROTmed MAX

Príkon a odporúčané vzdialenosti od tela

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: zadný žiarič pre malú vzdialenosť <30 cm; 1,5A

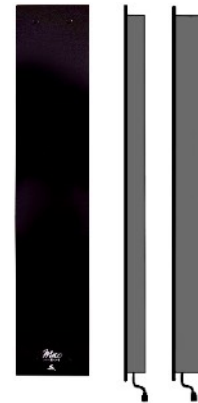
500W: zadný žiarič, vzdialenosť 30 cm (menšia s ovládaním alebo regulátorom); 2,2A

750W: predný alebo stropný žiarič, vzdialenosť 45 cm; 3,3A

1300W: stropný žiarič, výhradne na zabudovanie do stropu, vzdialenosť 70 cm; 5,7A

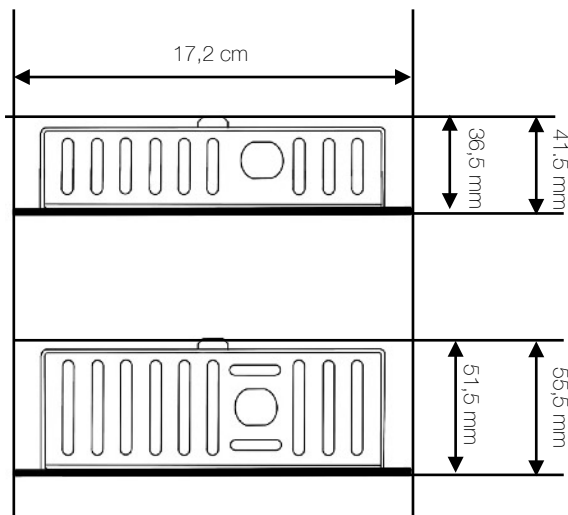
Prívodný kábel: silikónový kábel s konektorom pre studené spotrebiče (možno odpojiť pre priamu inštaláciu)

Voliteľné: ovládanie, regulátor, operadlo, bezpečnostný uhol pre stropný žiarič



Veľkosť:
89,9x17,2 cm

Rozmer výrezu:
87,5x14,9 cm



Stenný žiarič:
Vetrание vzadu cca 1,5 cm

Stropný žiarič:
Vetrание vzadu cca 25 cm
Pri menšej vzdialenosti používajte ochrannú protipožiaru podložku!

Montáž

Pokyny k montáži:

- Upozomenie: niektoré časti sú krehké! Pred inštaláciou preto skontrolujte infražiarič. Počas práce ho vždy položte na mäkkú plochu a položte ho vodorovne na podlahu. Poškodené infražiariče sa nesmú inštalovať.
- Vonkajší rozmer: 89,9 × 17,2 cm; hĺbky zabudovania a vzdialenosti nájdete v technických údajoch
- Rozmer výrezu: 87,5x14,9 cm
- Vetrание vzadu: 350–750 W: cca 1,5 cm (za infražiaričmi); 1300 W: cca 25 cm (nad infražiaričom)
- Predné žiariče by sa nemali inštalovať vo výške tváre, je to nepríjemné.
- Minimálna vzdialenosť medzi infražiaričom a podlahou sauny: 5 cm
- Minimálna vzdialenosť medzi hornou hranou zvislého žiariča a stropom sauny: 20 cm
- Minimálna vzdialenosť medzi dvoma zvislo stojacimi infražiaričmi do 750W: 20 cm
- Minimálna vzdialenosť k iným materiálom, napr. operadlu pri 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Pri zvislej inštalácii musí byť prívodný kábel dole.

Príprava:

Pred začatím sa informujte o optimálnej polohe infražiariča alebo žiaričov a o použití vhodného ovládania. My alebo váš odborný predajca vám radi pomôžeme s plánovaním vopred.

Pripravte si pracovisko a infražiarič. Skontrolujte žiarič na viditeľné poškodenia pri transporte a tiež pripojenia.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a postupujte presne podľa návodu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť riziko požiaru. Pri správnej montáži si po dokončení práce môžete príjemne oddýchnuť.

Ak si nie ste istí inštaláciou, požiadajte o pomoc skúseného remeselníka.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nechajte prívodný kábel skontrolovať odbornou elektrofirmou a práce na pripojení vykonávajú iba kvalifikované osoby. Spolu s ovládacími jednotkami icon TOUCH tvorí infražiaríč systém pripravený na zapojenie, ktorý je možné inštalovať bez elektrikára.

Všetky práce vykonávajú iba pri odpojení napájania. Inštalácia musí byť vykonaná podľa NORMY.

Infražiaríč sa nesmie inštalovať do vlhkých priestorov (napr. sprcha alebo parná sprcha).

Naplňujte dostatočnú cirkuláciu vzduchu, aby sa predišlo hromadeniu tepla.

Pri montáži do existujúcich konštrukcií vždy dbajte na statiku. Venujte pozornosť aj prípadným parozábranám, káblom a podobne.

Dodržujte bezpečnostné vzdialenosti.

Zabezpečte rovnomerné rozloženie žiarenia po celom tele. Hlava by nemala byť vystavená intenzívnemu žiareniu.

Ovládanie a operadlo robia zadný žiaríč obzvlášť pohodlným.

1300 W žiaríč smie byť inštalovaný iba do stropu s dostatočnou ventiláciou smerom nahor.

Pri prvom používaní nechajte infražiaríče približne 40 minút zohrievať bez použitia. Môžu sa uvoľniť zvyšky z výroby (oleje a tuky) a prejavia sa vnútorné napätia materiálu.

Ak je infražiaríč inštalovaný v saune, môže sa sauna predhriať spolu s peckou na infračervené použitie. Teplota vzduchu by však nemala presiahnuť max. 45 °C. Polievania sa počas infračervenej relácie nesmú používať (môže spôsobiť problémy s obehom).

Horľavé povrchy alebo hrany výrezu musia byť chránené protipožiarou textíliou.

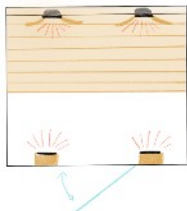
Infražiaríč nevyžaduje údržbu.

UPOZORNENIE: Povrch infražiaríča sa zahrieva! Vyhnite sa dotyku. V oblasti chrbta odporúčame použiť operadlo. Pri predných žiaríčoch môžu lišty pred alebo vedľa žiaríča zabezpečiť bezpečnú vzdialenosť. Lišty alebo operadlá montujte vždy s malou medzerou vedľa skla, minimálne 1 mm na rozšírenie!

Deti nikdy nenechávajú používať infražiaríče bez dozoru!

Montážne pozície

Montážne pozície v infračervenej kabíne:



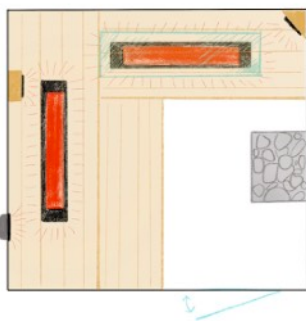
Najbežnejšou variantou infračervenej kabíny je sedenie.

Zadný žiaríč by mal byť umiestnený presne pri chrbtici.

Predný žiaríč by mal byť umiestnený, pokiaľ je to možné, oproti zadnému. Môže byť aj mierne posunutý.

V väčších infračervených kabínach na ležanie sa inštaluje stropný žiaríč.

Montážne pozície v saune:



Podľa želania môžu byť zadné žiaríče integrované do steny sauny alebo namontované pomocou dreveného montážneho rámu. Je možná aj montáž do rohu.

Teplotu vzduchu zabezpečuje zvyčajne predohrev pomocou saunovej pecky, pretože predné žiaríče často nemožno optimálne umiestniť.

Pre ležadlá je možné umiestniť podsedadlové žiaríče pod hrubé ESG sklo (pozor! počas prevádzky sauny prikryte uterákom, sklo sa zahrieva) a stropné žiaríče.

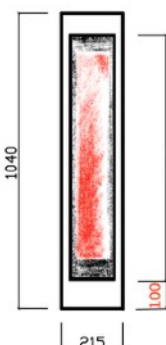
Stropný žiaríč by mal byť vždy umiestnený uprostred ležadla. Tak môžete svoju polohu na ležadle ľubovoľne meniť.

Montážna pozícia na príklade infračervenej kabíny. V saune sú infražiaríče podľa toho umiestnené vyššie:

Zadné žiaríče umiestnite tak, aby boli za vašou chrbticou.

Výrez by mal byť približne 6 cm nižšie ako horná hrana sedadla, aby infračervené žiarenie začínalo priamo pri sedadle.

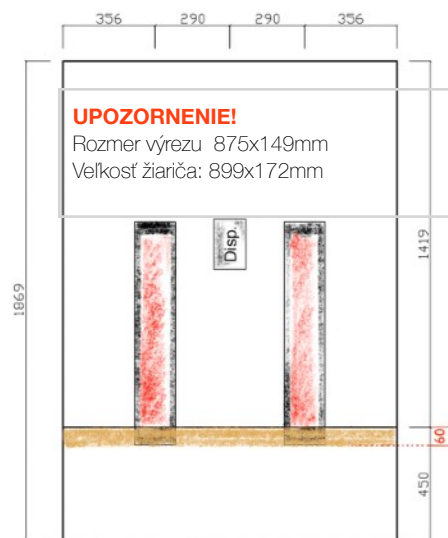
Displej môže byť v infračervenej kabíne namontovaný v ľubovoľnej výške (nie však nad žiaríče). V saune by mal byť umiestnený bližšie k sedadlu (tam je teplota nižšia).



UPOZORNENIE!

Umiestnite žiaríč približne 6 cm nižšie ako hornú hranu sedadla.

Pri prednom žiaríči sa výrez umiestni približne 10 cm nad podlahou (v saune podľa toho vyššie). Tak predný žiaríč optimálne ohrieva oblasť nôh a hornú časť tela.



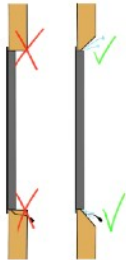
Možnosti montáže

Pri všetkých možnostiach montáže zabezpečte, aby bol infražiarič dostatočne vetraný a nevznikalo hromadenie tepla. Nezabudnite nainštalovať protipožiaru ochranu (protipožiaru pásku a prípadne protipožiarnu tkanivo). Dbajte tiež na voľné káble, izolačný materiál, parozábrany a podobne.

Inštalácia infražiariča:

Príprava:

Pri hrubších stenách a stropoch dbajte na to, aby boli skosené, aby mohol vzduch cirkulovať a prívodný kábel nebol vedený cez ostrú hranu.



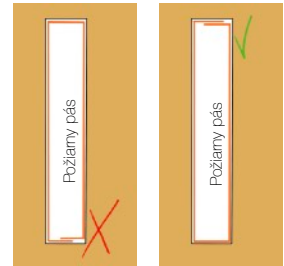
Prípravte výrez pre žiarič.

Odstráňte piliny a drevný prach.

Prilepte protipožiaru pásku na hranu dreveného výrezu (napr. pomocou sponiek).

Prípadné horľavé plochy chráňte protipožiarom tkanivom.

Pri upevňovaní protipožiarom pásk začnite vždy zhora! Inak sa môže líšiť výška zabudovania.



Teraz zacvaknite infražiarič do pripraveného výrezu.

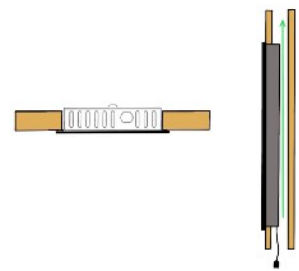
Sklenená plocha neleží úplne na dreve, ale vytvára malú medzeru, ktorá zabezpečuje dodatočné vetranie.



Zvislá montáž do steny,

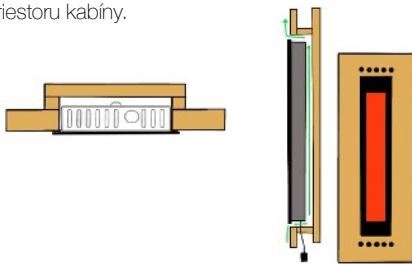
zadná stena otvorená alebo s vetracím kanálom odspodu nahor priebežne.

Pri hrubších stenách (napr. z hrubých trámoch) dbajte na to, aby boli skosené, aby mohol vzduch cirkulovať.



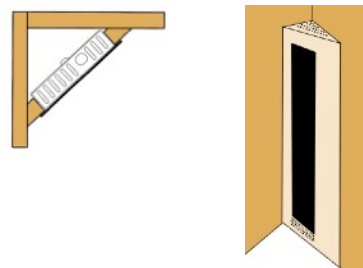
Integrácia do steny:

Ak nie je možné zabezpečiť priebežný vetrací kanál, musí sa horúci vzduch odvádzať do vnútorného priestoru kabíny.



Montáž do rohu:

Odvod vzduchu ako pri inštalácii alebo integrácii.

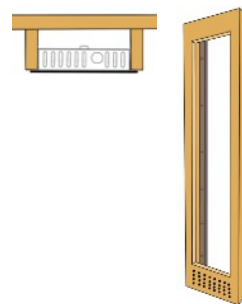


Stena:

Alternatívne možno na existujúcu stenu umiestniť dobre vetraný drevený rám a infražiarič doň integrovať. Horúci vzduch sa odvádza ako pri inštalácii alebo integrácii.

Príklad dreveného rámu.

Montážna lišta na priskrutkovanie k stene sauny.



Montáž

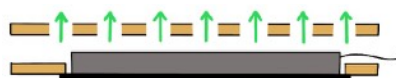
do stropu:

1300 W žiarič je vhodný iba na zabudovanie do stropu.

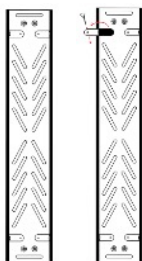
Ak je potrebný montážny rám alebo je strop dvojité, musia byť vytvorené vetracie otvory.

Dbajte na dostatočnú vzdialenosť od existujúceho stropu! Min. 25 cm.

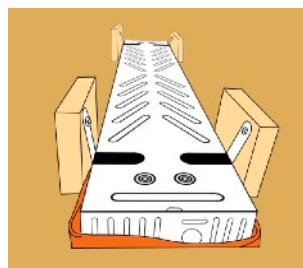
Pri menších vzdialenostiach chráňte povrchy protipožiarom tkanivom.



Zadné kryty stropného žiariča sa líšia dodatočnými chladiacimi otvormi. Okrem toho nájdete štyri úchyty s otvormi na skrutky, ktoré je možné ohnúť na upevnenie na streche vašej sauny alebo infračervenej kabíny.



Vedľa stropného žiariča upevnite malé drevené bloky, na ktoré môžete priskrutkovať úchyty.



Ak je nad infračervenou kabínou alebo saunou málo miesta, môžete infražiarič zaistiť aj zospodu pomocou malých uhlových držiakov (doplnkový článok, nie je súčasťou dodávky).

Upozornenie! Uholník nepriskrutkujte príliš pevne, filtračné sklo by mohlo prasknúť! Počas zahrievania sa rozťahuje.

TIP: Ak výrez pre predné alebo zadné žiariče nie je ideálny a žiarič nedrží dostatočne pevne, môžete nástenné žiariče upevniť aj pomocou týchto uholníkov.



Ovládanie icon 4 TOUCH

Toto ovládanie tvorí spolu s InfraROTmed hĺbkovými teplovými žiaričmi systém pripravený na zapojenie. Môžete pripojiť až 4 žiariče (max. celkový výkon 3 600 W) a každý z nich samostatne plynulo regulovať v krokoch po 1 % od 0 do 100 %.

Displej je chránený proti striekajúcej vode, a preto ho možno zabudovať aj do sauny. Samostatná výkonová jednotka je s displejom spojená dátovým káblom a pomocou ochranného kontaktového konektora sa zapája do bežnej zásuvky (dbajte na istenie prívodu!).

Funkcie:

plug in ready pre až 4 žiariče

časovač vypnutia, prednastavený na 30 minút

4 samostatne regulovateľné vykurovacie okruhy 0–100 % výkonu



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Ovládanie icon 1 TOUCH a icon 2 TOUCH

Ako icon 4 TOUCH, avšak pre jeden, resp. dva infražiariče.

Regulátor icon eco1

Na reguláciu jedného infražiariča InfraROTmed môžete použiť aj regulátor icon eco1. Montáž sa vykonáva rovnako ako pri bežnom stmievači.

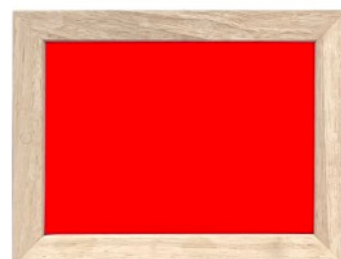
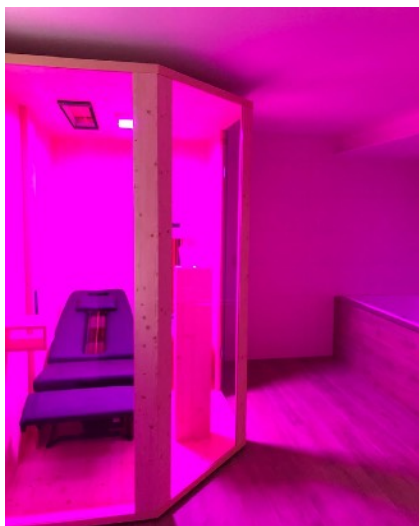
Funkcie: zapnutie/vypnutie, plynulá regulácia.

FAREBNÉ SVETLO

Pomocou extra silného farebného svetla dodáte celému priestoru atmosféru.

Kvalitné farebné svetlo nielen zhodnotí vašu saunu alebo infračervenú kabínu, ale zahálí celé okolie do príjemného náladového osvetlenia.

Upozornenie: nie všetky farebné svetlá sú vhodné pre vysoké teploty pri prevádzke sauny. U nás nájdete aj kvalitné LED farebné svetlo, ktoré je možné zabudovať tak v infračervenej kabíne, ako aj v saune.



MONTÁŽ operadla ERGO-FLEX

Použitím nášho operadla je infračervené ohrevanie ešte príjemnejšie. Priame opretie o infražiarič nie je možné. Naše operadlo Ergo-Flex je možné výškovo nastaviť v 5 stupňoch. Bočné krídla sú pohyblivé a optimálne sa prispôbujú telu.

Namontujte háčkové lišty (s drážkou smerujúcou nadol) hore zarovno so žiaričom – a máte hotovo. Pri infražiariči InfraROTmed môžu byť lišty priskrutkované priamo vedľa žiariča, pri infražiariči InfraROTmed MAX použite prosím priložené dištančné podložky. Operadlo je potom možné zavesiť a v prípade potreby alebo pri čistení opäť zvesiť.



UPOZORNENIE!

Háčikové lišty a infražiarič sú hore zarovno.

Operadlo HaLu

Operadlo HaLu z jemného osikového dreva s výškovo nastaviteľnou opierkou hlavy. Flexibilné dosky poskytujú príjemný komfort pri sedení.

Nie je potrebná žiadna montáž, operadlo možno umiestniť na ľubovoľné miesto.



Pokyny pre bezpečné používanie:

- Upozornenie na horúci povrch! Filtračné sklo infražiariča sa môže veľmi zahriať a aj po vypnutí zostáva ešte nejaký čas horúce! Dávajte pozor na nechcený dotyk, v oblasti chrbta používajte operadlo.
- Dbajte najmä na deti, nesmú používať žiariče bez dozoru! Všeobecne deti bez dozoru nesmú používať saunu ani infračervenú kabínu.
- Nepokrývajte ich uterákmi ani podobne! Riziko požiaru!
- Nedávajte sa dlhší čas do jasného svetla, môže to spôsobiť poškodenie očí.
- Maximálna doba použitia by nemala presiahnuť 30 minút. Silné potenie môže ovplyvniť krvný obeh.
- Ak trpíte chorobou alebo si nie ste istí, či je použitie infračervenej kabíny pre vás vhodné, konzultujte to s lekárom.
- Infračervenú kabínu nesmiete používať napr. pri: otvorených ranách, po operáciách, pri očných ochoreniach, pri silnom spálení slnkom, počas tehotenstva a pod vplyvom alkoholu.
- Úmyselné zotrvávanie v žiarení napriek pocitu horúčavy môže viesť k popáleninám.
- Po 30-minútovej relácii musia materiály vychladnúť aspoň 20 minút.
- Ak používate infražiarič v saune, teplota vzduchu by mala byť iba približne 30 až 35 °C. Kombinované používanie infračerveného žiariča a sauny sa musí vyhnúť. Nepoužívajte saunovú piecku súčasne s infražiaričmi a nevykonávajte polievania počas infračervenej relácie. Môže to nadmerne zatažiť váš krvný obeh.
- Upozornenie pre ležadlové kabíny: stropný žiarič smie byť používaný iba v ľahu. Ožiarenie hlavy treba rozhodne vyhnúť.
- Aby sa predišlo popáleninám a úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa infračervených vykurovacích prvkov a nepoužívajte na nich kovové nástroje.
- Aby sa zabránilo požiaru, nesaďte v infračervenej kabíne oblečenie ani podobné veci a nenechávajte tam uteráky alebo iné horľavé materiály.
- Nepostrekujte vykurovacie prvky tekutinami. Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu prvkov.
- Dbajte, aby sa k horúcim infražiaričom nedostali žiadne prachové chumáče alebo cudzie predmety.
- V prípade tehotenstva, chorôb (napr. poruchy citlivosti, aj po ošetreniach kože, ochrnutie, epilepsia, vysoký krvný tlak, jazvy v oblasti chrbta, implantáty s vonkajším prístupom, ...) alebo užívania liekov, najmä liekov ovplyvňujúcich vnímanie tepla, sa pred použitím poraďte s lekárom.
- Používajte iba žiariče v dokonalom stave.

UPOZORNENIE!

V prípade ochorenia alebo ak si nie ste istí, vždy kontaktujte svojho lekára.

Viac tipov a informácií nájdete na
www.infrarotmed.com

Suuret kiitokset

... luottamuksestanne ja päätöksestänne valita InfraROTmed MAX -syvälämpösäteilytin, jonka on kehittänyt ja valmistanut Gurtner Wellness.

Ennen asennuksen aloittamista, lukekaa tämä ohje huolellisesti, säilyttäkää se myöhempää tarvetta varten ja tarkistakaa infrapunasäteilytjänne mahdollisten kuljetusvaurioiden varalta.

Jos asennukseen tai käyttöön liittyviä kysymyksiä ilmenee, älkää epäröikö ottaa yhteyttä meihin tai valtuutettuun jälleenmyyjääänne.

Käytön mukavuuden lisäämiseksi voitte hyödyntää ohjauslaitteitamme ja säätimiämme. Näin infrapunasäteilytin mukautuu täydellisesti yksilöllisiin tarpeisiinne. icon TOUCH -ohjausten avulla infrapunasäteilytin muodostaa myös helposti asennettavan, pistekekeltoisen järjestelmän.

Parantakaa istumismukavuutta edelleen mukavilla selkänosajisivuillamme ja tuokaa väriä saunaan tai infrapunakaappiin värivalollamme.

TEKNISET TIEDOT

Infrapunasäteilytin InfraROTmed MAX

Tehonkulutus ja suositellut etäisyydet kehoon

230V/50Hz 1N AC

350W: Selkäsäteilyttä pienelle etäisyydelle <30 cm; 1,5 A

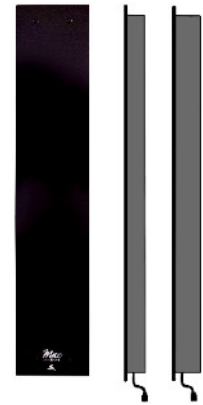
500W: Selkäsäteilyttä, etäisyys 30 cm (pienempi ohjaimen tai säädön kanssa); 2,2 A

750W: Etu- tai kattosäteilyttä, etäisyys 45 cm; 3,3 A

1300W: Kattosäteilyttä, vain asennettavaksi kattoon, etäisyys 70 cm; 5,7 A

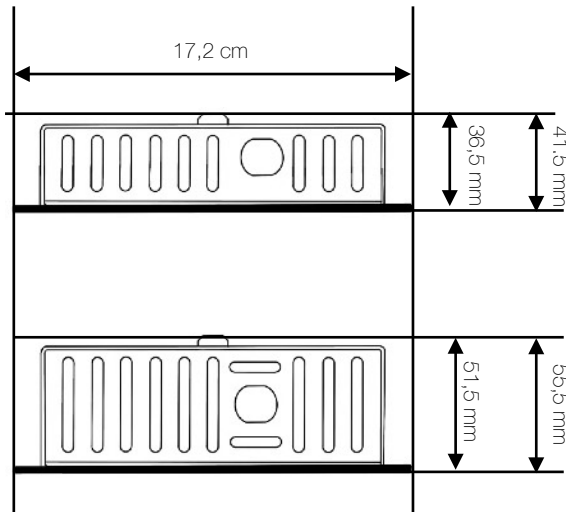
Liitäntäjohto: silikonikaapeli kylmälaite liittimellä (voi irrottaa suoraan liitäntää varten)

Lisävarusteet: ohjaus, säädin, selkänosaja, turvakulma kattosäteilyttä



Koko:
89,9x17,2 cm

Leikkausmitat:
87,5x14,9 cm



Seinäsäteilijä:
Takatuuletus noin 1,5 cm

Kattosäteilijä:
Takatuuletus noin 25 cm
Käyttäkää palosuojamattoa, jos etäisyys on pienempi!

Asennus

Asennusohjeet:

- Varoitus: useat osat ovat helposti rikkoutuvia! Tarkistakaa infrapunasäteilytin ennen asennusta. Asettakaa se työskentelyn aikana aina pehmeälle pinnalle vaakatasoon. Vaurioituneita infrapunasäteilyttä ei saa asentaa.
- Ulkokoko: 89,9 cm x 17,2 cm; asennussyvydet ja etäisyydet löytyvät teknisistä tiedoista
- Leikkausmitat: 87,5x14,9 cm
- Takatuuletus: 350–750 W: noin 1,5 cm (infrapunasäteilyttä takana); 1300 W: noin 25 cm (infrapunasäteilyttä yläpuolella)
- Etusäteilyttä ei tulisi asentaa kasvojen korkeudelle, sillä se koetaan epämiellyttäväksi.
- Minimietäisyys infrapunasäteilyttä ja saunan lattian välillä: 5 cm
- Minimietäisyys pystysuoran säteilyttä yläreunan ja saunan katon välillä: 20 cm
- Minimietäisyys kahden pystysuoran säteilyttä välillä, enintään 750W: 20 cm
- Minimietäisyys muihin materiaaleihin, esimerkiksi selkänosajaan 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Pystysuorassa asennuksessa liitäntäjohto tulee alareunaan.

Valmistelut:

Ennen asennuksen aloittamista selvittäkää infrapunasäteilyttä optimaalinen sijoitus ja sopivan ohjauksen käyttö. Me tai valtuutettu jälleenmyyjänne autamme mielellämme suunnittelussa etukäteen.

Valmistelkaa työtila ja infrapunasäteilytin. Tarkistakaa säteilyttä kuljetuksen aikana mahdollisesti syntyneiden vaurioiden varalta. Tarkistakaa myös liitännät. Huomioikaa turvallisuusohjeet ja toimikaa tarkasti ohjeiden mukaan. Väärin asennettuna on palovaara. Oikein asennettuna voitte työskentelyn jälkeen rentoutua miellyttävästi.

Jos asennus tuntuu epävarmalta, pyytäkää apua kokeneelta ammattilaiselta.

Yleiset turvallisuusohjeet

Anna sähköasennuksen tarkistaa ammattielektrikolla ja teettäkää liitännät vain päteillä henkilöillä. Yhdessä icon TOUCH -ohjausten kanssa infrapunasäteilytin muodostaa pistekekelpöisen järjestelmän, joka voidaan asentaa ilman sähköasentajaa.

Suorittakaa kaikki työt vain jännitteettömässä tilassa. Asennus saa tapahtua vain standardien (NORM) mukaisesti.

Infrapunasäteilytintä ei saa asentaa markiiniin tiloihin (esim. suihku tai höyrysauna).

Suunnitelkaa riittävä ilmanvaihto lämpökuormituksen välttämiseksi.

Asennettaessa olemassa oleviin rakenteisiin huomioikaa aina rakenne- ja kantavuusvaatimukset. Tarkistakaa myös mahdolliset höyrynsulut, kaapelit ym. Huomioikaa turvalliset etäisyydet.

Varmistakaa miellyttävä säteilyn jakautuminen koko keholle. Pään ei tulisi altistua voimakkaalle lämmölle.

Ohjaus ja selkänöjä tekevät selkäsäteilyistä erityisen mukavan.

1300 W säteilyä voidaan asentaa vain kattoon, jossa on riittävä yläilmanvaihto.

Ensikäytöllä infrapunasäteilytintä tulee lämmittää noin 40 minuuttia ilman käyttöä. Mahdolliset valmistusjäämät (öljyt ja rasvat) voivat haihtua ja materiaalissa voi ilmetä jännityksiä.

Jos infrapunasäteilytintä asennetaan saunaan, sauna voidaan esilämmittää infrapunasäteilyn käyttöön yhdessä kiukaan kanssa. Ilman lämpötila ei kuitenkaan saa ylittää 45°C. Löylyä ei saa käyttää infrapunasessioon aikana (voi aiheuttaa verenkiertohäiriötä).

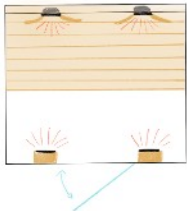
Sytyvät pinnat ja leikkauskohdat tulee suojata palosuojakankaalla.

Infrapunasäteilytintä ei vaadi huoltoa.

VAROITUS: Infrapunasäteilytintä pinta kuumenee! Vältä koskettamista. Selkäalueella suosittelemme selkänöjän käyttöä. Etusäteilyissä listat säätävät etäisyyden säteilyä edessä tai sivulla. Asentakaa listat tai selkänöjat aina hieman etäälle lasista; vähintään 1 mm tilaa laajentumiselle! Älkää koskaan antako lasten käyttää infrapunasäteilytintä ilman valvontaa!

Asennuspaikat

Asennuspaikat infrapunakaapissa



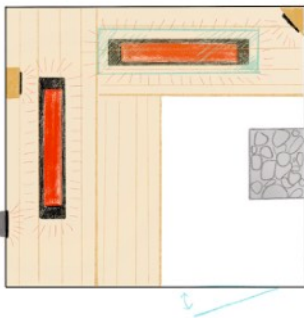
Yleisin infrapunakaapin muoto on istumakaappi.

Selkäsäteilytintä tulisi sijoittaa tarkasti selkärangan kohdalle.

Etusäteilytintä tulisi sijoittaa mahdollisuuksien mukaan vastakkain. Se voi myös olla hieman siirtynyt.

Suuremmissa makuukäyttöön tarkoitetuissa infrapunakaapeissa asennetaan kattosäteilytintä.

Asennuspaikat saunassa:



Halutessaan selkäsäteilytintä voidaan integroida saunan seinään tai asentaa puusta valmistettuun asennusrunkoon. Myös kulma-asennus on mahdollinen.

Ilman lämpötilasta huolehtii yleensä esilämmitys kiukaalla, sillä etusäteilytintä ei usein voida sijoittaa optimaalisesti.

Makuualustoille voidaan asentaa penkin alle sijoitettuja säteilytintä paksun ESG-lasin alle (VAROITUS! Peittäkää lasi saunassa pyyhkeellä, lasi kuumenee) sekä kattosäteilytintä.

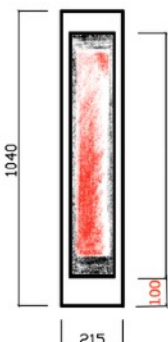
Kattosäteilytintä tulisi aina sijoittaa makuupaikan keskelle. Näin voit vaihtaa makuupaikkaasi vapaasti.

Asennuspaikka infrapunakaapin esimerkin mukaan. Saunassa infrapunasäteilytintä asennetaan vastaavasti korkeammalle:

Sijoittakaa selkäsäteilytintä siten, että ne ovat selkärangan takana.

Leikkausaukon tulisi olla noin 6 cm alempana kuin istuimen yläreuna, jolloin infrapunasäteily alkaa suoraan istuimen tasolta.

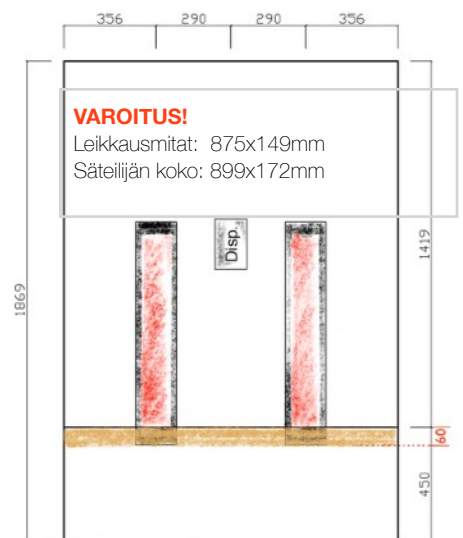
Näyttö voidaan asentaa infrapunakaapissa halutulle korkeudelle (mutta ei säteilytintä yläpuolelle). Saunassa sen tulisi olla lähempänä istuimen tasoa (siellä lämpötila on matalampi).



VAROITUS!

Asentakaa säteilytintä noin 6 cm alemmaksi kuin istuimen yläreuna.

Etusäteilytintä leikkausaukko sijoitetaan noin 10 cm lattiasta (saunassa vastaavasti korkeammalle). Näin etusäteilytintä lämmittää optimaalisti jalkoja ja ylävartaloa.



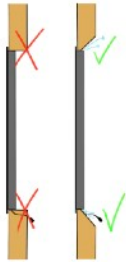
Asennusmahdollisuudet

Varmistakaa kaikissa asennustavoissa, että infrapunasäteilijällä on riittävä ilmanvaihto eikä lämpöä pääse kertymään liikaa. Älkää unohtako asentaa palosuojauksia (palosuojanauha ja tarvittaessa palosuojakangas). Kiinnittäkää huomiota myös irtonaisiin johtoihin, eristemateriaaleihin, höyrynsulkuihin ym.

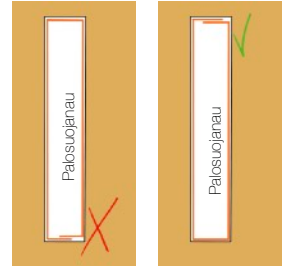
Infrapunasäteilijän asennus:

Valmistelut:

Huomioikaa paksuimmissa seinissä ja katoissa, että ne on viistottu, jotta ilma pääsee kiertämään ja liitäntäjohto ei kulje terävän reunan yli.



Valmistelkaa säteilijän leikkausaukko. Poistakaa saha- ja puupöly. Kiinnittäkää palosuojanauha puuleikkauskanteen (esim. niiteillä). Mahdolliset syttyvät pinnat suojataan palosuojakankaalla. Aloittakaa palosuojanauhan kiinnitys aina ylhäältä! Muuten asennuskorkeus voi vaihdella.



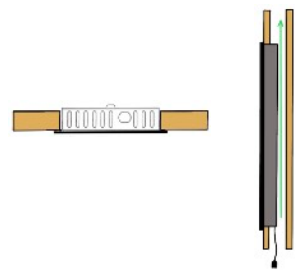
Kiinnittäkää nyt infrapunasäteilijä valmistettuun leikkausaukkoon.

Lasipinta ei ole täysin kosketuksissa puuhun, vaan muodostaa pienen varjosauman, joka lisää takatuuletusta.



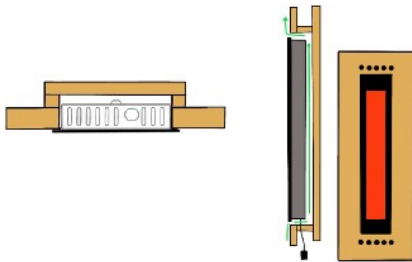
Pystyasennus seinään:

Takaseinä avoin tai ilmanvaihtokanava alhaalta ylös jatkuvana. Huomioikaa paksuimmissa seinissä (esim. hirret), että ne on viistottu, jotta ilma pääsee kiertämään.



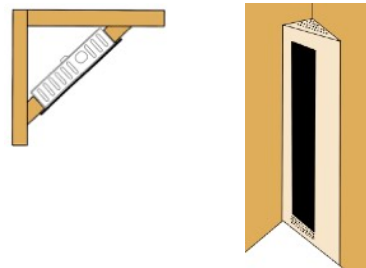
Seinäintegraatio:

Jos jatkuvaa ilmanvaihtokanavaa ei ole mahdollista toteuttaa, kuuma ilma on johdettava kaapin sisätilaan.



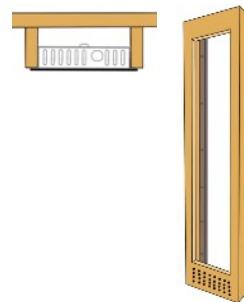
Kulma-asennus:

Ilmanpoisto kuten asennuksessa tai integraatiossa.



Seinä rakenne:

Vaihtoehtoisesti olemassa olevan seinän päälle voidaan asentaa hyvin tuuletettu puurunko, johon säteilijä integroidaan. Kuuma ilma johdetaan kuten asennuksessa tai integraatiossa.



Esimerkki puurungosta:

Asennuslista kiinnittämistä varten saunan seinään

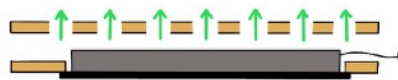
Kattoasennus:

1300 W säteilijä soveltuu vain kattoon asennettavaksi.

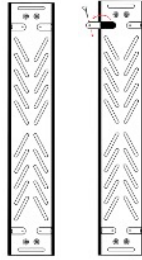
Jos asennusrunko on tarpeen tai katto on kaksikerroksinen, on tehtävä ilmanvaihtouukot.

Huomioikaa riittävä etäisyys olemassa olevaan kattoon! Vähintään 25 cm.

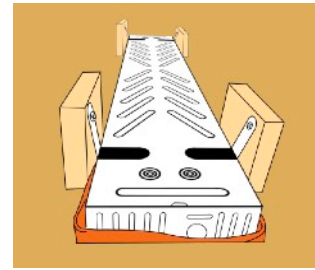
Pienemmillä etäisyyksillä pinnat tulee suojata palosuojakankaalla.



Kattosäteilijän takakuoret eroavat lisättyjen jäähdytysaukkojen ansiosta. Lisäksi takakuoressa on neljä läppää ruuviaukolla, jotka voidaan kääntää saunan tai infrapunakaapin katon kiinnitystä varten.



Kiinnittäkää kattosäteilijän viereen pieniä puupalkkoita, joihin läpät voidaan ruuvata kiinni.



Jos infrapunakaapin tai saunan yläpuolella on liian vähän tilaa, säteilijän voi myös kiinnittää alhaalta pienillä kulmilla (lisävaruste, ei sisälly toimitukseen).

VAROITUS! Älkää kiristäkö kulmaa liikaa, muuten suodatinlevy voi hajjeta! Se laajenee lämmityksen aikana.

VINKKI: Jos leikkausaukko etu- tai selkäsäteilijöille ei ole optimaalinen eikä säteilijä pysy tukevasti paikoillaan, myös seinäsäteilijät voidaan kiinnittää kulmilla.



Ohjaus icon 4 TOUCH

Tämä ohjaus muodostaa InfraROTmed-syvälämpösäteilijöiden kanssa pistokekelpoisen järjestelmän. Voitte liittää siihen jopa 4 säteilijää (maksimi 3 600 W kokonaisteho) ja säätää ne erikseen portaattomasti 1 %:n askelin välillä 0–100 %.

Näyttö on roiskesuojattu, joten se voidaan asentaa myös saunaan. Erillinen tehoosa yhdistetään näyttöön datakaapelilla ja kytketään suojamaadoitetulla pistokkeella tavalliseen pistorasiaan (huomioikaa syöttöjohdon sulake!).

Toiminnot

plug-in-ready jopa 4 säteilijälle

automaattinen pois-kytkentäajastin, esiasetus 30 minuuttia

4 erikseen säädettävää lämmityspiiriä 0–100 % teholla



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Ohjaus icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Kuten icon 4 TOUCH, mutta yhdelle tai kahdelle infrapunasäteilijälle.

Säädin icon eco1

InfraROTmed-infrapunäsäteilijän säätämiseen voidaan käyttää myös säädintä ICON eco1. Asennus tapahtuu kuten tavallisen himmentimen kanssa.

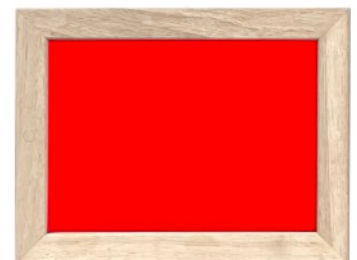
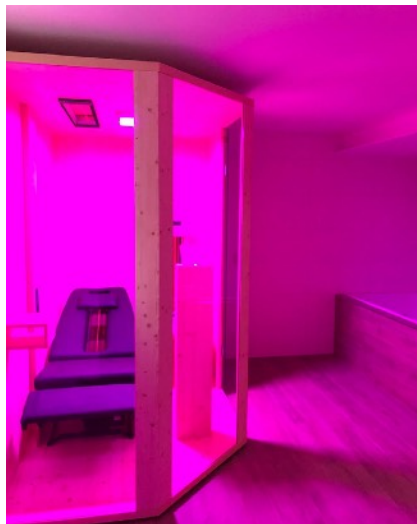
Toiminnot: päälle/pois, portaattomasti säädettävä teho

VÄRIVALO

Erityisen voimakkaalla värivalolla voit luoda koko tilaan tunnelmaa.

Laadukas värivalo ei ainoastaan paranna saunasi tai infrapunakaappisi ilmettä, vaan valaisee myös koko ympäristön tunnelmallisesti.

Varoitus: kaikki värivalot eivät kestä saunan korkean lämpötilan olosuhteita. Meiltä löydät myös laadukkaan LED-värivalon, joka voidaan asentaa sekä infrapunakaappiin että saunaan.



SELKÄNOJAN ERGO-FLEX ASENNUS

Selkänojamme käyttö tekee infrapunasovelluksesta entistä miellyttävämmän. Suora nojaaminen infrapunasäteilijään ei ole mahdollista.

Ergo-Flex-selkänojamme voidaan säätää korkeussuunnassa 5 eri tasoon. Sivusiivet ovat liikkuvat ja mukautuvat optimaalisesti kehoon.

Asentakaa koukkulistat (syvennys alaspäin) ylhäältä säteilijän kanssa samaan linjaan – ja asennus on valmis. InfraROTmed-infrapunasäteilijässä listat voidaan ruuvata suoraan säteilijän viereen, InfraROTmed MAX-infrapunasäteilijässä käyttäkää mukana toimitettuja välikappaleita. Selkänoja voidaan nyt ripustaa paikalleen ja tarvittaessa tai puhdistusta varten ottaa jälleen pois.



VAROITUS!

Koukkulistat ja infrapunasäteilijä ovat ylhäältä samassa linjassa.

Selkänoja HaLu

Selkänoja HaLu hienosta haapapuusta, jossa korkeussäädettävä niskatuki. Joustavat levyt tarjoavat miellyttävän istumismukavuuden.

Asennusta ei tarvita, selkänojan voi asettaa mihin tahansa haluttuun paikkaan.



Ohjeita turvalliseen käyttöön:

- Varoitus, kuuma pinta! Infrapunasäteilijän suodatinlasi voi kuumentua erittäin kuumaksi ja pysyy kuumana vielä jonkin aikaa sammuttamisen jälkeen! Välttää tahattomia kosketuksia ja käyttäkää selkäaluetta selkänojaa.
- Kiinnittäkää erityistä huomiota lapsiin; he eivät saa käyttää säteilijöitä ilman valvontaa! Yleisesti lapset eivät saa käyttää saunaa tai infrapunakaappia ilman valvontaa.
- Älkää peittäkö pyyhkeillä tai vastaavilla! Palovaara!
- Älkää katsoko pitkään kirkaaseen valoon, se voi aiheuttaa silmävaurioita.
- Enimmäiskäyttöaika 30 minuuttia ei saisi ylittyä. Voimakas hikoilu voi rasittaa verenkiertoa.
- Jos kärsitte sairaudesta tai ette ole varmoja, soveltuuko infrapunakaapin käyttö teille, keskustelkaa asiasta lääkäriinne kanssa.
- Infrapunakaappia ei saa käyttää esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: avoimet haavat, leikkausten jälkeen, silmäsairauksien yhteydessä, voimakkaan auringonpolttaman aikana, raskauden aikana tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Tahallinen oleskelu säteilyalueella kuumuuskivusta huolimatta voi johtaa palovammoihin.
- 30 minuutin käytön jälkeen materiaalien tulee jäähtyä vähintään 20 minuuttia.
- Jos käytätte infrapunasäteilijää saunassa, ilman lämpötilan tulisi olla vain noin 30–35 °C. Infrapunan ja saunan samanaikaista käyttöä tulee välttää. Älkää käyttäkö kiuasta yhdessä infrapunasäteilijöiden kanssa älkääkää tehkö löylyjä infrapunasession aikana. Tämä voi rasittaa verenkiertoanne liikaa.
- Varoitus makuukaapeissa: kattosäteilijää saa käyttää vain makuuasennossa. Pään säteilyttämistä tulee ehdottomasti välttää.
- Tulipalon välttämiseksi älkää kuivattako vaatteita tai vastaavia infrapunakaapissa älkääkää jättäkää sinne pyyhkeitä tai muita helposti syttyviä materiaaleja.
- Palovammojen ja sähköiskujen välttämiseksi älkää koskeko infrapunalämmityselementteihin älkääkää käyttäkö metallityökaluja niiden lähellä.
- Älkää suihkuttako nesteitä lämmityselementtien päälle. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai vahingoittaa lämmityselementtejä.
- Huolehthikaa siitä, ettei kuumiin infrapunasäteilijöihin pääse pölyä, nukkaa tai vieraita esineitä.
- Raskauden, sairauksien (esim. tuntohäiriöt, myös ihon hoitojen jälkeen, halvaukset, epilepsia, korkea verenpaine, arvet selän alueella, implantit ulkoisella liitännällä jne.) tai lääkityksen aikana, erityisesti lääkkeiden jotka voivat heikentää lämmön tuntemista, keskustelkaa lääkäriinne kanssa ennen käyttöä.
- Käyttäkää vain moitteettomassa kunnossa olevia säteilijöitä.

VAROITUS!

Sairauden yhteydessä tai jos olette epävarmoja, ottakaa aina yhteyttä lääkäriinne.

Lisää vinkkejä ja tietoa löydätte osoitteesta
www.infrarotmed.com

Tack så mycket

... för ert förtroende och för beslutet att välja en InfraROTmed MAX djupvärmestrålare, utvecklad och producerad av Gurtner Wellness.

Innan ni börjar med installationen, läs denna bruksanvisning noggrant, spara den för senare bruk och kontrollera er infrarödstrålare för eventuella transportskador.

Om det fortfarande finns frågor om installationen eller användningen, tveka inte att kontakta oss eller er återförsäljare.

För att göra användningen ännu behagligare kan ni använda våra styrningar och regulatorer. På så sätt anpassar sig infrarödstrålaren perfekt efter era individuella behov. Med styrningen icon TOUCH bildar infrarödstrålaren dessutom ett lättinstallerat, stickproppsfärdigt system.

Förbättra även sittkomforten ytterligare med ett av våra bekväma ryggstöd och tillför färg till er bastu eller infrarödkabin med vårt färgljus.

TEKNISKA DATA

Infrarödstrålare InfraROTmed MAX

Effektförbrukning och rekommenderade avstånd till kroppen

230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Ryggstrålare för kort avstånd <30 cm; 1,5 A

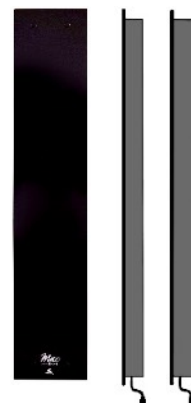
500W: Ryggstrålare, avstånd 30 cm (kortare med styrning eller regulator); 2,2 A

750W: Frontstrålare eller takstrålare, avstånd 45 cm; 3,3 A

1300W: Takstrålare, endast för inbyggnad i taket, avstånd 70 cm; 5,7 A

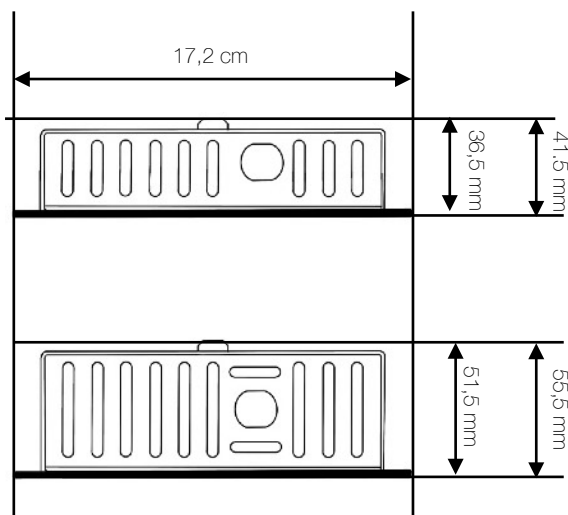
Anslutningsledning: Silikonkabel med apparatkontakt (kan kopplas loss för direkt anslutning)

Tillval: Styrning, regulator, ryggstöd, säkerhetsvinkel för takstrålare



Storlek:
89,9x17,2 cm

Utskärningsmått:
87,5x14,9 cm



Väggstrålare:
Bakventilation ca 1,5 cm

Takstrålare:
Bakventilation ca 25 cm
Använd brandskyddsmatta vid kortare avstånd!

Montering

Monteringsanvisningar:

- Varning: flera delar är ömtåliga! Kontrollera därför den infraröda strålaren före installation. Lägg den alltid plant på en mjuk yta under arbetet. Skadade infraröda strålare får inte installeras.
- Yttre mått: 89,9 x 17,2 cm; infästningsdjup och avstånd hittar ni under tekniska data
- Utskärningsmått: 87,5x14,9 cm
- Bakventilation: 350–750 W: ca 1,5 cm (bakom strålaren); 1300 W: ca 25 cm (ovanför strålaren)
- Frontstrålare bör inte monteras i ögonhöjd, då det upplevs som obehagligt.
- Minsta avstånd mellan infraröd strålare och bastugolv: 5 cm
- Minsta avstånd mellan övre kanten av vertikala strålare och bastutak: 20 cm
- Minsta avstånd mellan två vertikalt stående infraröda strålare upp till 750W: 20 cm
- Minsta avstånd till andra material, t.ex. ryggstöd 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Vid vertikal montering ska anslutningskabeln vara längst ner.

Förberedelser:

Innan ni börjar, informera er om optimal placering av strålaren/strålarna och användning av lämplig styrning. Vi eller er fackhandlare hjälper gärna till med planeringen i förväg.

Förbered arbetsplatsen och den infraröda strålaren. Kontrollera strålaren för synliga transportskador. Kontrollera även anslutningarna.

Följ säkerhetsanvisningarna noggrant och följ instruktionerna exakt. Felaktig installation kan medföra brandrisk. Vid korrekt installation kan ni däremot njuta av en behaglig avslappning efter arbetet.

Om ni känner er osäkra vid monteringen, anlita hjälp från erfarna hantverkare.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Låt en behörig elinstallatör kontrollera anslutningsledningen och låt endast kvalificerad personal utföra anslutningsarbeten. Tillsammans med styrningarna icon TOUCH bildar den infraröda strålaren ett stickproppsfärdigt system som kan installeras utan elektriker.

Utför alla arbeten endast när strömmen är avstängd. Installationen får endast ske enligt gällande standard (NORM).

Den infraröda strålaren får inte installeras i våtutrymmen (t.ex. dusch eller ångdusch).

Planera för tillräcklig luftcirkulation för att undvika värmeansamling.

Vid installation i befintliga konstruktioner, ta alltid hänsyn till statiken. Kontrollera även eventuella ångspärrar, kablar m.m.

Observera säkerhetsavstånden.

Säkerställ en behaglig strålningsfördelning över hela kroppen. Huvudet bör inte utsättas för intensiv värmestrålning.

En styrning och ett ryggstöd gör ryggstrålaren särskilt bekväm.

1300 W-strålaren får endast installeras i ett tak med tillräcklig ventilation uppåt.

Vid första användning bör de infraröda strålarna värmas upp ca 40 minuter utan användning. Eventuella produktionsrester (oljor och fetter) kan avdunsta och materialspänningar kan uppstå.

Om den infraröda strålaren installeras i bastun kan bastun förvärmas med bastuaggregatet inför infraröd användning. Lufttemperaturen bör dock inte överstiga 45°C. Skvättning (aufguss) får inte användas under infraröd sessionen (kan orsaka cirkulationsproblem).

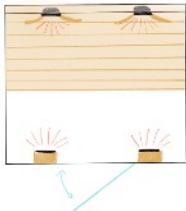
Brännbara ytor eller utskärningskanter ska skyddas med brandskyddstyg.

Den infraröda strålaren kräver ingen underhåll.

WARNING: Ytan på den infraröda strålaren blir mycket varm! Undvik beröring. I ryggområdet rekommenderas användning av ryggstöd. För frontstrålare kan lister framför eller bredvid strålaren skapa avstånd. Montera alltid lister eller ryggstöd med lite mellanrum från glaset – minst 1 mm behövs för utvidgning! Låt aldrig barn använda de infraröda strålarna utan tillsyn!

Monteringsposition

Monteringspositioner i infrarödkabinen:



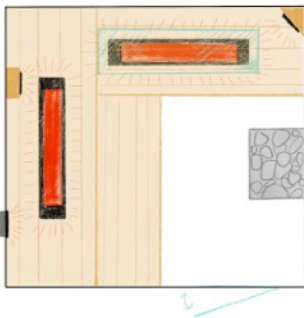
Den vanligaste varianten av infrarödkabinen är en sittkabin.

Ryggstrålaren ska placeras exakt vid ryggraden.

Frontstrålaren bör, om möjligt, placeras mitt emot. Den kan även vara något förskjutet.

I större liggande infrarödkabiner installeras en takstrålare.

Monteringspositioner i bastun:



Beroende på önskemål kan ryggstrålarna integreras i bastuväggen eller monteras med hjälp av en träinbyggnad. Även hömmontering är möjlig.

Lufttemperaturen säkerställs oftast genom förvärmning med bastuaggregatet, eftersom frontstrålar ofta inte kan placeras optimalt.

För liggplatser kan undersitsstrålar placeras under en tjock ESG-glasruta (varning! Täck glaset med en handduk under bastuanvändning, glaset blir hett) och takstrålar installeras.

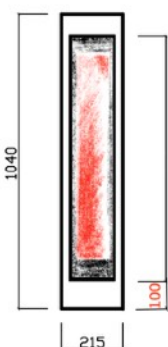
Takstrålaren bör alltid placeras mitt över liggplatsen. På så sätt kan ni ändra er liggposition fritt.

Monteringsposition – exempel från en infrarödkabin. I en bastu placeras de infraröda strålarna motsvarande högre.

Placera ryggstrålarna så att de sitter bakom ryggraden.

Utskärningen bör vara ca 6 cm lägre än sittbänkens överkant, så att den infraröda strålningen börjar direkt vid sittbänken.

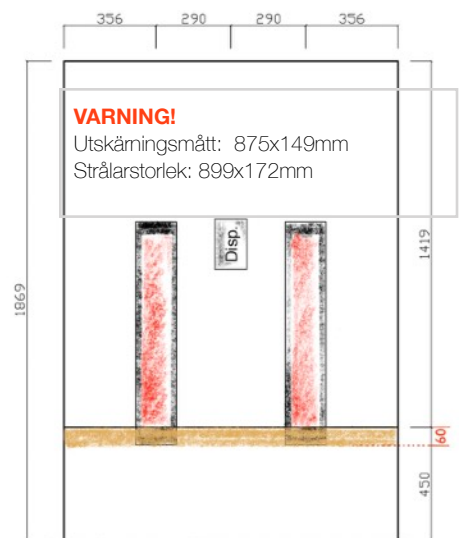
Displayen kan installeras i infrarödkabinen på valfri höjd (men inte ovanför strålarna). I en bastu bör den placeras närmare sittbänken (där temperaturen är lägre).



WARNING!

Placera strålaren ca 6 cm lägre än sittbänkens överkant.

För frontstrålaren placeras utskärningen ca 10 cm ovanför golvet (i en bastu motsvarande högre). På så sätt värmer frontstrålaren optimalt ben- och överkroppsområdet.



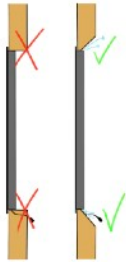
Monteringsmöjligheter

Se till att den infraröda strålaren får tillräcklig ventilation vid alla monteringsalternativ och att det inte uppstår någon värmeansamling. Glöm inte att installera brandskydd (brandskyddsband och eventuellt brandskyddstyg). Kontrollera även lösa kablar, isoleringsmaterial, ångspärrar med mera.

Installation av den infraröda

Förberedelser:

Vid tjockare väggar och tak, se till att kanterna fasas så att luften kan cirkulera och anslutningskabeln inte löper över en vass kant.



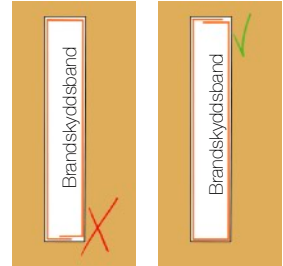
Förbered utskärningen för strålaren.

Ta bort sågspån och trädamm.

Fäst brandskyddsbandet vid träskärmingskanten (t.ex. med klammer).

Skydda eventuella brännbara ytor med brandskyddstyg.

Börja alltid med att fästa brandskyddsbandet uppfifrån! Annars kan monteringshöjden variera.



Klicka nu fast den infraröda strålaren i den förberedda utskärningen.

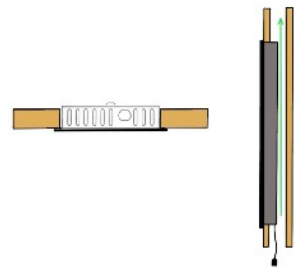
Glasyta ligger inte helt mot träet, utan bildar en liten skuggfog som ger extra bakventilation.



Vertikal montering i väggen,

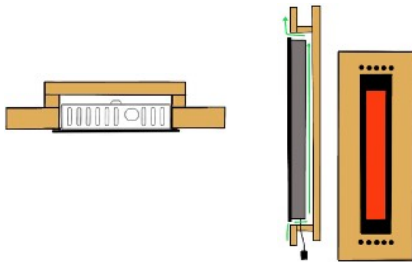
bakväggen öppen eller med ventilationskanal kontinuerligt från botten till toppen.

Vid tjockare väggar (t.ex. timmerstockar) se till att kanterna fasas så att luften kan cirkulera.



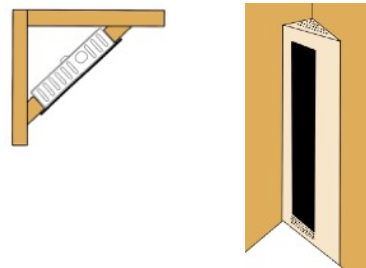
Integrering i väggen:

Om en kontinuerlig ventilationskanal inte är möjlig, måste den varma luften ledas ut i kabinens inre.



Hömmontering:

Luftavledning som vid installation eller integrering.

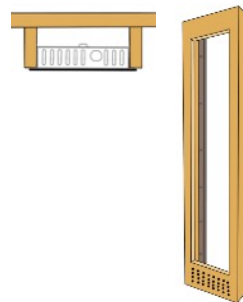


Väggkonstruktion:

Alternativ kan ett välventilerat träkabinett monteras på en befintlig vägg och strålaren integreras däri. Den varma luften leds bort som vid installation eller integrering.

Exempel på ett träkabinett.

Monteringslist för fastskruvning på bastuväggen.



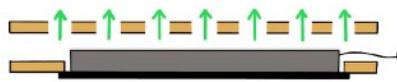
Takmontering:

1300 W-strålaren är endast lämplig för takinstallation.

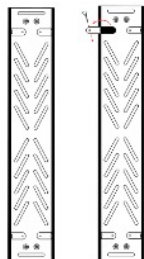
Om ett installationshus behövs eller om taket är dubbelväggigt måste ventilationsöppningar sättas.

Se till att det finns tillräckligt avstånd till det befintliga taket! Minst 25 cm.

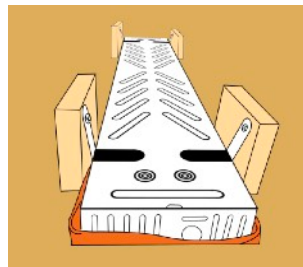
Vid kortare avstånd ska ytorna skyddas med brandskyddstyg.



Baksidan på takstrålaren skjjer sig gjennom extra kyløppningar. Dessutom finns fyra filkar med skruvhål som kan fällas upp för fastsättning i taket på er bastu eller infrarödkabin.



Fäst små träklossar bredvid takstrålaren, på dessa kan ni skruva fast filkarna.



Om det finns för lite utrymme ovanför infrarödkabinen eller bastun, kan ni även säkra den infraröda strålaren underifrån med små vinkelbeslag (tillbehör, ingår ej).

Varning! Skruva inte fast vinkeln för hårt, filterglaset kan annars gå sönder! Det utvidgas under uppvärmning.

TIPS: Om utskärningen för front- eller ryggstrålarna inte är optimal och strålaren inte sitter tillräckligt fast, kan ni även fixera väggstrålar med hjälp av vinklarna.



Styrning icon 4 TOUCH

Denna styrning bildar tillsammans med InfraROTmed djupvärmestrålare ett stickproppsfärdigt system. Ni kan ansluta upp till 4 strålarar (max. 3 600 W total effekt) och styra dem separat steglöst i 1%-steg från 0–100 %.

Displayen är stänkskyddad och kan därför även installeras i en bastu. Den separata effektmodulen ansluts via datakabel till displayen och kopplas med en jordad kontakt till ett vanligt eluttag (tänk på säkring av anslutningsledningen!).

Funktioner:

- plug in ready för upp till 4 strålarar
- Avstängningstimer, förinställd på 30 minuter
- 4 separat styrbara värmekretsar, 0–100 % effekt



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Styrning icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Som icon 4 TOUCH, men för en respektive två infraröda strålarar.

Regulator icon eco1

För att styra en InfraROTmed-infraröd strålar kan ni även använda regulatorn ICON eco1. Installationen sker som med en vanlig dimmer.

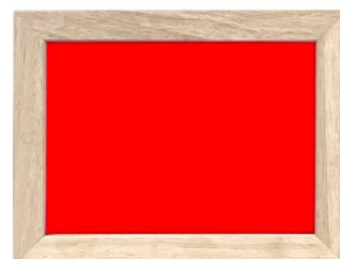
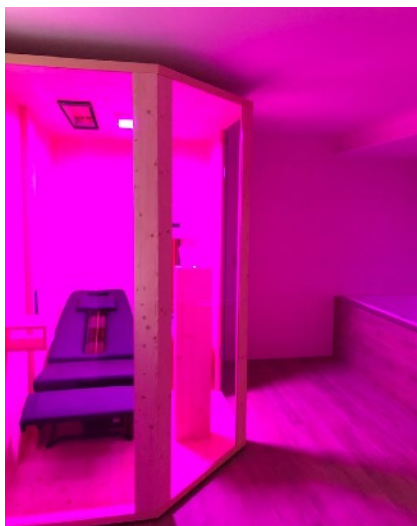
Funktioner: På/Av, steglös reglering

FÄRGLJUS

Med ett extra kraftfullt färgljus ger ni hela rummet atmosfär.

Ett högkvalitativt färgljus förhöjer inte bara er bastu eller infrarödkabin, det fyller hela omgivningen med stämningsfullt ljus.

Varning: inte alla färgljus tål de höga temperaturerna vid bastuanvändning. Hos oss hittar ni även ett högkvalitativt LED-färgljus som kan installeras både i infrarödkabinen och i bastun.



MONTERING av ryggstöd ERGO-FLEX

Med användning av vårt ryggstöd blir infraröd användningen ännu mer bekväm. Ett direkt lutande mot den infraröda strålaren är inte möjligt. Vårt Ergo-Flex-stöd kan höjjusteras i 5 steg. De sidoflikar är rörliga och anpassar sig optimalt efter kroppen.

Montera kroklisten (med fördjupning nedåt) överst i nivå med strålaren – och arbetet är klart. För InfraROTmed-strålaren kan listerna skruvas direkt bredvid strålaren, för InfraROTmed MAX-strålaren använd de medföljande distanshållarna.

Stödet kan nu hängas på plats och vid behov eller vid rengöring tas bort igen.



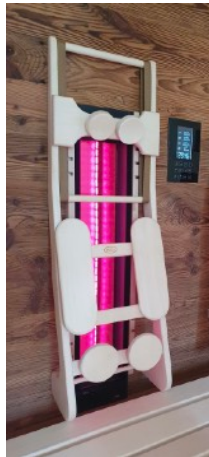
WARNING!

Kroklist och infraröd strålaren är i nivå upptill.

Ryggstöd HaLu

Ryggstöd HaLu i fint asprträ med höjjusterbart nackstöd. De flexibla plattorna ger bekväm sittkomfort.

Ingen montering behövs, stödet kan placeras var som helst.



Anvisningar för säker användning:

- Varning varm yta! Filterglaset på den infraröda strålaren kan bli mycket hett och förblir varmt en tid efter att den stängts av. Undvik oavsiktlig beröring och använd ett ryggstöd vid ryggområdet.
- Var särskilt uppmärksam på barn, de får inte använda strålarna utan tillsyn! Generellt får barn inte använda bastu eller infrarödkabin utan uppsikt.
- Täck inte strålarna med handdukar eller liknande! Brandrisk!
- Stirra inte länge in i starkt ljus, det kan skada ögonen.
- Maximal användningstid bör inte överstiga 30 minuter. Kraftigt svettning kan påverka blodcirkulationen.
- Om du har sjukdom eller är osäker på om användning av infrarödkabin är lämplig för dig, rådgör med din läkare.
- Du får inte använda infrarödkabinen vid t.ex.: öppna sår, efter operationer, vid ögonsjukdomar, vid svår solbränna, under graviditet eller under alkoholpåverkan.
- Avsiktlig vistelse i strålningsfältet trots värmesmärta kan leda till brännskador.
- Efter en session på 30 minuter måste materialerna svalna i minst 20 minuter.
- Om du använder en infraröd strålar i bastun bör lufttemperaturen endast vara cirka 30–35°C. Gemensam användning av infraröd och bastu måste undvikas. Använd inte bastuaggregatet samtidigt som de infraröda strålarna och gör inga påfyllningar (aufguss) under infrarödsessionen, detta kan överbelasta cirkulationen.
- Varning för liggkabin: takstrålaren får endast användas när man ligger ner. Strålning mot huvudet ska absolut undvikas.
- För att undvika brand, torka inte kläder eller liknande i infrarödkabinen och lämna inga handdukar eller andra brännbara material kvar.
- För att undvika brännskador och elstötar, rör inte vid infraröda värmeelement och använd inga metallverktyg på dem.
- Spraya inte vätskor på värmeelementen. Detta kan orsaka elstötar eller skador på elementen.
- Se till att inga dammflingor eller främmande föremål kommer i kontakt med de heta infraröda strålarna.
- Vid graviditet, sjukdomar (t.ex. känselstörningar, även efter hudbehandlingar, förlamningar, epilepsi, högt blodtryck, är i ryggområdet, implantat med yttre åtkomst...) eller vid medicinering, särskilt mediciner som kan påverka värmekänslan, rådgör med läkare före användning.
- Använd endast strålar i fullgott skick.

WARNING!

Vid sjukdom eller osäkerhet, kontakta alltid din läkare.

Fler tips och information finns på
www.infrarotmed.com

Благодарим ви сърдечно

... за доверието и решението ви да изберете инфрачервен термопредавател InfraROTmed MAX, разработен и произведен от Gurtner Wellness.

Преди да започнете с монтажа, моля, прочетете внимателно това ръководство, запазете го за по-късна употреба и проверете инфрачервения си нагревател за евентуални повреди по време на транспорт.

Ако имате въпроси относно монтажа или употребата, не се колебайте да се свържете с нас или с вашия търговец.

За да направите използването още по-приятно, можете да използвате нашите контролери и регулатори. Така инфрачервеният нагревател се адаптира перфектно към вашите индивидуални нужди. С контролерите icon TOUCH инфрачервеният нагревател също образува лесна за инсталиране система, готова за включване.

Подобрете комфорта си при сядане с една от нашите удобни облегалки и внесете цвят във вашата сауна или инфрачервена кабина с нашето цветно осветление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Инфрачервен нагревател InfraROTmed MAX

Консумация на енергия и препоръчителни разстояния до тялото
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Нагревател за гръб, за малко разстояние <30 см; 1,5A

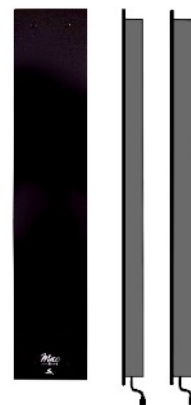
500W: Нагревател за гръб, разстояние 30 см (по-малко с контролер или регулатор); 2,2A

750W: Нагревател за лице или таван, разстояние 45 см; 3,3A

1300W: Таванов нагревател, само за монтаж в тавана, разстояние 70 см; 5,7A

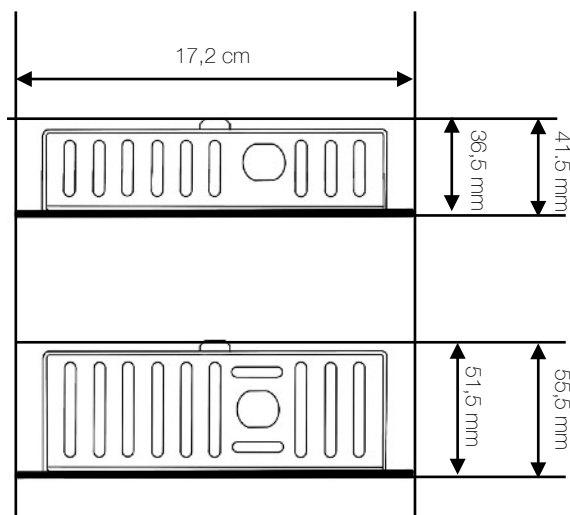
Захранващ кабел: Силиконов кабел с щепсел за уред (може да се изключи за директно свързване)

По желание: Контролер, регулатор, облегалка за гръб, защитен ъгъл за таванен нагревател



РАЗМЕР:
89,9x17,2 cm

РАЗМЕР НА
ОТВОР:
87,5x14,9 cm



СТЕНЕН НАГРЕВАТЕЛ:
Вентилационно разстояние отзад около 1,5 см

ТАВАНЕН НАГРЕВАТЕЛ:
Вентилационно разстояние отзад около 25 см
При по-малко разстояние използвайте термозащитна подложка!

МОНТАЖ

Инструкции за монтаж:

- Внимание: някои части са чупливи! Проверете инфрачервения нагревател преди монтаж. По време на работа винаги поставяйте нагревателя на мека и равна повърхност. Повредени инфрачервени нагреватели не трябва да се монтират.
- Външен размер: 89,9 см x 17,2 см; монтажните дълбочини и разстояния вижте в техническите данни
- Размер на отвор: 87,5x14,9 см
- Вентилационно разстояние: 350-750W: около 1,5 см (зад инфрачервените нагреватели); 1300W: около 25 см (над инфрачервения нагревател)
- Нагреватели за лице не трябва да се монтират на нивото на очите, тъй като това е неприятно.
- Минимално разстояние между инфрачервения нагревател и пода на сауната: 5 см
- Минимално разстояние между горния край на вертикален нагревател и тавана на сауната: 20 см
- Минимално разстояние между два вертикално разположени нагревателя до 750W: 20 см
- Минимално разстояние до други материали, например облегалка: при 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- При вертикален монтаж захранващият кабел трябва да е отдолу.

Подготовка:

Преди да започнете, информирайте се за оптималното позициониране на инфрачервения нагревател и използването на подходящ контролер. Ние или вашият търговец можем да ви помогнем с планирането предварително.

Подгответе работното си място и инфрачервения нагревател. Проверете нагревателя за видими повреди от транспорта. Проверете и връзките. Следвайте инструкциите за безопасност и стриктно се придържайте към ръководството. При неправилен монтаж съществува опасност от пожар. При правилен монтаж ще можете да се отпуснете приятно след приключване на работата. Ако не сте сигурни при монтажа, потърсете помощ от опитен майстор.

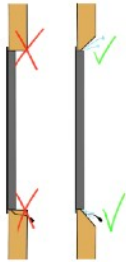
ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА МОНТАЖ

При всички варианти на монтаж се уверете, че инфрачервеният нагревател е достатъчно вентилиран и няма натрупване на топлина. Не забравяйте да инсталирате противопожарната защита (противопожарна лента и при необходимост противопожарна мрежа). Обърнете внимание и на разхлабени кабели, изолационни материали, пароизолации и др.

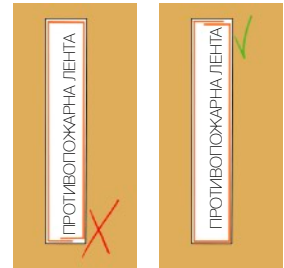
МОНТАЖ НА ИНФРАЧЕРВЕНИЯ

ПОДГОТОВКА:

При по-дебели стени и тавани се уверете, че те са скосени, за да може въздухът да циркулира и захранващият кабел да не минава през остър ръб.



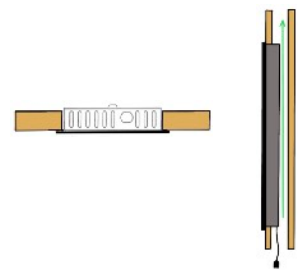
Подгответе отвора за нагревателя. Премахнете стърготини и дървесна прах. Закрепете противопожарната лента по ръба на дървото (например с щипки). Запалими повърхности защитете с противопожарна мрежа. Винаги започвайте закрепването на противопожарната лента отгоре! В противен случай височината на монтажа може да се промени.



Сега закрепете инфрачервения нагревател в подготвения отвор. Стъклената повърхност не лежи напълно върху дървото, а оставя малка празнина, която осигурява допълнителна вентилация.

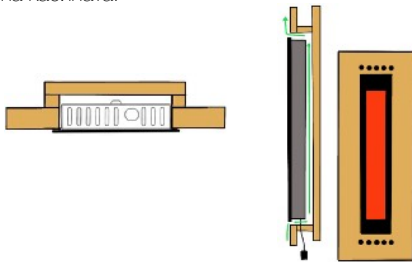


Вертикален монтаж в стената, задната стена трябва да е отворена или с непрекъснат въздуховод отдолу нагоре. При по-дебели стени (например блокови греди) се уверете, че те са скосени, за да може въздухът да циркулира.



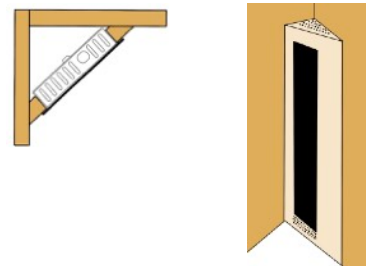
ИНТЕГРАЦИЯ В СТЕНАТА:

Ако непрекъснат въздуховод не е възможен, горещият въздух трябва да се отвежда в интериора на кабината.



МОНТАЖ В ЪГЪЛ:

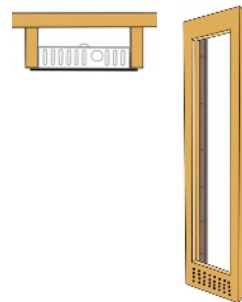
Отвеждане на въздуха както при монтаж или интеграция.



СТЕННА КОНСТРУКЦИЯ:

Алтернативно, върху съществуваща стена може да се постави добре вентилирана дървена конструкция, в която да се интегрира нагревателят. Горещият въздух се отвежда както при монтаж или интеграция.

Пример за дървена конструкция:
Монтажна лента за завиване към стената на сауната.

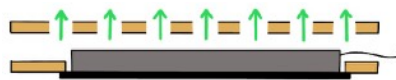


МОНТАЖ В ТАВАНА:

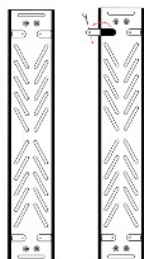
Нагревателят 1300W е предназначен само за монтаж в таван. Ако е необходимо монтажно тяло или таванът е с двойна стена, трябва да се направят вентилационни отвори.

Осигурете достатъчно разстояние до съществуващия таван – минимум 25 см.

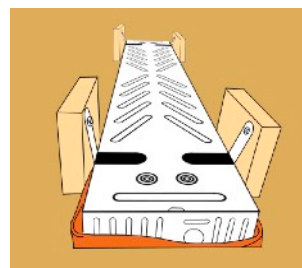
При по-малки разстояния повърхностите трябва да се защитят с противопожарна мрежа.



Задните корпуси на таванния нагревател се различават с допълнителни вентилационни отвори.
Освен това има четири лапи с отвори за винтове, които могат да се огънат за закрепване към тавана на вашата сауна или инфрачервена кабина.



Закрепете малки дървени блокчета до таванния нагревател, върху които можете да завиете лагите за монтаж.



Ако над инфрачервената кабина или сауната има недостатъчно място, можете да закрепите инфрачервения нагревател и отдолу с малки ъгли (допълнителен артикул, не е включен в комплекта).

Внимание! Не затягайте винта на ъгъла прекалено силно, иначе филтърното стъкло може да се счупи! То се разширява по време на загряване.

СЪВЕТ: Ако отворът за нагревателите за лице или гръб не е оптимален и нагревателят не се държи достатъчно здраво, можете да фиксирате и стенни нагреватели с ъглите.



КОНТРОЛЕР icon 4 TOUCH

Този контролер образува с инфрачервените нагреватели InfraROTmed система, готова за включване. Можете да свържете до 4 нагревателя (максимална обща мощност 3 600 W) и да регулирате отделно плавно в стъпки от 1% от 0 до 100%.

Дисплеят е защитен срещу пръски вода и може да се монтира и в сауна. Отделната мощностна част се свързва с дисплея чрез данни кабел и се включва в стандартен контакт с щепсел с защитен контакт (обърнете внимание на предпазителя на захранващия кабел!)

Функции:

plug in ready за до 4 нагревателя

таймер за изключване, предварителна настройка 30 минути

4 отделно регулируеми отоплителни кръга с мощност 0-100%



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

КОНТРОЛЕР icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Както icon 4 TOUCH, но за един или два инфрачервени нагревателя.

РЕГУЛАТОР icon eco1

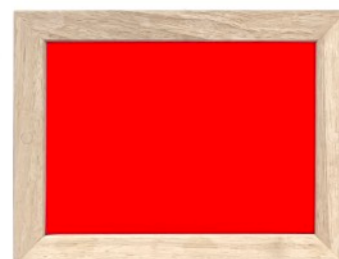
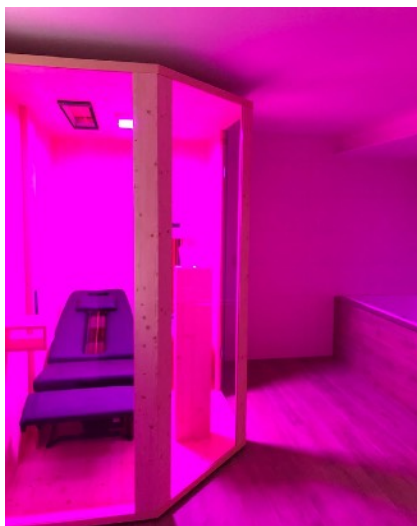
За да регулирате инфрачервен нагревател InfraROTmed, можете също да използвате регулатора ICON eco1. Монтажът се извършва както при обикновен димер.

Функции: включване/изключване, плавно регулиране

ЦВЕТНА СВЕТЛИНА

С допълнително силна цветна светлина придавате атмосфера на цялото помещение. Висококачествената цветна светлина не само подобрява вашата сауна или инфрачервена кабина, но осветява цялата околна среда с настроение.

Внимание: не всички цветни светлини са подходящи за високите температури при работа на сауна. При нас ще намерите също висококачествена LED цветна светлина, която може да се монтира както в инфрачервената кабина, така и в сауната.



МОНТАЖ НА ОБЛЕГАЛКАТА ERGO-FLEX

С използването на нашата облегалка инфрачервената терапия става още по-приятна. Директното облягане на инфрачервения нагревател не е възможно.

Нашата облегалка Ergo-Flex може да се регулира по височина в 5 степени. Страничните крила са подвижни и се адаптират оптимално към тялото.

Монтирайте летвите с куки (с вдлъбнатината, насочена надолу) отгоре, наравно с нагревателя – и сте готови. При инфрачервения нагревател InfraROTmed летвите могат да се завият директно до нагревателя, а при инфрачервения нагревател InfraROTmed MAX използвайте приложените дистанционни елементи.

След това облегалката може да се окачи и при нужда или за почистване отново да се свалят.



ВНИМАНИЕ!

Летвите с куки и инфрачервеният нагревател са на едно ниво отгоре.

Облегалка NaLu

Облегалка NaLu от фино трепетливо дърво с регулируема по височина опора за глава. Гъвкавите елементи осигуряват приятен комфорт при седене.

Не е необходим монтаж, облегалката може да се постави на всяка желана позиция.



Указания за безопасна употреба:

- Внимание гореща повърхност! Филтърното стъкло на инфрачервения нагревател може да стане много горещо и остава горещо известно време след изключване! Внимавайте за неволен контакт, използвайте облегалка в областта на гърба.
- Обърнете специално внимание на децата – те не трябва да използват нагревателите без наблюдение! По принцип децата не трябва да използват сауна или инфрачервена кабина без надзор.
- Не покривайте с кърпи или подобни! Опасност от пожар!
- Не гледайте продължително в ярката светлина, това може да доведе до увреждане на очите.
- Максималната продължителност на използване от 30 минути не трябва да се превишава. Силното изпотяване може да натовари кръвообращението.
- Ако страдате от заболяване или не сте сигурни дали използването на инфрачервена кабина е подходящо за вас, моля консултирайте се с вашия лекар.
- Не трябва да използвате инфрачервената кабина например при: отворени рани, след операции, при очни заболявания, при тежко слънчево изгаряне, по време на бременност и ако сте под въздействие на алкохол.
- Умишлено оставане в зоната на излъчване въпреки усещане за силна топлина може да доведе до изгаряния.
- След сесия от 30 минути материалите трябва да се охлаждат най-малко 20 минути.
- Ако използвате инфрачервен нагревател в сауна, температурата на въздуха трябва да бъде около 30 до 35°C. Съвместната работа на инфрачервено отопление и сауна трябва да се избягва. Не използвайте печката за сауна едновременно с инфрачервените нагреватели и не правете поливания по време на инфрачервена сесия. Това може да претовари кръвообращението.
- Внимание при кабините за лежане: таванният нагревател може да се използва само когато сте в легнало положение. Облъчването на главата трябва задължително да се избягва.
- За да предотвратите пожар, не сушете дрехи или подобни в инфрачервената кабина и не оставяйте кърпи или други запалими материали вътре.
- За да предотвратите изгаряния и електрически удар, не докосвайте инфрачервените нагревателни елементи и не използвайте метални инструменти върху тях.
- Не пръскайте течности върху нагревателните елементи. Това може да доведе до електрически удар или повреда на нагревателните елементи.
- Уверете се, че прах, влакна или чужди тела не попадат върху горещите инфрачервени нагреватели.
- При бременност, заболявания (например нарушения на чувствителността, включително след лечения на кожата, парализа, епилепсия, високо кръвно налягане, белези в областта на гърба, импланти с външен достъп и др.) или прием на лекарства, особено лекарства, които могат да повлияят на усещането за топлина, моля консултирайте се с вашия лекар преди употреба.
- Използвайте само нагреватели, които са в изправно състояние.

ВНИМАНИЕ!

При заболяване или ако не сте сигурни, винаги се консултирайте с вашия

Още съвети и информация ще намерите
на www.infrarotmed.com

Σας ευχαριστούμε θερμά

... για την εμπιστοσύνη σας και για την απόφασή σας να επιλέξετε έναν υπέρυθρο θερμαντήρα βαθιάς θερμότητας InfraROTmed MAX, που αναπτύχθηκε και κατασκευάζεται από την Gurtner Wellness.

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση και ελέγξτε τον υπέρυθρο θερμαντήρα σας για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.

Εάν έχετε οποιοσδήποτε απορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη χρήση, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπό σας. Για να κάνετε τη χρήση ακόμη πιο ευχάριστη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα ελέγχου και τους ρυθμιστές μας. Έτσι ο υπέρυθρος θερμαντήρας προσαρμόζεται τέλεια στις προσωπικές σας ανάγκες. Με τα συστήματα ελέγχου icon TOUCH, ο υπέρυθρος θερμαντήρας αποτελεί επίσης ένα εύκολο στην εγκατάσταση, έτοιμο για σύνδεση σύστημα.

Βελτιώστε ακόμη περισσότερο την άνεση στο κάθισμα με μία από τις άνετες πλάτες στήριξης που προσφέρουμε και προσθέστε χρώμα στη σάουνα ή στην υπέρυθρη καμπίνα σας με το σύστημα χρωματοθεραπείας μας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Υπέρυθρος θερμαντήρας InfraROTmed MAX

Κατανάλωση ισχύος και συνιστώμενες αποστάσεις από το σώμα
230V/50Hz 1N AC IPX4

350W: Θερμαντήρας πλάτης για μικρή απόσταση <30cm; 1,5A

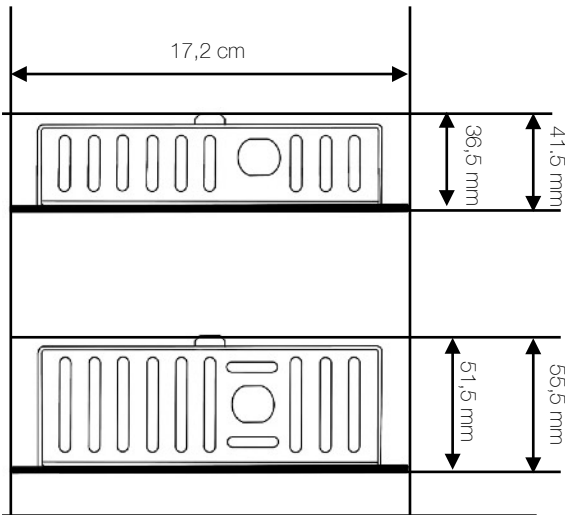
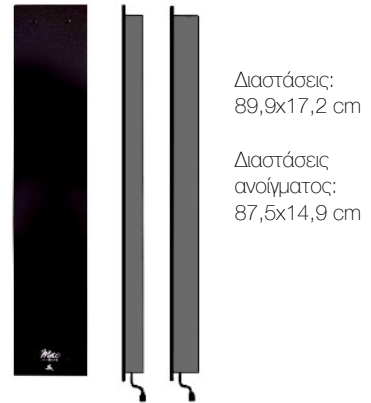
500W: Θερμαντήρας πλάτης, απόσταση 30cm (μικρότερη με σύστημα ελέγχου ή ρυθμιστή); 2,2A

750W: Μπροστινός θερμαντήρας ή θερμαντήρας οροφής, απόσταση 45cm; 3,3A

1300W: Θερμαντήρας οροφής, αποκλειστικά για εγκατάσταση στην οροφή, απόσταση 70cm; 5,7A

Καλώδιο σύνδεσης: καλώδιο σιλικόνης με φικς συσκευής (μπορεί να αποσυνδεθεί για άμεση σύνδεση)

Προαιρετικά: σύστημα ελέγχου, ρυθμιστής, πλάτη στήριξης, γωνία ασφαλείας για θερμαντήρα οροφής



Θερμαντήρας τοίχου:
Οπίσθιος αερισμός περίπου 1,5 cm

Θερμαντήρας οροφής:
Οπίσθιος αερισμός περίπου 25 cm
Σε περίπτωση μικρότερης απόστασης χρησιμοποιήστε ένα πυράντοχο προστατευτικό υπόστρωμα!

Η εγκατάσταση

Οδηγίες εγκατάστασης:

- Προσοχή: πολλά εξαρτήματα είναι εύθραυστα! Ελέγξτε τον υπέρυθρο θερμαντήρα πριν από την εγκατάσταση. Κατά τη διάρκεια των εργασιών σας τοποθετείτε τον πάντα επίπεδα στο πάτωμα πάνω σε μαλακή επιφάνεια. Οι κατεστραμμένοι υπέρυθροι θερμαντήρες δεν πρέπει να εγκαθίστανται.
- Εξωτερικές διαστάσεις: 89,9 cm x 17,2 cm· για τα βάθη εγκατάστασης και τις αποστάσεις ανατρέξτε στα τεχνικά στοιχεία
- Διαστάσεις ανοίγματος: 87,5x14,9 cm
- Οπίσθιος αερισμός: 350–750W: περίπου 1,5 cm (πίσω από τους υπέρυθρους θερμαντήρες)· 1300W: περίπου 25 cm (πάνω από τον υπέρυθρο θερμαντήρα)
- Οι μπροστινοί θερμαντήρες δεν πρέπει να τοποθετούνται στο ύψος του προσώπου, καθώς αυτό θεωρείται δυσάρεστο.
- Ελάχιστη απόσταση μεταξύ υπέρυθρου θερμαντήρα και δαπέδου σάουνας: 5 cm
- Ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επάνω άκρης κάθετου θερμαντήρα και της οροφής της σάουνας: 20 cm
- Ελάχιστη απόσταση μεταξύ δύο κάθετα τοποθετημένων υπέρυθρων θερμαντήρων έως 750W: 20 cm
- Ελάχιστη απόσταση από άλλα υλικά, π.χ. πλάτη στήριξης: για 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 25cm.
- Σε κάθετη εγκατάσταση το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να βρίσκεται στο κάτω μέρος.

Προετοιμασία:

Πριν ξεκινήσετε, ενημερωθείτε για τη βέλτιστη τοποθέτηση του ή των υπέρυθρων θερμαντήρων και για τη χρήση κατάλληλου συστήματος ελέγχου. Εμείς ή ο εξειδικευμένος αντιπρόσωπός σας θα χαρούμε να σας υποστηρίξουμε στον σχεδιασμό εκ των προτέρων.

Προετοιμάστε τον χώρο εργασίας σας και τον υπέρυθρο θερμαντήρα. Ελέγξτε τον θερμαντήρα για εμφανείς ζημιές που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά. Ελέγξτε επίσης τις συνδέσεις.

Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες. Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Με σωστή εγκατάσταση, αντίθετα, μετά την ολοκλήρωση της εργασίας θα μπορείτε να χαλαρώσετε ευχάριστα.

Εάν δεν είστε σίγουροι για την εγκατάσταση, ζητήστε τη βοήθεια έμπειρων τεχνιτών.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Ζητήστε από εξειδικευμένη ηλεκτρολογική επιχείρηση να ελέγξει την παροχή και αναθέστε τις εργασίες σύνδεσης μόνο σε καταρτισμένα άτομα. Σε συνδυασμό με τα συστήματα ελέγχου icon TOUCH, ο υπέρυθρος θερμαντήρας αποτελεί ένα σύστημα έτοιμο για σύνδεση που μπορεί να εγκατασταθεί χωρίς ηλεκτρολόγο.

Εκτελείτε όλες τις εργασίες μόνο όταν η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα.

Ο υπέρυθρος θερμαντήρας δεν επιτρέπεται να εγκαθίσταται σε χώρους με υγρασία (π.χ. ντους ή ατμόλουτρο).

Προβλέψτε επαρκή κυκλοφορία αέρα για να αποφευχθεί η συσσώρευση θερμότητας.

Κατά την εγκατάσταση σε υπάρχουσες κατασκευές λαμβάνετε πάντα υπόψη τη στατική επάρκεια. Προσέχετε επίσης πιθανά φράγματα υδρατμών, καλώδια κ.λπ.

Τηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας.

Φροντίστε για ευχάριστη κατανομή της ακτινοβολίας θερμότητας σε ολόκληρο το σώμα. Το κεφάλι δεν πρέπει να εκτίθεται σε έντονη θερμική ακτινοβολία.

Ένα σύστημα ρύθμισης και μια πλάτη στήριξης καθιστούν τον θερμαντήρα πλάτης ιδιαίτερα άνετο.

Ο θερμαντήρας 1300W επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο σε οροφή με επαρκή δυνατότητα αερισμού προς τα πάνω.

Κατά την πρώτη χρήση θα πρέπει να αφήσετε τους υπέρυθρους θερμαντήρες να λειτουργήσουν περίπου 40 λεπτά χωρίς χρήση. Τυχόν υπολείμματα παραγωγής (έλαια και λίπη) μπορεί να εξατμιστούν και να εμφανιστούν τάσεις υλικού.

Εάν ο υπέρυθρος θερμαντήρας τοποθετηθεί στη σάουνα, αυτή μπορεί να προθερμανθεί με τον φούρνο της σάουνας για την υπέρυθρη εφαρμογή. Ωστόσο, η θερμοκρασία του αέρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 45°C. Κατά τη διάρκεια της υπέρυθρης συνεδρίας δεν επιτρέπονται ρίψεις νερού στον φούρνο της σάουνας (ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα στο κυκλοφορικό).

Εύφλεκτες επιφάνειες ή ακμές κοπής πρέπει να προστατεύονται με πυράντοχο ύφασμα.

Ο υπέρυθρος θερμαντήρας δεν απαιτεί συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η επιφάνεια του υπέρυθρου θερμαντήρα γίνεται πολύ ζεστή! Αποφεύγετε την επαφή. Στην περιοχή της πλάτης συνιστούμε τη χρήση πλάτης στήριξης. Στους μπροστινούς θερμαντήρες μπορούν να τοποθετηθούν πηχίες μπροστά ή δίπλα από τον θερμαντήρα για να διατηρείται απόσταση.

Τοποθετείτε τις πηχίες ή τις πλάτες στήριξης πάντα με μικρή απόσταση δίπλα από το γυαλί, καθώς χρειάζεται τουλάχιστον 1 mm χώρο για διαστολή.

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να χρησιμοποιούν τους υπέρυθρους θερμαντήρες χωρίς επίβλεψη!

Θέσεις εγκατάστασης

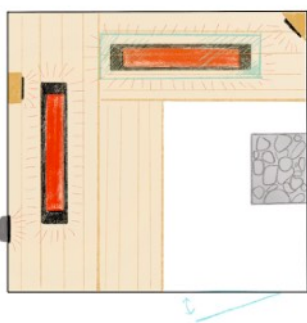
Θέσεις εγκατάστασης στην καμπίνα υπέρυθρων:



Η πιο συνηθισμένη εκδοχή της καμπίνας υπέρυθρων είναι η καμπίνα με καθίσματα. Ο θερμαντήρας πλάτης πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κατά μήκος της σπονδυλικής στήλης.

Ο μπροστινός θερμαντήρας πρέπει, αν είναι δυνατόν, να βρίσκεται απέναντι. Μπορεί επίσης να είναι ελαφρώς μετατοπισμένος.

Θέσεις εγκατάστασης στη σάουνα:



Ανάλογα με τις προτιμήσεις, οι θερμαντήρες πλάτης μπορούν να ενσωματωθούν στον τοίχο της σάουνας ή να τοποθετηθούν με ξύλινα κουτιά εγκατάστασης. Επίσης, είναι δυνατή η τοποθέτηση σε γωνία.

Η θερμοκρασία του αέρα επιτυγχάνεται συνήθως με προθέρμανση μέσω του φούρνου της σάουνας, καθώς οι μπροστινοί θερμαντήρες συχνά δεν μπορούν να τοποθετηθούν ιδανικά.

Για περιοχές ξαπλώματος μπορούν να τοποθετηθούν θερμαντήρες κάτω από τον πάγκο κάτω από ένα παχύ τζάμι ESG (Προσοχή! Στη χρήση της σάουνας καλύψτε το τζάμι με μια πετσέτα, καθώς θερμαίνεται) και θερμαντήρες οροφής.

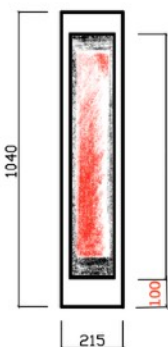
Ο θερμαντήρας οροφής πρέπει πάντα να τοποθετείται στο κέντρο της επιφάνειας ξαπλώματος, ώστε να μπορείτε να αλλάξετε ελεύθερα τη θέση σας.

Θέση εγκατάστασης με παράδειγμα καμπίνας υπέρυθρων. Στη σάουνα οι υπέρυθροι θερμαντήρες τοποθετούνται αντίστοιχα πιο ψηλά:

Τοποθετήστε τους θερμαντήρες πλάτης έτσι ώστε να βρίσκονται πίσω από τη σπονδυλική σας στήλη.

Η εγκοπή πρέπει να είναι περίπου 6 cm πιο χαμηλά από την κορυφή του καθίσματος, ώστε η υπέρυθρη ακτινοβολία να ξεκινά ακριβώς από το κάθισμα.

Η οθόνη μπορεί να εγκατασταθεί στην καμπίνα υπέρυθρων σε οποιοδήποτε ύψος (αλλά όχι πάνω από τους θερμαντήρες). Στη σάουνα, η οθόνη πρέπει να βρίσκεται πιο κοντά στο κάθισμα, όπου η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τοποθετήστε τον θερμαντήρα περίπου 6 cm πιο χαμηλά από την κορυφή του καθίσματος.

Στον μπροστινό θερμαντήρα, η εγκοπή τοποθετείται περίπου 10 cm πάνω από το δάπεδο (στη σάουνα αντίστοιχα πιο ψηλά). Με αυτόν τον τρόπο, ο μπροστινός θερμαντήρας θερμαίνει ιδανικά την περιοχή των ποδιών και τον κορμό.



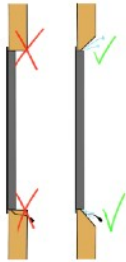
Δυνατές επιλογές εγκατάστασης

Σε όλες τις περιπτώσεις εγκατάστασης, φροντίστε ώστε ο υπέρυθρος θερμαντήρας να αερίζεται επαρκώς και να μην δημιουργείται συσσώρευση θερμότητας. Μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε τα μέτρα προστασίας από πυρκαγιά (ταινία πυροπροστασίας και, αν χρειάζεται, πυράντοχο ύφασμα). Επιπλέον, προσέξτε τα χαλαρά καλώδια, τα μονωτικά υλικά, τα φράγματα υδρατμών κ.λπ.

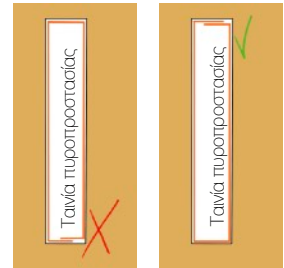
Η εγκατάσταση του υπέρυθρου θερμαντήρα:

Προετοιμασία:

Σε παχύτερους τοίχους και οροφές, φροντίστε να έχουν κλίση, ώστε να μπορεί να κυκλοφορεί ο αέρας και το καλώδιο σύνδεσης να μην περνά πάνω από αιχμηρή άκρη.



Ετοιμάστε την εγκοπή για τον θερμαντήρα. Αφαιρέστε τα πριονίδια και τη σκόνη ξύλου. Τοποθετήστε την ταινία πυροπροστασίας στην κοπή του ξύλου (π.χ. με στήριξη με συνδετήρες). Τυχόν εύφλεκτες επιφάνειες προστατέψτε τις με πυράντοχο ύφασμα. Ξεκινήστε πάντα την τοποθέτηση της ταινίας πυροπροστασίας από πάνω! Διαφορετικά, το ύψος εγκατάστασης μπορεί να διαφέρει.

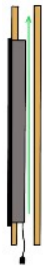


Τοποθετήστε τώρα τον υπέρυθρο θερμαντήρα στην προετοιμασμένη εγκοπή σας.

Η γυάλινη επιφάνεια δεν εφάπτεται πλήρως στο ξύλο, αλλά δημιουργεί ένα μικρό κενό σκίασης, το οποίο εξασφαλίζει επιπλέον οπίσθιο αερισμό.

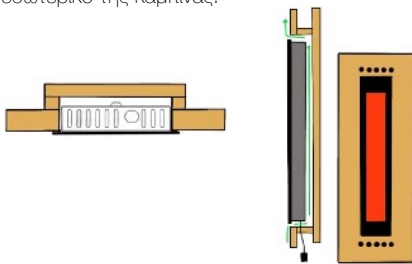


Κάθετη εγκατάσταση στον τοίχο, η πίσω πλευρά ανοικτή ή με κανάλι αερισμού από κάτω προς τα πάνω. Σε παχύτερους τοίχους (π.χ. τοίχοι από ξύλινα μπλοκ), φροντίστε να έχουν κλίση, ώστε να μπορεί να κυκλοφορεί ο αέρας.



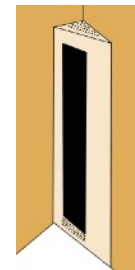
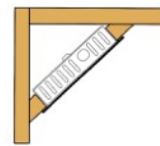
Ενσωμάτωση στον τοίχο:

Εάν δεν είναι δυνατή η κατασκευή συνεχούς καναλιού αερισμού, ο ζεστός αέρας πρέπει να οδηγείται στο εσωτερικό της καμπίνας.



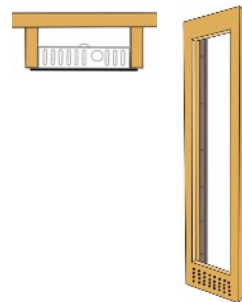
Τοποθέτηση σε γωνία:

Η εκροή αέρα γίνεται όπως στην κανονική εγκατάσταση ή ενσωμάτωση.



Κατασκευή τοίχου:

Εναλλακτικά, πάνω σε έναν υπάρχοντα τοίχο μπορεί να τοποθετηθεί ένα καλά αεριζόμενο ξύλινο κουτί και ο θερμαντήρας να ενσωματωθεί σε αυτό. Ο ζεστός αέρας οδηγείται όπως στην κανονική εγκατάσταση ή ενσωμάτωση.



Παράδειγμα για ξύλινο κουτί:

Ξύλινη λωρίδα για στερέωση με βίδες στον τοίχο της σάουνας.

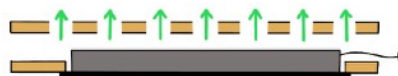
Εγκατάσταση στην οροφή:

Ο θερμαντήρας 1300W προορίζεται αποκλειστικά για εγκατάσταση στην οροφή.

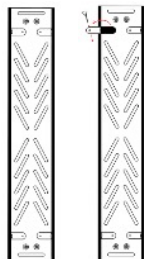
Εάν απαιτείται κουτί εγκατάστασης ή η οροφή είναι διπλού τοιχώματος, πρέπει να δημιουργηθούν ανοιχτά ανοίγματα για αερισμό.

Φροντίστε για επαρκή απόσταση από την υπάρχουσα οροφή! Ελάχιστο 25 cm.

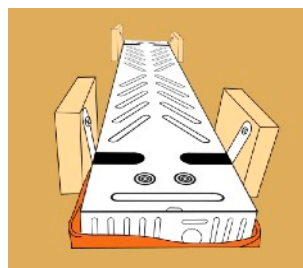
Σε μικρότερες αποστάσεις, οι επιφάνειες πρέπει να προστατεύονται με πυράντοχο ύφασμα.



Τα πίσω κουτιά του θερμαντήρα οροφής διαφέρουν λόγω πρόσθετων ανοιγμάτων ψύξης. Επιπλέον, υπάρχουν τέσσερις γλωττίδες με ανοίγματα για βίδες, οι οποίες μπορούν να αναδιπλωθούν για στερέωση στην οροφή της σάουνας ή της καμπίνας υπέρυθρων.



Στερεώστε δίπλα από τον θερμαντήρα οροφής μικρά ξύλινα τεμάχια, πάνω στα οποία μπορείτε να βιδώσετε τις γλωττίδες.



Εάν υπάρχει περιορισμένος χώρος πάνω από την καμπίνα υπέρυθρων ή τη σάουνα, μπορείτε να ασφαλίσετε τον υπέρυθρο θερμαντήρα και από κάτω με μικρές γωνίες (προαιρετικό αξεσουάρ, δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).

Προσοχή! Μην βιδώνετε τη γωνία πολύ σφικτά, γιατί η γυάλινη φίλτρο-πλάκα μπορεί να σπάσει! Διαστέλλεται κατά τη διάρκεια της θέρμανσης.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν η εγκατάστασή σας για τους μπροστινούς ή πίσω θερμαντήρες δεν είναι ιδανική και ο θερμαντήρας δεν κρατιέται αρκετά σταθερά, μπορείτε επίσης να στερεώσετε τους θερμαντήρες τοίχου με τις γωνίες.



Ρύθμιση icon 4 TOUCH

Αυτό το σύστημα ρύθμισης δημιουργεί μαζί με τους υπέρυθρους θερμαντήρες InfraROTmed ένα σύστημα έτοιμο για σύνδεση. Μπορείτε να συνδέσετε έως και 4 θερμαντήρες (μέγιστη συνολική ισχύς 3.600W) και να τους ρυθμίζετε ξεχωριστά σε βήματα 1% από 0-100%.

Η οθόνη είναι ανθεκτική σε πιτσιλιές νερού, επομένως μπορεί να εγκατασταθεί και σε σάουνα. Το ξεχωριστό τμήμα ισχύος συνδέεται με την οθόνη μέσω καλωδίου δεδομένων και συνδέεται σε μια κανονική πρίζα με φως προστασίας (προσοχή στην προστασία της παροχής!)

Λειτουργίες:

plug in ready για έως και 4 θερμαντήρες

Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης, προεπιλεγμένος 30 λεπτά

4 ξεχωριστά ρυθμιζόμενοι κύκλοι θέρμανσης, 0-100% ισχύος



icon 4 TOUCH



icon 2 TOUCH



icon 1 TOUCH



icon eco1

Ρύθμιση icon 1 TOUCH & icon 2 TOUCH

Όπως η icon 4 TOUCH, αλλά για έναν ή δύο υπέρυθρους θερμαντήρες.

Ρυθμιστής icon eco1

Για να ρυθμίσετε έναν υπέρυθρο θερμαντήρα InfraROTmed μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον ρυθμιστή ICON eco1. Η εγκατάσταση γίνεται όπως με έναν κοινό ρυθμιστή φωτισμού.

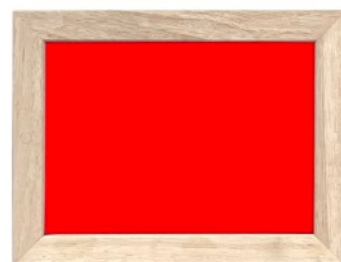
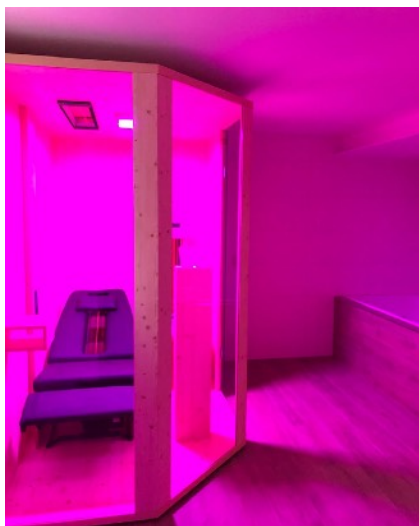
Λειτουργίες: Ενεργό/Απενεργό, συνεχής ρύθμιση ισχύος

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

Με έναν εξαιρετικά ισχυρό φωτισμό χρωμάτων δίνετε ατμόσφαιρα σε ολόκληρο τον χώρο.

Ένας υψηλής ποιότητας φωτισμός χρωμάτων αναβαθμίζει όχι μόνο τη σάουνα ή την καμπίνα υπέρυθρων, αλλά πλημμυρίζει όλο το περιβάλλον με ατμοσφαιρικό φως.

Προσοχή: δεν είναι όλοι οι φωτισμοί χρωμάτων κατάλληλοι για τις υψηλές θερμοκρασίες λειτουργίας της σάουνας. Στη συλλογή μας θα βρείτε επίσης έναν υψηλής ποιότητας φωτισμό LED χρωμάτων, ο οποίος μπορεί να εγκατασταθεί τόσο στην καμπίνα υπέρυθρων όσο και στη σάουνα.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ της Πλάτης Στήριξης ERGO-FLEX

Με τη χρήση της πλάτης στήριξης, η εφαρμογή της υπέρυθρης θερμότητας γίνεται ακόμη πιο άνετη. Η άμεση στήριξη πάνω στον υπέρυθρο θερμαντήρα δεν είναι δυνατή.

Η πλάτη Ergo-Flex μπορεί να ρυθμιστεί σε ύψος σε 5 στάδια. Τα πλευρικά φτερά είναι κινητά και προσαρμόζονται ιδανικά στο σώμα.

Τοποθετήστε τις λωρίδες με τις γάντζους (με την κοιλότητα στραμμένη προς τα κάτω) στην κορυφή, ευθυγραμμισμένες με τον θερμαντήρα — και η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί. Στον υπέρυθρο θερμαντήρα InfraROTmed, οι λωρίδες μπορούν να βιδωθούν απευθείας δίπλα στον θερμαντήρα, ενώ στον InfraROTmed MAX χρησιμοποιήστε τους παρεχόμενους αποστάτες.

Η πλάτη μπορεί τώρα να τοποθετηθεί στους γάντζους και, αν χρειάζεται ή για καθαρισμό, να αφαιρεθεί ξανά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι λωρίδες με γάντζους και ο υπέρυθρος θερμαντήρας πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένοι στην κορυφή.

Πλάτη στήριξης HaLu

Πλάτη HaLu από λεπτό ξύλο λεύκας με ρυθμιζόμενο ύψος υποστηρίγματος κεφαλιού. Οι ευέλικτοι δίσκοι προσφέρουν άνετη στήριξη καθίσματος. Δεν απαιτείται εγκατάσταση, η πλάτη μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε επιθυμητή θέση.



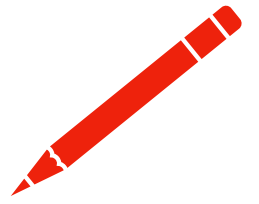
Οδηγίες για ασφαλή χρήση:

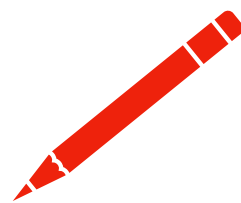
- Προσοχή, θερμή επιφάνεια! Η γυάλινη φίλτρο-πλάκα του υπέρυθρου θερμαντήρα μπορεί να γίνει πολύ ζεστή και παραμένει θερμή για κάποιο διάστημα ακόμα και μετά το σβήσιμο. Αποφύγετε την ακούσια επαφή και χρησιμοποιήστε πλάτη στήριξης στην περιοχή της πλάτης.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα παιδιά, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τους θερμαντήρες χωρίς επίβλεψη. Γενικά, τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν σάουνα ή καμπίνα υπέρυθρων χωρίς επίβλεψη.
- Μην καλύπτετε με πετσέτες ή παρόμοια αντικείμενα! Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Μην κοιτάτε για μεγάλα διαστήματα το έντονο φως, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια.
- Η μέγιστη διάρκεια χρήσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 λεπτά. Ισχυρή εφίδρωση μπορεί να επηρεάσει την κυκλοφορία του αίματος.
- Εάν έχετε ασθένεια ή δεν είστε σίγουροι αν η χρήση της καμπίνας υπέρυθρων είναι κατάλληλη για εσάς, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση της καμπίνας υπέρυθρων σε περιπτώσεις όπως: ανοιχτές πληγές, μετά από χειρουργικές επεμβάσεις, σε ασθενείς των ματιών, σοβαρό ηλιακό έγκαυμα, κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης ή υπό την επίρεια αλκοόλ.
- Η εκούσια παραμονή στο πεδίο ακτινοβολίας παρά τον πόνο από τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα
- Μετά από συνεδρία 30 λεπτών, τα υλικά πρέπει να κρυώσουν τουλάχιστον 20 λεπτά.
- Εάν χρησιμοποιείτε υπέρυθρο θερμαντήρα στη σάουνα, η θερμοκρασία αέρα πρέπει να είναι περίπου 30–35°C. Η ταυτόχρονη χρήση υπέρυθρης θερμότητας και φούρνου σάουνας πρέπει να αποφεύγεται. Μην χρησιμοποιείτε τον φούρνο της σάουνας ταυτόχρονα με τους θερμαντήρες και μην ρίχνετε νερό κατά τη διάρκεια της συνεδρίας, καθώς μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την κυκλοφορία σας.
- Προσοχή στις καμπίνες ξαπλώματος: ο θερμαντήρας οροφής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν βρίσκεστε σε θέση ξαπλώματος. Αποφύγετε οποιαδήποτε ακτινοβολία στο κεφάλι: der Deckenstrahler darf nur verwendet werden, wenn man sich in Liegeposition befindet. Kopfbestrahlung sollte unbedingt vermieden werden.
- Για την αποφυγή πυρκαγιάς, μην στεγνώνετε ρούχα ή παρόμοια αντικείμενα στην καμπίνα και μην αφήνετε πετσέτες ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα μέσα.
- Για την πρόληψη εγκαυμάτων και ηλεκτροπληξίας, μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία και μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία πάνω τους.
- Μην ψεκάζετε υγρά στα θερμαντικά στοιχεία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ζημιά στα στοιχεία
- Φροντίστε να μην εισέλθουν σκόνης ή ξένα αντικείμενα στους θερμαντήρες.
- Σε περίπτωση εγκυμοσύνης, ασθενειών (π.χ. διαταραχές αισθητικότητας, μετά από θεραπείες δέρματος, παράλυση, επιληψία, υψηλή πίεση, ουλές στην πλάτη, εμφυτεύματα με εξωτερική πρόσβαση, κ.λπ.) ή λήψης φαρμάκων που επηρεάζουν την αίσθηση της θερμότητας, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο θερμαντήρες σε άμεση κατάσταση.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση ασθένειας ή αν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε πάντα τον γιατρό σας.

Περισσότερες συμβουλές και πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση www.infrarotmed.com





GURTNER

W E L L N E S S



Infrarotstrahler & Steuerungen direkt vom Hersteller

GURTNER WELLNESS GmbH
Gunzing 57
4923 Lohnsburg

www.gurtner-infrarot.at
office@gurtner-infrarot.at

Irrtum, Satz-, Übersetzungs- und Druckfehler vorbehalten.

